## ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের ধোলাসা।

বোর্ড ত্রেডে হকাকৎ লিথিয়া,তথাকার হকুমের সাপেক্ষ হই।	আইন	ধার।	পুকুরণ
वाद्र कथा।	33	36	3
ছোটং জাছাজের আমদানীতে আড়কাটির দস্ত্রী লাগিবার			
কথা।	ঐ	> 4	o
ইঙ্গরেজী ১৭১৫ সালের ৩১ আইনের ৫ ধারার ১৩ প্রকরণের			
অর্থ ক্লফ্ট করিয়া জানাইবার কথা।	ঐ	36	•
আমদানী জিনিসের ফিরিস্তির নয়া নকুার কথা।	ঐ	>>	0
রস্থানী জিনিসের ফিরিস্কির নয়া নকুরি কথা।	ঐ	२०	•
ইপরেজের বিলায়তা জাহাজে আমদানীহওয়া বাজে মহাজ			
নাদির ব্যবসায়ের জিনিষের হাসিল কোয়ানির জাহাজের কা			
প্তানদিগরের বাণিজ্যের জিনিসের হাসিল লাগিবার মতে লইতে			
इरेवांद्र कथा।	ঐ	શ્ક	c
সওগাতী জিনিসের হাসিলের বিষয়ে ত্রুম বাত্লা ছইবার			
কথা।	क्	<b>ર</b> ર	•
অমেরিকার জাহাজের আমদানী জিনিসের হাসিল লাগি			
বার মতের কথা। '	ঐ	१७	9
জাহাজী আমদানী ঘোড়ার হাসিল মাফের কথা।	ক্র	ર 8	0
জাহাজে আনিবার যোগ্য জিনিস ডাঙ্গাপথে আদিলে তাহার			
হাসিল লাগিবার মতের। এব॰ তাহার বিশেষ কথা।	ঐ	२७	9
ইপরেজী ১৭৯৫ সালের ৩৯ আইনের ২২ ধারার ১ প্রকর			
পের বেওরা কথা।	क्	રહ	•
বনাল ভূমির বিষয়।		P P	
জিলা মেদিনীপুরাদির বনাল ভূমিতে ইদ্রেজী ১৭১৩ সা			
লের ১১ আইন না চলিবার এব° সে ভূমির উত্তরাধিকারি			
তার স্বতন্ত্র পদ্য কেবল তথাতেই পূর্বমতে সাব্যস্থ থাকিবার			
ক্থা।	30	1	C
काती नवरभंत विषय ।			
ক্ষারীদিগর মিলান দবণ জব্দের যোগ্য চাহরিবার এবং তাহা			
মিলানিয়ার ও বেচনিয়ার দণ্ড হইবার। এব ে সে দণ্ড নির্ণয়ের			
ও তাহা দইবার মতের কথা।	8	١٤	

পোলীসের

## ইন্নরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের থোলাসা।

পোলীসের ও নিমকমহালের আমলারা মিশ্রিত লবণ আটক	আইন	ধার1	প্রকরণ
ক্রিয়া তাহার হকীকৎ জজসাহেবদিগকে লিথিবার। এব° জজ			
সাহেবেরা সে হকাকৎ পাইলে যে উপায় করিবেন তাহার আ			
থা।	8	3	o
জক্ত্ওয়া লবণের <sub>©</sub> অধিকারী এক মাসের মধ্যে নালিশ করি			
তে পারিবার। ও তাহাতে মূলের লিখনানুসারে কাহ্য হইলে।			
ভ্কুম জারী না হইবার । এব° এক মানের পর আপীল না হই	4		
তে পারিবার কথা।	ঐ	8	
অসঙ্গতাবধানে লবণ ক্রোক হইলে তাহার অধিকারী ক্ষতিপূ			
রণ ও থরচা পাইবার কথা।	ون	œ	0
অসঙ্গত নালিশ করিলে অধিক দণ্ড হইবার। এব° সেমত			
মোকদমা চলিত আইনসকলের মতে আপীলের যোগ্য ঠাহরিবার			
কথা।	ঐ	৬	• .
মোকদ্মা শেষ নিফাত্তিনা হইবাতক্ লবণ আটক থাকিবার			
কথা।	ঐ	9	٥
সরকারী আমলায় আপনাহইতে লবণ আট্কাইলে মোট দ			
ণ্ডের অর্দ্ধেক পাইবার কথা।	ঐ	۶	٥
দণ্ডের মোটহইতে যত অংশ সন্ধানবাদী পাইবেক তাহার			
কথা।	ঐ	* >	Ų
মিশ্রিত লবণ ঢোলানের গবাদি জন্তু আটিক ও জব্দের যোগ্য			
रहेतात दथा।	લે	30	٥
ছেমণ্ডাদির বিষয় <b>।</b>			
জজদাহেবেরা সময়বিশেষে কোর্ট ওয়ার্ডসের অব্যাপ্য অযে।			
গা ভূমাধিকারিগণের অধাক্ষ নিতুক্ত করিতে পারিবার কথা।	\$	\$ .	o
অধ্যক্ষতার যোগ্য লোকদিগেরে বাচনি করিবার মতের কথা।	ঐ	ર	0
অধ্যক্ষণণকৈ বেতন দিবার মতের কথা।	ď	၁	۰
অধ্যক্ষণণকে সনন্দ দিবার ও তাহারদিণের স্থানে জামিন লই			
বার মতের। এব॰ তাহার। একরারনামা দিবার পাঠের কথা।	ঐ	8	0
অধ্যক্ষণণে কার্য্য চালাইবার এব ে সরবরাহকার নির্ণয় করি			
বার মতের কথা।	শ্ৰ	¢	•

## ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের থোলাস।।

	'		
সর্বরাহ কার্দিথের হস্তে থাকা অধিকার মা <b>লগুলারীর</b> বাকীর	थाईन	ধারা	প্রকরণ
দায়ে নালামের যোগ্য হইবার কথা।	١	•	0
কেহ কোন জন্সাহেবের কৃত কিছু হকুমের দারা আপনাকে			
উপক্রত মানিলে তাহার শাসনের মতের কথা! ••••	बे	9	0
পর্গনাওয়ারী বহীর বিষয় I	•		
কালেক্টরসাহেবের। ভূমিসকলের ফিরিস্তিক্রমে পরগনাওয়া			
রী বহী তৈয়ার করিবার কথা।	ы	ર	0
বহীতে প্রগনাআদি প্রসিদ্ধ নামের তলে তথাকার ভূমি জা			
তাইয়া লিথিতে হইবার কথা।	थे	0	3
ঐ বহী সকর ও নিষ্কর ভূমির প্রভেদে দুই ছেক্না করিয়া লি			
থিবার কথা।	न	ঐ	ર
<b>দকর ভূমির বহীতে যে যে হ</b> কীকৎ লি <b>থিতে হ্ইবেক তা</b> হার			
कथा।	Ž.	क्	3
নিম্বর ভূমির বহাতে যে যে হকাকৎ লিথিতে হইবেক তাহার			
रुशा	ঐ	ঐ	8
বহীদকল তৈয়ার করিবার দময়ের ও তাহাতে নম্বর দাগ হই			
বার মতের কথা!	वे	8	٥
ভূমি থারিজদাখিলের ফেরফারী হকাঁকৎ লিথিবার কারণ			
দরমিয়ানী একং বহা লিখিতে হইবার কথা।	3	3	0
বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা বহীর নকু৷ পাঠাইবার ও তাহা	İ		
যে যে ভাষায় ও যে যে লোকে লিথিবেক তাহার নির্ণয়ের ওতা			
হাতে দম্ভথৎ হইবার মতের কথা।	च	9	
যে যে কাগজদ্যে পরগনাওয়ারী বহীসকল তৈয়ার হইনেক ও			
তদর্থের যে যে হকীকং অদ্যাবধি মিলে নাই তাহা যেমতে মিলি			
বেক তাহার ও তাহাতে নিষেধ ও বিধির কথা।	ब्रे	9	0
ষে যে কাগজদৃষ্টে দর্মিয়ানী বহীসকল তৈয়ার হইবেক এবং		:	
তদর্থে কোন তত্ত্ব জানিতে হইলে তাহা যেমতে তলত করা যাই	(		
दि <b>र त क्शो।</b>	ঐ	ъ.	3
কালেক্টরসাহেবেরা বহা চুড়ান্ত করিবার কারণ যে উপায়			
করিবেন তাহার। এব॰ হজুর ভৌলেলের বিনাহকুমে কোন			l
প্রণনা			

## ইন্বরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের ধোলাসা।

প্রগ্নাআদির সীমানার ফেরফার না হইবার ও তাহাতে এ	আইন	ধারা	প্রকর্ণ
দেশীয় যথাকার যে চলন ১৭১৭ সালপ্রবর্তহইতে থারিজহও			
য়া মহালাতকে পুনরায় শামিল করিতে নিষেধ না থাকিবার			
₹ <b>2</b> 11	ъ	۵	•
কোন ভূমি এক জিলাহইতে থারিজ হইয়া অন্য জিলায় দা			
থিল হইলে তৎকালে তাহার হকীকৎ থারিজী জিলার কালেক্			
টরসাহেব দাথিলী জিলার কালেক্টরসাহেবের স্থানে পাঠাই			
বার কথা।	4	30	•
रेश्रदिकी ১৭৯৩ मालिइ ১৯ छथा ७१ छथा ८৮ আইনের			
এব॰১ ১৭৯৫ সালের ১৯ তথা ৪১ তথা ৪২ আইনের অনুসারে			
বহাতে গ্রামসকলের ও তাহার কিস্মৎআদির হকীকৎ লিথি			
বার যে কিছু হুকুম ছিল তাহা ফিরিবার। এব॰৲ মোকররী বহীর			
লিখিত প্রগনাদিগরের নামাদির মিলন প্রগনাওয়ারী বহীর স			
হিত থাকিবার। আর পরগনাওয়ারী বহীর <b>অন্তদ্ধ উ</b> ধিবার			
মতের কথা।	હે	>>	0
উপরের উক্ত আইনসকলের অনুসারে ভূমিসকলের মাপের			
ও স্থিতজমার হকাকৎ বহাতে লিথিবার যে হকুক আছে তাহা			
রহিত হইবার কথা।	ঐ	5૨	o
অধিকার শব্দের অর্থ পুনর্ব্বার ব্যক্ত করিবার কথা।	ঐ	30	o
যে সময়ে যে ভূমির জমার ফেরফারাদি হয় সে সময়ে তাহার			
रकोक ६ मत्रशियां नो बरोर्ड निथिर्ड रहेवात कथा।	ঐ	28	•
रेश्रदेखो ১৭১० मालित ১১ उथा ०१ उथा ८৮ আইনের			
এব° ১৭৯৫ সালের ১৯ তথা ৪১ তথা ৪২ আইনের <b>অনু</b> সা			
রে বাঙ্গলা ও খোটা ভাষায় বহীসকলের নকল রাথিবার অর্থে			
যে হকুম ছিল তাহা রহিত হইবার। এব ওজনাহেবেরা ব			
হী দেখিবার আবশাক হইলে যে উপায় করিবেন তাহার।			
আর বহী তৈয়ার হইবার কোন বাগড়া কালেক্টরসাহেবেরা			
লিখিলে তাহা হন্ধুর কৌন্দেলে পাঠাইবার কথা।	4	2 @	0
কালেক্টরসাহেবেরা বহীসকলের নকল বোর্ডরেবিনিউর আ			
স্টোণ্টেপীনহেবের স্থানে পাঠাইবার কথা।	4	30	.0
ৰোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা বহাসকলের নয়া বক্রা করিয়া কা			
लक्षेत्रमारहरमिरातत निकरणे शाशहरात । अव कालक्षेत्र	1	1	i
नां (र्वेद	ri .		

# हेबद्रको ১৮०० नालद्र काह्नमकलद्र (थानामा।

সাহেবের। সময়শিরে তিনং মাসিয়া বহী এবং বহী লিথিবার	আইন	ধারা	পুকরণ
আবশ্যক আমলার নামনবাসী সমেত বরাওর্দের ফর্দ ঐ বোর্ডে			
চালান করিবার কথা।	۶	39	O
के रवार्ष्ड्व मारहरवत्। के वदाखर्मित कर्म वव प्रविष्यी जा			
মলার বহালা ও তণীরীর এব ে তাহারদিণের কর্ত্তব্য কর্মের বেও			
রা লিথিয়া হজুর কৌন্সেলে পাচাইবার কথা।	र्थ	35	0
মলের লিথিত আইনসকলের নির্ণীত ইশ্তিহার দেওয়া গিয়া			
ছিল কি না তাহা কালেক্টরসাহেবেরা তহকীক করিবার ও না			
দেওয়া গিয়া থাকিলে এইকণে দিবার ও সে ইশ্তিহারনামায়			
ननम्तामि त्रिकिस्तेनी क्राइिवांत प्रियाम अक वर्नत निर्मय क्रिवात			
এবং সেই মিয়াদের মধ্যে রেজিউরী না হইলে ভূমিতে জমা চড়ি			
বার কথা।	પૈકુ વ	29	2
কোন গ্রাম নতা পত্তন ইইলে তাহার সম্বাদ তদ্ধিকারি প্রভৃতি			
তে কালেক্টর বাহেবের স্থানে দিবার ও তাহা না দিলে দও হই		•	
বার কথা।	ঐ	२०	c
উত্তরাধিকারিতাদি কোনরপে কিছ্ ভূমি কেহ পাইলে সে তা			
श्रुत मञ्चाम कालक्षेत्रमारहरवत झार्न पिवात ও रम मारहव छ।		•	
হা তহকীক করিবার এবং সে সম্বাদ না দিলে কিয়া মিখ্যা করি			
या जानारेल में इरेवांत कथा।	ঐ	२५	•
कानून त्रांपित्वत प्रकःभनी मारवक प्रकुत मकन कारनक्षेत्रभारह			
बिंग्सित स्राप्त माथिल इहेवांत अव॰ कानूनरेशामिस्तात ও उँ। हात			
मिरात ममत नारयविमरात अनाकात मक्कुतमकन रवार्ड तिविभिष्ठे			
তে দাথিল হইবার এব  তাহাতে ঐ বোর্ডের সাহেবেরা যথো			
চিত যুক্তি লিথিয়া হজুর কৌন্সেলে পাটাইবার কথা।	ঐ	રદ	o
মালগুজারীর বিষয়।			
সুবে বারাণসের ভূম্যধিকারিগণ ও ইজারদারদিগকে ভাহার			
দিনের প্রজাবর্গের স্থানে মালগুজারী লইবার ক্ষমতার্পণের মতের			
কথা।	c	>	o
ভূমাধিকারিপ্রভৃতিতে বাকীদারদিনের সম্লুত্তি ক্রোক করিবার			
ক্ষমতা আপনং নায়েবআদিকে দিতে পারিবার ও তাহার অন্য		r	
धान्तन कतित्न प्र इहेरात कथा।	ঞ	ર	•
मानसमादाता विस्विनमोत्र जातिस्व सामाना ना मिलाई			
বাকীদার			

# इनद्रजी ১৮०० गालित आर्रेननकलात (क्षानामा।

বাফীদার ঠাহরিবার এব^ তদর্থে তাহারদিণের সম্লুন্তি ক্রোকের	खार्न	ধারা	প্রকরণ
যোগ্য হইবার ও তাহা যেমতে হইবেক তাহার কথা।	œ	<b>၁</b> .	0
সম্লুত্তি নীলাম হইবার পূর্ব্বে ইশ্তিহার দিবার ও তাহা যেম			
তে নীলাম হইবেক তাহার দাঁড়ার কথা।	3	8	c
নীলাম করিবার সাধাবানেরা রসুম পাইবার এবং তাহারা			
विक्रकाष्ट्रत किंदिल मेख इरेवां कथा।	હ્યુ	ŝ	٥
কমিদানরেরা কোকী জিনিদ নীলাম করিতে পারিবার এবং			
ক্রিস্যানরদিগকে দিবার সনন্দের পাঠের কথা।	હું .	৬	0
যে যে পদস্থ লোকেরা ক্রোকী জিনিস নীলাম করিতে পারি			
বেক এব প্রেদীড়ায় কমিদানরেরা নিযুক্ত হইবেক তাহার			
কথা।	ঐ	9	•
শহরসকলের জজসাহেরেরা জিলাসকলের জজসাহে্রদিনের			
মতে কমিদ্যানরদিগকে নিযুক্ত করিবার কথা।	<b>a</b>	ь	0
জিনিস ক্রোকে প্রতিবন্ধক হইলে বিশেষ দণ্ড হইবার এবং এ			
মত গতিকে পোলীসের আমলার কর্ত্তব্যের এবং ক্রোকী জিনি			i
সের উপর কাহার দাওয়া থাকিলে তাহার নালিশ করিবার ম			
তের কথা।	٩	۵	ò
সদর দার জোরে খুলিতে এব ে অন্তঃপুরে প্রবেশিতে যে নিষে	1		
ধের হুকুম পূর্থে ছিল তাহা ফিরিবার এবং এ আইনের দাঁড়া			
ছাড়া কর্ম করিলে দণ্ড হইবার কথা।		30	
তহ্সীলদারেরা দর্থাস্তমতে আপন পক্ষের লোককে ক্রোকের			
স্থলে সাক্ষাৎ থাকিবার কারণ পাচাইতে পারিবার এবং সে লোক গণ্ডগোলাদির নিবারণের চেষ্টা পাইবার এবং ক্রোককর			
ণিয়ার কৃত কর্ম জ্ঞাত হইবার কথা।	क्	33	
		"	•
কেহ ক্রোককরণিয়ার নামে মিথ্যা নালিশ করিলে বিশেষ দণ্ড হইবার কথা।	5		
	ख	32	0
অপর সকল মোকদমার অগ্রে মালগুজারীর মোকদমার বি চার করিবার অর্থের বিশেষ হুকুমের কথা।	क्	30	
জিনিস ক্রোকের ছারা সমস্ত বাকী উসুল না হইলে বাকীদা রেরা ও তাহারদিগের মালজামিনেরা আটক পড়িবার কথা।	<b>a</b>	78	
वाकीमात्रमिरात ও जाहात्रमिरात भागजाभिनमिरात छेनत ह	4	**	,
কুম চালাইবার মতের কথা।	3	3	1
ু ক	•	•	•

## ইনরেজী ১৮০০ সালের আইন্নকলের থোলাসা।

ঐ সকলকে ধরিবার দর্থান্ত পঁহছিলে তৎকালে জজসাহেবের	আইন	ধারা	পুক্রণ
কর্ত্তবাচরণের কথা। •••• •••	œ	78	0
্বাকীদার কিয়া মালজামিন ধরা পড়িলে জজসাহেব যেমতাচ	ğ	હું	
রণ করিবেন তাহার কথা।	ч	4	3
य नम्रास्य आनामी थानान किया करम हरेरवक अन् करम्म			
থাকিলে থোরাকী পাইবার কথা।	4	ঐ	Œ
ইজারাআদির মহালাৎ যে কএক নিষেধ ও বিধিমতে ক্রোকের			
(यांना र्य ठाहात कथा।	3	ঐ	৬
ভূমাধিকারিপ্রভৃতিতে যে যে উপায় আপনারদিগের মালগু			
জারী উসুলের কারণ উত্তরকাল করিবেক তাহার কথা।	ঐ	ঐ	4
ভূম্যবিকারিগণের ক্ষমতার বেওরা এবং তাহারা অসস্তাচ			
রণ করিলে দায়ে ঠেকিবার কথা।	ঐ	à	₽
যাহারা <b>কয়েদ হয় তাহারা দেও</b> য়ানী আদালতে নালিশ করি			
তে পারিবার কথা।	ঐ	30	•
ভুমাধিকারিগণের দাওয়া সংক্ষেপ বিচারে অগ্রাহ্য হইলে			
उम्राविकारिकारक माउद्गा में पर्यंता विशेष अपूर्ण श्रेशन उम्रर्थ भूनताय (मुख्यानी आमानार्ड नानिम कृतिर्ड शादियात			
কথা।	ન	5.5	0
সুপ্রকারের মোকদ্মা ১৪ ধারার অনুসারে আপী			
লের যোগ্য না ছইবার এবং তাহার রসুম না লইবার কিন্তু তা			
হাতে ইফীমুযুত কাগজ লাগিবার কথা ।	बे	>9	o
উপরের কথক ধারার লিথিত হকুম অধিকারের সরবরাহ			
ভারদিনের এব॰ সরকারী আমলার উপর থাটিবার কথা।	à	<b>ኔ</b> ৮	o
	. "		
উপরের লিখিত হ্রুম শহর বারাণ্দে থাটিবার এবং ১,৪			
ধারার হকুম গোমান্তাপ্রভৃতি কুনুং আমলার সম্পর্কে বাহলা হই			
বার কথা!		>>	0
ভূম্যধিকারিগণ ও ইজারদারেরদের সময়শিরে আপনং শি			
রের মালগুজারী দেওয়া কর্ত্তবোর কথা।	क्ष	२०	٥
বাকী দেওয়া কর্ত্তব্যের দিনহইতে সুদ লাগিবার এবং তাহার		3	
বিশেষ কথা।	बे	१५	0
কালেক্টরুসাহেবেরা যে সময়ে বাকীদার ভূমাধিকারিগণের			

জিনিস

## ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের খোলাসা।

জিনিস কোক করিয়া বেচিতে পারিবেন তাহার এব ১ তাহাতে	আইন	ধারা	প্রকরণ
নিষেধ ও বিধির মতের কথা।	¢	११	•
যে সময়ে বাকার দায়ে ক্রোকহওয়া জিনিস ছাড়া যাইবেক তাহার এবং কালেক্টরসাহেবদিগের ও তহসীলদার্দিগের না			
प्र नानिश रहेरा शाहिबात थव॰ (मध्यानी खामानरा नानिश			
হওয়াতে জিনিস ক্রোক ও বিক্রয়ের বাধানা জন্মিবার এব তা			
হাতে প্রতিবন্ধকতা না হইতে পারিবার বেওরা কথা।	ঐ	<b>ং</b> ৩	
ছকুম হেলন এব°৲ হাল ভঞ্জন নাকরিতে পারিবার মতের			
ক্থা।	ঐ	<b>२</b> 8	0
কর্মচারিগণ জমাআদির হকীকৎ দিবার এবং তাহারদিগকে			
নিযুক্ত করিবার উপায়ের এব॰ কালেক্টরসাহেবদিগের তলব			
মতে কাগজ না যোগাইলে ভূমাধিকারিগণের দণ্ড হইবার কথা।	ঐ	<b>१</b> ७	0
সালতামামী বাকীর হকীকৎ বোর্ড রেবিনিউর সাহেবদিগের			
স্থানে লিথিয়া পাচাইবার এব॰ তাহা উসুল করিবার মতের।			
আর তদর্থে দুবেজাৎ বাদালার ও বেহারের ও উড়িযাার ভূমি			
নালামের হুকুম সুবে বারাণসে বাহুল্য হুইবার কথা !	बे	१७	0
বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা ভূমি নীলামের ব্যাপার আইন			
সকলের নিয়মানুসারে করিবার এব ৎ আমলার বরাওর্দ করিবার			
মতের কথা।	बे	११	•
বারাণদের কালেক্টরসাহেবেরা আইন নির্দিষ্ট করিবার পরা			
মর্শ বোর্ড রেবিনিউতে লিখিয়া পাচাইতে পারিবার ও তাহা তথা			
হইতে হজুর কৌন্সেলে দিবার কথা।	ঐ	रЬ	•
মদিরাদি মাদক দুবের বিষয়।			
টানাল মাদক দুবা কেবল মূলের লিথিত শহরসকলে ও ক্স			
वांग्रर अव॰ व इर शुास्म विक्रग्न इरेवात अव॰ वांमानिमृ छि अकर			
কসবার ও গুামের মধ্যে দোকান বদিবার আড্ডাবিলি হইয়া তদ			
ৰুসারে টাক্ল লওয়া যাইবার কথা।	৬	ર	•
হজুর কৌন্দেলে টাক্লের নিরিথ ফিরাইতে পারিবার কথা।	ঐ	3	•
টানাল মাদক দুব্যে পাটার পাঠের কথা।	ঐ	8	c
টানাল মাদক দুবোর পাউাদারেরা পাতার অনুসারে কবুলিয়			
দিবার কথা।	ख	¢	0

# ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের খোলাসা।

টানাল মাদক দুব্যের পাড়া ইন্টাম্নযুত কানজে লেখা যাইবার	আইন	ধারা	প্রকরণ
এব পাটার দর্থান্তের দাঁড়ার ও তাহাতে যত টাক্ল লাগিবেক			
তাহার নিরিথের কথা।	৬	৬	e
যে যে টানাল মাদক দুব্যের উপর টাক্ল লাগিবেক তাছার			
কথা।	હે	9	0
কোনং টানাল মাদক দুবা বানাইতে ও বেচিতে নিষেধের			
এব প তাহার অনাথা করিলে যে করিবেক সে ফৌজদারীর সং			
ক্রান্ত অপরাধী হইবার কথা।	बे	Ъ	
পেয় মাদক দুব্য বিক্রয়ার্থের নব্য পান্টার পাঠের কথা।	ঐ	۵	G
পেয় মাদক দুবোর পাউাদারেরাপাটার অনুসারে কবৃলিয়ৎ			
मिवाइ कथा।	क्रे	50	·
	9		
উপরের লিখিত হুকুম পাকা তাড়া বিক্রয়ের উপর থাটিবার			
এব ে তাহার টাক্লের ও ইফাম্মযুত কাগজের রসুমের বেওরা		Ì	
কথা।	बे	>>	12
তাড়ী বিক্রয় করিবার পাটা ইন্টামুযুত কাগজে লেখা যাইবার।		3	
4व॰ ठाहात मत्रशास हम्रदिको ১१১१ मालत ১० खाहितत			
অনুসারে করিতে হইবার ও তাহা তদনুসারে দেওয়া যাইবার		Í	
কথা।	Ą		٥
বৎসর পুকৃত্তে কিয়া মধ্যেং যে দিন যে পাউা দেওয়া যাইবেক		1	
সেই দিনহইতে যথাকার যে চলন সন আথেরীতে সে সকল পা			
উার মিয়াদ এককালে পূরিবার এব  বিনাপাটায় মদিরাদি মা	department of the second		
मक मुवा विक्रमानि कतिराम मछ इरैवात कथा।	4	:0	o
কালেক্টরসাহেবেরা টাক্লের টাকা এক মাসের মধ্যে উসুল হ	İ		
ইवाর नियम जामिन लटेख পারিবার এব॰ জামিন না দিলে			
তাহা প্রতাহ তহ্দীল করাইবার ও তহ্দীল না হইলে পাউ।			
वारजग्राकु कविवाद कथा।	क्	: 8	٥
कालक्षेत्रनारहरवत्रा ও ठाँहात्रमिरातत आप्रमाता हेन्द्रकी		to muse and the second	
১৭৯৯ সালের ৭ আইনের তথা ১৮০০ সালের ৫ আইনের অ			
नुनादत छे। द्वार वाकीमात्रमिरशंत अभागकाश्चिनमिरशंत नारम ना			
निम क्रिवाइ कथा।	बे	5 &	c
পার্টাদারেরা পার্টা ফিরিয়া দিতে পারিবার মতের কথা।	4	55	ı
- martin			

## ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের থোলাসা।

পার্টার ফিরিস্তি রাথিবার ও তাহার নকল বোর্ড রেবিনিউত্তে	আইন	ধারা	প্রকরণ
এব॰ মাজিষ্ট্েট্সাহেবদিগের স্থানে পাঠাইবার কথা।	৬	59	•
কেহ বিনাপাড়ায় মদিরাদি জন্মাইলে কিয়া বেচিলে তাহার			
भासि ও দণ্ড হইবার কথা।	ঐ	\$2	•
মদিরাদির টাক্লের নব্য নিরিথের কথা।	F.	\$2	0
বোর্ড রেবিনিউর সাহেবের। টাক্লের নিরিথ বেশী ও ধার্য্য করি			
বার মতের কথা !	ঐ	१०	o
বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা ঐ বিষয়ী পাউ। অল্ল হইবার কা			
রণ যথাসাধ্য চেষ্টা পাইবার কথা।	बे	रऽ	٥
কালেক্টরসাহেবেরা মদিরাদি বিক্রয়ের লোক বিশ্বস্ত বুক্রিয়া			
বাচনি করিবার এব ॰ তাহারদিনের স্থানে জামিন লইবার কথা।	<u>ं</u>	११	0
যত পাটা দেওয়া যাইবেক তাহার সংখ্যা নির্ণয়ের মতের		•	
এব মাজিষ্টেট্সাহেবের। পাউ। বাজেয়া <b>ফু করিবার ত্</b> কুম সর্বা দা দিতে পারিবার কথা।		<b></b>	
	<u>ब</u> ें	(3	0
কালেক্টরসাহেবের। মাজিক্টেট্সাহেবদিগের অনুমতিক্সে ম দিরাদি জন্মাইবার ও বেচিবার স্থান নিরপণ করিবার কথা।	4	<b>২</b> ৪	0
শহর ও কসবাসকলের মধ্যে ভাটী না রাথিবার কথা।	ঐ	२.७	0
কেবল এক দোকান ও এক ভাটী উভয় কর্ম করিবার কারণ এক পাটা দিবার এব° ভাটীপ্রতি এক দোকান হইবার কথা।	ď	ર્ઙ	
			0
বিনাপাটায় ভাটী ও দোকান না করিতে পারিবার কথা।	લ્લ	২ গ	0
পোলীসের আমলারা পাউাদারেরা বিরুদ্ধাচরণ করিলে তা হার সন্থাদ দিবার কথা।	કુ		
	4	<b>২</b> ৮	•
পাটার কটোল্লখুনাদি অপরাধ করিলে বিশেষ দণ্ড হইবার কথা।	à	१३	•
পার্টাদারেরা গুরুতরাপরাধ করিলে দায়ের ও সায়েরী আদা			•
माउ में भा है बाद कथा।	শ্র	2,	0
অসমতা্বধানে মদিরাদি জন্মাইলে কিয়া বেচিলে শান্তিবৃদ্ধি			
হ্ইবার কথা।	ঐ	٥٢ ا	•
এ আইন শহর কলিকাতায় না চলিবার এবং এ শহরে থর	-		

# ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের থোলাসা।

চের কারণ ভাটা হইবার স্থান নির্ণয়ের ও তাহার টাক্ল ধার্য্য ক	আইন	ধারা	পুকুরণ
রিবার মতের কথা। · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	5	० १	0
দেশান্তরে চালাইবার কারণ মদিরাদি টুপীওয়ালায় বানাই লে তাহার টাক্ল না লাগিবার এবং বোর্ড রেবিনিউর সাহেয়ে			
লৈ তাহার চাল্ল না লাগিবার অবং বৈতি রোবান ভব্ন নাথেবে রা পাটার মুসাবিদা করিবার এবং বিনাপাটায় মদিরাদি জ			!
माहित्स मध इटेवांत कथा।	बे	<b>၁</b> ၁	
ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৩৪ আইনের ১৬ তথা ১৭ ধারা সা বাস্থ থাকিবার এবং লশুরের ছাউনির মধ্যে দোকান বসিবার	) ! ! !		
भारत कथा।	ঐ	28	
	7	08	
কালেক্টরসাহেবের। মদিরাদির টাক্লের উপর রসুম পাইবার কথা।	্ৰ		
	্ৰ	ं ०४	
ই ফীংস্লের বিষয়।			
আয়বায়পতের ও শর্য়ী কানজের ইফীয়ের রসুম লইবার			
মতের কথা।	9	5	•
ইঙ্গরেজী ১৭১৭ সালের ৬ আইনের ১৬ তথা ২১ ধারা ইঙ্গ	*		:
রেজী ১৮০০ সালের ৩০ সেপ্তেম্বরপর্যান্ত সাব্যস্থ থাকিবার ক			1
থা ৷	4	2	. 5
দিক্লা ১৬ টাকার উন্দ্রতিদনা ও পাওনার আসল লিখন ইন্টায়	· ·		
যুত কাগজে লেখা যাইবার এব  তাহাতে কোনং বিষয়ছাড়া			
হইবার ও রসুমের হারের কথা!	4	0	; <b>5</b>
ইফীয়ের পাঠের কথা ৷	ङ्	बे	<b>\</b>
के करारजत नीर्च ও श्रम्भानित कथा।	ब	3	9
ইন্টামুযুত কাগজে রদীদ লেখা যাইবার এবং তাহাতে কো নং বিষয় ছাড়া হইবার কথা।	ब		
	4	8	>
যত টুকি দীর্ঘপ্রস্থা কাগজে রসীদ লেখা যাইবেক তাহার নমু			
না মঞ্রের কারণ হতুর কৌন্সেলে দর্শাইতে হইবার কথা।	ঐ	<u>ब</u> े	1
একরারী সমস্ত লিখনের আসল ও নকল ইফীামুযুত কাগজে			
लिया याहेबात कथा।	ঐ	Œ	5
শর্মী কাগজের ইউাম্পের পাঠের কথা। ••••	ঐ	के	1
যত টুকি দীৰ্ঘপ্ৰস্থী কাগজে যে লিখন লিখিবার পদা আছে			
See and see the second of land lattered by all all the	•	1	1

# ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের খোলাসা।

তাহার কমী কিয়া বেশী করিবার আবশাক হইলে দে হকীকং	আইন	ধারা	প্রকরণ
হ্ জুরে লিথিবার মতের কথা। ··· ··	9	Œ	3
যে যে বিষয়ী লিখনে ইফ্টাম্লযুত কাগজ লাগিবেক না তাহার			
কথা ।	ď.	ঐ	8
যে ইন্টামুযুত কানজে যে লিখন লিখিবার নিরপণ আছে তা			
হার ব্যতায়ী ইষ্টাশ্লের কাগজে সে লিখন লিখিলে বলবৎ না হ			
ইবার কথা।	ঐ	৬	8
ইফীম্পের ব্যতায়হওয়া কাগজের কোন লিখনে নিরূপিত ই			
ফ্টাম্স যোগ করাইবার মতের ও তাহাতে দণ্ড লাগিবার নির্ণয়ের			
কথা।	ঐ	ঐ	5
ঐ কাণাজ বলবৎ হইবার কথা।	बे	ঐ	ર
বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা দণ্ড সমুদায় কিয়া কিছু ছাড়িতে			
পারিবার সময়ের কথা।	ঐ	3	0
কথন কেহু এ আইনের ব্যত্যয়ে কোন লিখন লিখিলে কিয়া			
লেথাইলে তাহার এবং দে লিখন রাখণিয়ার দণ্ড হইবার ও			
সে দণ্ড লইবার মতের ও তাহার অর্জেক তৎসন্ধানিকে দিবার			
এবং সে দণ্ড অল্ল করিতে কিয়া ক্ষমা দিতে জজসাহেবেরা পারি			
কার সময়ের কথা I	बे	9	8
কেহ ইফীস্কের রমুম দিবার দায় কাটাইবার অর্থে থাউকা			
ক্রিলে দণ্ড হইবার কথা।	ঐ	<b>b</b>	0
ইটাম্লুযুত কাগজ উভয়পক্ষে কিনিতে পারিবার এবং তাহা			
কিনিবার ব্যক্তি নির্ণয় না হইয়া থাকিলে উভয়ের মধ্যে যে ক্রয়		ļ	
করিবেক তাহার কথা।	ঐ	٦	0
কালেক্টরমাহেবেরা ঐ কাগজ বিক্রয়ের কারণ লোকদিগেরে			
নিযুক্ত করিবার ও তাহারদিগের বেতনের কথা।	खे	30	•
কালেক্টরসাহেবেরা ইন্টান্পের স্পেরিণ্টেণ্ডেণ্টসাহেবের স্থা			
নে ইফীয়েযুত কাগজ তলব করিবার এবণ তাহা বিক্রয়ের উপর			
রসুম পাইবার কথা। '	ঐ	\$5.	0
ইন্তরেজী ১৭৯৭ সালের ৬ আইনের ২১ ধারার ৭ প্রকরণ			
এবং প ৬ আইনের ১৬ ধারা মৌকুফ হইবার আর ১৭১৩ সা			
লের ৩১ আইনের ৮ ধার। বহাল হুইবার এবং কাজীপ্রভৃতিতে	· l		
<b>চ</b> निबाद		•	

## ইপরেজী ১৮০০ সালের আইনস্কলের থোলাসা।

চলিবার অযোগ্য ইফাম্লযুত কাগজ ফিরিয়া দিবার ও কালেক্টর	আইন	ধারা	পুর
সাহেবেরা সে কাগজ সুপেরিণ্টেণ্ডেণ্টের নিকটে ইন্টাস্প ফিরাইয়া			
যোগ করিবার জন্যে পাঠাইবার কথা।	9	32	
ইঙ্গরেজী ১৭১৭ সালের ৬ আইনের ১৭ তথা ১৮ ধারার			
এব॰ ১০ আইনের ১১ ধারার কিছু মৌকুফ ছইবার এব° কা			
জাদিনের ও উকীলনণের সনন্দা কানজছাড়া অন্যথ বিষয়া ইফা			
মুযুত সকল কাণাজ বিক্রয়ের ভার কালেক্টরসাহেবদিণাের প্রতি		•	
হইবার কথা।	बे	2.0	
আদালতসকলের সাহেবেরা বর্তমান সনের ৩০ আপ্রিলপর্যান্ত			
আপনারদিনের জিমায় ইকাম্বুত কাগন বিক্রয় করিয়া অব			
শিষ্ট যে থাকে তাহা কালেক্টরসাহেবদিগকে গতাইবার কথা ৷	4	\$ 8	•
কালেক্টরসাহেবেরা আপনং জিলার সকল আদালতেই একং			
জনকে ইফীামুযুত কাগজ বিক্রয়ার্থে নিযুক্ত করিবার এব॰১ সেই			
বিক্রেতাদিগেরে যথাসঙ্গত বেতন দিবার এবং সকলপ্রকার ইন্টা			
মুযুত কাগজের উপর এ আইনের ১০ তথা ১১ ধারা বাহলা			
হইবার কথা।	बे	<b>\$</b> @	,
যোত্রহীনের। বিনার দুমে ইন্টাম্লযুত কাগজ পাইবার এবং			
বিনাপ্রমাণে য়োত্রহীনতার উল্লেখ অগ্রাহ্য হইবার এবং সে কা		; ;	
গজের রসুম উসুল হইবার মতের কথা।	ঐ	33	0
কালেক্টরসাহেবদিনের গোমাস্তারা ডিক্রীদিগরের নকল কারণ		and a special	
ইউাম্লুত কাগজ যোগাইবার ও তাহার রসুম রেজিউরসাহে			
বেরা সতর্কতায় লইবার এবং আদালতসকলের ডিক্রীআদি ইন্টা		,	
মুযুত ইঙ্গরেজী কাগজে লেখা যাইবার ও তাহার রস্ম উচ্হারে		1	
লাগিবার এব ্বাদিও প্রতিবাদিতে ডিক্রী লউক কি না লউক			
তথাচ তাহারা ইউাম্লযুত কাগজের রস্ম উভয়ে দিবার আর দুভ্			
লোকছাড়া অন্য যাহার যে কাগজের নকল লইবার আবশ্যক			
নাই সে তাহার নকল চাহিলে তদর্থে ইফীয়ুয়ত কাগজ সেই			
(यागाहेवात कथा।	4	59	0
ইঙ্গরেজী ১৭১৭ সালের ৬ আইনের ১৮ ধারার ৪ প্রকরণের			
মর্ম ব্যক্তের কথা।	ঐ	38-	o
সদর দেওয়ানী আদালতের ডিজ্লিতে কেহ্ সমত না হইবার			
তারণ কোন মোকদমার আপীল বিলায়তে প্রাযুক্ত বাদশাহের			
<b>र जू</b> रत			

## ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের খোলাসা।

इजूत रहेल ठाहात तासमारमत नकम हैकी स्रयूठ है बताजी का	আইন	ধারা	প্রকরণ
নজে লেখা যাইবার ও তাহার রসুম উচ্চ হারে লানিবার এব 🖴		•	
ইপ্রেজী ১৭৯৭ সালের ৬ আইনের ১৮ ধারার মর্ম ব্যক্তের			
কথা।	9	>>	٥
ইঙ্গরেজী ১৭১৭ সালের ৬ আইনের ১৭ ধারার মর্ম ব্যক্তের			
কথা।	ঐ	২০	0
ইঙ্গরেজী ১৭৯৭ সালের ৬ আইনের ১৭ ধারার ৪ তথা ৫	:		
পুকরণের মর্ম্ম ব্যক্তের কথা।	ঐ	રડ	o
ইঙ্গরেজী ১৭১৭ সালের ৬ আইনের ৫।৬।৭ ধারার মর্ম ব্য			
ক্তের কথা।	जे	રર	
ইঙ্গরেজী ১৭৯৭ বালের ১০ আইনের ৮ ধারা মৌকুফ হই			į
বার এবং ক্ষুধ সকল বিষয়ী মোকদমার আর্জী ইন্টাম্ল্যুত			
কাগজে লেথা যাইবার এব  তাছার অন্যথা করিলে দণ্ড হই			
বার কথা।	बे	२०	•
ইঙ্গরেজী ১৭৯৭ সালের ৬ আইনের ১৭ ধারার ৯ প্রকরণের			1
হুকুম বিক্রয়প্রাদি রেজিইটরী করাইবার দর্থাস্ত্রআদির উপর			
থাটিবার এব॰ রেজিইটরসাহেবেরা যে সকল লিখনের নকল দি			
বেন তাহা ইক্টাম্লযুত কাগজে লিখিবার কথা।	ঐ	<b>१</b> 8	0
মালের বিষয়লিপ্ত সাহেবদিনের নিকটে পঁত্ছা দর্থাস্তআদি			
কানজের ইটাল্পের রসুমের হারের এব েইটাল্পহীন কানজে			
লেখা দরখাস্ত াদি না লইবার ও লইলে দও হইবার এবং ত			
দর্থে যোত্রহীনের বিষয়ে স্বতন্ত্র হকুম থাকিবার এবং বোর্ড রেবি			
নিউর সেক্রেটারির সাহেব ও কালেক্টরসাহেবেরা সুপেরিণ্টে			
ওেণ্টসাহেবের স্থানে ইফ্টাস্ল্যুত কাগজ তলব করিবার ও তাহা			
থারচ করিবার মতের কথা। ••• •••	ঐ	२७	•
আদালতের কি মালের এদেশীয় আমলায় ইফীষ্কুহীন কাগজে			
লেথা দরথাস্তআদি লইলে কিয়া ইফীয়ারহিত কানজে উঠাইয়া			
কোন নকল দিলে বিশেষ দণ্ড হইষার ও সে দণ্ড লইবার মতের		ļ	
কথা	बे	ર હ	
कारलक्षेत्रमारहरअञ्जिष्ठ मञ्ज महेरात कात्रन नालिय कति			
তে পারিবার এবং সে দণ্ডের মধ্যে যত অংশ সন্ধানবাদী পা			
ইবেক তাহার এব পপ্রাপ্ত রসুমের মোটহ্ইতে কালেক্টরসাহে			
বপ্রভৃতিতে রসুম পাইবার হারের কথা।	क्र	<b>২</b> 9	

# ইকরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের ধোলাসা।

अरस्टरहरू था है रन व्र विषय ।	আইন	ধারা	প্রকরণ
ইঙ্গরেজভাড়া সকলেই চণ্ডালগড়াদির থাইনহইতে প্রস্তর কাটা			
ইতে পারিবার কথা।	٤	Ł	0
পুদ্ধর উচাইয়া লইবার পূর্ব্বে হাদিল লওয়া যাইবার কথা।	ě.	•	0
পুস্তরের নিদর্শনে হাসিলের নিরিখনামা কালেক্টরী কাছারী তে লট্কান যাইবার কথা।	Ą	8	0
কালেক্টরী থাজনাখানায় প্রস্তরের হাসিল দাখিল হইবার এব° তাহার রওয়ানা কালেক্টরসাহের দিবার কথা।	હ્યુ	œ	o
হাসিল দিবার কালে রওয়ানার দরখান্তের সঙ্গে প্রস্তরের তালি কা দাখিল করিবার এবং সে তালিকা লিখিবার মতের কথা।	ğ	ა	o
रामिल উड़ारेबात व्यर्थ थाडेको पिछ ना शाहिबात ও थाडे की पिल पथ रहेबात कथा।	<b>à</b>	9	c
প্রস্তবের নিকাশী কৈফিয়ৎসূদা দাখিলা রওয়ানা প্রতিমাসাত্তে কালেক্টরসাহেবের স্থানে পাঠাইবার এবং দারোগারা ছাড় চিঠা দিতে হাসিল না লইবার কথা।	Ą	ь	o
অত্যাচার করিবার ও ঘূষ থাইবার নালিশ দেওয়ানী আদা লতে হইবার এবং তাহাতে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ১৩ আই নের নির্দারিত দণ্ড লাগিবার কথা।	Ā	٥	0
কালেক্টরসাহেব দারোগা লোকের বাচনি করিবার ও তাহ। রা ইন্তরেজা ১৭৯৪ সালের ৩ আইনের ১৫ ধারার অনুসারে জামিন দিবার এবং সেই আইনের ১৫ তথা ২১ ধারা তাহার দিগের সমূর্কে চলিবার কথা।	B	30	
হাদিল না দিয়া উঠাইয়া লওয়া প্রস্তরাদি ক্রোক ও জব্দ হই বার এবং তাহা ক্রোককরাণিয়া ও করণিয়ারা ইনাম পাইবার ও আমলার তাচ্চ্লা থাকিলে দণ্ডার্হ হইবার এবং থাইনের নিণীত			
সীমানাহইতে প্রস্তর উঠাইয়া লইলে কোন সন্দেহে তাহা কো কের যোলা না হইবার কথা। প্রস্তর কোক হইলে সে সমাচার শীঘু কালেকটরসাহেবের স্থা	প্র	55	0
নে দিবার ও সে সম্বাদ পাইলে সে সাহেবের যে কর্ত্তব্য তাহার এবং মূলের লিথিত মোকদমা শহর বারাণসের দেওয়ানী আদ্			
লতে আপালের যোগ্য হ্ইতে পারিবার কথা।	4	ં કર	i •

*কালেক্টর* সাহে ব

## ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের আইনসকলের থোলাসা।

কালেক্টরসাহেব থাইনের কর্মের বেওর। লিথিয়া বোর্ড রে	আইন	ধারা	প্রকরণ
বিনিউতে পাঠাইবার কথা।	ર	30	٥
গবর্নর্ জেনরল ঐ হাসিলের নিরিথ কমী কিছা বেশী করিতে			
পারিবার কথা।	ঐ	\$8	0
हेक्रद्राजी ১१৯৫ माला ११ खाहेरन र ४ उथा ४१ धारा			
ঐ ৮২ ধারার ৪ প্রকরণবাদে রদ হইবার এবণ তাহার বিশেষ			
ভ্কুমের কথা।	ঐ	>2	
সমাপ্ত			
A TRUE TRANSLATION,			
H, P, FORSTER.	1		

শীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজ্র কৌন্সেলহইতে যে যে বিষয়ের ষে যে আইন ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের ষে যে তারিখে জারী হয় তাহার ফিরিভি।

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের ফিরিন্ডি।

#### ১ প্রথম আইন। ১৫ জানুআরি।

সরকারী মালগুজারীর টাকা তহ্দীলের নিদর্শনী ইঙ্গরেজী ১৭১১ সালের ৭ সপ্তম আইনের এবং ১৮০০ সালের ৫ পঞ্চম আইনের কএক ধারা স্লুট ও পরি স্কার করিবার আর মালগুজারীর বাকী আদায়ের কারণ অধিকারভূমি শীখু নী লাম হইবার এবং তাহা সময়বিশেষে বিনাবিভাগে নীলাম করিবার। আর মা ধারণ অধিকার অংশাংশি হইবার ও তাহার মোকররী জমার ধার্য করিবার নিদর্শনী ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের যে ২৫ আইন ১৭৯৫ সালের ২৬ আইনের অনু সারে বারাণ্যে চলিয়াছে তাহার লিখিত হুকুম স্লুট ও পরিষ্কারের আর ও ১৭৯৩ সালের ৮ অইম আইনের অনুসারে থারিজের যোগ্য যে কোন তালুক দশসনী বন্দোবন্তের কালে জন্মানারীর পেটায় ছিল তাহা থারিজ হইবার সময় নির্থয়ের।

#### **१ দিতীয় আইন। ১২ মার্চ।**

সদর দেওয়ানী আদালতের ও নিজামৎ আদালতের কাহ্যি পূর্বাপেক্ষা সম্বরে ও সুন্দররূপে সমূল হইবার।

## ৩ ভূতীয় আইন। ১১ মার্চ।

দেওয়ানী আদালতের মোকদমায় মিথা। সাক্ষ্য দিয়াছে বলিয়া সাক্ষিণণের না মে বাদী কিয়া প্রতিবাদিতে অসমত নালিশ করিবার। এবং মিথা। সাক্ষ্য দিবার কারণ সাক্ষিদিগেরে কিছু দিয়াছে কছিয়া একে আরের উপর করিয়াদী হইবার যে পদ্য শ্রীযুক্ত কোম্লানি ইমরেক বাহাদুরের সরকারের অধিকৃত দেশের অনেক স্থানে পড়িয়াছে সে পদ্য নিবৃত্ত করিবায়।

## ৪ চতুর্থ আইন। ১১ আপ্রিল।

ইন্দরেজী ১৮০০ দালের যে ১ নবম আইনের অনুসারে রাজাধিপঞ্জিয়ত কোদ্ধানি ইন্দরেজ বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর নবযৌবনবিশিষ্ট সাহেবদিগকে আদালতগকলের ব্যাপার এবং রাজভার্য্য বিশিষ্টরূপে শিক্ষা করাইবার নিমিত্তে বাদ্ধানার মোতালক কোর্ট উলিয়ম মোকামে পার্ঠশালা বসান গিয়াছে তাহার কোন্ধ বিষয় ফেরফার করিবার!

#### ইঙ্গরেজী ১৮০১ দালের আইনসকলের ফিরিস্তি।

#### c পঞ্ম আইন। ১৪ মাই।

ইঙ্গরেজী ১৭৯৫ সালের ৩৯ আইনের ২ দিতীয় ধারানুসারে যে সকল জিনি সের উপর শহর কলিকাতার হাসিল ভাকে পরমিট মৌকুফ হইয়াছিল তাহার কোনং দুবাছাড়া সকল জিনিসের উপর পুনরায় ঐ হাসিল নির্ণয় করিবার।

### ৬ ষষ্ঠ আইন। ৪ জুলাই।

বিনাহকুমে নিমক পোঞ্জানী ও আমদানী ও রফ্টানী ও বিজয় হইবার নিবারণ পর্ত্তাপেক্ষা ভালমতে করিবার।

#### ৭ সপ্তম আইন। ১৬ জুলাই।

দুনী নামে জাহাজসকলের হাসিল ফেরফার করিবার এবং হাসিল লইবার কা হাঁ অতিসুদ্দররূপে চলিবার আর হুগলীর গাঙ্গে আমদরফ্টী জাহাজসকলের বারুদ উচাইয়া রাথিবার অর্থে মাণ্জীন্সংজ্ঞক হর প্রস্তুত হইবার এরচের কারণ ঐ গা কে আমদরফ্টী জাহাজসকলের ওজনী তন্ প্রতি / গ এক আনার হারে হাসিল নির্গ্র করিবার।

### ৮ अस्र बार्न। ७३ जुनारे।

কতল্থতা অর্থাৎ অজ্ঞানকৃত বধের এব° সেমতান্যাপরাধের মোকল্মায় শরার সন্মত যে ফতওয়া হয় তাহার ফেরফার করিবার।

### ১ नवम आहेत। ७১ जुलाहे।

নিমকপোধানীর এব° সরকারী মহাজনী কুচীসকলের এলাকাদার দিণের সম্বর্কে ইঙ্গরেজী ১৭১৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ১৫ পঞ্চদশ ধারার হুকুম চলিবার ও না চলিবার সময়নির্গরের আর সেই এলাকাদারের। এব° অন্য যাহার। হুকুম না মানিবার অপবাদগুস্ত হয় তাহারদিণের স°কান্ত ইঙ্গরেজী ১৭১৬ সালের ১১ এ কাদশ আইনের ২ দ্বিতীয় ধারা মুক্ট ও পরিষ্কার করিবার।

#### ১০ দশম আইন। ৬ আগন্ত।

শহর পাটনায় ও ঢাকায় ও মুরশিদাবাদে ও বারাণসে যে সকল জিনিস আম দানী হয় তাহার উপর শহরের হাসিল নির্ণয় করিবার এবং শহর কলিকাতায় আমদানীমুখে যে সকল জিনিসের উপর ঐ হাসিল লাগিবার ধার্যা হইয়াছে তাহা ছাড়াও কোন ২ জিনিসের উপর ঐ হাসিল নির্দাহ্য করিবার ।

#### ১১ একাদশ আইন। ৬ আগন্ত।

পূর্ব্বে যে সকল জিনিষ্ণ এদেশহইতে বন্দর কলিকাতায় আসিত ও বন্দর কলিকা তাহইতে এ দেশের মধ্যে ঘাইত সে সকল জিনিসের উপর পঞ্চোত্তরাসংজ্ঞক সর কারী

#### ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের ফিরিস্তি।

কারী যে হাদিল লওয়া যাইত তাহা এবং বন্দর হুগলীতে ও মুরশিদাবাদে ও ঢাকায় ও ঢাটিগায় ও পাটনায় আমদানী ও রক্তানী জিনিসের উপর ঐ সংজ্ঞক যে হাদিল লাগিত তাহাও ইঙ্গরেজী ১৭৮৮ সালের ২০ জুন তারিথে প্রীয়ুত গবর্ নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্দেলের হকুমমতে রহিত হইয়াছিল সে হাদিল কোনং বিষয়ের ফেরফার করিয়া পুনরায় লইবার আর সেই তারিথের ঐ হজু রী হকুমের অনুসারে মোকাম মাজীতে নির্দিষ্টহওয়া হাদিল তহসীলের যে কাছারী ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৪২ আইনের অনুক্রমে সাব্যস্থ রাথা গিয়াছিল সে কাছারী উঠাইবার।

#### ১ খাদশ আইন। ৬ আগস্ত।

ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের ৬ ষণ্ঠ আইনের ১১ একাদশ ধারার ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ প্রকরণের অনুসারে নিমককোক করিবার শক্তি যে যে মাজিফ্টেনাহে বেরা ও কালেক্টরসাহেবেরা ও পঞ্চোত্তরার সাহেবেরা ও মহাজনী কুটাসকলের সাহেবেরা এব প পোলীসের আমলারা রাখিবেন তাহা দ্বির করিবার ।

मगाथ।

A True Translation,
H. P. FORSTER.

#### रेक्ट्रजी १४०१ मान १ शुरुम खारेन।

সরকারী মালগুজারীর টাকা তহুসালের নিদর্শনী ইঙ্গরেজী ১৭৯৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের এব° ১৮০০ সালের ৫ পঞ্চম আইনের কএক ধারা ক্লুট ও পরিষ্কার করি বার আর মালগুজারীর বাকী আদায়ের কারণ অধিকারভূমি শীঘু নীলাম হইবার এব° তাহা সময়বিশেষে বিনাবিভাগে নীলাম করিবার। আর সাধারণ অধিকার অ° শা° শি হইবার ও তাহার মোকররী জমার ধার্য্য করিবার নিদর্শনী ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের যে ২৫ অইন ১৭৯৫ সালের ২৬ আইনের অনুসারে বারাগসে চলিয়া ছে তাহার লিখিত হকুম ক্লুট ও পরিষ্কারের আর ঐ ১৭৯০ সালের ৮ অইম আই নের অনুসারে থারিজের যোগ্য যে কোন তালুক দশসনী বন্দোবস্তের কালে জমীদা রীর পেটায় ছিল তাহা থারিজ হইবার সময়নির্গয়ের আইন প্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের তারিথ ১৫ জানুআরি মোতাবেকে বাঙ্গলা ১২০৭ সালের ৪ মাঘ মওয়াফেকে ফ্লুলী ১২০৮ সালের ১৫ মাঘ মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ৪ মাঘ মওয়াফেকে কম্বৎ ১৮৫৭ সালের ১৫ মাঘ মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ৪ মাঘ মওয়াফেকে কম্বৎ ১৮৫৭ সালের ১৫ মাঘ মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ২৯ শাবানে জারী হইল।

সরকারী মালগুজারীর টাকা বার্কা পড়িলে তাঁছা অধিকারভূমিকোকের দারা দময়শিরে তহুসাল করিবার এব° সেই বাকীপড়া সম্আথিরীতে সে ভূমি নী लाम रहेवात निवर्मनी हेक्टतको ३१३३ माल्यत य १ मधम बाहेन ३৮०० माल्यत ৫ পঞ্ম আইনের অনুসারে বারাণসে চলিয়াছে তাহার ত্রুমের বিস্তর আশয় আছে কিন্তু কালেক্টরসাহেবদিগের প্রতি ঐ ৭ সপ্তম আইনের ২৩ ধারার ৭ সপ্তম প্রকরণের অনুসারে যে ভারার্পণ হইয়াছে তাহাতে তাঁহারা বিশিষ্ট মনোযো গী না হইয়া অবিবেচনাপ্রকে অনেক ভূমি ক্রোক্ করিয়াছেন। এব॰ যথার্থ মালগুজারীর বাকী যে টাকা সনআখিরীতক উস্ল না হইয়া থাকে তাহা আ দায়ের কারণ সে ভূমির কিছু কিসমৎ নালাম করাইতেও বিলম্ব দর্শিয়াছে অত এব উপরের লিখিত আশয় কোন গতিকে একাইল না এপ্রযুক্ত উপরের প্রস্তাবিত আইনসকলের ভ্রুম স্লুষ্ট ও পরিষ্কার করিবার কারণ আর মালগুজারীর বাকী আদায়ের নিমিত্তে কিয়া সরকারী অন্য পাওনার জন্যে বাকীর দায়ি ভূমা धिकातिभाग ଓ ইজারদারদিনের ক্রোক্ ও নীলাম হইবার যোগা অস্থাবর বস্তু ক্রেক্ও নালাম হইবার আবশ্যক হইলে তাহা করিবার অর্থে বারাণ্যে চলন হওয়া ঐ ১৮০০ সালের ওপঞ্চম আইনের ২২ ধারার লিখিত ছকুম তাহার কোনং Vol. III. 369.

হেতুবাদ!

### इक्द्रको ১৮०১ माल ३ श्रथम आहेन।

মর্মের ফেরফার হইয়। স্বেজাৎ রাঙ্গালায় ও বেহারে ও উড়িয়ায় চলিবার মি 
ফিছে আর মালপ্তজারীর বাকী আদায়ের কারণ অধিকারভূমি শীঘু নীলাম হইবার
নিমিত্তে এব প্রতাহা সময়বিশেষে বিনাবিভাগে নীলাম করিবার জন্যে আর সা
ধারণ অধিকার অপশাপ শি হইবার ও তাহার মোকররী জমারপার্য্য করিবার নি
দর্শনী ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের যে ২৫ আইন ১৭৯৫ সালের ২৬ আইনের অনুসারে
বারাণসে চলিয়াছে তাহার হকুম রুষ্ট ও পরিস্কার করিবার অর্থে আর ঐ ১৭৯০
সালের ৮ অস্টম আইনের অনুসারে থারিজের যোগ্য যে কোন তালুক দশসনী
বন্দোবস্তের কালে জমীদারীর পেটায় ছিল তাহা থারিজ হইবার সময়নির্গয়ের
কারণ শ্রিযুত গবর্ষ জেনরল বাহাদ্রের হজুর কৌন্সেলহইতে নীচের লিথিত হু
কুম নির্দিষ্ট হইল এই নির্দিন্ত হকুম ঘোষণা পাইলে পর স্বেজাৎ বাঙ্গালায় ও
বেহারে ও উড়িযাায় চলন হুইবেক এবণ বারাণসের মধ্যেও যত চলিতে পারে
তাহা চলিবেক ইতি।

#### ५ शाता।

বোর্ছ রেবিনিউর বি
নাহকুমে কালেক্ট্রনা
হেবেরা দনপ্রবর্ত্তে তিন
মাদের মধ্যে এবং ত
বিভর বিশেষ সময়ছা
ছা কোন ভূমি কোক্না
ক্রিবার কথা।

ইঙ্গরেজী ১৭৯১ দালের ৭ সপ্তম আইনের ২৩ ধারার ১ প্রথম প্রকরণের অনুসারে ত্রুম আছে যে যে ভূমাধিকারিগণ ও ইজারদারেরা যথার্থ দেনা মালগুজারীর মা नज़ किश्वित के कि जानारि मारनत अधम नित्न किश्वा उ॰ পূর্বে না नित्वक जाशांत দিনের শিরে সেই বাকীর উপর মাসে শতকরা ১ এক টাকার হাতে দূর চড়িবেক। আর ঐ ২৩ ধারার ২ দিতীয় প্ররুকণানুসারে হুকুম আছে যে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সা লের ১৪ আইনের ৩ তৃতীয় ধারার লিখনমতে বাকীদারের অধিকার কিয়া ইজা दात ज्ञित म्हाम् तम् यो मान अव्यादीत वाकी है। का माथिन कतिवात शियामिन मनी পরওয়ানা গেলে পর যুদি পেই বাকা টাকা সুদসমেত না মিলে কিয়া তাহা তরায় মিলিবার অর্থে কালেক্টরসাহেবের প্রবোধ না জন্ম তবে সে সাহেব সেই বাক্টা দার ভুমাধিকারী হইলে তাহার অধিকারভুমি সমুদায় কিয়া তন্মধোর যত কিন্ম তে সৃদ্দমেত সেই বাকী টাকা আদায় হইতে পারে তাহা ক্রোক্ করিবেন! আর দে বাকার দায়া ইজারদার হইলে তাহার ইজারার ভূমি কোক্ এবং তাহাকে ও দে জামিন দিয়া থাকিলে দেই জামিনদারকেও দেইরুপে কয়েদ করিবেন য়ে কুপ ঐ ১৪ আইনের ৫ পঞ্চম তথা ৬ ষষ্ঠ ধারায় নিয়ম আছে। অথবা ঐ ৭ সপ্তম আইনের ২০ ধারার ৭ সপ্তম প্রকরণের অনুসারে ক্ষমতা বর্ণ ভ্রুম আছে যে यमि (म बाको मिट बाकोमादिक निधिमा किया निष्ठी निष्ठी वाको उर्जा उर्जा वाका দি আকাশী উৎপাতে পড়ে তবে সেই ক্রোক্প্রভৃতি না করিবেন। এতভিন্ন হতুম ছিল যে এমত গতিকে তাহার বেওরাহকীকৎ বোর্ড রেবিনিউতে লিথিয়া তথা কার হকুমমতে কার্য্য করিবেন। এই উপায়ানুসারে এব ে কালেক্টরসাহেবদিগ **়কে অর্পণহওয়া ভারক্রমে জানা গেল যে তাঁহারা নিজ বিবেচনায় অথবা অন্যের** स्राप्त उद् शाहेवात बाता वाकीमात्रमितात यजुक्तम मिथिना ও नकीमी ना रुउगा Vol. III. 370. বৃক্তিলেও

#### रेक्टबंबी ১৮০১ गान > श्रधम खारेम ।

ব্রিলেও সে হঞ্চীকৎ ঐ বোর্ডে লিখিবেন এব > তাহারদিগের অধিকার কি ইজারার ভূমিও তাবৎ ক্রোক্ করিবেন না। ফদাপি ঐ ১৭১১ সালের ৭ সপ্তম আইন জারী हरैवाविध এ त्रश व्यानक रहेगाटक विषयकः मन श्रवार्क ज्ञाधिकातिनातन अ ইজারদারদিনের সহিত তাহারদিনের পেটার মালগুজারদিনের মফঃসলী বন্দো বস্ত হইবার কালে তাহারদিগের অধিকার কি ইজারার ভূমি সরকারের ক্রো কে আদিলে তাহারদিণের বিস্তর ক্ষতি ও অকল্যাণ দর্শে এপ্রযুক্ত এমত প্রকার যথেউই হইয়াছে কিন্ত ইহার হকাকৎ অল্লই কালেক্টরমাহেতদিনের দ্বারা ঐ বোর্ডে পঁত্ছিয়াছে। অতএব এ ধারাক্রমে ত্রুম আছে যে কালেক্টরসাহেব দিগের কেহ কোন ভূম্যধিকারির অধিকার কিম্বা ইজারদারের ইজারার ভূমি আ পানং সপক্রান্ত জিলার চলন সন বাঙ্গলার কিয়া ফসলীর অথবা বিলায়তীর প্র বর্ত্তে তিন মাদের মধ্যে তাবৎ কোক করিবেন না যাবৎ তাঁহার পাচান হকীকৎ मृत्छे थे বোর্ডের সাহেবেরা সে ভূমি ক্রোকের অর্থে ভ্রুম না দেন্। এব**ং ঐ** ক্রিনমাস মুদ্দংগতেও ঐ বোর্ডের বিনাল্কুমে কোন ভূমি ক্রোক্করা অনুচিত कानित्वन ! किन्छ यपि थे जिनमान मून्य भारत कारलक्षेत्रनारह्य दाकीपारतत স্থানে বাকী টাকা আদায়ের কারণ কিছা সে সনের তলবের বাকীর সংস্থান বা ক্রীদার উড়াইতে না পরিবার নিমিত্তে অথবা দনআথিরীতে দে ভূমি নীলাম করি বার জন্যে তাহার স্থিত প্রকৃতপ্রস্তাবে বুকিবার আবশ্যক জানেন্ তবে তৎকালে ঐ বোর্ডের ত্রুমের অপেক্ষিত না হইয়া উপরের লিখিত আশয় একাইবার নিমিত্তে ঐ ১৭১১ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২৩ ধারার ২ দিতীয় প্রকরণের অনুসারে এতদি শেষে যে সে ভূমির কিছু কিসমৎ কোক না করিয়া এক কালে সমুদায় কোক ক রিবেন। আর জানিবেন যে যদি কোন ভূমি বাকা আদায়ের কারণ নীলাম হইবার অর্থে গত মনে ক্রোক হইয়া মেই ক্রোক সন হালেও সাব্যম্ থাকে তবে তাহাতে সন প্রবর্ত্তে তিনমাসের মধ্যে কোন ভূমি কোক না হইবার অর্থে যে ত্কুম আ ছে তাহা থাটিবেক না। আর কালেক্টরসমহেবদিগের কেহ এবপ ঐ বোর্ডের সা হেবেরা কোন বাকীদার যত্ত্রকমে আপন শিরের মালগুজারীর টাকা বাকী পাড়ি য়াছে কিয়া তাহার শৈথিলা ও নটামীতে সে বাকা পড়িয়াছে বুকিলে ও তাহা তে তাহার ভূমি ক্রোক করা অকর্ত্তব্য জানিলে উপরের উল্লিখিত আশয় একাই রার কারণ ঐ বোর্ডের সাহেবদিনের সাধ্য আছে যে সেই বাকী পড়িবার কালহই তে তাহার উপর নিয়মিত সৃদের বাহির মাসে শতকরা ১ টাকার হারে দণ্ড চড়া रेया नहेवात निर्मय जावर करतन् यावर स बाकोमात महे वाको होका त्याय ना स ়য় কিম্বা তাহার য়ে ভূমি ক্রোকের বদলে ঐ দণ্ডনির্গয় হয় দে ভূমি যেপর্যান্ত ক্রো क ना कहा याग्न । ७ छाटा क्लाक कहा (ताल शह वे एए निवर्छ करहन् । ইতাতে य রূপে সুদের টাকা উস্ল করা যায় সেইরুপে ঐ দণ্ডের টাকাও উসুল করিবেন। অর্থাৎ তাহা বহালা আইনমতে মালগুলারীর বাকী টাকা উদুল করিবার নিয়মা নুসারে লইবেন। আরু যদি কালেক্টরসাহেবদিগের কেহ কোন বাকীদারের অধি Vol. III. 371.

কোন ভূমি কোক ক রিতে হইলে তাহার কিছু কিসমত্কোক্না করিয়া এক কালে ষমু দায় কোক করিবার কথা।

সনপ্রতে তিনসাসের
মধ্যে ভূমি কোকের নি
ষেধ ছকুম গত সনের
কোকহওয়া ভূমির বি
যয়ে না থাটিবার কথা।
কালেকটরসাহেবের।
কোন ভূমি কোক করা
অনুচিত জানিলে তাহার
হকাক এ বোর্ডে লিথি
বার ও তথায় তাহার
বদলে দণ্ড নির্গয় হই
বার ও দেওয়ত ও যা
বৎ লইতে হইবে তা
হার কথা।

### ইন্ব্রেজী ১৮০১ সাল ১ প্রথম আই।

কালেক্টরসাহেবের।
সমপ্রবর্ত্ত তিন মাসের
পরেও কোন ভূমি, কো
ক করা অনুচিত জানি
লে তাহার হককিং ঐ
বোর্ডে লিখিবার কথা।

কালেক্টরসাহেবের। বাকী পড়িবার হেতুর তত্ত্ব যথাসাধ্য লইবার কথা।

কালেক্টরসাহেবেরা কর্ত্তব্য কর্মে মনোযো গী থাকেন্ কি না লিথি য়া ঐ বোর্ডে সাহেবে রা তৌজীর সঙ্গে হজুর

কৌন্সেলে পাচাইবার

क्शा

কার কি ইজারার ভূমি জোক করা অবুচিত জানেন্ ও তাঁহার জাতহওয়া তথ্য त्वाक्रकारमः वृत्यन् त्य तम वाकोबात जुमाधिकातो किश्वा ইजातमात श्वयाजु रेमिथिना থিয়। নটামী করিয়া দেই বাকী পাড়িয়াছে তবে তাহার হকীকৎ আপনার বিবে চিত সংক্ষেপ তত্ত্বসূদ্ধা ঐ বোর্ডে দেই রূপে লিখিবেন যে রূপে তাঁহারদিগের প্র তি थे ১৭৯৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২০ ধারার ৭ সপ্তম প্রকরণের অনুসারে কোন বাকীদারের শৈথিলা কিয়া নফামীব্যতাত আকাশী উৎপাতে ৰাকী পড়ি লে তাহার অধিকার কিয়া ইজারার ভূমি ক্রোক কি সে বাকীর উপর স্দের তলব মৌকুফ করা উচিত জানিলে তাহার হকীকৎ ঐ বোর্ডে লিথিতে হকুম আছে ! আর যদি কালেক্টরসাহেবদিগের কেহ কোন সনের আদৌ তিন মাস মুদ্রণতে ও ভ্রিক্রোকের সচরাচর হকুমমতে কার্য্য না করেন্ তবে কর্ত্ব্য যে তাহারেঃ हकोकं दे छे शत्त्व नियमानुमात्व निथिया शाठान्। अठिक अरेक्टल में व्यार्फ्त मा হেবনিগের সমতিক্রমে কালেক্টরসাহেবদিগকে সমূর্ণ ভারার্পণ হইল যে যে সম য়ে উচিত জানেন্ সেই সময়েই ক্রোকের হকুম মৌকুফ করেন্। অতএব কালেক্ টরসাহেব্দিগের কর্ত্তব্য যে কোন ভূমির মালগুজারীর বাকী পড়িলে সে বাকী তাহার অধিকারী কিয়া ইজারদার শৈথিলা কিয়া নন্তামী করিয়া পাড়িয়াছে কি তাহার যথার্থ পাওনা রাজম্ব না পাওনহেতুক দে বাকী দিতে অপারক হইয়াছে ইহার নিগ্রু তত্ত্বথাদাধ্য লন্। তাৎপর্যা এই যে ক্লেই তত্ত্বে ছারা যে মত ব্ কা যায় তদুপযুক্ত শাসন করা উচিত কেননা অযথা ক্ষমা দিলে সরকারের মন্তলো প হয় ও অসমত শক্তি করিলে বাকীদার পীড়া পায় অতএব কোনমতে ইহা নাহ ইতেপারে। আর যদি কালেক্টরদাহেবদিগের কেছ আপনার মফঃদলী আমলার পাচান হকীক পৃষ্টে কিয়া প্রকারান্তরে তত্ত্ পাইবাতে বুফেন্ যে বাকীদার আপন শিরের বাকী দিতে যথোচিত চেষ্টা পাইয়াছিল কিন্তু নিতান্ত অপারকতাহেতৃক সে বাকী দিতে পারে নাই ও দে অপারকতাও তাহার শৈথিলা কিয়া নটামীতে হয় নাই তবে এ গতিকে তাহার ভূমি ক্রোক্করণেতে কেবল তাহাকে থরচান্ত করা ও ত্রে শ দেওয়া হ্য় এব^ ইহাতে সরকারের লাভপুসক্তিও দৃষ্ট হয় না। কিন্তু যদি বুকেন্ যে সে বাকীদার বাকী টাকা দিবার সম্ভাবনা রাথে কিয়া তাছার ভূমি কোক্ করি ल (न राकी जामाराव ने जान मिनिरक ७ काक् ना कतिल मह वाकीमात দে স∾ৰান উড়াইয়া দিবেক তবে এমতে সে ভূমি ক্রোক্ করা সম্ভব ও অত্যাবশ্য ক। ও তাহাতে সে বাকীদার যত থরচান্ত হয় ও কেশ পায় তাহা তাহার আপন শৈথিলা ও নফীমীর ফল জানিবেক। ও বাকী পড়িবার ঐ দৃই হেতুর মধ্যে কোন হেতু তথ্য তাহা কেবল মফঃসলে স্থায়ি সরকারের কর্মকর্ত্তার। জানিতে পারি বেন ৷ এব ে ঐ বোর্ডের সাহেবেরা কালেক্ট্রসাহেবদিগের চালানী ভৌজীর স স্বে যে হকীক<sup>ু</sup> হজুর কৌন্দেলে পাচাইবেন তাহাতে ঐ সকল কর্ত্তব্য কর্মে কালেক টরসাহেবেরা মনোযোগী ও সাবধান থাকেন্ কি না তাহার বেওরা লিখিছেন

#### इब्रात्रजी ১৮০১ मान ১ প্रথম আইন।

#### ৩ ধারা ।

বাকীদার যে ভূম্যথিকারিগণের ও ইজারদারদিগের অধিকার কি ইজারার ভূমি ক্রোক্ হয় তাহারদিণের প্রতি ইঙ্রেজী ১৭১১ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২৩ ধা রার ৪ চতুর্থ প্রকরণের অনুসারে হুকুম আছে যে সনহালের কি বকায়ার জমার হকীকৎ ও উসুলাদির যে হিসাবকিতাব তাহারদিগের স্থানে থাকে তাহা কালেক্ টরসাহেব তলব করিলে যোগাইয়া দেয় এব° সে সঙ্গে সেই ভূমির তহ্<mark>সালআ</mark> দির কারণ আপনারদিণের রাখা যে যে আমলা সে দনে থাকে তাহারদিণেরেও কালেক্টরসাহেবের সমীপে কিম্বা সে ভূমি ক্রোকের নিমিত্তে নিযুক্তহওয়া আমী নের নিকটে রুজু করে। কিন্তু ভলবমতে আবশ্যক কাগজ না যোগাইলে যে দণ্ড কর্ত্তব্য তাহার নির্ণয় অল্প হইয়াছে এইহেতুক সময়বিশেষে সে কানজ যোগায় নাই ও তাহা না যোগাইলেও ভূমি কোক করাতে কিছ্ গুণ দেখে না অতএব প্রাযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে এ ধার।ক্রমে নির্দ্ধার্য হইল যে যদি कान कालक्षेत्रमारहरवत हालानी हकीक बार्ड (त्रविनिष्ठेत मारहविपर्गत मारा ঐ হন্তুরে পঁহুছিলে তদ্ষ্টে নির্য্যাস বৃক্ষা যায় যে কাগজের তলবে পরওয়ানা গিয়া ছিল তাহাতে কার্য্য দর্শে নাই তবে ঐ সপ্তম আইনের ২৩ ধারার ৮ অফম প্রকর ণের অনুসারে রাথা হলুরী কর্তৃত্বক্রমে সেই বাকী দারের অধিকারভূমি কিয়া অন্য বস্তু তৎক্ষণাৎ নীলাম করিতে হুকুম দিবেন ইতি।

যে বাকীদারের সংক্রান্ত ভূমি ক্রোক্ হই
য়া থাকে সে তাহার
কাগজ তলবমতে না দি
লে সে ভূমি অব্যাজে
নীলাম হইবার কথা।

#### 8 थाउँ।।

জানা গেল যে কোনং অধিকারভূমি এমত ক্দু ও তাহার উৎপন্ন এত অল্প আ ছে যে সে ভূমির বাকীর ও মূল্যের অপেক্ষা অধিক থরচ না পড়িলে তাহা ক্রোক্ হইতে পারে না এহেতুক ভাহার অধিকারিণণ আপন্থ শিরের মালগুজারী দি বার সম্ভাবনা রাখিয়াও বাকী পাড়িয়াছে। অতএব ইহার শাসনার্থে বোর্ড রেবি निजेत नार्ट्यिमरातत क्रमजा व धाताकरम আছে य यमि कालक्षेत्रनार्ट्यिमरातत পাঠান হক্তাক দ্যে বাকা আদায়ের নিমিত্তে সে বাকীদারদিণের ভূমি ক্রোক্ ৰা করিয়া তাহারদিগের অস্থাবর বস্তু নীলাম করা উচিত জানেন্তবে তদর্থে তা হারদিগের অস্থাবর যত বস্তু নালামের আবশাক হয় যে দাঁড়ার নির্ণয় মালগুজা রীর বাকীর দায়ে প্রজাদিগের অস্থাবর দুবা কোক ও নীলাম হইবার অর্থে আছে শেই দাঁড়ায় তাহা ক্রোক ও নীলাম করান্। বাক্যার্থ সে ক্রোক ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ मालित ১৭ আইনের এ**ব॰ ১৭৯৫ मालित ৩৫ আইনের उ**था ১<mark>৭৯৯ मालिর</mark> ৭ সপ্তম আইনের অথবা উত্তরকাল তদর্থে যে আইন নির্দিষ্ট হয় তাহার দাঁড়া দৃষ্টে অতিসাবধানে করিতে হইবেক। কিন্তু জানিবেন যে ভূম্যাদি ক্রোকের সহ চারত্রুম মতে কার্য্য যে সময়ে ন। হইতে পারে এ ত্রুম কেবল উপরের প্রস্তাবিত विषयः (महे नमस्य शाहिरवक्। यात कालक्षेत्रमार्क्तिमात्त প्रें यारमण Vol. III. 373. नार

বোর্ড রেবিনিউর সা হেবেরা সময়বিশেষে বাকীর দায়ে বাকীদার দিগের অস্থাবর বস্তু ক্রো ক ও নালাম করাইতে পারিবার কথা।

মূলের লিথিত ক্ষমতা
নুসারে কার্য্য করিতে
প্রজারদিনের অস্থাবর
দুব্য ক্রোক ও নীলামের
সমস্ত দাঁড়া থাটাইবার
কথা।

ঐ বোর্ডের বিনাহকু মে কালেক্টরসাহেবে রা বাকীদারদিগের অ স্থাবর বস্তু না বেচিবার

#### ইনরেজী ১৮০১ সাল ১ প্রথম আইন !

ও তাহা বেচিতে চাহি লে বেওরা লিথিয়া পা ঠাইবার কথা।

এ ধারার হুকুম কেবল সুবেজাৎ বাঙ্গালায় ও বে হারে ও উড়িফাায় চলি বার কথা। নাই যে বাকীর দায়ে সদরের মালগুজার ভূম্যধিকারিগণের কিয়া ইজারদার্থি গের অস্থাবর বস্তু বেচিবার নিদর্শনে ঐ বোর্ডের স্থতন্ত্র হকুম না হইলে তাহা বি ক্রেয় করেন্। ইহাতে যে সময়ে কালেক্টরসাহেবেরা এমত বস্তু বিক্রয় করিতে চা হেন্দে সময়ে কর্ত্বর যে এই আইনের অনুসারে যে বিহিত বিবেচনা তদর্থে করেন্তাহার বেওরা হকীকং লিখিয়া ঐ বোর্ডে পাচান্। এবং বাকীদারেরা বাকী দি বার যে আপন্তি করিয়া থাকে তাহা সঙ্গত কি না বিবেচনাপূর্থক লিখি শেই হকা কতের সঙ্গে চালান করেন্। আর বুফিবেন থে এ হকুম কেবল সুবেজাং বাঙ্গালায় ও বেহারে ও উড়িষ্টায় চলিবেক বারাণ্সে চলিবেক না। তথাকার অধিকারভূমি তে ও অন্যং স্থানবিশেষে অস্থাবর বস্তু ক্রোকের অর্থে যে দাঁড়া চলিবার নির্ণয় ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের ও পঞ্চম আইনের ২২ ধারায় হইয়াছে তাহাই সাব্যস্থ থাকিবেক ইতি।

#### ৫ शांता।

ভূমাধিকারী নীলা
মের হকুমহওয়া কিস্ম
তের হিসাবকিতাব মূলে
র লিথনমতে না দিলে
ইহা হজুর কৌন্সেলে নি
শুয় বোধ হইবাতে তা
হার সমাক্ অধিকার নী
লাম হইবার কথা।

ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ৪৫ আইনের যে ১০ দশম ধারার উল্লেখ ১৭৯৯ সা লের ৭ সপ্তম আইনের ২১ ধারার ১ প্রথম প্রকরণে হইয়াছে তাহার অনুসারে **হুকুম আছে যে যে ভূমাধিকারিগণের ও ই**জারদারনিগের অধিকার কি ইজারার ভূ মি নীলামের হুকুম হয় তাহারা কালেট্রসাহেবের সমীপে কিয়া তাঁহার পক্ষহই তে नियुक्तर्थमा आभोत्नत्र निकरि त्रष् रहेमा म अधिकारत्त्र यठ किममः नीनाम হয় তাহার জমার ধার্যার্থে তলবহওয়া তত কিস্মতের কিয়া সে অধিকার নম্দা য়ের জমার ও উসুলআদির আবশাক হিসাবকিতাব নিজে যোগাইয়া দেয় অথবা সে হিসাবকিতার সমেত আপনারদিগের গোমাস্তা লোককে রজু করে। কিন্ত এ হুকুম না মানিলে যে দণ্ড করা কর্ত্তব্য তাহার নির্ণয় অল্প হইয়াছে এহেতুক এ হুকুম গুণের তরে পায় নাই। ও তলবমতে আবশাক হিসাবকিতাব ভূমাধিকারিগণ না याताहरल नीलारमञ इकूमह अया ठाहा त मिरात अधिकारत त किन्म नीलारम त বাগড়া হয় এপ্রযুক্ত তাহারা আইনমতে নিযুক্ত করিবার হুকুমথাকা গ্রাম কর্মা চারিদিগেরে ছাড়াইয়া দিয়াছে অথবা নিযুক্ত করে নাই এইহেতুক-নালাগের হ্রুম হওয়া ভূমির জমার ধার্য্য বিস্তর বিলম্ব্যতীত হইতে পারে না এবং ইহাতে সর কারী মালগুজারী আদায়েও ডণুল পড়ে বিশেষতঃ সনআথিরীতক্ ভূমি নীলাম निवर्त्छित निषर्भनी **इन्न**रहकी ১৭৯৯ मालात १ मश्रम चाहितत এव° ১৮०० मालात ৫ পঞ্চম আইনের লিথিত আশয় একাইতেও পারে না। অতএব ভূম্যাধিকারিগ শের ও তাহারদিণের পেটার প্রজাবর্ণের যে হিতের নিমিত্তে মালগুজারীর বাকী আ দারের অর্থে দন আথিরীতক্ ভূমি নীলামনিবর্তের হুকুম উপরের লিখিত আইন দকলে হইয়াছে তাহার আশয় একাইবার কারণ এবং যেং অধিকারভূমি সমূ माग्र नोलारमत रयांगा इहेगा उमधिकातिगणित हिजार्थ जाहात किছ्र किन्म नौ লামের ধার্য্য পড়ে দেইং কিন্ম ওতাহারদিণের বাগড়ায় নীলাম হইতে অযথা Vol. III. 374. **বিলয়** 

### ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ১ প্রথম আইন ৷

বিলয় না দর্শিতে পারিবার জনো এধারাক্রমে হকুম আছে যে বোর্ড রেবিনিউর সা হেবেরা কালেক্টরসাহেবের চালানী হকাকতের প্রমাণপ্রয়োগ ব্রিয়া তাহা আ পনারদিণের বিবেচিত লিখনসূদা জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌ ন্সেলে পাঠাইলে তদ্ধ্টে যদি ঐ হলুৱে নিশ্চয় ব্যেন যে ভূম্যধিকারী নীলামের হকু মহওয়া তদ্যাধিকারের কিদমতের জমার ধার্য্য হারহারিক্রমে হইবার কারণ সেই কিস্মতের কিয়া তাহার সমুদায় অধিকারের আবশ্যক হিসাবকিতাব আপন স্থানে কিয়া আপন গোমাস্তা লোকের নিকটে থাকিতে অমান্য করিয়া তাহার তলবে কা লেক্টরসাহেবের নিয়মানুসারের পরওয়ানা পাইয়াও চেঁটামী করিয়া যোগাইয়া দেয় নাই কিয়া দেওয়ায় নাই তবে তৎক্ষণাৎ ঐ হজুরহইতে হকুম দিবেন যে সে কিস্মৎ বিক্রয় না করিয়া তাহার অধিকার সমুদায় নীলাম করা যায়। কিন্তু সে নীলাম অনাং ভূমি নীলামের নিদর্শনী আইনসকলের অনুসারে ইশ্তিহার দেওয়া গেলে পর করা যাইবেক। ইহাতে যদি ভূম্যিধিকারী সে নীলাম হইবার নিরূপি ত সময়ের পূর্ব্বে সেই তলবী হিসাবকিতাব যোগাইয়া দেয় কিয়া প্রকারান্তরে সে হকুম মানে তবে সে অধিকার সম্দায় নীলামের হুকুম না দিয়া তাহার বদ লে তলবী কাগজ নিকটে থাকিতে তাহা চেঁটামী করিয়া না যোগানহেতুক তাহার দও বিষয় বুকিয়া যত করা উচিত জানেন্ তাহাই নির্ণয় করিবেন। এব॰ সে দও ইঙ্বজেলী ১৭১১ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২১ ধারার ১ প্রথম প্রকরণের কিয়া অন্য ২ বহালী আইনের নিরূপিত দণ্ডাপেক্ষা অতিরিক্ত হইবেক। আর যদি কোন ভূমাধিকারী তাহার অধিকারের হিসাবকিতাব আপন স্থানে থাকিতে তাহা তলব মতে সহসা না যোগাইয়া এমত তুটি স্বেচ্ছাধীন করিয়া নিজাধিকার সমুদায় নীলাম করায় তথাচ তাহার অধিকারের নীলামী মূল্যের মধ্যে মালগুজারীর বাকী টাকা ও নীলামী থরচা বাদ পড়িয়া যে উদ্বৰ্ত থাকিবেক তাহা সেই পূৰ্বাধিকারিকে দেও য়া যাইবেক যদি ইহার বিশেষ কোন হকুম ইঙ্গরেজী ১৭৯৬ সালের ৫ পঞ্চম আ ইনের ৪ চতুর্থ তথা ৫ পঞ্চম ধারানুসারে না হইয়া থাকে ইতি।

ভূমাধিকারী নীলামের নির্ণাত দিনের পূর্বে হিসাবকিতাব দিলেও তাহার উপর মূলের লি থিত আইনের নির্নপিত দণ্ডাপেক্ষা অধিক দণ্ড নির্ণয় হইতে পারিবার কথা।

তলবী হিসাবকিতাব না যোগানহেতুক সমাক্ অধিকার নীলাম হইয়া তম্লোর মধ্যে সরকারী পাওনাবাদে উদ্বর্জ যে থাকে তাহা বিশেষ হকু ম না হইয়া থাকিলে পূ র্কাধিকারিকে দেওয়া যা ইবার কথা।

#### ও ধারা।

ইঙ্গরেজী ১৭৯৬ সালের ৫ পঞ্চম আইনের ২ দ্বিতীয় ধারানুসারে হকুম আছে যে ভূমি নীলাম হইতে লাগিলে তাহাতে কালেক্টরসাহের কিয়া অন্য যে কেহ তৎকর্মে প্রবৃত্ত হন্ তাঁহার কর্ত্তব্য যে অধিকারের মধ্যে যত কিস্মৎ নীলাম হইলে কেবল বাকী আদায় হইতে পারে ও তদতিরিক্ত না হয় তাহাই অতিসাবধানে চাহর করিবেন। এ হকুমের অবিশেষে কার্য্য করিবাতে ক্দু থ অধিকার অনেক থণ্ড হইয়া সরকারের স্বত্বে ব্যাঘাত জন্মিয়াছে এবং একং থণ্ড কিস্মৎ টুক্রাং হইতেও ক্রেতারা তাহা ক্রয়ের বাসনা অল্প করিয়াছে এবং ইহাতে ভূমাধিকারি গণের ক্ষতিও দর্শিয়াছে। অতএব এ ধারাক্রমে হকুম আছে যে মালগুজারীর বাকী টাকা উদুলের কারণ কিয়া সরকারী অপর পাওনার নিমিত্তে কোন অধিকার Voi. III. 875.

বোর্ড রেবিনিউর সা
হেবেরা দালিয়ানা পাঁচ
শত টাকার অনুর্দ্ধ জমা
র ও দময়বিশেষে তদুর্দ্ধ
জমার ভূমিও মোটে বে
চিতে পরিবার ও তাহার
উদ্বর্জ মূল্য পূর্ব্বাধিকারি
কে দিতে পারিবার ক
থা।

### ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ১ প্রথম আইন !

स्त्रि विक्रायत आविणाक श्रेल उथकाल वार्ष त्वविनिष्ठेत मार्विमिरतत क्रमणी আছে যে সে অধিকারভূমির সালিয়ানাসদর জদা সিক্কা পাঁচ শত টাকার অধিক না হইলে যদি উপরের ধারাক্রমে সে অধিকার এওং কিসুমৎ করিয়া বিজয় করা উচিত না জানেন্ তবে মোটে এক লাটে নীলামী আইনের নিরূপিত বিধিমতে নী লাম করেন্ কিয়া করান্। ও তাহার মূল্যে মালগুজারীর বাকী টাকা ও সুদ ও নী শামী এরচা শোধ পড়িয়া যত উম্বর্ত হয় তাহা বিশেষে অন্য হকুম না হইয়া শাকিলে সে ভূমির পূর্কাধিকারিকে ঐ ৫ পঞ্চম আইনের ৫ পঞ্চম ধারাদৃষ্টে দিতে হইবেক। আর ঐ বোর্ডের সাহেবদিগের ইহাও সাধ্য আছে যে কোন অধিকার নীলামের দারা তাহার বাকী আদায় করিতে হইলে সে বাকী যত টাকা रग्न उपराशका यमि तम अधिकात मभूमारम् मूला यर्किक्षिर तिभी ठीहरत उरत उर কালে সে অধিকারের সালিয়ানা সদর জমা সিন্ধা পাঁচ শত টাকার অতিরিক্ত হই লেও তাহা সমৃদায় নীলামের আইনমতে বিক্রয় করিবেন অথবা করাইবেন। এ গতিকে নীলাম হইবার অধিকারের যত ভূমি থাকে ও তাহার তাৎকালিক উৎপন্ন যত টাকা হয় ইহার নিগ্রু তত্ত্ব জানিয়া তাহার সহিত সে অধিকারের সদর জমার ও সে ভূমির পাঁচপাঁটি মূল্যের খুঁট মিলাইয়া নীলামী মূল্য ঠাহরিতে হই (वक रेजि।

#### 9 ধারা।

ই % ১৭১৬ সালের ৫
আইনের ৩ ধারার হকু
মের আশয় পরগনা
কৈ তরফআদি প্রসিদ্ধ
নামেংলাটবন্দীহইবার
প্রতি বর্তিবার কথা।

পর্গনাআদি প্রসিদ্ধ নামে যথাসাধ্য আন্ত রাথিয়া লাট বান্ধিতে হইবার কথা। ভারিং অধিকারভূমি স্বতন্ত্রং কিদ্মংবিলি করিয়া অর্থাৎ লাট বানিয়া নীলাম করিবার নিদর্শনী ইন্ধরেজী ১৭৯৬ সালের ৫ পঞ্চম আইনের ৩ তৃতীয় ধারার লি থিত ভ্রুম স্বাট্ট করিয়া জানাইবার কারণ এ ধারাক্রমে আদেশ হইতেছে যে কোন অধিকারভূমি পর্যানা কিয়া তরফ অথবা অন্য যে নামে প্রসিদ্ধ থাকে তাহাকে থণ্ডেং লাট বান্ধিয়া নীলাম করা যায় এমত আশায় সে ভ্রুমের ছিল না। বর্গ্থ এমত নামে প্রসিদ্ধ যে কোন মহালের সীমার অবধি আছে তাহাকে নীলামের কালে যত আস্ত রাথিতে পারা যায় ততই রাথিয়া লাট বান্ধিতে হইবেক। আর যে কালে কোন অধিকার লাটবন্দী করিয়া নীলাম করিতে হয় সে কালে কর্ত্বয় যে তাহার একং লাট পর্যনাআদি প্রসিদ্ধ নামানুসারে বিলি করিয়া স্বতন্ত্রং অধিকারক্রমে বিক্রয় করা যায় ইতি।

#### ৮ शाता।

নীলামআদিতে কোন অধিকার হস্তান্তরেগেলে তাহাতে ই° ১৭৯৩ দালের ১ আইনের যে কোন অধিকারভূমি নীলামে বিক্রয় হয় কিয়া তদ্ধিকারির য়েচ্ছায় হস্তান্ত রে যায় দে ভূমির মোকররা জমা ধার্যের দাঁড়া ইকরেজা ১৭৯৩ সাঁলের ১ প্র প্রম আইনের ১০ দশম ধারায় লেখা আছে অর্থাৎ সমুদায় অধিকারের জমার ধার্যা যেয়পে তাহার তাৎকালিক উৎপন্নের সহিত খুঁট মিলাইয়া করিতে হয় দেই Vol. III. 376.

### रैक्टरूको ১৮०১ मान ১ প্रथम खाइने।

রূপে হন্তান্তরণত কিসমতের জমার ধার্যাও তাহার তাৎকালিক উৎপত্নের সঙ্গে ১০ ধারাদৃটে সাবধানে খুঁট মিলাইয়া করিতে হইবেক। এ হকুম কোন অধিকারের কিসমৎ নীলাম হইলে কিয়া তদ্যাধিকারির স্বেচ্ছায় হস্তান্তরে গেলে অথবা কোন সাধারণ অধি কার ক্রদধিকারিগণের কিয়া তাহারদিনের উত্তরাধিকারিদিনের আপোলে অংশাং শি হইলে অথবা প্রকারান্তরে বাঁটওয়ারা করিলে তাহাতে সর্বাদা থাটিবেক। এ ধারাক্রমে উৎপন্ন শব্দের অর্থ এই জানিবেন যে অজ্থাজানাআদি নানাপ্রকারে যুত রাজ্য সমুৎসরে ভূমাধিকারিগণের প্রাপ্য হয় তাহাতে তহুমালের এরচদিগর ৰিয়মিত সরঞ্জামী ও পুলবন্দীপ্রভৃতির যে খরচপত্র ভুমাধিকারিগণের মোট উৎ পন্নহইতে দিতে হয় তাহা বাদে যে থাকে তাহাই উৎপন্ন বলা যায়। কিন্তু তাহার মধ্যে মালিকানা এতাবতা অধিকারিতা লভ্য এব ে অপর যে কিছু অধি কারিগণ নিজ্ঞারচ করে তাহা মজুরা পড়ে না। হেতু এই যে অধিকারের উৎপন্ন ধরিয়া সমান হারহারিতে অংশাংশি করিতে লাগিলে এবং তাহার সরকারী জমার ধার্য্য নিরূপিত দাঁড়ায় করিতে হইলে তৎকালে এমত দাওয়া সম্ভব ও গু মার ধার্য্য করিতে হইবেক তাহার বিবেচনা ও তহকীক্ যেরূপে করিবার অর্থে ঞ্বিত গবর্নর জেনরল বাহাদুর নির্ণয় করিয়াছেন কিয়া করিবেন সেই রূপেই ক্রা যাইবেক। আর ঐ ১৭৯০ সালের ১ প্রথম আইনের লিখিত দাঁড়ায় সরকারী জমার ধার্য্যার্থে যে ছিদাবকিতাব কর্মচারিগণ ঐ ১৭৯০ সালের ৮ অফ্টম আইনের ৬২ ধারার ৪ চতুর্থ প্রকরণানুসারে যোগায় তাহা প্রায় সর্বদা অন্তদ্ধ ও অকর্মণ্য হয় এব ০১ তাহা সময়বিশেষে সরকারী আমলার হস্তেও আসিতে পারে না ৷ অতএব এধারাক্রমে হুকুম আছে যে যদি কথন কোন কালেক্টরসাহেবের কিয়া আ ধিকারভূমির কিসমতের জমা ধার্য্যের ভারপাওয়া সরকারী অন্য আমলার এমত বোধ হয় যে ঐ ৮ অউম আইনের ৬২ ধারার ৪ চতুর্থ প্রকরণের কিয়া অন্য আ ইনের অনুসারে গ্রামসকলের কর্মচারিগণ যে হিসাবকিতার দিয়াছে তাহা প্রকৃত ও ওদ্ধ নহে অথবা যদি দে কাগজ ঐ ১২ ধারার ৮ অইম প্রকরণের লিখনমতে তহকীক করাতে গণতায় হওয়া কিয়া ফেরফার করা ঠাহুরে অথবা অপ্রকৃত জ্ঞান হয় কিয়া যদি সে অধিকারের জমানের ও জমার ও উস্লের ও থরচের কাগজ পত্র প্রস্তুত নাথাকে তবে সে কালেক্টরসাহের কিয়া সরকারী অন্য আমলা ইঙ্গরে জী ১৭১১ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২১ ধারার ১ প্রথম প্রকরণের অথবা অন্য আ ইনের অনুসারে পাওয়াক্ষমতাক্রমে যদি সে অধিকার জমীদারী কি তালুক কি অন্য যে সংজ্ঞার হউক তাহা সমুদায়ের গত তিন সনের তথা হকীকং পাইয়া থাকেন্ ও তন্মধ্যে যে মহালের কি মহালাতের জমার ধার্য্য করিতে হইবেক তাহার নি দর্শন রছে তবে সেই মহালরে কিয়া মহালাতের উপর তত জমার ধার্য্য করিবেন যত জমার ঠাহর আপনার পাওয়া সে অধিকার সমৃদায়ের তথ্য হকীকৎদৃষ্টে উৎ পায়ের সহিত খুঁট মিলাইয়া নির্দারিবার নিদর্শনী সচরাচর ত্রুমের অনুসারে হয়। Vol. III. 377.

কার্য্য করিবার কথা।

उर्भन् नास्त्र गुर्भ खित रुधा।

### इक्द्रजी ३५०३ मान ६ श्रधम खाइन।

আরু আপনার পাওয়া হকীকতী কাগজ রস্ক বটে কি না কেবল ইছাই ব্যিবার কা

রণ কর্মচারিগণের দেওয়া কাগজের প্রতি প্রতায় রাখিবেন। কিন্তু কালেক্টরসাহেবের কি ঐ ভারপ্রাপ্ত দরকারা অন্য আমলার সর্বদা কর্ত্তব্য যে প্রকৃত ও উদ্ধ কাগন্ত পাই বার কারণ যে উপায় আইনমতে করা আবশ্যক তাহা করিতে মনোযোগা থাকেন্। এতভিন্ন উচিত যে অপশাপশিহওয়া অধিকারের একং কিদমতের জমার ধার্য্য সেই অধিকারসমূদায়ের যে উৎপন্নদৃষ্টে করিতে হয় সে উৎপন্নের কাগজ এমত আলোচন ও তহকীক্ করিয়া ব্বেন্যে তাহার দহিত খুঁট মিলাইয়া জমার ধার্য্য कहार्ड महकारहरू ऋडि ना मर्त्म । आह कर्डरा नर्द् य कान कालक्रेहमार्द्र এমতে প্রতীতি না জিম্পে পৃথকং কিসমতের জমা ধার্য্য করিবার পরামর্শ বোর্ড दिविनिष्ठेरक निर्थन् कि थे वार्ष्कंत नारहरवता जाहा प्रश्रुत करतन् **यद**े य ইনমতে কালেক্টরসাহেবেরা যে কোন অধিকার নীলামে বিক্রয় হয় কিয়া তদ ধিকারিতে স্বেচ্ছায় হস্তান্তর করে তাহার জমার ধার্যাও ঐ বোর্ডের বিনামঞ্রীতে করিতে পারিবেন না। এবং অংশিদিনের আপোদে কোন অধিকার অংশাং শি হইলে তাহার একং কিসমতের জমার ধার্য্য ভূলচ্ক ও গণতা রধরিয়া করিবার या भाषा हेक्रातको २१৯० माल्य २० आहरात २० थाताम खाष्ट्र ठाहात वार य কোন ভূমি নীলাম হয় তাহার জমার ধার্য্য ভুলচুক ও গণতা সারিয়া করিবার যে দাঁড়া ইঙ্গরেজী ১৭১৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২৯ ধারার ২ দ্বিতীয় প্রকরণে আছে তাহাও ঐ বোর্ডের বিনাআদেশে ফেরফার করিতে শব্দ হইবে না। এবং গ্রাম সকলের কর্মচারিগণের সমূর্কে যে বিধি ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৮ অফীম আইনের ৬২ ধারার লিখনানুসারে আছে তাহাও এ আইনমতে নিবর্ত্ত করা গেল না। বর 🛰 ক্রে ত্কুম অতিশয় গুণকারক হইবার কারণ এ ধারাক্রমে আদেশ আছে যে কর্ম। চারিগণের বাহির এদেশীয় লোক যে সকল আমলা অধিকারের জমীন ও জমার ও উদুলতহদীলের ও এরচপত্রের হিসাবকিতাব রাথিবার কারণ ও তৎসপকান্ত অন্যথ ব্যাপার চালাইবার নিমিত্তে আবুত থাকে তাহারদিণের প্রতিও ঐ ৬২ গা রার ১।৪।৫।৬।৭।৮ প্রকরণের হুকুম চলিবে। ইহাতে যদি কথন কোন আ দালতে প্রমাণ হয় যে দে দকল আমলার কেহ ঐ হিসাবকিতাবী কাগজ কৃত্রিম কিয়া ফেরফার করিয়াছে অথবা কোন প্রকারে অন্তদ্ধ কাগজ জ্ঞাতসারে দিয়াছে তবে মিগ্রা দিব্য করিলে যে শাস্তি পাইবার বিধান ঐ ৬২ ধারার ৮ অফীম প্রকর পের অনুসারে আছে তদতিরিক আদালতের ত্কুমমতে আপন মনিবের কার্যাত্ই তে অবসর হইবেক। এব তাহার মনিবের প্রতিও বলবৎ হ্রুম দেওয়া যাই বেক যে সে আমলাকে পুনরায় কথন চাকর না রাথে যদি রাথে তবে বিষয় বৃষি য়া জজসাহের যত দণ্ড নির্ণয় করেন্ তাহার দায়া তদ্য মনিব হইবেক ইতি।

কালেক্টরসাহেবেরা বোর্ড রেবিনিউর বিনা হকুমে জমার ধার্য্য করি তে এবং মূলের লিথি ত ভুলচুক শুধরিবার দাঁ ড়া ফেরফার করিতে না পারিবার কথা।

গ্রামসকলের কর্মচারি
গণের সংশ্কান্ত ইন্সরে
জী ১৭৯০ সালের ৮ আ
ইনের ৬২ ধারার বিধি
সান্যস্থাকিবার কথা।
মূলের লিখিত কএ
ক প্রকরণের হকুম কর্ম
চারিছাড়া অন্যং আম
লার সম্মর্কেও বাহল্য হ
ইবার কথা।

কোন আমলা অপ রাধ করিলে মূলের লি ধনকমে দণ্ড হইবার কথা।

#### ১ ধারা।

**কালেক্টরসাহে**বেরা

যদি বাকী আদায়ের কারণ কোন অধিকারসমুদায় নীদামের আবশ্যক হয় Vol. III. 378.

ও সে অধিকার ভারির হওয়াহেতুক কিয়া অপর কোনছেতুক ভাহা ইঙ্গরেজী ১৭৯৬ সালের ৫ পঞ্চম আইনের লিথিত এব**ং এ আইনের ৬ ষ**ঠ তথা ৭ সপ্তম ধারার উল্লিখিত দাঁড়ার অনুসারে দুই কিয়া ততোধিক থণ্ড কিসমৎ করিয়া লাট বাদ্বিবার প্রয়োজন না থাকে তবে তাহার জমা ধার্য্যের আবশাক নাই ইছাতে সে অ ধিকার সেই বাকাপড়া সন গতে ইঙ্গরেজী ১৭১৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২৩ श्राहात अव° ১৮०० नालह ६ शक्ष्म खाইनের অনুসারে অবিলয়ে নীলাম করিবার কোন বাপা থাকিবেক না তেতাহাতে কেবল ইহাই করিবার তাৎপর্যা রহি तिक यि नीमार्पात कारम कि विश्वता कर्म मुनीहरू इस रम कर्म रमहे अधिकाद्वत নাম ও তাহার পেটায় যত মহাল থাকে তাহার প্রস্তাব ও তাহার মোকররী যত জমা রহে তাহার নিদর্শন তদা অবাবহিতপূর্বের থারিজদাথিলী বহীদৃষ্টে লিখি या (मथाই रेड हरे रेड ) উপরের লিখিত উপায়ক্রমে এব° নীলাম হইবার প্ র্ফে ভূমি ক্রোক হইবার নিদর্শনী ইঙ্গরেজী ১৭৯৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের তথা ১৮০০ সালের ৫ পঞ্চম আইনের ত্কুমদৃষ্টে জানা গেল যে কালেক্টরসাহেবের। এমতে নীলামহওয়া অধিকারের কিদ্মতের জমার ধার্য্য অব্যাজে করিতে পারি বেন। আর ঐ ৭ সপ্তম আইনের ২৯ ধারার ২ দিতীয় প্রকরণানুসারে যে বেওরা ফর্দ নীলামের সময়ে দর্শাইবার হুকুম আছে অর্থাৎনালামা মহালাতের আটসাউা উৎপন্ন ও যন্ত সদর জমা ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ দালের ১ প্রথম আইনের ১০ দশম ধা রানুসারে ধার্য্য পড়ে তাহার নিদর্শনে বেওরাফর্দ্দ লিথিয়াও অবিলম্বে বোর্ড রে বিনিউতে পাচাইতে পারেন্। ও ইহাতে বুঝা যায় যে উত্তরকালে মালগুজারীর বা কার কারণ আগামি বৎদরের প্রথম মাদের মধ্যে একান্ত না হয় দিতীয় মাদের মধ্যেও ভূমি নীলাম হ্ইতে পারে। কিন্তু थे १ नश्चम আইনের ২০ ধারার ৮ অ ষ্টম প্রকরণের অনুবারে কিয়া এ আইনের কোন ধারাক্রমে নালাম হইবার ভূমি সনপ্রবর্ত্তে দৃই মাসগতে সেই সময়ে নীলাম হইবেক যে সময়ে ভূম্যধিকারী নিজাধি কার ক্রোক হইবার পূর্ব্বে আপন পেটার ইজারদারদিনকে ও প্রজানণকে সেই বর্ত্ত মান সনের জন্যে পাটা দিয়া কিম্বা অন্য কোন প্রকারে তাহারদিগের সহিত বন্দো বস্ত ক্রিয়া অবসর হ্ইয়া থাকে। ইহাতে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ দালের ৪৪ আইনের ৫ পঞ্ম ধারার তথা ১৭৯৬ দালের ৩ ভৃতীয় আইনের ৩ ভৃতীয় ধারার অনুসারে কার্য্য করিলে ইজারদারদিনের ও প্রজানণের যে অহিত হয় তাহা না হইবার কারণ এব ্পতনবদ্ধির প্রবৃত্তি লোকদিগের জন্মিবার নিমিত্তে খ্রীযুত গবর্নর জে নরল বাহাদুরের হজুর কৌন্দেলহইতে এ ধারাক্রমে হকুম নির্দিষ্ট হইল যে এমত কালে উপরের উল্লিখিত যে দুই ধারার অনুসারে সরকারের বাকী আদায়ের জন্যে ভূমি নীলাম হয় এব পূর্বাধিকারির দেওয়া করারদাদ ও পাটা কএক বিশেষ বিষয়ব্যতীত নীলামের দিনহইতে অকর্মণ্য চাহরে দে দুই ধারা দেই নীলামহও য়া যথাকার যে চলন সন বাঙ্গলার কিয়া ফসলীর অথবা বিলায়তীর আথিরীতক স্কিত থাকিবেক। এবপ নীলামী ভূমির ক্রেতাদিগেরেও ইহার মধ্যে এতাবতা Vo.L III. 379.

আগামি সনপ্রত্তে প্র
থম কি দিন্তীর মাদের
মধ্যে অব্যাজে ভূমি নী
লাম হইতে পারিবার
অর্থে হকাকৎ করিয়া
বোর্ড রেবিনিউতে চা
লাইবার কথা।

ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সা লের ৪৪ আইনের ৫ ধা রা ও ১৭৯৬ সালের ৩ আইনের ৩ ধারা সময় বিশেষে কার্যোনা লাগি বার কথা।

#### हेक्द्रकी ১৮०১ मान ১ প्रथम खाइन।

রাণভার পাটাবিগরের ও সনপ্রবর্ত বিতীয় মা সের পর নীলামহওয়া ভূমির বিষয়ে মূলের লিখিত দুই ধারার ত্কু ম নিরন্ত না হইবার ক

কালেক্টরসাহেবের। আফশ্যক বৃক্তিয়া ভূমাধি কারিপ্রভৃতিকে রুজু আ নাইতে পারিবার কথা। সন আথিরীতক আদেশ প্রাকিবেক না যে প্রজাবর্ণের স্থানে যত তলব তস্য পূর্বা থিকারিগণ যথার্থ করিতে পারিত তাহার অধিক তলব করে। কিন্তু জানিবেন যে যে সকল করারদাদ কিন্তা পাটা গণতাক্রমে হইয়া থাকে তাহার সমূর্কে এবং যথাকার যে চলন সনের দিতীয় মাসের পর যে ভূমি নীলাম হয় তাহার বিষয়ে ঐ দুই ধারায় হকুম চলিবার আটক হইবেক না ইতি।

#### >0 शांता 1

নীলামী ভূমিসকলের ক্রেডাদিগেরে হকুম আটি বৈ তাহারা আপনং জীত ভূমিথাকা জিলার কালেক্টরসাহেবের সমীপে নিজে রুজু হইয়া কিয়া আপনং গোমান্তা লোককে সমূর্ণ ভার দিয়া কুজু করিত্বা সেই সকল ভূমির অর্থে কবুলিয়ত ও ডাত্ত किश्वियमी पाथिन करत् । ইহাতে यपि कालक्षेत्रनारहविपरात किह स्व ই ক্রেডাদিগের কোন ব্যক্তিকে স্বয়প ক্রেডা জ্ঞান না করেন্ কিয়া নালামী কোন ভূমি ইঙ্গরেজী ১৭৯৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২১ ধারার ৩ তৃতীয় তথা ৪ চতুর্থ প্রকরণের লিথিত ছ্কুমের বাতিকমে ক্র হইয়াছে এমত বুকেন্ তবে সে সাহে বের ক্ষমতা আছে যে দেই ময়ে কেতা তাঁহার সংক্রান্ত জিলার নিবাসী হইলে ভাহাকে আপন কাছারীতে রুজু আনান্ অথবা যদি ষে ব্যক্তি অন্য জিলার নি ৰাগী হয় তবে ছরথান্ত লিথিয়া তথাকার কালেক্টরসাহেবের ভানে পাটান্ তদ্ধ **টে সে সাহেব সেই ম্বয়° ক্রেডাকে তলর ক**রিয়া আপন কাছারীতে আনাইবেন এবং তাহার বিচার ও বিবেচনার্থে সে ভূমিথাকা জিলার কালেক্টরসাহেব যে ম ত দর্থান্ত করেন কিন্তা বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা যে রূপ ত্রুম দেন্ তদ্রুসারে। বিচার ও বিবেচনা করিয়া তাহার হকীকৎ বেওরা করিয়া লিথিয়া তাহাতে ঐ ৭ ৰশ্বম আইনের ১৯ ধারার ৪ চতুর্থ প্রকরণানুসারে এীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদু রের হজুর কৌল্মেলের হুকুম হইবার কারণ ঐ বোর্ডে পাচাইবেন। আর এ ধার। ক্রমে ইহাও ভ্রুম আছে যে কালেক্টরসাহেবেরা আপনারদিগের প্রতি নর্ধতে। ভাবে ভারথাকা কোন বিষয়ের তত্ত্ব জানিবার নিমিত্তে কিয়া আইনমতে অথবা হ जूत को न्मालत कि थे व्यार्फ्त इक्सक्य कान कर्मवित्य वनम्राह्मत ज्ञाना याँचात যে ফিলার ব্যাপ্য ভূমাধিকারিপ্রভৃতি এদেশীয় কোন লোককে আপন সাক্ষাৎ আনান অত্যাবশাক জানিলে তাহাতে যদি সে ব্যক্তি আঅপকে কোন গোম। खारक मम्र् जात्र निया कृषु करत् उ रम लामाखाइहेर ज कर्मनियाह भाहेरात প্রবোধ জয়ে তবে সে ব্যক্তিকে ক্লাচিৎ আনাইবেন বা। যদি কোন কালেক্টর ৰাহেব এ হকুমের অন্যপ্রাচরণ করেন্ তবে তাহার ক্ষতির দাওয়ায় সে সাহেবের নামে দেওয়ানী আদালতে নালিখ হইতে পারিবেক। এতদবধানে কালেক্টরদা হৈবেরা এইক্ষণে থাকা ভারক্রমে আপনং সংক্রান্ত কোন কর্মসমূলের জন্যে কাহা কেও ভাকাইয়া আনিবার আবশাক হইলে তাহাতে বর্ত্তবা যে দে ব্যক্তির খ্যাতি ও নাম ও ব্ৰতীর গ্রাম ও তাহাকে ডাকাইবার হেতুনিদর্শনে যথানিয়মে তলব Vol. III. 380. िठेवी

প্রোমান্তাহইতে কার্য্য চলিলে তাহার মনিবের তলব না হইবার কথা। মূলের লিথিত হকু মের অন্যথাচরিলে কা লেক্ট্রসাহেবদিগের না মে নালিশ হইতে পারি বার কথা।

#### ইন্দরেজী ১৮০১ দাল ১ প্রথম আইন !

চিটা লিখিয়া তাহাতে আপন মোহর ও থ্যাতিযুক্ত নাম দম্ভথৎ করিয়া পাচান্ ইতি। তলবচিঠী চালানের মতের কথা।

#### ১১ ধারা।

শমুনায় অধিকারভূমি নালাম হইবার ও তাহার একং কিন্মতের জমা ধার্যা করিবার যে দাঁড়া এ আইনে লেখা আছে তাহার অনুসারে আটআনী কিয়া চা রিআনী অথবা ইহার নূানাধিক ভাগের কোন সাধারণ অধিকারভূমি পৃথক্ং ভাগ নির্দিটি ও স্বতন্ত্রং জমার ধার্যা না হইলে তাহার কিন্মৎ কদাচিৎ নালাম হইবেক। হেতু এই যে এপ্রকার ভাগের কোন অধিকারভূমি সাধারণ থাকিলে তাহার অংশ কিন্মতের জমার নৈতা থাকে না এবং তাহার এক অংশির দায়ে অন্যাংশির উৎপাত ঘটে এপ্রযুক্ত স্বতন্ত্রক্রমে একংকিন্মতের জমার ধার্যাব্যতীত সে অধিকার ভূমি নালাম হইলে তাহার মূল্যের হানি দর্শে। অতএব উত্তরকালে মালগুজারীর বাকী আদায়ের কারণ যদি এমত কোন সাধারণ অধিকার নালামের আবশ্যক হয় তবে তাহার বেওরাহকীকং প্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে সুগোচর হইয়া তথাহইতে যাবং থাটী হকুম না হয় তাবং তাহা নালাম করা যা ইবেক না। কিন্তু এমত সাধারণ ভূমি কথনং আদালতের ডিজীক্রমে কিয়া কারণা স্তরে নীলামের আবশ্যক হইতে পারে ও এমত হইতে লাগিলে কর্ত্ব্য যে তাহা সাধারণ ভূমি নীলামের নিদর্শনী ইন্ধরেজী ১৭৯০ সালের ২৫ আইনের কিয়া অন্যং বহালী আইনের লিখিত দাঁড়াদুটে করা যায় ইতি।

হজুর কৌল্সেলের বি নাহকুমে কোন সাধারণ অধিকারের কিস্মৎ নী লাম না হইবার কথা।

আদালতের ডিক্রীক মে এমত সাধারণ ভূমির নীলাম তৎসমুকীয় দাঁ। ডাদ্টে হইবার কথা।

#### ১২ ধারা 1

সাধারণ কোন প্রকার অধিকারভূমির উপর ইঙ্গরেজী ১৭১০ সালের ২৫ আই নের লিখিত হুকুম খাটে ইহার সন্দেহ জিমল অতএন এ ধারাক্রমে শ্লুই করা যাই তেছে জানিবেন যে যে দকল অধিকারভূমির মোটের উপর জমার ধার্ঘ্য হইয়া থাকে ও সেই মোটের উপর সকল অংশির ম্বত্বাধিকার বিনাচিছিতে রহে ও তা হার কোন অংশ স্বতন্ত্রকমে নির্দিষ্ট না হইয়া থাকে কেবল সেই সকল সাধারণ অধিকারভূমির উপর তাহার অংশাংশি বিনান্যনাতিরেকে করিবার অর্থে ঐ আ ইনের হুকুমসকলের মধ্যের কেবল সেইং নির্দ্দিষ্ট হুকুম থাটে যে যে নির্দ্দিষ্ট হুকুম একং অপশ নির্ণয় ভূমি ছাড়াছাড়ি ও বেস্কাফোঁড়া না করিয়া করিবার অর্থে এবপ **দকল অ°েশের ভূমির ব**াচনি তুলামূল্য গৌরবে করিবার নিমিত্তে এব°৲ ইত্যাদি যে কোনমতে সমস্ত অংশীর অংশ বিনান্যনাতিরেকে করিবার নিদর্শনে আছে। এ তিভিন্ন যদি কোন সাধারণ অধিকারভূমির মধ্যে কোন অ°শিকিস্ম<sup>©</sup> ক্রের দ্বারা অথবা মতান্তরে কাহার ভোগে স্বতন্ত্র চিহ্নিতক্রমে রহিয়া থাকে ও আইনমতে সেই **অংশ**কিস্মৎ সেই অধিকারহইতে থারিজের যোগ্য হয় ওতাহার মোকররী জ মার ধার্যা ঐ ১৭৯৩ সালের ১ প্রথম আইনের ১০ দশম ধারার অনুসারে সেই Vol. III. 381. অধিকার

যে প্রকার সাধারণ ভূ
মির উপর ই॰ ১৭১৩
সালের ২৫ আইনের যে হুকুম থাটে তাহার কথা।

### ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ১ প্রথম আইন 1

জমার ধার্য্য গোড়া গোড়ি করিতে হইলে তাহা বোর্ড রেবিনিউর বিনামঞ্চুরে ও জমায় ক মী দিতে হইলে তাহা হল্পুর কৌন্সেলের মঞ্ রীব্যতীত বলবৎ না হ ইবার কথা।

সাধারণ ভূমি অ॰ শাংশি হইবার অর্থে নব্য হকুমনির্গয়ের কথা।

কালেক্টরসাহেবের। বোর্ড রেবিনিউর ত্রু মের অপেক্ষা না করিরা সাধারণ ভূমি বিভাগ ক রিতে পারিবার কথা।

কালেক্টরসাহেবেরা ই০ ১৭১৩ সালের ২৫ আইনের ৪ ধারার ১ প্রকরণানুসারে দর্থান্ত পাইলেও সাধারণ ভূমি বিভাগ করিতে পারি বার কথা।

অধিকারসমূদায়ের মোট জমার হারহারিতে করা সম্ভবে তবে ঐ ১০ ধারানুসারে সে মোকররী জমার ধার্ঘ্য না পড়িয়া ও তাহার পৃথক্ কবুলিয়ৎ দাখিল না হইয়া একত্র রহিয়া থাকিলে তাহাতে সেইং নির্দিষ্ট হকুম থাটিবার যোগ্য নহে। বৃক্তি বেন যে এ গতিকের ভূমিতে ঐ ১৭৯৩ সালের ২৫ আইনের যে হ্কুম ঐ সনের ১ প্রথম আইনের অনুসারে মোকররী জমা ধার্য্য করিবার এবং কোন অংশকি স্মতের জমার ধার্ঘা স্বতক্রকমে না হইবাপর্যান্ত তাহার বাকীর দায়ে সেই কিদ্ মতের ব্যাপক সমুদায় অধিকার বদ্ধ থাকিবার নিদর্শনে আছে এব ও ঐ ২৫ আই নের ২৫ ধারার যে হুকুম কোন কিন্মতের জমার ধার্য্য কিছু অন্তন্ধ কিম্বা গণতায় श्हेशा थाकिरल ও তাহা তিন বৎসরের মধ্যে এীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে বিদিত হইলে তদর্থে সে অধিকারের জমার ধার্য্য গোড়াগোড়ি ফিরাইয়া করিতে ঐ হলুর কৌন্সেলের আদেশ হইতে পারিবার নিদর্শনে আছে সেইং হ্কুম এব॰ এ আইনের ৮ অইম ধারার লিথিত বিধি থাটিবেক। কিন্তু এ ধারার লিখিত গতিকে এব অনা কোন গতিকে গোড়াগোড়ি জমার ধার্য্য করিতে হইলে তৎকালে তাহার হকীকৎ বোর্ড রেবিনিউর মঞ্রের কারণ লিথিয়া পাচাইতে হইবেকও তাহা তথায় যাবৎ মঞুর না হয় তাবৎ এবপ কোন ভূমির মোকররী জমায় কমী দিয়া ধার্য্য করিতে হইলে সে কমী ঐ হজুর কৌস্পেলে মঞুর না হইবাপৰ্যান্ত বলবৎ ও চূড়ান্ত হইবেক না ইতি।

#### ১৩ ধারা।

১ প্রথম প্রকরণ।—জানা গেল যে সাধারণ অধিকারভূমি অংশাংশি ছইবার নিদর্শনী ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ২৫ আইনের লিখিত কোনং হকুমের দোষে তাহা অংশাংশি হইতে বিলম্ব দর্শে অতএব সেইং হকুমের ফেরফার করিয়া এবং তদপেক্ষা কিছু অতিরিক্ত করিয়া নীচের লিখিত হকুম নির্দিষ্ট করা গেল।

২ দিতীয় প্রকরণ।— কালেক্টরসাহেবের কর্ত্তব্য যে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ২৫ আইনের ৩ তৃতীয় ধারানুসারে কোন সাধারণ অধিকারভূমি অংশাংশির কারণ তদ্ধিকারিসকলের দর্থান্ত পাইলে তৎকালে সে দর্থান্ত বোর্ড রেবিনিউতে না পাচাইয়া ও তথাকার হকুমের অপেক্ষিত না হইয়া দাঁড়ামতে সে ভূমি অংশাংশি করেন্ ও তাহার বেওরাহ্ফীকং ঐ বোর্ডের সাহেবদিনের অবণতহওনার্থে লিথিয়া পাচান্।

০ ত্তীয় প্রকরণ। কালেক্টরসাহেবের কর্ত্ব্য যে ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ২৫ আইনের ৪ চতুর্থ ধারার ১ প্রথম প্রকরণের অনুসারে কোন সাধারণ অধিকার ভূমি অণ্পাণ শির কারণ তদধিকারিসকলের মধ্যে জনেক দুই জনের কিন্তা ততো ধিক জনের দর্থান্ত পাইলেও তৎকালে দাঁড়ামতে সে ভূমি অণ্পাণ শি করেন্। ও তাহার বেওরাহকীকৎ বোর্ড রেবিনিউর সাহেবদিগের অবণতহওনার্থে লিথিয়া Vol. III. 382.

#### इन्दरजी ১৮০১ मान ১ প্रথম আইন।

পাঠান। কিন্তু যদি সে ভূমির ভোগবানদিগের মধ্যের কেহ ও ২৫ আইনের ৫ পঞ্চম ধারার লিখনক্রমে সেই দরখান্ত করণিয়াদিগের স্বন্ধ সে ভূমিতে থাকিবার বিষয়ে সমাত না হয় তবে কালেক্টরসাহেবের উচিত নহে যে যাবৎ তাহারদি গের দাওয়া ঐ ২৫ আইনের অনুসারে নিষ্পত্তি না পায় তাবৎ সে ভূমির অংশাংশি করেন্।

তাহার বিশেষ কথা।

৪ চতুর্থ প্রকরণ ৷ — কালেক্টরসাহেবের কর্ত্তব্য যে আমানের স্থানে ভূমি অং भा°ि भित्र ও তাহার জম। ধার্য্যের বিষয়ের হ্কীক॰ ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ২৫ আইনের ১৮ ধারার অনুসারে পাইলে পর তদ্টে বাটওয়ারার ফর্ম ঐ আইনের ১৯ ধারানুসারে শীঘ্ প্রস্তুত করিয়া ঐ ধারাক্রমেই তাহার নকল সে ভূমির অং শিগণের জনাজাৎকে দেন্। আর উচিত যে যদি সেই অপশাপশিকরণে সকল অংশিতে সমত হইবার নিদর্শনে একথান সমতিপত্র আপনারদিণের মোহরে ও দম্ভথতে লিখিয়া তাহাতে চারি জন বিশ্বস্ত লোককে সাক্ষী করাইয়া দেয় কিয়া যদি অপশানণের মধ্যের কেহ সেই বাটওয়ারার ফর্দ্দ পাইলে পর ১৫ পনের দি নের মধ্যে সেই অপশাপশিকরণের প্রতি কিছু আপত্তি না করে তবে প্রথম গতিকে অর্থাৎ সেই সমতিপত্র পঁত্ছিলে পর এবং দিতীয় গতিকে এতাবতা ঐ নিরূপিত কালগতে তাহার্দিগের জনাজাৎকে যাহার যে অংশে দথল দেওয়ান্। এবং তাহার হকাকতের ও ঘাহার যে মোকররা জমার নিদর্শনা বাটওয়ারার ফর্দের ন কলসমেত তর্জমা বোর্ড রেবিনিউতে পাচান্। কিন্তু সেই মোকররী জমা যাবৎ বোর্ডে মঞ্জ না পড়ে তাবৎ বলবৎ ও চূড়ান্ত হইবেক না। ইহাতে ঐ বোর্ডের সাহেবদিগের ক্ষমতা আছে যে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ১ প্রথম আইনের ১০ দশম ধারার এবং ঐ সনের ২৫ আইনের ৮ অফটম ধারার অনুসারে সে সকল অংশের জমা ও জমীন এক সমান করিবার কারণ দেই বাটওয়ারা ফেরফার করি বার আবশ্যক হইলে তাহা করিতে পারেন্।

আমীনের স্থানে হ কীকৎ পাইলে পর বাট ওয়ারার ফর্দের নকল অ°শোগণের জনাজাৎ কে দিবার কথা।

সমাতিপত্র দিলে কিয়া
নিরুপিত কালের মধ্যে
আপত্তি না করিলে য।
হার যে অংশে দথল দেওয়াইবার কথা।

৫ পঞ্চম প্রকরণ। —কালেক্টরসাহেবের কর্ত্তব্য নহে যে যদি অংশাণ কিয়া তম্পের কেহ উপরের ধারার নির্ণাত ১৫ পনের দিনের মধ্যে বাটওয়ারার কর্দে কিছু আপত্তির দর্থান্ত করে তবে তাহারদিণের কাহাকেও কোন অংশ ভূমিতে দথল না দেওয়াইয়া সেই আপত্তির দর্থান্তের এবং বাটওয়ারার ফর্দের আর আমীনের দাখিলকরা হকীকৎসকলের কিয়া তাহার মধ্যের যে বিষয়ের আপত্তি জিয়িয়া থাকে সেই বিষয়ের নকলসমেত তর্জমা এবং সে মোকদমার বিবেচনার কারণ অপর যে হকীকৎ বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের জ্ঞাত হইবার আবশাক রহে তাহাসদা ঐ বোর্ডে শীলু পাচান্। ঐ বোর্ডের সাহেবেরা তাহার বিচার ও নিজ্পত্তিকরণ ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ২৫ আইনের ১৯ এবং ২০ তথা ২১ ধারার লিখিত হকুম নীচের লিখিত কএক মর্ম ছাড়িয়া কর্মণ্য হইবেক। সে মর্মের এক এই যে ঐ আইনের ১৯ ধারাক্রমে যে হকীকৎ শ্রীযুত গ্রের্নর জেনরল Vol. III. 383.

আপত্তি ছব্মিলে কালে ক্টরসাহেবদিগের কর্ত্ত ব্যের কথা।

বোর্ড রেবিনিউর সা হেবেরা হকীকৎ দৃষ্টে মোকদমার বিচারাদি করিবার ও তাহার আ পীল কিয়া জমায় কমী

### · इक्रंद्रजी ১৮০১ সাল ১ প্রথম আইন।

দিতে হইলে তস্য নিষ্প ত্তি হজুর কৌন্দেলে হই বার কথা।

আপীলের মিয়াদের নির্থা এক মাস হইবার কথা I

কালেক্টরসাহেবদি

গের বিবেচিতা শ বা 
ভরেবিনিউতে মঞ্চুর প

ড়িলে পর যদি সে মো
কদমার আগীল হজুর
কৌন্সেলে হয় তথাচ
সেই অংশানুসারে অংশাপাণকে দখল দেওয়া

ইবার কথা।

বিশিষ্ট হেতুবাতীত নিরুপিত মিয়াদগতে অপশাপশির আপত্তি ও তাহার আপীলের দ রুথান্ত না শ্বনা যাইবার কথা।

অংশাংশির আপ ত্তি বোর্ড রেবিনিউতে ওসে মোকদমার আ পীলের দর্থান্ত হলুর কৌন্দেলে অসম্বত জ। নিলে দণ্ডনির্ণয় হইবার কথা।

কেহ ভূমি অপশাপ শির জন্যে কাগজপত্র দি তে কিয়া অন্য কোন বি ষয়ে ব্যাঘাত জনাইলে তাহার দণ্ড হলুর কৌ স্পেলে নির্ণয় হইবার কথা। বাহাদুরের হজুর কৌলেলে চালানের হকুম আছে সে হকীকৎ এমত মোকদমার আপীল ঐ হজুরে না হইলে কিয়া মোকররী জমায় কমী না দিতে হইলে ঐ হজু রে চালাইতে হইবেক না।

ছিতীয় মর্ম।— এই যে এমত মোকদমা বোর্ত রেবিনিউতে নিষ্পত্তি পড়িবার সমাচার বাদিও প্রতিবাদিতে পাইলে পর যে মিয়াদের মধ্যে তাহার আপীল হ জুর কৌন্দেলে করিতে পারিবার নির্ণয় ঐ ২০ ধারায় আছে সে মিয়াদের নির্ণয় উত্তরকালে এক মাস করা গেল।

তৃতীয় মর্ম।—এই যে কালেক্টরসাহেব বিবেচনাক্রমে যে ভূমির অংশাবধারণ করেন্ ডাহা বোর্ড রেবিনিউতে মঞ্জুর পড়িলে পর সে মোকদ্দমার আপীল হউক কি না হউক তথাচ সে সাহেব সেই মঞ্বের অনুসারে নেই কৃতাংশ ভূমিতে তাহার অংশিদিনের জনাজাৎকে দখল দেওয়াইবেন ও আপীল হইলে তাহাতে হজুর কৌন্দোলের বিবেচনায় সে অংশাবধারণে ফেরফার করিবার কিয়া তাহার মোক ররী জমায় কমী দিবার অর্থে যে হুকুম হয় তদনুসারে কার্যা করিবেন।

৬ ষষ্ঠ প্রকরণ।—বোড রেবিনিউর সাহেবদিণের কর্ত্তব্য নহে যে কালেক্টর সাহেব ভূমি বাটওয়ারার ফর্দ অ॰ শিগণকে জ্ঞাত করাইলে পর নির্মাণত মিয়াদ অর্থাৎ পনের দিনগতে যদি তদর্থে তাহারদিণের কোন অ॰ শিতে কিছু আপত্তি উপস্থিত করে তবে যাবৎ ঐ মিয়াদগতে সে আপত্তি উপস্থিত করিবার বিশিষ্ট হেতু না দর্শহিতে পারে তাহা তাবৎ না শুনেন্। এমত প্রকারে হল্পর কৌন্দেলেও ঐ বোর্ছে নিক্পত্তিহওয়া এমত মোকদ্দমার আপোলের দর্থাস্ত নির্মাণ এক মাসগতে পঁত্ছিলে তাহা ঐ মিয়াদগতে পঁত্ছাইবার বলবৎ হেতু দর্শানব্য তীত গ্রাহ্য হইবেক না।

৭ সপ্তম প্রকরণ।— কালেক্টরসাহেবের কৃত অণ্শাণ শির উপর কোন আপ তির দর্থাস্ত বোর্ড রেনিনিউতে উপস্থিত হইলে কিয়া ঐ বোর্ডে নিক্সতি হওয়া এ মত কোন মোকলমার আপীলের দর্থাস্ত হজুর কৌন্সেলে পুঁহুছিলে যদি জানা যায় যে দে দর্থাস্ত বাস্তব অসমত ও ব্যামোহদায়ক তবে প্রথম গতিকে ঐ বোর্ডের সাহেবেরা ও দিতীয় গতিকে হজুর কৌন্সেলে দে মোকলমার ভাব ও সেই দর্থাস্তকরণিয়া অপরাধির সম্ভাবনা বুকিয়া তাহার যত দণ্ড করা উচিত চা হরেন্ তাহাই নির্ণয় করিবেন ও সে দণ্ড মালগুজারীর বাকী আদায়ের অনুসারে উসুল করা যাইবেক।

৮ অন্টম প্রকরণ।— যদি কোন সাধারণ অধিকারের অংশিগণের কেছ বাট ওয়ারার হুরুমহওয়া এবং আইনমতে কার্য্যকরা সেই অধিকারভূমির অংশাং শি করিতে তাহার আবশ্যক হিসাবকিতাব যোগানে কিয়া অগর কোন বিষয়ে জানিয়াও তানিয়া ব্যাঘাত জন্মায় তবে কালেক্টরসাহেবের ও বোর্ড রেবিনিউর Vol. III. 384.

# रेक्ट्रको ১৮०১ मान ১ श्रंथम आहम।

সাহেবদিগের চালান করা সে বিষয়ের হকীকৎ প্রায়ুত গবর্নর জেনরল বাছাদুরের হজুর কৌন্দেলে পঁত্ছিলে তথায় সে মোকদমার ভাব বুফিয়া সেই অপরাধির যত দণ্ড করা উচিত চাহরেন্ তাহাই নির্ণয় করিবেন ও সে দণ্ড আইনমতে মাল প্রজারীর বাকা আদায়ের অনুসারে উসুল করা যাইবেক। আর ইহাও ব্যক্তের কারণ লেখা যাইতেছে যে যদি ঐ হিসাবকিতাব দাখিল না করিলে তৎপ্রযুক্ত কি অন্য কোন বিষয়েইবা অপরাধির দণ্ড আইনমতে প্রতিদিন করা উচিত হইয়া সে দণ্ডের নির্ণয় আদৌ কালেক্টরসাহেব কিয়া বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা করেন্ ও তাহা ঐ হলুর কৌন্সেলে মঞ্জুর করাণ কর্ত্ববা হয় তবে তথায় সে দণ্ড সমুদায় কিয়া তথাগের যত মঞ্চুর পড়ে তাহাই সেই দিনহইতে লওয়া উচিত হইবেক যে দিনহইতে লইবার নির্ণয় আদৌ কালেক্টরসাহেবের কিয়া ঐ বোর্ডের সাহেবদি গের স্থানে হইবার সমাচার কালেক্টরসাহেবের দার। সেই অপরাধী পাইয়া থা কে ও তাহার বিশেষে যদি অন্য কোন দিনহইতে লইবার হকুম ঐ হলুর কৌন্দেল লহইতে না হইয়া থাকে ইতি।

অপরাধির স্থানে দি নুড়া দণ্ড লইবার সম য়ের কথা।

#### ३८ शांता।

ইঙ্গরেজী ১৭৯০ দালের ৮ অফীম আইনের যে যে হুকুম স্বস্বপ্রধান তালুকদারেরা জমীদারার পেটাহইতে থারিজের যোগ্য আপনার্দিণের তাল্কাং থারিজ করি তে পারিবার নিদর্শনে আছে দেইং ত্রুমের মর্মে জানা গেল যে তাতারদিগের মধ্যের কেহ যদি আপনার নেমত কোন তালুক দশদনী বন্দোবস্তের কালে থা রিজের দর্থাস্ত না করিয়া কোন জমীদারীর পেটায় রাথিয়া থাকে তবে সে ব্যক্তি এই ऋ त्व (य मप्तरंग प्रत्यास करत (महे मप्तरंह याति ज हहे रठ भारत । जाउ वन नी লামী ভূমির ক্রেতাদিগের হিতার্থে সেই২ হুকুম চলিবার কারণ এক মিয়াদের নি র্দ্ধার্য্য এমতে করা আবশ্যক হয় যে নীলামী কেতাদিগের <u>কী</u>ত ভূমির মধ্যে পড়ি য়া থাকা দেমত কোন তালুক ভূমি দেই মিয়াদের পর নীলামী ক্রেডাদিনের হস্ত ছাড়া না হইতে পারে। এপুযুক্ত এ ধারাক্রমে হকুম নির্দিষ্ট হইল যে ষম্বপ্রধান তালুকদারদিনের যাহার যে তালুক কোন জমীদারীর পেটায় থাকে দে যদি দে তালককে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৮ অফীম আইনের ৫ পঞ্চম ধারার কিয়া তদিতর কোন আইনের অনুসারে থারিজের যোগ্য বুবে তবে তাহার কর্ত্তব্য যে এ আইন জারীর তারিথহইতে এক বৎসেরর মধ্যে আপনার সেই তালুক থারিজের দর্থা মু নেই তালুকথাকা জিলার কালেক্টরসাহেবের সমীপে দেয় ও যদি এই নির্দা রিত মিয়াদের মধ্যে তাহা না দেয় তবে ইহার পর ঐ ৮ অফ্টম আইনের অনুসারে তাহার সে তাল্ক থারিজ করিবার স্বত্তাধিকার থাকিবেক না। আর বৃক্তিবেন যে ইতোমধ্যে সেমত যে তাল্ক থারিজের দর্থান্ত না হয় দে তালুকের সম্বন্ধে উপ রের প্রসঙ্গিত ধারাও ঐ মিয়াদগতে অকর্মণ্য হইবেক এবণ তদনন্তর জানা যাইবেক যে সে তালুক দেই জমীদারীর পেটায় নিতান্ত চিহ্নিত ও তাহাহইতে থারিজের Vol. III. 385. ख्यांगा।

ষ্বপ্রধান তালুকদার দিগের কেই থারিজের যোগ্য আপন তালুক থারিজের দর্থান্ত মূ লের নিগীত এক বৎস রের মধ্যে না করিলে পশ্চাৎ থারিজ হইতে না পারিবার কথা।

# इक्रांबजी ১৮০১ मान ১ প्रथम चारेन।

ভালুকাতের অধিকা রিতার বিষয়ে তালুক লাবদিনোর হানি নাহই বার কথা।

দশননী বন্দোবস্তের
পর নির্দিষ্টইওয়া নব্য
তালকসকলের বিষয়ে
থারিজের যোগ্য তালু
কাতের সংক্রান্ত ইকরে
জা ১৭৯০ সালের ৮ আ
ইনের হকুম না চলি
বার কথা।

ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সা লের ২ আইন জারী হ ইলে পর অবিধিক্রমে কোন ভূমি হস্তান্তরে গে লে তাহাতে সরকারের মুস্লোপ না হইবার কথা।

থারিজের অযোগ্য

অযোগ্য। কিন্তু এ আইনের মর্ম এই যে এতদ্ভিন্ন অন্য কোন রূপে সে তাল্কের বিষয়ে সেই তালুকদারের মন্তাধিকারের ফের পড়িবেক না। এবপ এ ধারাক্রমে ब्रुक्ट कहा याहर उद्यापना निर्माव का का व्यापन का का का कि कि के दे ইয়াছে তাহার বিষয়ে ঐ ৮ অফীম আইনের লিথিত থারিজের যোগ্য তালুকাতের সম্লুকীয় ত্রুম চলিবার মনস্থ ছিল না। আর ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ১ পুথম আইনের ১ নবম ধারায় প্রস্তাব আছে যে জমীদারপ্রভৃতি ভুমাধিকারিগণ সকলেই বিক্রয়ের কিয়া দানাদির দারা নিজাধিকারভূমি সমুদায় কিয়া তথ্যখার কিছু অং শ হস্তান্তর করিতে পারে কিন্তু ঐ ১ প্রথম আইনের ১০ দশম ধারানুদারে ত্রুম আছে যে হস্তান্তরণত ভূমি থারিজ করিতে লাগিলে সে সমাচার কালেক্টরসাহেব क मिए इहेरवक जार भर्या अहे या खल्म किमप्ररक्षण वृत्र इस्रास्त्र ताउ इहेरल তাহার একং কিস্মতের জমার ধার্যা সেই অধিকারসমুদায়ের জমার হারহারিতে করিতে হয় এব ে সেই একং কিদ্মতের অধিকারির নাম ও জমার সংখ্যা সিরি স্তার বহীতে লিখিতে হয় আর একং কিস্মতের মালগুজারীর অর্থে স্বতন্ত্রং কবুলি য়ত তাহার জনাজাৎ অধিকারির স্থানে লইতে হয় এব ে সেই কবুলিয়ত লইবার দিনছইতে সেই একং কিসমতের প্রাপককে স্বতন্ত্রং অধিকারী গণ্য করিতে হয়। কিন্তু কোন কিন্মৎ ভূমি হস্তান্তরগত হইবার সমাচার যাবৎ কালেক্টরসাহেবের স্থানে না পঁছছে ও সে ভূমি থারিজ না হয় তাবৎ সে কিসমতের মালগুজারীর বা কীর দায়ে সেই অধিকারসমুদায় যে রূপে তাহা থারিজ না হইলে থাকিত সেই রু পে নীলামে বিক্রয়ের যোগ্য থাকে। পরেও এ মর্ম সরকারের করসমুর্কীয় ভূমি অপশাপশির এবপ তাহার একং অপশ কিসমতের জমা ধার্য্যের নিদর্শনী ইন্ধরে জী ১৭৯০ সালের ২৫ আইনের ২৮ ধারাতে স্লুফ করিয়া লেখা গিয়াছে। অতএব জমীদারদিগের কেই যদি উপরের পুস্তাবিত আইন ঘোষণা পাইলে পর আপন জ মীদারীর কিছু কিসমত থারিজী তালুকের মতে কিয়া অন্য কোন প্রকারে হস্তান্তরে করিয়া থাকে ও তৎপ্রাপক ব্যক্তি আইনের লিথনানুসারে স্বতন্ত্রক্রমে দে কিসমতের জমার ধার্য্য করাইতে নিশ্চয় তুটি করিয়া থাকে তবে তাহাতে সরকারের স্বত্ব লোপ না হইতে পারিবার নিমিত্তে সে হস্তান্তরকরণ অসিত্ত হইবেক। আর যদি কোন ভূমি এমতে আপোদে হস্তান্তরে গিয়া ও তাহার জমার ধার্যা স্বতন্ত্রকমে না হইয়া এক অধিকারের পেটায় রহিয়া পশ্চাৎ সেই অধিকারের সঙ্গে সরকারী মালগুজারীর ৰাকী আদায়ের কারণ নালামে বিক্র হ্ইয়া থাকে কিয়া হয় তবে এই অবিধিক্ষে সে ভূমি আপোনে হস্তফের হইবার ফল এক কালেই অনর্থক যাইবেক। ও জানি বেন যে এ গতিকে হস্তান্তরে চলিত ভূমি যাবৎ সিরিস্তার বহীতে লেখা না যায় এব° যাবং তাহার জমার ধার্যা স্বতক্রকমে না পড়ে তাবং দে ভূমি দেই রূপ সাধারণ অধিকারের ন্যায় ধর্ত্তব্য হইবেক যেরুপ সাধারণ অধিকারের কোন অপশ কিসমতের মালগুলারীর বাকী আদায়ের জন্যে সেই অধিকারসমৃদায় নীলামের যোগ্য হয়। কিন্তু বুক্তিবেন যে কোন অধিকারের পেটায় থাকা যে সকল তালুক Vol. 111. 386. কিয়া

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ১ প্রথম আইন।

কিয়া সংজ্ঞান্তর ভূমি লিখনপঠনাদি কোন নিদর্শনক্রমে মৃতন্ত্র অধিকারের তুলনায় পেটাই তালকসকলের থারিজের যোগ্য নহে তাহার বিষয়ে এ ধারার ছকুম কোন প্রকারে চলিবার দায় রাথে না। সেমত সকল ভূমি ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ৪৪ আইনের ৬ ষষ্ঠ ধারানুসা রে যে বিশেষ বিষয়ের উল্লেখ ঐ ৪৪ আইনের ২ দিতীয় তথা ৫ পঞ্চম ধারায় হই য়া তাহার বেওরা মুউক্রমে ইঙ্গরেজী ১৭১৪ সালের ৪ চতুর্থ আইনের ৭ সপ্তম ধা রায় এব ১ ১৭৯৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২৯ ধারার ৫ পঞ্চম প্রকরণে লেখা গি য়াছে সেই বিশেষ বিষয় বর্জিয়া সাব্যস্থ থাকিবেক ইতি।

বিষয়ে এ ধারার হকুম না চলিবার কথা।

#### ১৫ ধারা 1

জানিবেন যে ইঙ্গরেজী ১৭৯৯ সালের যে ৭ সপ্তম আইন ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের এ আইনমতে ইঙ্গরেজী ৫ পঞ্চম আইনে অনুসারে বারাণসে চলিয়াছে সে ৭ সপ্তম আইনের যে যে ত্কুম ১৭৯৩ সালের ২৫ আই এ আইনের মতে ফেরফার হইল সেইং ত্রুমের অনুযায়ী যে সকল ত্রুম ঐ ৫ প ঞ্ম আইনে আছে সে সকল হকুমেরো ফেরফার আইনমতে পড়িল। আর ইহাও तिकारिन रा व आहेनप्रांत है अरत्की ३१३० मालित १७ आहेरनत रा रा हरूप रक व्रकारत निर्मिक इटेन (मटेर निर्मिक न्क्र वाल्यान प्रमित्क (इज् बरे (य व रेट) আইন ইঙ্গরেজী ১৭৯৫ সালের ১৬ আইনের অনুসারে বারাপদে চলিয়াছে ইতি। Vol. III. 387. मग्राश्व।

(नत् अव° >१३३ माल्बर ৭ আইনের যে যে হকুম ফেরফার হইল সেইং হ कुरमत खनुयाथी य नक ল হুকুম বারাণসের সং ক্রার আইনে আছে তা হারে: ফেরফার হইবার কথা |

A TRUE TRANSLATION, H. P. FORSTER.

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ২ দ্বিতীয় আইন !

সমর দেওয়ানী আদালতের ও নিজামৎ আদালতের কার্যা পূর্বাপেক্ষা সত্তরে ও সৃদ্ধররূপে সম্পন্ন হইবার আইন এীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হলুর কৌ ন্সেলহইতে ইঙ্গরেজী ১৮০১ দালের তারিথ ১২ মার্চমোতারেকে বাঙ্গলা ১২০৭ সালের ১ চৈত্র মওয়াফেকে ফসলী ১২০৮ সালের ১২ চৈত্র মোডাবেকে বিলা यूजी ১২০৮ मालित ১ टेवज मेंख्यारिकरक मध्य ১৮৫৮ मालित ১২ टेवज स्माजारेत কে হিজরী ১২১৫ সালের ২৬ শওয়ালে জারী হইল।

এীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর ও কৌন্সেলা সাহেবেরা ইঙ্গরেজী ১৭১৩ সা लंद ७ यर्थ आहेत्न ३ विठीय थातात अनुमात मनत (मध्यानी आमानाउत मा (ह्वी প्रवाणिधिक विव के ११३० माला ३ नवम आहेता ४१ थातात अनुमा রে নিজামৎ আদালতের সাহেবা ভারপ্রাপ্ত হইয়াছেন। আর স্বেজাৎ বাঙ্গা লার ও বেহারের ও উড়িষ্যার যে কাজীয়লকুজ্জাতের প্রতি ইঙ্গরেজী ১৭১৫ সা লের ৪১ আইনের অনুসারে সুবে বারাণসের কাজীয়লকুজ্ঞাতী ভার বাড়িয়াছে তিনিও ২ দুই জন মৃত্যাসমেত ঐ আদালতসকলের সাহেবদিগের সহকারিতার নি भिर् नियुक्त আছেন। তাহাতে গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর এব° কৌন্দেলী সা হেবদিগকে নানা কর্মা করিতে হয় অতএব পূর্ব্বে ঐ আদালতসকলের কার্যানির্ব্বাহে যথাসম্ভব বিলম্ব দর্শিয়াছিল ও তাহাতে সদর দেওয়ানা আদালতে বিস্তর মোক ममात जालीन ना श्हेरज लातगरहजूक हेब्रातजी ३१३१ मारनत ३२ घोषण जाहे নের তথা ১৭৯৮ সালের ৫ পঞ্চম আইনের অনুসারে ঐ আদালতে মোকদ্মা সকলের আপীল হইবার ভারলাঘব হওয়াও উচিত হইয়াছিল। র্কাছ পাওয়া কটিনপ্রযুক্ত পূর্কাপেক্সা অনেক মোকদ্দমা বিনানিষ্পত্তিতে যবস্থবে রহিয়াছে এপ্রযুক্ত এবং বিনাপক্ষপাতে ও সত্তবে সুন্দররূপে কর্ম সম্পন্ন হইবার জন্যে আর ঐ সুবেজাতের নিবাসিদিগের ধনপ্রাণ সদা রক্ষণ অত্যাবশ্যকের নিমি ত্তে কর্ত্তব্য যে দেশের বন্দোবস্ত করিবার এবণ সর্ব্যত হকুম চালাইবার কর্ত্তা ঐ গ বর্নর্ জেনরল কাহাদুর সেই সাহেবদিগের দ্বারা ঐ আদালতসকলের কাঁয্য সম্মন্ন করান্যে সাহেবেরা ঐ বন্দোবস্ত করিবার ও সর্বতে হুকুম চালাইবার ভারাক্রান্ত না হন্। আর রাজাধিপ খ্রীমান্ ইঙ্গরেজ বাহাদুরের রাজত্ব অটল হইবার ও সু होत जिम्मतात अव अवाद्यात अजावर्तित मूथवृक्ति शाहैवात कात्र वे मूहै जामा Vol. III, 389.

(इजूनाम।

লডের

# इत्रद्धजी ১৮০১ সাল ২ দিতীয় আইন।

লতের কর্ম পূর্বাপেক্ষা অটিতি সম্পন্ন হইবার অর্থে উপায়ান্তর সৃষ্টিকরা কর্ত্তব্য এবং ঐ আদালতসকলের এই যে কার্য্য পূর্ব্বে দেশের বন্দোবস্ত করিবার ও সর্ব্বে হকুম চালাইবার ব্যাপারভুক্ত ছিল ইহাকে মতন্ত্র করাও বিহিত। এই সকল হে তুতে ঐ গ্রব্বর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে নীচের লিখিত ত্রুম নির্দিষ্ট হইল এ নির্দিষ্ট ত্রুম অচিরাৎ সুবেজাৎ বাঙ্গালায় ও বেহারে ও উড়িব্যায় ও বারাগদে চলন হইবেক ইতি।

### र धारा।

মূলের উলিখিত কএক ধারা রহিত হইবার কথা। এ ধারার অনুসারে ইঙ্গরেজী ১৭১৩ সালের ৬ ষষ্ঠ আইনের ২ দিতীয় ধারা তথা ঐ ১৭১৩ সালের ১ নবম আইনের ৬৭ ধারা নিবৃত্ত হইল ইতি।

#### ৩ ধারা ।

সদর দেওয়ানী আ দালতের জজের ভার যে যে সাহেবেরা পাই বেন ভাহার কথা। উত্তরকালে সদর দেওয়ানী আদালতের জজের ভার তিন জন সাহেব পাইবেন ও তাঁহারা একাদিক্রমে প্রধান জজ ও দিতীয় জজ ও তৃতীয় জজ থ্যাতিতে থ্যাত হইবেন। এব॰ সেই প্রাধান্যভার প্রীয়ুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর নিজে না লইয়া ও জেনরলস॰ জ্ঞক সেনাপতি সাহেবকেও না দিয়া কৌলেলী অন্য যে সাহে বকে চাহরেন্ তাঁহাকেই দিবেন। তদিতর দিতীয় ও তৃতীয় জজ দুই সাহেবকে ঐ গবর্নর্ জেনরল শ্রীয়ুত কোম্লানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর কৌলেলী সাহেব লোকছা গা অন্য সাহেবদিগের মধ্যহইতে বাচিয়া নিযুক্ত করিবেন ইতি।

### ৪ ধারা ।

সদর দেওয়ানী আ দালতের সাহেবের। ম ফঃসল কোর্ট আপীলের সাহেবদিগোর কর্ত্তব্য শ পথের মত দিব্য করি বার কথা। সদর দেওয়ানী আদালতের জজের ভার যে প্রধান সাহেব ও নীচের সাহেবের। পান্ তাঁহারা স্বং কার্ফা বিদিবার পূর্বে এযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে সেইরপ শপথ করিবেন যেরপ শপথ ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৫ পঞ্চম আইনের ২ দিওীয় ধারানুসারে মফঃসল কোর্ট আপালের সাহেবদিগকে ঐ হজুরে করাণ যায় ইতি।

#### द शारा।

সদর দেওয়ানী আদা লতের সাহেবদিগের ক্ষ মতার ও তাঁহারদিগের কর্ত্ব্যাচরণের কথা। সদর দেওয়ানী আদালতের জজের ভার যে সাহেবেরা এ আইনের ৩ তৃতীয় ধারানুসারে পান্ তাঁহারদিনেরে যে সকল ক্ষমতা ইদরেজী ১৭৯৩ সালের ৬ ষষ্ঠ আইনের ২ দিওীয় ধারানুসারে ভারপাওয়া ঐ আদালতের সাহেবদিনকে বহালী আইনসকলের মতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ক্ষমতা সর্বতোভাবে অর্পণ হই বেক। আর যে সকল কর্মা ঐ ৬ ষষ্ঠ আইনের অনুসারে এব° ঐ ১৭৯৩ সালের ৪১ আইনের দাঁড়ায় ছাপা ও জারীহওয়া অনাং আইনসকলের দৃষ্টে কারতে হয় সেই সকল কর্মা ওঁহোরদিনের কর্তব্য হইবেক। আর উপরের প্রস্তাবিত শৃত্যু, গোইনসকলের

# ইঞ্রেজী ১৮০১ সাল ২ দ্বিতীয় আইন i

আইনসকলের নিবর্ত্তে পরিবর্ত্তে যাহা সাবাদ্ধ হইল তদ্ধেট এবং তদতিরিক্ত যে উপায়ের ধার্যা নীচের লিখনক্রমে হইল তদ্দুসারেও কার্য্য করা তাঁহারদিনের উচিত হইবেক ইতি।

### ৬ ধারা ৷

मनत (मध्यानी आमालराउन को छोती मनवारन ममराय (थाना थाकिरवक। अव०० ঐ কাছারীর উপযুক্ত স্থান মিলিলে তৎকালহইতে তথায় ঐ আদালতের জন্সনা হেনেরা ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৬ ষষ্ঠ আইনের ৩ তৃতীয় ধারানুসারে বৈঠক করিবেন। আর ঐ আদালতের দরবারে একত দুই জন জজসাহেব বসিবার আ বশ্যক হইবেক। এব°৲ দুই জন জজসাহেবের সাক্ষাৎকারবাতীত ঐ আদালতের কোন ডিব্ৰুল কিয়া হুকুম বলবৎ ও ঢুড়ান্ত হইবেক না। ইহাতে তিন জন জজসাহে বের বৈঠক একত্র হইলে যদি তৎকালে কোন মোকদ্মার নিষ্পত্তি করিতে পর ষ্কুর মতের ফের পড়ে তবে তন্মধ্যে অধিক জনের যে মত হয় তদনুসারে সে মোক मप्ता निष्टां । किन्नु भूरे जन जजमार्ट्यत रेवठेक अक्व रहेल यपि তৎকালে কোন মোকদমার নিষ্পত্তি করিতে উভয়তঃ মতের ঐক্য না হয় তবে নে কালে তিনজন জজসাহেবের মধ্যে যে সাহেব উপস্থিত না থাকেন্ সে সাহেব উপ স্থিত না হইবাপর্যান্ত সে মোকদ্মার নিষ্পত্তি স্থগিত করিতে হইবেক। এবং যে সময়ে এমত গতিক হয় সে সময়ে ঐ আদালতের রেজিউরসাহেব সে বৃত্তান্ত তৎকালের অনুপস্থিত জজসাহেবকে অবগত করাইবেন। এব**ং সেই** মোকদ মার বিচার করিবার কারণ প্রধান জজসাহেব নিরূপিত দিনছাড়া স্বতন্ত্র এক দিন বৈচকের জন্যে নির্ণয় করিবেন অথবা হুকুম দিবেন যে আইন্দা মিদিলের দিবদে এতাবতা তাহার পর নিরূপিত যে দিনে প্রথম বৈঠক হয় সেই দিনে সেই মোকদমা গুনানী করান ও সে বৈচকে সকল জজসাহেবের। সাক্ষাৎ থাকিবেন। ইহাতে নিয় ম আছে যে জজসাহেবেরা সপ্তাহের মধ্যে নিরূপিত তিন দিন ঐ আদালতে বৈঠক করিবেন এব° নিরূপিত দিনছাড়া স্বতন্ত্র কোন দিনে ঐ আদালতে বৈঠকের আব শাক হইলে সেই শ্বতন্ত্র দিনে বসিবার আদেশ প্রধান জজসাহেকের স্থানে কিয়া তিনি পীড়াদি কোন হেতুতে সাক্ষাৎ না থাকিলে দ্বিতীয় জজদাহেবের স্থানে পা ইলে তথাকার রেজিট্রসাহের সেই স্বতন্ত্র দিনে বৈঠকের কারণ অন্য জজসাহেবকে আর এধারাক্রমে হুকুম আছে যে যদি কথন প্রধান জজ ममाठात मिरवन। শাহের সদর মোকামছইতে স্থানান্তরে যাওন কিয়া পীড়িত হওন অথবা অপর কোনহেতুক উপস্থিত হইতে না পারেন্ তবে যে দুই জন জজসাহেব তৎকালে প্র তাক্ষ থাকেন্ তাঁহার মধ্যের অণুবাণ্য সাহেব সেই প্রধান জজসাহেবের স্থানে ভার পাইয়া থাকিলে তৎম্বৰূপে সকল কৰ্ম ক্রিবার হুকুম দিতে পারিবেন ও তাহাতে সেই প্রধান সাহেবের সমস্ত ক্ষমতা সেই অগুগণ্য সাহেবের প্রতি বর্তিবেক। আর প্রধান জজসাহেবের স্বাভাবিক শক্তি আছে তদ্ভিন্ন জজসাহেবদিণের কেহ সকল Vol. III. 391. জন্ম হেবের

সদর দেওয়ানী আদা
লত থোলা থাকিবার স
ময়ের এবং দুই জন
জজসাহেবের বিনাসা
ক্ষাৎ তথাকার কোন।
ডিক্রী কিয়া হকুম বল
বৎ ও চূড়ান্ত হইতে না
পারিবার কথা।

কোন মোকদমার নি
ফান্তিতে জজসাহেবদি
গের মতের অনৈক্য হই
লেকর্তব্যাপায়ের কথা।

সপ্তাহের মধ্যে নির্ণীত তিন দিন এবং আব শ্যক হইলে ততোধিক দিন ঐ আদালতের বৈ ঠক হইবার কথা।

উপস্থিত থাকা জন্ম সাহেবদিনের মধ্যে অণু গণ্যের ক্ষমতার কথা।

প্রধান জজসাহেব কা হার অনুমাত নালইয়া

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ২ দিতীয় আইন ।

এব° অনা জলসাহেব দিনের কেই সকলের অ নুমতি পাইলে একাকী আরজী লইতে পারি বার ও তাহাতে চূড়ান্ত হকুম দিতে না পারি বার এব° অপর কার্য্য আইনমতে করিতে পা রিবার কথা।

উচিত বুঝিলে জজসা হেবের। সকলেই রেজি ইরসাহেবের ছারা জো বানবন্দী না লইয়া নি জে লইতে পারিবার ক থা।

জজসাহেবের। ঐ আ দালতের কার্য্য চালাই বার দাঁড়া ধার্য্য করিতে পারিবার কথা।

যে যে সাহেবের সম ক্ষে যে যে ডিক্রী হয় সেই২ সাহেব সেই২ ডি ক্রীডে দম্ভর্মৎ করিবার কথা।

জজসাহেবের স্থানে ভার পাইলে শক্তি রাথিবেন যে সদর দেওয়ানী আদালতে লইবার যোগ্য আপীলের মোকলমার কিয়া অন্য কোন মোকলমার আরজী যদি দরবারের সময়ে পঁছছে তবে তাহা একাকী লন্ও তাহাতে আইনমতে যে কর্ত্তা তাহাও করেন্। কিন্তু দুই জন জজসাহেব সাক্ষাৎ না থাকিলে সে মোকদমায় कान हकूम हुजा हुजा हुजा कि भावितन ना अव भाविक माय भूत्व य हकूम হইয়া থাকে তাহাও ফেরফার করিতে শক্ত হইবেন না। আর ঐ আদালডের জ্জসাহেষদিগের জনেকে কি অধিক জনেইবা কাছার জোবানবন্দী আপন কিয়া আপনারদিগের সমক্ষে করাইয়া লওয়া উচিত জানিলে সাধ্য রাথেন্ যে তাহার জোবানবন্দী ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৬ ষষ্ঠ আইনের অনুসারে রেজিউরসাছে বের ছারা না করিয়া শইয়া নিজ সমক্ষে করিয়া লন্। এব॰ ঐ জজসাহেবের। আপনারদিণের ভারের কার্ঘ্য চালাইবার দাঁড়া যে রপে আইনের মতের বহির্ভূত না হয় দেইরপে ধার্ঘ্য করিতে পারেন। আর যে যে জজসাহেবের সমক্ষে যে যে ডিক্রী হয় সেই২ জন্ত্রাহের সেই২ ডিক্রীতে আপন২ দম্তথৎ করিবেন এবণ্ ঐ আদালতে হওয়া সমস্ত হুকুমের উপরেই তথাকার রেজিফীরসাহেবের দম্ভথৎ সেই দাঁড়ায় হইনেক যে দাঁড়ার নির্ণয় তাঁহার কাহ্যনির্বাহের অর্থে তথাকার জজসা (हरतता है बरतको ১৭৯० मालत ১० जरग्रामण चाहित्तत (महे ७ अक्ष्म धात्रामुख करतम् (य ७ शक्ष्म धातानुमारत (मिथ्यानी ७ क्लिजनाती आमानउनकरनत जजमा र्विमिश्तक मिरे जामान्यमकल्वत मक्न जामनात कर्ध्यत विनि वावसा कतिवात ভারার্পণ হইয়াছে ইতি।

## ৭ ধারা।

তুটি হইলে আদালত সকলের সাহেবেরা কর্ম হইতে স্থাতি হইবার নিদর্শন পূর্বের আইনস কলে থাকিবার কথা।

ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৬ ষষ্ঠ আইনের ১৩ ত্রয়োদশ ধারানুসারে সদর শেও য়ানী আদালতের সাহেবদিনের ক্ষমতা আছে যে যদি সদর দেওয়ানী আদালতের কোন হকুমের অন্যথাচরণ মফঃসল কোর্ট আপীলের জজসাহেবদিনের কেহ কিয়া জিলা ও শহরসকলের দেওয়ানী আদালতের জজসাহেবদিগের কেহ করেন্ কিয়া দে হকুম জারী করিতে শৈখিলা করেন্ অথবা তাহা জারী করিবার হকীকৎ মিথা। করিয়া লিখেন্ তবে তাঁহাকে তৎকর্মহইতে ভ্রিত করিয়া রাখিবেন ও তাহার নি ষ্পান্তির কারণ হকীকং লিথিয়া সে বিষয়ের সমস্ত কাগজপত্রসূদ্ধা তজবীজী রোয় দাদ ১০ দশ দিনের মধ্যে এীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে পঁজ্ ছাইবেন। আর ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৫ পঞ্চম আইনের ১৫ ধারানুসারে ঐ সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিণের ইহাও শক্তি আছে যে যদি মফ**ঃ**সল कार्षे आशीलत कान ह्यूराव अनाथा हरू जिला किशा भर्त मकलत (मध्यानी আদালতের জ্জসাহেবদিগের কেহ করেন্ কিয়া সে চ্ছুম জারী করিতে শৈথিল্য করেন্ অথবা তাহা জারী করিবার হকীকৎ মিথাা করিয়া লিথেন্ তবে তাঁহাকেও তৎকর্মহইতে ছ্নিত করিয়া রাথিবেন এব ে ঐ ৫ পঞ্চম আইনের ১০ দশম Vol. III. 392. ধারার

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ২ দ্বিতীয় আইন।

ধারার অনুসারে মফঃনল কোর্ট আপালের সাহেবদিনের প্রতি হুকুম আছে যে তাঁ হারা কোন জিলার কিয়া শহরের দেওয়ানা আদালতের জজসাহের আপন সং ক্রান্ত কিছ্ কার্য্য করিতে শৈখিল্য করিলে কিয়া যে কোন গর্হিত কর্মের উপায় স্থি র স্লুফক্রমে করা যায় নাই তাহাতে আসক্ত হইলে ভাহার হ্কী ুৎ লিখিয়া সদ্র দেওয়ানী আদালতে পাচাইবেন। কিন্তু সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা এমত হকীকৎ পাইলে তাহাতে কিরপ আচরণ করিবেন তাহার কিছুই উপায় দ্বির ঐ আইনে হয় নাই। এব॰ কোন মফঃনল কোর্ট আপীলের কিয়ু। কোন জিলার অঞ্চ ৰ। শহরের দেওয়ানী আদালতের রেজিইটর কিয়া আদিইটাওটদাহেবপ্রভৃতি জীযুত্ত কোমানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর ইঙ্গরেজ আমলার মধ্যের কেহ কাহার স্থানে কিছু যুষ থাইবার কিয়া জোর করিয়া লইবার মোকলমা যাহার শাসনের ব্যবস্থা স্বতন্ত্র নির্ণয় হইয়াছে ভাছাছাড়া কোন বিষয়ে শৈথিলা কিয়া অপর তুটি করিলে তাহার বৃত্তান্তও সদর দেওয়ানী আদালতে জানাইবার অর্থে हरूम थे ১৭৯০ मालित ১৩ जरमाने आहेरनत ১० मनेम धातीय আছে किन्छ मनत দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা সেমত বৃত্তান্তলিপি পাইলে তাহাতেও কোন্ ব্যবস্থা করিবেন তাহার কিছু উপায় ভির দে আইনে করা যায় নাই অতএব এ ধা রাক্রমে ত্রুম আছে যে সদর দেওয়ানী আদালতের সাত্তেরা ঐ ১৭৯৩ সালের ৫ পঞ্চন আইনের ১০ দশম ধারার শেষের লিখিত বিধিক্রমে কিয়া ঐ সনের ১৩ অয়োবশ আইনের ১০ দশম ধারার উল্লিথিত ত্কুমের অনুসারে কাহার শৈথিলোর কিয়া অপর এটর সমাচার অথবা যে কোন গার্হিত কর্মের সম্পর্কে কোন উপায় ষ্ঠ্র আইনসকলে হয় নাই সে কর্মো আসক্ত ছইবার তত্ত্ব পাইলে তৎকালে সে বিষয়ের প্রমাণপ্রয়োনার্থে যেপর্যান্ত তজবীজ ও তহকীক করিবার আবশাক থা কে তাহা করিবেন ও তাহাতে কোন হকুম এীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌনেলহইতে লইবার প্রয়োজন বুঝিলে তাহ। লইবার অর্থে সেই তজ্বী জী রোয়দাদ সে বিষয়ের পাওয়া সমস্ত কাগজপত্র সমেত ঐ হজুর কৌন্দেলে পা ঠাইবেন। আর সদর দেওরানী আদালতের সাহেবদিগকে হুকুম আছে যে কোন আদালতের বিষয়লিপ্ত শ্রীযুত কোম্নানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর সা হেবনিগের কেহ কথন আদালতের দামকান্ত কোন মোকদমার বিচার কিয়া হকুম জারী করিতে জানিয়া ও শুনিয়া শৈখিলা করিলে অথবা কোন গহিত কর্মে আ **দক্ত হইলে ভাহার যে মর্মা কোন মফঃবল কোট** আপীলের কিয়া কোন জি লার অথবা শংরের দেওয়ানী আদালতের চালানী হকীকৎদৃষ্টে কিয়া আপনার দিণের সাক্ষাৎ হওয়া রোয়দাদের অনুসারে কি আপনারদিণের সমক্ষে দাখিলছও য়া কাগজপত্রদৃষ্টেইব। বুকিয়া থাকেন্ তাহা বেওরা করিয়া লিথিয়া ঐ হজুর কৌ ल्माल ठालान कतिरवन। किन्छ या मरमय मन्तर (मध्यानी चामालस्वर मास्ट्रवरा मार्टिन (स रकरन वृक्षिवात जासिएक मिहे रेमिथिन। मि वृष्टि हरेश ने चू अपताथ है। হরিয়াছে ও দে অপরাধের শান্তির দীমা কেবল চেতানপর্যান্তই হয় তবে দে সময়ে Vol. 111. 393.

সদর দেওয়ানী আদ।
শতের সাহেবেরা তুটির
তত্ত্ব পাইলে তাহাতে
কিরুপ আচরণ করিবেন
তাহার উপায় পূর্ব আ
ইনে দ্বির না হওনের ক

সদর দেওয়ানী আদা লতের সাহেবেরা বৃত্তান্ত লিপি পাইলে যে মতা চরণ করিবেন তাহার কথা।

ঐ আদালতের নাহে বেরা মূলের লিথিত হ কীকৎ হজুর কৌন্সেলে পাঠাইবার সময়ের ক থা।

ভান্তিহেতুক নঘু অপ রাধ হইলে তাহার শাস নের মতের কথা।

# इक्दरको ১৮০১ माल २ विजीय आहेन।

সাধ্য রাথেন্যে সেমতাপরাধের কর্ম করিলে তাঁহাকে চেতাইয়া দেন্। অথবা যদি গুরুতরাপরাধ করেন্ত্বে তদুপযুক্ত দমন করেন্ইতি।

### भ शाता।

সদর দেওয়ানী আ দালতের সংক্রান্ত পূর্ব হকুমের ফেরফার না হইবার এবং কোন মো কলমার বিচারের ফের প্রাকিলে তাহাতে কর্ত ব্যোপায়ের কথা।

মফংসল কোর্ট আপালে নিষ্পত্তিহওয়া মোকদ্মাসকলের আপাল সদর দেও यांनी आमानरे इरेवांत छातनाथरवत रा मे बित रेक्टरेकी ११२१ नारने ११ ছাদশ আইনে তথা ১৭৯৮ সালের ৫ পঞ্চম আইনে হইয়াছে ভাহা এইক্লণেও সা वाङ् थाकित्वक। ও তাহাতে এই विषय विल्य इहेत्वक त्य यपि मनत (मउग्रानी আদালতের সাহেবদিগের বোধ হয় যে জিলা কিয়া শহরের দেওয়ানী আদাল তে নিষ্পত্তিহওয়া যে কোন মোকদ্মা বহালী আইনসকলের মতে মফঃসল কোর্ট আপালে আপাল হইবার যোগ্য হয় তাহার আপালের দর্থান্তা আরজী কেহ নি রপিত কালবহিভূতে দিয়াছিল এহেতুক কিয়া তাহা বেদাঁড়ায় লিখিয়াছিল সে হেতুক অথবা অপর কোন দোষপ্রযুক্ত সে আরজী মফঃসল কোর্ট আপীলের সা হেবেরা লন্ নাই কি তাহা লইয়া পরেইবা কোন দোষহেতুক দে নালিশী মো কদমার বিচার না করিয়া ডিদমিস্ করিয়াছেন তবে সেই আপীলের দর্থাস্তা আ রজীর মোকদ্দমা সংখ্যা কিয়া মূল্যক্রমে যত টাকার দাওয়ার হউক তাহার ধরাট मनत मिख्यांनी आमानर्जत मार्ट्यत्। ना कृतिया स्म आतुकी क्वन मनत मिख য়ানী আদালতে অন্যথ মোকদমার আপালের দর্থাস্ত দিবার প্রণালীপ্র্বক দিলে ই লইবেন ও যদি তাহাতে দেই মফঃদল কোর্ট আপালের রোরদাদদ্টে ব্রেন যে সেই কোর্ট আপীলের সাহেবেরা সেই আপীলের দর্থাস্ত্রী আরজী বিশিষ্ট হে তুনা পাইবার উপলক্ষ করিয়া লন্নাই কি লইয়া পরেইবা কোন হেতুতে বিনা বিচারে ডিস্মিস্ করিয়াছেন তবে দদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা সেই মকঃবল কোর্ট আপালের সাহেবদিগকে ভাঁছারা তাহা না লইয়া থাকিলে লই বার অর্থে ও লইয়া বিনাবিচারে ডিস্মিস্ করিয়া থাকিলে প্নরায় তাহা সাবারু করিবার জন্যে ভ্রুম দিতে সক্ষম ছ্ইবেন ও তদ্মুসারে সে মোকদ্মার বিচার ও নিষ্পত্তি আইনসকলের মতে করিতে হইবেক। কিন্তু যদি বিচারমথে প্রমাণ হয় যে দে দর্থাস্ত্রী আরজী নিভান্ত অসঙ্গত তবে তৎকালে সদর দেওয়ানী আদালতের স্বাহেবেরা সে মোকদমার ভারও আপেলান্টের সম্ভাবনা বৃত্তিয়া যেরপে ইঙ্গরেজী ১৭৯৬ নালের ১০ ত্রয়োদশ আইনের ০ ততীয় ধারার অনুসারে অন্যায়বাদি আপে লাণ্টের উপর দণ্ডনির্গয় করিবার স্থির আছে সেইরুপে তাহার উপর সরকারে দণ্ড লইবার মির্ণয় করিবেন। আর জামিবেন যে এ আইন জারীর তারিথের পূর্ব্বে যে সময়ে যে মোকদমায় যে ডিক্রী কিয়া ভ্কুম মফঃসল কোর্ট আপীলে হইয়াছে সে ডিঞা কিছা হকুম যদি সে সময়ের বহালী আইনমতে চড়ান্ত হইয়া থাকে ও সে মোকলমা আপীলের অযোগ্য হয় তবে এইক্লণেও এ আইনমতে তাহার আপীলের কারণ দর্থান্তী আর্জ্র) সদ্ধ দেওয়ানী আদালতে দেওয়া সম্ভব হইবেক নাইতি। Vol. 111. 394. ১ ধারা।

আপীলের দ্রথাস্থী আর্জা অসঙ্গত ঠাহ রিলে যে কর্ত্তব্য তাহার কথা।

এ আইন জারীর তা
রিথের পূর্মে নিষ্ণাত্তি
হওরা মোকদমা তৎ
কালে আপীলের অযো
ন্য থাকিলে তাহা এই
হুণেও আপীলের অযো
ন্য হইবার কথা।

## इक्रांत १४०० मान २ विजोग आहेत।

#### ১ ধারা।

উপরের লিথিত গতিকে যে বিশেষ হকুম সদর দেওয়ানী আদালতে আপীল ছইবার যোগা মোকদমাসকলের সংখ্যা ও মূল্যের পূর্বনির্গায়ের উপর হইল সেই বিশেষ হকুম মফঃদল কোর্ট আপালে বহালী আইনসকলের মতে আপাল হ ইবার যোগ্য মোকদমাসকলের সপ্থ্যা ও ম্লোর যে নির্ণয় আছে তাহার উপ রেও থাটিবেক । অতএব এ ধারাক্রমে মফঃসল কোর্ট আপীলের সাহেবদিনের সাধ্য আছে যে জিলা ও শহরদকলের দেওয়ানী আদালতের রেজিইটরদাহেবদিগের क उनिक्शित्व (य किन प्राक्षमा किम्ना हेक्द्रको ५१३० मालत ४० चाहरनत ज्ञा বা অন্য কোন আইনের নির্দিষ্ট এদেশীয় কমিস্যনরলোকদিগের সমাধাকরা যে কোন মোকদ্দমা বহালী আইনসকলের মতে জিলা কিয়া শহরের দেওয়ানী আ দালতে আপীলের যোগ্য হয় তাহার উপর আপীল কিয়া কিছ্ হকুম দেই দেও श्रांनी आमानार इहेरात अर्थत मत्थासी आतसी तकह मिरन यमि वृत्यन् या तम আরজী পূর্ব্বে সেই দেওয়ানী আদালতের জজ সাহেবের ভানে নিয়মিত কালগতে দিয়াছিল কিয়া বেদাঁড়ায় লিথিয়াছিল এহেতুক অথবা অপর কোন দোষহেতুক সে জজসাহের তাহা লনু নাই কি লইয়া পরেইবা কোনহেতুক বিনাবিচারে ডিস্ নিদ্করিয়াছেন তবে সে আরজীর মোকদ্দমা সংখ্যা কিয়া মূল্যক্রমে যত টাকার দাওয়ার হউক তাছার ধরাট মফঃসল কোর্ট আপীলের সাহেবেরা না করিয়া সে আরজী কেবল মফঃসল কোর্ট আপালে অন্যথ মোকদমার আপালের দর্থান্ত দি বার প্রণালীপর্মক দিলেই লইবেন ও তাহাতে উপরের ধারার লিথনানুসারে কার্য্য করিবেন। আর জিলা ও শহ্রসকলের দেওয়ানী আদালতের জজসাহেবেরাও যদি এদেশীয় কমিসানর লোকদিগের কৃতনিষ্পত্তি মোকদমার আপীলের দর্থাস্ত্রী আর জী ইম্বরেজী ১৮০০ দালের ৩ তৃতীয় আইনের অনুদারে প্রাপ্ত ভারক্রমে রেজিউর লাহেবদিগকে সঁপিয়া থাকেন্ও রেজিউরলাহেবেরা তাহা কোন দোষহেতুক যথাসম্বত বিচার না করিয়া ডিস্মিস্ করিয়া থাকেন্ তবে সে আরজী লইয়া উপ दित निथनानुनाद कार्या कदिए प्रानायां की इरेदिन रेजि।

সদর দেওয়ানী আ
দালতে আপালের যে।
গ্য মোকদমাসকলের
আরজী লইবার নিদর্শ
নী উপরের ধারার লি
থিত বিশেষ হকুম মফঃ
সল কোর্ট আপালে এ
বং দেওয়ানী আদাল
তে আপাল হইবার যো
গ্য মোকদমাসকলের
উপর থাটিবার কথা।

#### ১০ ধারা !

উত্তরকালে নিজামৎ আদালতের জজের ভার তিন জন সাহেব পাইবেন ও ওাঁহা রা একাদিক্রমে প্রধান জজ ও দিতীয় জজ ও তৃতীয় জজ খ্যাতিতে খ্যাত হইবেন। এবং সুবেজাৎ বাঙ্গালার ও বেহারের ও উড়িয়ার ও বারাণসের কাজীয়ল্কু জ্ঞাৎ দুই জন মৃক্তীসূদ্ধা সে সাহেবদিনের সহায়তায় থাকিবেন। আর সেই প্রা ধান্য ভার প্রিযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর নিজে না লইয়াও জেনরলসংজ্জক সেনাপতি সাহেবকেও না দিয়া কৌন্সেলা অন্য যে সাহেবকে ঠাহরেন্ তাঁহা কেই দিবেন। তদিতর দিতীয় ও তৃতীয় জজ দই সাহেবকে ঐ গবর্নর জেন Vol. III. 395.

নিজামৎ আদালতের জজের ভার যে যে সা হেব পাইবেন তাহার কথা।

## इम्रावर्जी ১৮০১ नाम १ पिछीड़ जाहेन।

রল প্রায়ৃক কোষ্ণানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর কৌন্সেলা সাহেবলোক ছাড়া অন্য সাহেবদিগের মধ্যহইতে বাচিয়া নিযুক্ত করিবেন ইতি।

### ३३ शाला।

নিজামৎ আদাপতের সাহেবেরা দারের ও না য়েরী আদালতের না হেবদিনের কর্ত্তব্য শপ থের অনুসারে দিব্য করি বার কথা। নিজামৎ আদালতের জজের ভার যে প্রধান সাহেব ও নীচের সাহেবেরা পান্ তাঁহারা ম্বকার্য্যে বদিবার পূর্ব্বে প্রিযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুরে কৌ ন্দোলে যেরপ শপথ ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ৯ নবম আইনের ৩৪ ধারার অনুসারে দায়ের ও সায়েরী আদালতের সাহেবদিগকে ঐ হজুরে করাণ যায় সেই রূপ শপথ করিবেন ইতি।

### ३१ शाता।

নিজামৎ আদালতের সাহেবদিগের ক্ষমতা ও তাঁহারদিগের কর্ত্তবা। চরণের কথা। নিজামৎ আদালতের জজের ভার যে সাহেবেরা এ আইনের ১০ দশম ধারানুসারে পান্ তাঁহারদিনেরে যে সকল ক্ষমত। ইঙ্গরেজা ১৭৯০ সালের ৯ নবম আইনের ৬৭ ধারানুসারে ভারপাওয়া ঐ আদালতের সাহেবদিনকে বহালী আইনসকলের মতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ক্ষমতা সর্বতোভাবে অর্পণ হইবেক। আর যে সকল কর্ম ঐ ৯ নবম আইনের অনুসারে এবং ঐ ১৭৯০ সালের ৪১ আইনের দাঁড়ায় ছাপা ও জারীহওয়া অনাং আইনসকলের দৃট্টে করিতে হয় সেইসকল কর্ম তাঁহার দিনের কর্ত্তব্য হইবেক। আর উপরের প্রস্তাবিত আইনসকলের নিবর্ত্তে ও পরিবর্ত্তে যাহা সাবাহ হইল তদ্টে এবং তদতিরিক্ত যে উপায়ের ধার্যা নীচের লিখনক্রমে হইল তদনুসারেও কার্যা করা তাঁহারদিনের উচিত হইল ইতি।

#### ३० शादा।

নিজামৎ আদালতের কাছারী থোলা থাকি বার নময়ের ও তথাকার সকল কর্ম এ আইনের ৬ ধারার দাঁড়ামতেহইথার কথা। নিজামৎ আদালতের কাছারী দরবারের সময়ে থোলা থাকিবেক এবং ঐ কাছারীর উপযুক্ত স্থান মিলিলে তৎকালহইতে তথায় ঐ আদালতের জজসাহেবের। ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৯ নবম আইনের ৬৬ ধার নুসারে বৈঠক করিবেন! আর সদর দেওয়ানী আদালতের দরবারে যত জন জজনাহেব একত বিশ্বার ও তাঁহার। হকুম দিবার ও সে হকুম বলবং ও চূড়ান্ত হইবার এবং কোন মৌকদমার নিম্পান্তি করিতে সে জজসাহেবদিগের পরস্তার মতেয় ফের পড়িলে তাহাতে কর্ত্বসা চরণের এবং নিরূপিত দিনে ও তনিতর দিনবিশেষে সে আদালতের বৈঠক হই বার এবং তাঁহারা অনাং কর্ম করিবার নিনিত্তে যে যে দাঁড়ার নির্ণয় এ আইনের ৬ ষঠ ধারায় হইয়াছে সেইং দাঁড়াসমন্তই নিজামৎ আদালতের সাহেবদিগের কর্মবি তদন্যায়ী ব্যাপারের উপর চলবেক ইতি।

#### ১৪ ধারা ।

**जज**श्रृष्ठि मार्टिविम

সদর দেওয়ানী আদালতের কোন হকুমের অন্যথাচরণ মফংবল কোর্ট আপী Vol. III. 396.

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ২ দ্বিতীয় আইন!

লের জজসাহেবদিণের কেহ কিয়া জিলাও শহরসকলের দেওয়ানী আদালতের জজসাহেবদিনের কেহ করিলে কিয়া সে হুকুম জারী করিতে শৈথিল্য করিলে অথবা তাহা জারী করিবার হকীকৎ মিথা৷ করিয়া লিখিলে সে সাহেবকে আরু মফঃসল কোর্ট আপীলের কোন হকুমের অন্যথাচরণ জিলা কিয়া শহরসকলের দেওয়ানী আদালতের জজদাহেবদিনের কেহ করিলে কিয়া সে হকুম জারী করিতে শৈথিলা ক রিলে অথবা তাহা জারী করিবার হকীকং মিথাা করিয়া লিখিলে সে সাহেবকেও তত্ত কর্মহইতে স্থগিত করিয়। রাখিবার অর্থে যে ক্ষমতা সদর দেওয়ানী আদাল তের সাহেবদিগকে অর্পণ হইয়াছে সে ক্ষমতা সমস্তই নিজামৎ আদালতের কোন হকুমের অন্যথাচরণ দায়ের ও সায়েরী আদালতের জজসাহেবদিগের কেহ কিয়া জিলা ও শহরসকলের মাজিউেট্সাহেবদিগের কেহ করিলে কিয়া সে ত্রুম জারী করিতে শৈথিল্য করিলে অথবা তাহা জারী করিবার হকাকৎ মিথ্যা করিয়া লিথিলে সে সাহেবকে আরু দায়ের ও সায়েরী আদালতের কোন হকুমের অন্যথাচরণ জি লা কিয়া শহরসকলের মাজিষ্টে্সাহেবদিগের কেহ করিলে কিয়া সে হকুম জারী করিতে শৈথিল্য করিলে অথবা তাহা জারী করিবার হ্কীকৎ মিথ্যা করিয়া লিথিলে সে সাহেবকেও তত্তৎ কর্মহইতে স্থূনিত করিয়া রাখিবার অর্থে নিজামৎ আদাল তের সাহেবদিগকে অর্পণ হইল। এব॰- দায়ের ও সায়েরী আদালতের জজসাহে বদিনের প্রতি হকুম আছে যে জিলা ও শহরসকলের মাজিষ্টেট্সাহেবদিনের কেহ এমত ত্টির কর্ম করিলে তৎকালে তাহার হকীকৎ যেরপে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ না বের ৫ পঞ্চম আইনের ১৫ ধারার অনুসারে মফঃসল কোর্ট আপীলের সাহেবেরা জিলা ও শহরসকলের দেওয়ানী আদালতের জজসাহেবদিনের কৃত এমত ত্টিজ नक कर्ष्मत इकीकः निथिया मनत (मंउयानी जामान्य गानान करतन् (मरेक्र) निथिया निजाम आमान लागि शांधी देवन। आतं निजाम आमान छत् गारहर তের সাহেবেরা জিলা ও শহরসকলের মাজিউেট্সাহেবদিগের কাহার কৃত শৈথি ল্যের কিয়া কোন গুর্হিত কর্মের হকীকৎ ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ১ নবম আই নের ৬৩ ধারার অনুসারে পাচাইলে তাহাতে এবং দায়ের ও সায়েরী আদাল তের সাহেবেরা ফিয়া কোন জিলার অথবা শহরের মাজিটেট্নাহেব যাহার যে ব্যাপ্য রেজিষ্টর কিয়া আসিষ্টাণ্ট্নাহেবদিগের কাহার অথবা অন্য কোন আম লার কৃত শৈথিলোর অথবা কিছু গার্হিত কর্মের হকীকৎ ঐ ১৭৯৩ সালের ১৩ এয়ো দশ আইনের ১০ দশম ধারানুসারে পাঠাইয়া দিলে তাহাতেও যে মতাচরণ এ আইনের ৭ সপ্তম ধারার অনুসারে সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা ওাঁহার দিগের সমীপে মফঃসল কোর্ট আপীলের সাহেবেরা কিয়া কোন জিলার অথবা শহরের দেওয়ানী আদালতের জজদাহেব দেওয়ানী এলাকার আদালতসকলের জজ কিয়া রেজিউর অথবা আসিউটাউসাহেবদিনের কাহার কিয়া অন্য কোন আমলাত্ত্ব কৃত শৈুথিলোর অথবা কোন গাছিত কর্মের হকীকৎ পাটাইয়া দিলে Vol. 111. 397. करतन् গাকে কর্মে ছ্গিত করি
বার নিদশনী ৭ ধারার
লিখিত যে ক্ষমতা সদর
দেওয়ানী আদালতের
সাহেবদিগের আছে সে
ক্ষমতা নিজামৎ আদা
লতের সাহেবদিগকেও
অর্পণ হইবার কথা।

মাজিট্টে্সাহেবদি নের কৃত অন্যথাচরণ। নির হকাকৎ সিথিতা নিজামৎ আদালতে চা লাইবার কথা।

মূলের লিথিত হকী কংদ্টে নিজামং আ দালতের সাহেবদিনের কর্ত্তব্যাচরণের কথা।

# इक्रत्बी ১৮০১ मान २ विठीय आहेन।

করেন্ সেই মডাচরণ করিবেন। আর যে সকল কৃত শৈথিলাের ও ণার্হিত কর্মের অর্থে কোন উপায় স্থির হয় নাই তাহার কোন বিষয়ে প্রীয়ৃত কোয়ানি বাহাদ রেব সরকারের চিচ্চিত চাকর আদালতসকলের কিয়া মাজিষ্ট্রেটী অথবা পোলা সের এলাকার কেহ আসক্ত হইয়াছেন এমত বােধ নিজামৎ আদালতের সাহেব দিণের হইলে তাহাতেও এ আইনের ৭ সপ্তম ধারার লিখিত বিধি সমস্তই থাটিতে পারে অতএব নিজামৎ আদালতের সাহেবাদিগের উচিত যে সে বিষয়ের হকীকৎ লিখিয়া প্রীয়ৃত গবর্নর জেনবল বাহাদুরের হলুর কৌলেনলে পঁহছান্ অথবা বি হিত বৃথিলে তদর্থে সেই তুটিকারককে চেতাইয়া দেন্ অথবা দমন করেন ইতি।

### ১৫ ধারা ।

মফঃসল কোর্টআপী লের এবং দায়ের ও সা য়েরী আদালতের সাহে বেরা স্থানান্তরে গমনের পরওয়ানগী হলুর কৌ ন্সেলহইতে লইবার ক

ঐ সাহেবদিগকে বিদা যের পরওয়ানগী দিবার পূর্ব্বে সদর দেওয়ানী আদালতের ও নিজামৎ আদালতের সাহেবদিগ ফেপরামর্শ জিজ্ঞাদিবার কথা।

ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৪৭ আইনের ৬ যন্ত ধারার তথা ১৭৯৪ সালের ৭ স প্তম আইনের ৭ সপ্তম ধারার অনুসারে মফঃসল কোট আপীলের এবং দায়ের ও माराख़ी जामानरुव मार्ट्रिकारक भेटे निराध जार्छ य मन्त्र मिउशानी जामान তেরও নিজামৎ আদালতের বিনাহ্কুমে আপনারদিনের সদর মোকাম ছাড়া না হনু তাহাতে উত্তরকালে ঐ সাহেবদিগের কর্ত্তব্য হইবেক যে আপনার। স্থানান্তরে গতি করিতে হইলে যেরপে জিলাও শহরসকলের দেওয়ানী আদালতের জজ এব শাজিষ্টেট্সাহেবেরা স্থানান্তরে গমনের পরওয়ানগা ঐ হজুর কৌন্দেলহইতে লইবার বিধি ইঙ্গরেজা ১৭৯৬ সালের ৪ চতুর্থ আইনের ২ দিতীয় ধারায় আছে সেইরূপে তদর্থে প্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে পরওয়া নগা লইবেন। কিন্তু ঐ এীযুত আপন হজুর কৌন্সেলহইতে মফঃসল কোট আগী লের সাহেবদিণের অথবা জিলা কি শহরসকলের দেওয়ানী আদালতের জজসাহেব দিণের কিয়া দায়ের ও সায়েরী আদালতের সাহেবদিণের অথবা জিলা কি শহর সকলের মাজিষ্ট্েসাহেবদিগের কাহাকেও স্থানান্তরে গমনের পরওয়ানগী দিবার পূর্বে তাঁহার স্থানে উপস্থিতথাকা যাপারের বেওরা ও তাঁহাকে স্থানান্তরে যাই বার অর্থে বিদায়ের পরওয়ানগা দিলে কোন কার্য্যের <sup>°</sup>ভণ্ডল হয় কি না ইহার বেওরা সদর দেওয়ানী আদালতের কিয়া নিজামৎ আদালতের সাহে বদিগকে জি জ্ঞাসিয়া পরামর্শপূর্বকে যে কর্ত্তব্য তাহা করিবেন ইতি।

#### ১৬ ধারা ।

মূলের নিথিত সময়
বাতীত সদর দেওয়ানী
আদালতের ও নিজামৎ
আদালতের মোকদমা
সকলের রোয়দাদের ত
রজমা ও নকল করাণ ও
উঠান না যাইবার ক

সদর দেওয়ানী আদালতের ও নিজাম আদালতের মোকদমাসকলের রোয়
দাদ পূর্ব্বে ইঙ্গরেজী ভাষাক্ষরে লেখা যাইত এব॰ তাহার নকল গবর্নর্ জেনর
লের হজুর কৌলেলে ও কোর্ট ভৈরেক্টর্নের সন্ধিানে পাচাইবার অর্থে উচাইতে
হইত। উন্ধ্রকালে তাহার যত রোয়দাদ প্রণাদীপূর্বক কার্য্য চলিবার নিমিত্তে
ইঙ্গরেজী ভাষায় রাখিবার প্রয়োজন হয় কেবল তাহাই রাখা যাইবেক তদপেক্ষা
অধিক রাখা যাইবেক না এব॰ তাহার নকল কেবল প্রচণ্ডপ্রতাপ প্রীযুক্ত ইঙ্গরে
Vol. III. 398.

## ইন্ব্ৰেজী ১৮০১ সাল ২ দ্বিতীয় আইন !

জের বাদশাহের হজুরে কিয়া ঐ হজুর কৌন্সেলে নিরুপিত কালে মোকদমার আ পাল হইবার সময়বাতীত উঠাইবার আবশাক হইবেক না কিন্তু ঐ দুই গতিকে এতাবতা ঐ দুই স্থানে আপাল হইলে তৎকালে সেই আপালের মোকদমার রোয় দাদের ইঙ্গরেজী তর্জমা ও তাহার নকল পূর্যমতে ক্রাইবার ও উঠাইবার আব শাক হইবেক ইতি।

### ३१ शाहा।

সদর দেওয়ানী আদালতের ও নিজামৎ আদালতের তরজমানবীসী কর্ম নিবৃত্ত করা গেল ইহাতে যদি কথন কোন কাগজের তরজমার আবশ্যক ঐ দুই আদালতে হয় তবে তৎকালে তাহা তথাকার রেজিউর কিয়া আসিউটিট্সাহেবদিগের দারা করাইতে হইবেক। কিয়া য়ে কোন সময়ে কার্য্যের ভীড়ে তাঁহারদিগের অবসর না থাকে সে সময়ে য়েরপে নিজামৎ আদালতে চালাইবার মোকদমার রোয় দাদের তর্জমা করাইবার সাধ্য ইঙ্গরেজী ১৭৯৯ সালের ১০ দশম আইনের ৩ তৃতীয় ধারায় নির্দিউ আছে সেইয়পে ঐ আদালতসকলের জজসাহেবেরা সে কা গজের তর্জমা তৎকর্মে নিপুণ ব্যক্তান্তরের দারা করাইতে সাধ্য রাথিবেন ইতি। সদর দেওয়ানী আদা
লতের ও নিজামৎ আ
দালতের তরজমানবীসী
সিরিস্তা মৌকুফের এবং
আবশ্যক হইলে তথা
কার রোয়দাদের তরজ
মা করাইবার মতের
কথা।

## ১৮ ধারা।

ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৬ ষষ্ঠ আইনের যে ৩০ ত্রি॰ শৃৎ ধারার অনুসারে মফঃ সল কোর্ট আপালের সাহেবদিগকে হুকুম আছে যে তাঁহারা আপনারদিগের স্থানে দাথিলহওয়া এদেশীয় ভাষাক্ষরে লেখা আপালের কি অন্য মোকদমার যে সকল কাগজপত্র সদর দেওয়ানী আদালতে চালান করেন সে সকল কাগজপত্রের তর জমা করাইবেন সে ধারা এ ধারাক্রমে নিবৃত্ত হইল আর মফঃসল কোর্ট আপীলের সাহেবদিগকে এব॰ জিলা ও শহরসকলের দেওয়ানী আদালতের সাহেবদি গেরে হুকুম আছে যে উত্তরকাল যে সকল আসল কাগজ সদর দেওয়ানী আদালতে চালান করেন ও তাঁহারদিগের স্থানে যে সকল কাগজের তরজমা হুকুমনামার দ্বারা তলব হয় কিয়া আইনমতে অথবা কোন থাটী হুকুমের অনুসারে যে সকল কাগজের তরজমা পাটাইবার আবশ্যক থাকে কেবল সেই সকল কাগজের তরজমা। করাইবেন ইতি।

সদর দেওয়ানী আ
দালতে যে সকল কাগজ
মফঃসল কোর্চ আপা
লের ও দেওয়ানী আদা
লতের সাহেবেরা পা
ঠান্ তাহার তরজমা বি
নাআবশ্যকে কথন ক
রাণ না যাইবার কথা।

## ১৯ ধারা।

এ ধারাক্রমে ইঙ্গরেজী ১৭১৭ সালের ১৯ উনবি° শতি ধারা নিবৃত্ত হইল উত্তর কালে সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা তাঁহারদিগের ঐ আদালতে আপীল হওয়া মোকদমাসকলের মধ্যে যে যে মোকদমার রোয়দাদওগয়রহ কাগজপত্রের তরজমা চাহেন্ তাহাছাড়া কোনকাগজের তরমজা মফঃসল কোর্ট আপীলের সাহে বেরা জিলা ও শহরুসকলের দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিগের স্থানে তলব করি Vol. III. 399.

সদর দেওয়ানী আঁ
দালতের বিনাতলবে ম
ফঃসল কোর্ট আপীলের
সাহেবেরা কোন কান জের তরজমা দেওয়ানী
আদালতের সাহেবদি

## इन्द्रिजी ১৮०১ मान २ विछीय छाउँन।

2011

अमृत मिश्रानी या দালতের তলবমতে ম ফঃসল কোর্ট আপালের मार्ट्स्यता कागरजत उ রজমা করাইবার মতের **本约** 1

ণের স্থানে না চাহিতার বেন না। ফিন্তু সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেতের। কোন মোকদ্মার আপীল পুচওপুতাপ এযুক্ত ইঙ্গরেজের বাদশাহের হজুরে হইলে সে জন্যে কি কারণান্ত রেই বা যে সময়ে যে মোকদমার রোয়দাদের কিয়া অন্য কাগজপত্তের তর্জমা তলব করেন সে সময়ে তাহার তরজমাসে মোকদমা আদৌ উপস্থিতহওয়া জিলা কিয়া শহরের দেওয়ানী আদালতের রেজিউর কিয়া আসিউটাউসাহেব ইন্থরেজী ১৭১१ मालित ১৯ আইনের ৪ চতুর্থ ধারামুসারে করিবেন। আর জানিবেন যে উত্তরকালে যে যে সময়ে মফঃসল কোর্ট আপীলের সাহেবদিগের স্থানে যে যে কা গজের তর্জমা তলব হয় তাহা এযুত কোমানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চা করছাড়া কোন সাহেবের ছারা করাইবার আবশ্যক হইলে সেইং সময়েই তাহা করাইবার অর্থে ঐ ১১ আইনের ৪ চতুর্থ তথা ৫ পঞ্চম ধারার লিথিত বিধি সা বাস্থ ও বলবৎ থাকিবেক ইতি।

Vol. III. 400.

সমাপ্ত ।

A TRUE TRANSLATION, H. P. FORSTER.

# ইপ্রেজী ১৮০১ সাল ৩ তৃতীয় আইন।

দেওয়ানী আদালতের মোকদমায় মিথা সাক্ষ্য দিয়াছে বলিয়া সাক্ষিগণের নামে বাদি কিয়া প্রতিবাদিতে অসঙ্গত নালিশ করিবার এবং মিথা সাক্ষ্য দিবার কারণ সাক্ষিদিণেরে কিছু দিয়াছে কহিয়া একে আরের উপর ফরিয়াদী হইবার যে পদ্য প্রীযুক্ত কোয়ানি ইঙ্গরেজ বাহাদুরের সরকারের অধিকৃত দেশের অনেক স্থানে পড়িয়াছে সে পদ্য নিবৃত্ত করিবার আইন প্রীযুত্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের তারিথ ১৯ মার্চ মো ভাবেকে বাহলা ১২০৭ সালের ৮ চৈত্র মওয়াফেকে ফসলী ১২০৮ সালের ১৯ চৈত্র মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ৮ চৈত্র মওয়াফেকে সন্থৎ ১৮৫৮ সালের ১৯ চৈত্র মোতাবেকে হিজরী ১২১৫ সালের ৩ জীকাদে জারী হইল 1

ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের যে ৪ চতুর্গ আইন ইঙ্গরেজী ১৭৯৫ সালের ৮ অফীম আইনের ২ দিতীয় ধারানুসারে বারাণসে চলিয়াছে সেই ৪ চতুর্থ আইনের ১৪ চতুর্দশ ধারার অনুসারে তৃকুম আছে যে যদি কোন সান্ধী কিয়া অন্য লোকে চেষ্টা পাইয়া কিয়া ল্ব্ধ হইয়া দেওয়ানী আদালতের উপদ্বিত কোন মোকদমায় মিথাা সাক্ষ্য দেয় তবে তাহাকে তৎক্ষণাৎ সে আদালতের জজসাহেব শক্ত কয়েদ করিয়া সেই অপরাধ যে জিলায় হইয়া থাকে সেই জিলার ব্যাপক দায়ের ও সায়েরী আদালতে বিচারার্থে দাঁপিবেন। ইহাতে এযুক্ত কোম্লানি ইম্বরেজ বাহাদু রের সরকারের অধিকৃত দেশের অনেক স্থানে এমত পদোর প্রাচুষ্য হইয়াছে যে দেওয়ানী আদালতের উপস্থিত মোকদ্দমায় দিখ্যা সাক্ষ্য দিখার দাওয়ায় বাদি কিয়া প্রতিবাদিতে বিপক্ষের সাক্ষিদিণের নামে এবং আপনার্দিণের মানা माक्तिरागंत नारमं ठारातिरातंत य विषय्तं भूमांगार्थ माकी मानिया थारक তोरा म नकलात माका निवार् श्रमान ना रहेला अव॰ प्रिशा माका निवात জন্যে কাছাকেও কিছু দিয়াছে বলিয়া একে আরের নামে অসঙ্গত নালিশ করে ও এমত নালিশ বারেং সেই নালিশকরণিয়াদিনের আনীত সাঞ্চিদিনের মিথ্যা সাক্ষ্য দিবার দারা সাব্যম্বও চাহ্রিয়াছে। এ কুপদা নিবৃত্ত না হইলে বিখাসযোগ্য লোকেরা দিব্য করিয়া সাক্ষ্য দিবার জন্যে কোন আদালতে বিনাশক্তিতে আ শিয়া উপদ্বিত হইবেক না এব পবিশ্বস্ত সাক্ষিরা স্বেচ্ছায় দেখা দিবার যে বৈষম্য এইক্লণে আছে ইহাও যাবৎ সেই নালিশকরণিয়ারা অমর্য্যাদা হইয়া কারাণারে বন্ধনের এবৃণ্দায়ের ও সায়েরী আদালতে বিচারের যোগ্য না ঠাহরে তাবৎ উ ত্তরং বৃদ্ধি পাইবেক অতএব বাদি ও প্রতিবাদিরা এমত নালিশ করণের শক্তিহীন এককালে না হইলে এ কুপদ্য নিবৃত্তের অন্য কিছু উপায় নাই এ নিমিত্তে দাকি Vol. III. 401.

হেতুনাদ!

# ইশ্রেজা ১৮০১ সাল ৩ তৃতীয় আইন।

গণে মিথা সাক্ষ্য দিয়াছে কি না ইহার বিচারের ও বিবেচনার ভার দেওয়ানী আ দালতদকলের জজসাহেবদিগের প্রতি রাখা যায় যে সে সাহেবেরা সাক্ষিণণের স্থা নে সাক্ষ্য বাক্য পুনংপুন জিজ্ঞাসা করিয়া ও আবশ্যক হইলে তাহারদিগেরে বিপ ক্ষের সাক্ষিণণের সহিত মুখমিল করাইয়া সর্বদা বুঝিতে পারেন্। এহেতুক শ্রীয়ুত গাবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে নীচের লিখিত হুকুম নির্দিষ্ট হ ইল এনির্দিষ্ট হুকুম সুবেজাৎ বাঙ্গালায় ও বেহারে ও উভি্যায় ও বারাণসে ঘোষণা পাইলে তৎকালহইতে ও সর্ব্য চলিবেক ইতি।

### र धाता।

মাজিফেটুইসাহেবেরা মিথ্যা সাক্ষ্য দিবার না লিশ না ত্তনিবার কথা।

কাহার উপর মিথা। সাক্ষা দিবার দায়ওায় নালিশ না হইতে পারি বার কথা।

তাহার বিশেষ কথা।

জিলা ও শহরসকলের মাজিট্টেল্লাহেবদিনের কাহার কর্ত্তব্য নহে যে দেওয়া নী আদালতের ফরিয়াদী কিয়া আসামীতে নিজ সাক্ষিণণের কিয়া বিপক্ষের সা কিদিনের নামে মিথাা সাক্ষ্য দিয়াছে বলিয়া নালিশ করিলে অথবা কেহ কাহার নামে মিথাা সাক্ষ্য দিবার কারণ কাহাকেও কিছু দিয়াছে কিহিয়া ফরিয়াদী হইলে তাহা শুনেন্। এ ধারাক্রমেও হকুম আছে যে দেওয়ানা আদালতের সংক্রান্ত ফরিয়াদী কিয়া আসামী অথবা সাক্ষিণণের কাহার নামে এমত নালিশ হইবেক না। কিন্তু যদি তাহারদিনের কাহাকেও এমত কোন মোকদমায় জিলাকিয়া শহ রসকলের দেওয়ানী আদলতের জজসাহেবদিনের কেহ ইপ্রেজী ১৭৯০ সালের চতুর্থ আইনের ১৪ চতুর্দশ ধারার অনুসারে প্রাপ্ত ভারক্রমে দায়ের ওসায়েরী আদলতের বিচারার্থি দিপেন্ তবে তৎকালে তাহার নামে এমত নালিশ হইতে পা রিবেক ইতি।

Vol. III. 402.

ममाश्र।

A True Traslation,
II. P. FORSTER.

# ইশ্বেজী ১৮০১ দাল ৪ চতুর্থ আইন।

ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের যে ১ নবম আইনের অনুসারে রাজাধিপ প্রীগৃত কোষ্ণা নি ইঙ্গরেজ বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর নবযৌবনবিশিন্ট সাহেবদিগকে আদালতসকলের ব্যাপার এবং রাজকার্য্য বিশিক্টরুপে শিক্ষা করাইবার নিমিত্তে বাঙ্গালার মোতালক ফোর্ট উলিয়ম মোকামে পাটশালা বসান নিয়াছে তাহার কোনং বিষয় ফেরফার করিবার আইন প্রীগৃত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের ১১ আপ্রিল মোতাবেকে বাঙ্গলা ১২০৭ সালের ৩১ চৈত্র মওয়াফেকে ফ্লন্লী ১২০৮ সালের ১২ বৈশাধ মোতাবেকে বিলা যতী ১২০৮ সালের ৩১ চৈত্র মওয়াফেকে ফ্লন্লী ১২০৮ সালের ১২ বৈশাধ মোতাবেকে হিজরী ১২১৫ সালের ২৬ জীকাদে জারী হইল।

ইঙ্গরেজী ১৮০০ সালের ৯ নবম আইনের ১৮ অফীদশ তথা ১৯ ঊনবিণ্শিতি ধারায় হকুম আছে যে কলমজীবী নবযৌতননিশিষ্ট ইঙ্গরেজ যে সাহেবেরা উত্তর কালে রাজাধিপ এলিত কোমানি ইঙ্গরেজ বাহানুরের সরকারের অধিকৃত বাঙ্গালার মোতালক আমলার মধ্যে নিবিষ্ট হইয়া এদেশে আইদেন্ তাঁহারা এদেশে উপ ষ্ঠিত হইবার দিনহইতে ৩ তিন বৎসরপর্যান্ত ঐ পাঠশালার পঠনিয়া হইবেন এবং ঐ নিরূপিত কাল যাবৎ উত্তীর্ণ না হয় তাবৎ কেবল বিদ্যাভাস করিতে থাকিবেন। এব^ ঐ সরকারের অধিকৃত বাঙ্গালার মোতানক কলমজীবী আমলা যে সাহ্বে দিগের আগমন এদেশে তিন বৎসরের অধিক না হইয়া থাকে তাঁহারাও এ আইন জারীর তারিথহ্ইতে অব্যাজে তিন বংনরের নিমিত্তে ঐ পার্চশালার পড়ুয়া হই বেন। কিন্তু উচিত জানা গোল যে কলমজীনী যে সাহেবের। ঐ সরকারের অধি কৃত বাঙ্গালার মোতালক আমলার মধ্যে চিহ্নিত হ্ইয়া ইম্বরেজী ১৮০০ সালের ৪ মাই তারিখের পূর্বের্ব এ দেশে আদিয়া থাকেন্ তাঁহারা যদি ঐ পাঠশালার প ভূয়া হইবার কারণ পাচশালার বর্ত্তমান কিন্তা ভবিষ্যৎ দাঁড়াক্রমে দর্থাস্ত এীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে না করেন্ এবণ তাহা হইবার অর্থে ঐ হজুরो হুকুম না পান্ তবে ভাঁহার। ঐ পাঠশালার পঠনিয়ার মধ্যে নিবিঊ হই বেন না। আর ইহাও বুকা গেল যে ঐ সরকারের অধিকৃত বাঙ্গালার মোতা লক কলমজীবী আমল। যে সাহেবের। ঐ ১ নতম আইন জারীর তারিথের পূর্ফে এদেশে আগমন করিয়াছেন তন্মধ্যের ঘাঁছারা ঐ ১ নবম আইনের ১১ উনবি॰১ শতি ধারার অনুসারে ঐ পাঠশালার পড়য়া হইয়াছেন ভাহারা ঐ ১ নবম আই নের ১৮ তথা ১৯ ধারার অনুসারে মহলা দিবার অর্থে নির্দার্ঘাহওয়া তারিথের Vol. III. 403.

হেতুৰাদ।

# इंबरहजी ১৮০১ मान ८ ठेजूर्थ खाइन।

পূর্ব্ধে এদেশীয় ভাষায় মহলা দিবার যোগ্য হইতে পারেন্ অতএব ঐ হজুর তৌ ন্সেলহইতে নীচের লিখিত হুকুম নির্দিষ্ট হইল ইতি।

### र धांता ।

ই % ১৮০০ সালের
১ আইনের ১১ ধারা
রদ হইবার এব ° ই ° ১৮০০ সালের ৪ মাইর
পূর্ব্বে এদেশে আগত বা
দালার মোতালক্কল
মজীবা আমলা সাহে
দিগের মধ্যের যিনি পাড়ু
য়া হইবেন ও যিনি না
হইবেন তাহার কথা। এ ধারার অনুসারে ইন্সরেজী ১৮০০ সালের ১ নবম আইনের ১১ উনবি॰শা তি ধারা রহিত হইল। এব॰ এ ধারাক্রমে ইহাও হকুম আছে যে বাদালার মোতালক কলমজাবী আমলা যে সাহেবেরা ইন্সরেজী ১৮০০ সালের ৪ মাই তারিথের পূর্দ্ধে এদেশে পঁছছিয়া থাকেন্ তাঁহারা যদি ফোর্ট উলিয়ম মোকামের নি দ্বারিত পাঠশালার পড়ুয়া হইবার কারণ ইন্সরেজী ১৮০১ সালের ৪ মাইপর্যান্ত পাঠশালার বর্ত্তমান কিন্তা ভবিষাৎ দাঁড়াক্রমে দর্থান্ত প্রায়্বন্র জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌলেল না করেন্ ও তাহা হইবার অর্থে ও হজুরী হকুম না পান্তবে তাঁহারা ও পাঠশালার পড়ুয়া হইবেন না ইতি।

#### ৩ ধারা।

ই ° ১৭ ১৮ সালে কিয়া তৎ পূর্বে এদেশে আগত পড়ুরাদিগের মহলা ই ° ১৮০১ সালের দিসেয়র মাসে পৃথক্থ লইবার ও তাহার মধ্যের ১৫ জন মূলের লিখিত মতে কৃতিত্ব পত্র পাইবার ও পাহুবার কথা।

ইপ্রেজী ১৮০১ সালের দিসেয়র মাসে পাচশালায় মহলা হইবার কালে যে পড়্যারা ইপ্রেজী ১৭৯৮ সালে কিয়া তাহার পূর্ব্বে এদেশে পঁছছিয়া থাকেন্ তাঁহারদিগের মহলা স্বতন্ত্র২ লওয়া যাইবেক এব॰ দেই পড়্য়াদিগের মগ্যের ১৫ জনকে বাচনি করিয়া তাহারদিগের মধ্যে যিনি যেমত এদেশীয় ভাষা কহিতে পারগ ও কৃতী হইবেন তাঁহাকে সেইমত পর্যায়ী করা যাইবেক এব॰ তারিদর্শনে পাঠশালার আইনের ১ প্রথম কাপ্তের ৮ অফাম নিয়মানুসারে কৃতিত্বপত্র দেওয়া যাইবেক ও তদনন্তর তাঁহারদিগের পড়ুয়ায়্ব দূর হইবেক ইতি।

#### ৪ ধারা 1

ই॰ ১৭১১ সালে কিয়া তৎপুর্বে এদেশে আগত পড়ুরাদিগের মহলা ই॰ ১৮০২ সালের দিসেম্বর মাসে এ কেই লইবার ও তম্ম প্রের ৩০ জন মূলের লিখিতমতে বৃতিত্বপত্র পাইবার ও পড়ুরার বাহির হইবার কথা।

ইঙ্গরেজী ১৮০২ সালের দিসেম্বর মাসে পাঠশালায় মহলা হইবার কালে যে পাড়ুয়ারা ইঙ্গরেজী ১৭৯৯ সালে কিয়া তাহার পূর্ব্ধে এদেশে পঁলুছিয়া থাকেন্ তাঁ হারদিগের মহলা স্বতন্ত্রং লওয়া যাইবেক এবং সেই পাড়ুয়াদিগের মধ্যের ৩০ জনকে তাঁহারদিগের মধ্যে বাচনি করিয়া যিনি যেমত এদেশায় ভাষা কহিতে পারগা ও কৃতী হইবেন তাঁহাকে সেইমত পর্যায়ী করা যাইবেক এবং তিরদর্শনে পাঠশালার আইনের ১ প্রথম কাণ্ডের ৮ অইফ্ নিয়মানুসারে কৃতিত্বপত্র দেওয়া যাইবেক ও তদনন্তর তাঁহারদিগের পাড়ুয়াত্ব দ্রু হইবেক ইতি।

Vol. III. 404.

সমাপ্ত।

A TRUE TRANSLATION,
H. P. FORSTER.

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৫ পঞ্চম আইন!

ইপ্রেজী ১৭৯৫ সালের ৩৯ আইনের দিতীয় ধারানুসারে যে সকল জিনিসের উপর শহর কলিকাতার হাসিল ডাকে পরমিট মৌকুফ হইয়াছিল তাহার কোনং দুবাছাড়া সকল জিনিসের উপর পুনরায় ঐ হাসিল নির্ণয় করিবার আইন প্রিয়ুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হল্পর কৌন্সেলহইতে ইপ্রেজী ১৮০১ সালের তারিখ ১৪ মাই মোতাবেকে বাঙ্গলা ১২০৮ সালের ২ জ্যৈত মওয়াফেকে ফসলী ১২০৮ সালের ১৬ জ্যৈত মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ২ জ্যৈত মওয়াফেকে সমূৎ ১৮৫৮ সালের ১৬ জ্যেত মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৫ সালের ৩০ জীহিজায় জারী হইল।

প্রায়ত গবর্নর্ জেনরল কাছাদুর উচিত জানিলেন যে ইঙ্গরেজী ১৭৯৫ সালের ৩৯ আইনের ২ দিতীয় ধারানুসারে যে সকল জিনিসের উপর শহর কলিকাতার হাসিল মৌকুফ হইয়াছিল তাহার কোন ২ দুবাছাড়া সকল জিনিসের উপর ঐ হাসিল পুনরায় নির্ণয় এবং তৎসংকান্ত কোন ২ বিষয়ের ফেরফার করা যায় অ তএব পুনর্বার ঐ হাসিল লইবার অর্থে নীচের লিখিত তকুম বিশেষ করিয়া নির্দিষ্ট করিলেন এ নির্দিষ্ট হকুম সমুখ জুন মাসের ১প্রথম দিনহইতে চলন হইবেক ইতি।

হেগুৱাদ।

### ২ ধারা।

১ প্রথম প্রকরণ। —প্রের্জাহাজে বোঝাই হইয়া সমুদের পথে কিয়া এদেশহ ইতে শহর কলিকাতায় যে সকল জিনিস আমদানা হইত তাহার উপর ঐ শহ রের যেং হাসিল লওয়া যাইত তাহা নীচের লিখনানুসারে বিশেষ করিয়া পুন রায় লইবার কারণ ঐ শহরে পর্মিটের এক কাছারী নির্দিষ্ট হইবেক। কলিকাতায় পর্মিট তহসীলের কাছারী বসি বার কথা।

২ দ্বিতীয় প্রকরণ।—শহর কলিকাতার হাসিল জনেক সাহেবের দ্বারা লওয়া যা ইবেক এব॰ সোহেব ঐ শহরের পরমিটের কালেক্টর খ্যাতিতে খ্যাত হই বেন। আর সেই সাহেব আপন ভারের কার্য্যে বিস্বার পূর্ব্বে প্রীয়ুত গবর্নর জেন রল বাহাদুরের হজুরে অথবা অন্য যাহার সাক্ষাৎ শপথ করিবার অর্থে হরুম হয় তথায় নীচের লিখিত পাঠে শপথ করিবেন। সে পাঠ এই যে আমি প্রীঅমুক শ পথ করিতেছি এই মতে যে শহর কলিকাতার পরমিটের কালেক্টরী কার্য্য প্রকৃত প্রস্তাবে করিব এব॰ ইহাতে সরকারের নির্ণীত যে হাসিল সরকারে জমা হইবেক তাহাছাড়া কিছু গোপনে বা অগোপনে লইব না এব॰ আপন জাতসারে অন্য কাহাকেও লইতে দিব না আর আপন টাকা জিনিসের দ্বারা বিলায়তে চালাই বার প্রবন্ধে প্রীয়ুত কোম্লানি বাহাদুরের অধিকৃত সুবে বাঙ্গালার মোতালক দেশে কোন জিনিস গোপনে কি অগোপনে ক্রয় করিব না এব॰ কোন ব্যবসায়ে লিওও Vol. III. 405.

পরমিটের কালেকটর সাহেবের ছারা কলিকা তার হাসিল লওয়া যা ইবার কথা।

ঐ সাহেবের শপথের পাঠের কথা।

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৫ পঞ্ম আইন।

হইব না আর আমার প্রাপ্তির বিষয়ে যাহা ঐ হজুরহইতে নিরপণ হইয়াছে কিয়া হইবেক তাহাব্যতীত কিছু নগদ বা জিনিস নজর কিয়া ভেট অথবা রসুমক্রমে কিয়া অঙ্কান্তর দায়ধরা করিয়া লইব না এবং অন্য কোন ব্যক্তিকে আপন জ্ঞানেতে লই তেও দিব না ইতি।

ঐ কালেক্টরসাহেব প্রভৃতির ফীসের কথা। ৩ তৃতীয় প্রকরণ। — পরমিটের কালেকটিরসাহেবকে শক্তার্পণ হইতেছে যে যে সকল জিনিস জাহাজে বোকাই হইয়া কিয়া এদেশহইতে শহর কলিকাতায় আ মদানী হইবেক তাহার হাসিলের মোটের উপর শতকরা ৫ পাঁচ টাকার হারে কীস অর্থাৎ রসুম ধরিয়া আপনার ও আপন ডেপুটি সাহেবের লাভার্থে লইবেন ও তাহার বিভাগ নীচের লিখনানুসারে করিতে হইবেক। মোটে যত টাকা ফীস মিলিবেক তাহার পাঁচ ভাগের তিন ভাগ ঐ কালেক্টরসাহেব বাকী দুই ভাগ ডে পুটি সাহেব পাইবেন ইতি।

#### ৩ ধারা।

পরমিটের কাছারী খোলা থাকিবার সময় নির্ণয়ের কথা। পরমিটের কাছারী রবিবারবাতীত অন্যাসকল বারে ইঙ্গবেজী ৯ নয় ঘড়ী দি বাহইতে থাথ দুই প্রহ্র দুই ঘড়ীপর্যান্ত তৎকার্য্য চালানের নিমিন্তে খোলা থাকি বেক ইতি।

## जाराजी आमनानी जिनित्मत विदत्।।

#### 8 शांता।

কলিকাতার হাসিল লইবার মতের কথা। ১ প্রথম প্রকরণ।— কোন জাহাজের কান্তিন কিয়া সূপর্কার্গো আপনার আনী ত জাহাজের জিনিসের চালান দাখিল করিলে এব॰ শহর করিকাতায় জাহাজী আমদানী জিনিসের উপর সরকারী হাসিল লইবার নিদর্শনী ইপরেজী ১৭৯৫ সালের ৩৯ উনচন্তারি॰ শৃৎ আইনের তথা ১৮০০ সালের ১১ একাদশ আইনের লি খিত হকুমমতে কার্য্য করিলে তৎকালে পরমিটের কালেক্টরসাহেব সেই জাহাজী আমদানী জিনিসের উপর শহর কলিকাতার হাসিল লইবেন। আর এ ধা রাক্রমে হকুম আছে যে যদি কোন কাপ্তিন্ কিয়া সূপর্কার্গো প্রকৃত চালান দাখিল না করে অথবা তাহা দাখিল করিতে না চাহে কিয়া যে চালান দাখিল করে তদ্যে ঐ কালেক্টরসাহেবের এমত বোধ হয় যে তাহাতে জিনিসের মূল্য প্রকৃত লিখে নাই অথবা সে জাহাজের আমদানী সমন্ত জিনিস যথার্থরপে চালানে লিখি য়া দেয় নাই তবে এ গতিকে ইপরেজী ১৭৯৫ সালের ৩৯ আইনের তথা ১৮০০ সালের ১১ আইনের নিরূপিত দণ্ড সেই কাপ্তিনের কিয়া সূপর্কার্গোরু প্রতিকর্তার হবৈক। আর এ ধারাক্রমে হকুম আছে যে শহর কলিকাতার হাসিল লইবার বিষয়ে এমত গতিক উপদ্বিত হইলে তাহাতে ঐ দুই আইনের সমন্ত হকুম খাটিবেক।

পতকরা ৪ টাকার

২ দিতীয় প্রকরণ।—নীচের প্রসন্ধিত কএক দুবাছাড়া জাহাজী আমদানী অন্য Vol. III. 406. সকল

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৫ পঞ্ম আইন।

সকল জিনিসের কলিকাতার দরের উপর শতকরা ৪ চারি টাকার হারে হাসিল লওয়া যাইবেক। হারে হাসিল লওয়া যা ইবার কথা |

৩ তৃতীয় প্রকরণ ।—যে সকল জিনিস খ্রীয়ৃত ইপ্রেজ বাহাদুরের সরকারের ছি নাধিকারের জাহাজে বোঝাই হইয়া বিলায়ত কিয়া অন্যথ দেশহইতে আইসে তাহার দরের উপর শতকরা ৬০ ষাইট টাকা সরফ ধরিয়া তাহাসুদ্ধা মোটের উপর হাসিল লওয়া য়াইবেক।

ভিনাধিকারের জাহা জের আমদানী জিনি সের হাসিল লইবার ম তের কথা।

8 চতুর্থ প্রকরণ I— এবুত কোম্লানি ইঙ্গরেজ বাহাদুরের সরকারের কিয়া অন্যথ লোকের যে সকল ইঙ্গরেজা জাহাজ বিলায়তহইতে আইসে তাহার কাপ্তিনের কি য়া আফিসরদিগের অথবা রেসালা লোকের যত জিনিস সে জাহাজে আমদানী হয় তাহার দরের উপর সরফ না ধরিয়া তস্য চালানের লিখিত মূল্যদ্ষ্টে হাসিল লওয়া যাইবেক। ইন্সরেজী জাহাজের আমদানী জিনিসের হ। দিল লইবার মতের ফ থা।

৫ পঞ্চ প্রকরণ। — মান্দরাজের জন্মান জিনিস আমদানীর চালানের লিথিত দরের উপর শতকরা ১৫ পনের টাকা সরফ ধরিয়া তাহা সমেত মোটের উপর হাসিল লওয়া যাইবেক। মান্দরাজী জিনিসের হাসিল লইবার মতের কথা।

৬ ষষ্ঠ প্রকরণ।—অমেরিকার জাহাজে তথাকার জন্মিত যে জিনিস আমদানী হয় তাহার বিক্রয়ের সহীকরা স্টীক ফর্দের লিথিত মূল্যের উপর হাসিল লওয়া যাইবেক। অমেরিকার জন্মিত যে জিনিস তথাকার জা হাজে আইসে তাহার হাসিল লইবার মতের কথা।

৭ সপ্তম প্রকরণ।—ইঙ্গরেজী জাহাজে আমদানীহওয়া ইঙ্গরেজের বিলায়তী জিনিসের হাসিল যে হারে লইবার অর্থে হুকুম আছে সেই হারে কেপ্ ওডহোপের পশ্চিমের যথাহইতে যে জিনিস অমেরিকার জাহাজে আইসে তাহার হা সিল লওয়া যাইবেক। আর প্রীয়ুত কোম্লানি বাহাদুরের সরকারের মহাজনীর খাস আড়ঙ্গ অর্থাৎ স্বতন্ত্র চিহ্নিত সীমানার মধ্যহইতে ইঙ্গরেজী জাহাজে আমদানীহওয়া জিনিসের হাসিল যে হারে লওয়া যায় সেই হারে সেই খাস আড়ঙ্গের সীমানার মধ্যহইতে অমেরিকার জাহাজে আমদানীহওয়া জিনিসের হাসিল যাবৎ ইঙ্গরেজী ১৭১৪ সালের ১৯ নবেশ্বরের একরারের ১৩ ত্রয়োদশ দফার লিখিত নিয়ম সাব্যস্থ থাকিবেক ও সেই হারে হাসিল লইবার অর্থে এ আইনের লিখিত হুবুমের ফেরফার যাবৎ না হইবেক্স তাবৎ লওয়া যাইবেক।

কেপ গুডহোপের প শিচমহইতে কিয়া কো মানির মহাজনির থাস আড়প্রের সীমানার ম থাহইতে অমেরিকার জাহাজে আমদানীহও য়া জিনিসের হাসিল ল ইবার হারের কথা।

৮ অউম প্রকরণ।— চানদেশের আমদানী জিনিসের চালানের লিখিত দরের উপর শতকরা ৩০ ত্রিশ টাকার হারে সরফ ধরিয়া তাহাসুদ্ধা মোটের উপর হা সিল লওয়া যাইবেক। চীনদেশের আমদানী জিনিসের হাসিল লই বার মতের কথা |

১ নবম প্রকরণ। — মাকাও মোকামের যে জিনিস জাহাজে আমদানী হয় ত।
হার বিক্রয়ের ফর্দের লিখিত দরের উপের হাসিল লওয়া যাইবেক ইহাতে যদি তা
হার মালিক সেই বিক্রীর ফর্দ দাখিল করিতে না চাহে কিয়া তাহার দাখিলকরা
Vol. III. 407.
ফর্দ্দ্টে

মাকাও মোকামের জাহাজে আমদানীহও য়া জিনিসের হানিল ল ইবার হারের কথা।

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৫ পঞ্চম আইন।

ফর্নদৃষ্টে যদি পরমিটের কালেক্টরসাহের বুকেন্ যে তাহাতে প্রকৃত দর লিখে নাই তবে সেই চালানের লিখিত দরের উপর শতকরা ৪০ চল্লিশ টাকা সরফ ধ রিয়া তাহাসুদ্ধা মোটের উপর হাসিল লওয়া যাইবেক।

মনিলার আমদানী নালের হাসিল লইবার মতের কথা। ১০ দশ্ম প্রকরণ । —মনিলাইইতে যে সময়ে যে নীল জাহাজে আমদানী হয় সে সময়ে তাহার যে দ্র পরমিটের কালেকটরসাহেব বিবেচনাক্রমে থাটি জানি তে পারেন্সেই দরের উপর তাহার হাসিল লওয়া যাইবেক।

মদিরাদির হাসিলের হারের কথা। ১১ এकामन शुक्रत्। -- प्रमितानित शांत्रिन नीटात निथनानुगाद नातिद्वक।

## পিপায়ভরা মদিরাদি।

রম্ও বাুণ্ডী ও জিন্ও সির্কা পিপাপ্রতি সিত্তা ১২ বার টাকা। বাতাবী আরক ফি লিগর ৫৫ /৩ পঞ্চাল্টাকা এক আনা তিনপাই ইঙ্গরেজী।

শহর কলিকাতায় আমদানীহওয়া দেশীয় আরকের উপর যত হাদিল এ আই নের ৬ ষষ্ঠ ধারার ৫ পঞ্চম প্রকরণের অনুসারে লাগে তত হাদিল বাতাবী আরক ছাড়া হিন্দুখানে জন্মান আরক্ও সকলপ্রকার মদিবার উপর লাগিবেক।

বীর ও পোর্টর্ ও দৈদর ফি হাণ্ডহেড ২॥০ আছাই টাকা।

## (वाउल ভরা মদিরাদি।

চেরী ও রাঙ্গবেরী ব্রাণ্ডী ও কার্ডেল্ নামে ধাতুপোষক দুব্য ও স্বীট ঐল্ ও সম্ নামে অনুপান দুব্য ফি ডজন্ পৈক্ট ১ এক টাকা।

নাল শরাব ও মদীরাদিগর ও বাুগুরিও রম ও বীর ও পোর্টর ও সৈদর ও পেরী ও সিরকা ফি ডজন্ কাুট বোতল ॥০ আট আনা।

জিন ১ ৎ পনের বোতলী বঙ্গে হয় ৭॥০ সাড়ে সাত গালন্ তাহার ফি বৃদ্ধ এক টাকা।

এব° ঐ জিনের ১।০।/৬५ এক ডজন্ তিন গালন্ একতেহাই প্রতি ।।০ আট আনা।

পরমিটের কাছারী হইতে পিপা উচাইয়া লইলে পর তাহার ক মী বাদ না পাইবার কথা (

১২ দাদশ প্রকরণ ।—পিপায় ভরা মদিরাদির হাসিল যত টাকা হয় তাহার
মধ্যে শতকরা ১০ দশ টাকার হারে পিপার করতী পূর্বমতে বাদ পড়িবেক এব॰
যে পিপা পূর্ণ না থাকে তাহা পূরাইতে হইবেক এব॰ তাহা যতকে পূরে তাহার
পরিমাণ দে পিপা পরমিটের কাছারীহইতে উচাইয়া লইয়া যাইবার পূর্বে জা
নিতে হইবেক নচেৎ দে পিপা ঐ কাছারীহইতে উচাইয়া লইয়া গোলে পর তা
হার কমী কিছুই বাদ পাইবেক না এব॰ দে কমীর কোন আপতিও গুনা যাইবেক
না।

Vol. III. 408.

३० जायाम्य

# ইয়রেলী ১৮০১ সাল ৫ পঞ্ম আইন 🛭

১৩ ত্রোদেশ প্রকরণ।—জাহাজের আমদানী বিলায়তী কি অন্যথ দেশীয় যে জিনিস শ্রীয়ত কোয়ানি বাহাদুরের সরকারের ভিনাধিকার বন্দরসকলে পঁইছে তা হা সে বন্দরসকলহইতে শহর কলিফাতায় আদিলে তাহার উপর যত হাদিল সে জিনিস এককালে ঐ শহরে আমদানী হইলে লাগিত ততই লাগিকেক l

১৪ চতুর্দশ প্রকরণ I — ইঙ্গরেজী জাহাজের আমদানী যে দকল জিনিস খ্রীয়ত কোয়ানি বাহাদুরের সরকারের ভিন্নাধিকার বন্দরসকলে পঁছছে তাহার উপর যত হাসিল তাহা শহর কলিকাতায় আসিলে লাগিত ততই লাগিতেক।

১৫ পঞ্চদশ প্রকরণ I—পরমিটের কালেক্টরসাহেবের শক্তি আছে যে লোক দিগের দরকারী পুলিদা ও লওয়াজিমা সরগ্রাম অর্থাৎ আহার ও বাবহারের সা মগ্রী আপন হকুমে অমনি ছাড়িয়া দেন্ !

১৬ যোড়শ প্রকরণ । —এ প্রকরণানুসারে নীচের প্রস্তাবিত জিনিসের হাসিল মাফ আছে !

ওঁড়িকাষ্ঠ ও ঘোড়া ও রুপা ও সোণা ও সকলপ্রকার মৃদ্যু ও মুক্তাদি বর্ব্বপ্রকার त्यु अव भाग्नतारमत आधनानी य जासूत मरह मत्काती हुल्ति है। हा ना विन इहेतात निप्ति निथन थारक।

১৭ সপ্তদশ প্রকরণ !—যদি কোন জিনিস এমত নিয়মে আমদানী হয় যে তাহা পুনরায় জাহাজে রক্তানী হইবেক তবে সে জিনিস আমদানীর হাসিল যত লওয়া গিয়া থাকে তাহ। সমস্ত সেই জিনিস জাহাজে রফ্তানী হইবার কালে ফিরিয়া দেও য়া যাইবেক ৷

১৮ অন্টাদশ প্রকরণ I—জাহাজী আমদানী জিনিসের হাসিল নীচের ডৌলী বহাতে লেখা যাইবেক।

## কোর্ট উলিয়ম ।

শহর কলিকাতায় জাহাজে আমদানীহওয়া জিনিসের হাসিলের বহী সন ১৮০১ ইল্রেজী মাহ মাই I

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	· 취	যত্বস্তা হেরকম	জ হাজ	ঘথা হইতে আম	যে দেশীয়জা হাজ	মহাজনের নাম	जिनित्तर दक्य	য়ত জিনিস	হাসিলের হার	নেট°ংহাসিল
- Committee in the state and state datasets of the state										

১১ উনবিণ্শতি প্রকরণ I—হাদিলমাফী কিয়া হাদিলফিরতী জিনিস নীচের (डोनी वहीरिंड (नशा याहरिवक।

Vol. III. 409.

জিনিস লিখিবার বহীর 2271 ফোর্ট

राजिन यां को मिश्रव

যে জিনিস আদৌ কোয়ানির ভিন্নাধিকার বন্রসকলে পঁছছিয়া ড থাহইতে কলিকাতায় আইদে তাহার হাদিল লাগিবার হারের কথা।

কোয়ানির ভিনাধি কার বন্দরসকলে ইঙ্গরে জীজাহাজে আমদানী হওয়া জিনিসের হাসিল লাগিবার হারের কথা।

পর্মিটের কালেক্টর मारह व मत्रकारी श्रालिमा দিগর অম্নি ছাড়িতে পারিকার কথা |

হাসিলমাফী জিনি সের বেওরাক্রা ।

जाराजी यामानी জিনিস জাহাজে রফ্তানী ২ইলে তাহার আমদা নীর হাসিল ফিরিয়া দে ওয়া যাইবার কথা 1

জাহাজী আমদানী জিনিসের হাসিল লিখি বার বহীর কথা।

# ইয়রেজী ১৮০১ দাল ৫ পঞ্ম আইন I

## ফোর্চ উলিয়ম ৷

শহর কলিকাতায় জাহাজে আমদানীহওয়া হাসিলমাফী জিনিসের ষহী সন ১৮০১ ইঙ্গরেজী মাহ মাই ।

ব্ কু কু নুম কু	তারিশ্ব	যভ ৰক্তা যে রক্তা	জাহাজ	यथांकडेत्ठ खाम मानी इय	যেদেশীয় জাহাজ	মহাজনের নাম	জিনিসের রক্ম	য়ত জিনিস	ভিনিসের দায় চালান মতে যত টাকা হয়

ফোর্ট উলিয়ম।

শহর কলিকাতায় আমদানীহওয়া হাদিলফিরতী জিনিসের বহী।

A 2 2 A A A A A A A A A A A A A A A A A	তারিথ	যত বস্তা যে রকম	জাহাত্ত	যথাহইতে আমদানী হ্য	যে দেশীয় জাহাজ	হ্রাজনের নাম	জিনিসের রকম	যত জিনিস	হাসিনের হার	যত টাকা কিবিয়া দেওয়া যায়

व शाता।

মান্তর আটেগুণ্ট যা বং আড়কাটি দিবেন না তাহার কথা। মান্তর আটেণ্ডাণ্টের কর্ত্তির নহে যে যাবৎ জাহাজী আমদানী জিনিসের উপর শহর কলিকাতার হাসিল দাখিল হইবার নিদর্শনী পর্মিটের কালেফ্টর্সাহেবের লিখন না পান্তাবৎ সে জাহাজের কারণ আড়কাটি দেন্ইতি।

### দেশহইতে আমদানীহওয়া জিনিল ।

### ৬ ধারা ।

দেশহইতে আনদানী হওয়। জিনিদের হাদিল লইবার দাঁ লার কথা। দেশহইতে আমদা নী হইবার জিনিদের বিত্তা

- ১ প্রথম প্রকরণ।—দেশহইতে আমদানীহওয়। হাদিল লাগিবার যোগ্য জিনি সের হাদিল নীচের নির্দিশ্র দাঁ ছায় লওয়। যাইবেক।
- ২ দিতীয় প্রকরণ ।—নীচের বিজঙ্গী যে সকল জিনিস দেশহইতে শহর কলিক।
  তায় আমদানী হইবেক তাহার কলিকাতার দরের উপর শতকার। ৪ চারি টাকার
  হারে হাসিল লওয়া যাইবেক।

Vol. III, 410.

বিত 🖴

# ইফরেজী ১৮০১ সালও পঞ্চম আইন।

### বিত^।

তামাকু · · · · ·	যোঝানিদিগর 😁	পিত্তলের ও তা	শতরঞ্জী
পান	সমস্ত মসালা	ম্বের কাসন 🕠	গালিচা
मूनाज़ी	मर्वात रेजन	পুষ্রের পাত্র	কোয়ানির অধিকার
यांतित	নারিকেলের তৈল	ক্য়ল্।	কোর্ট উলিয়মের মো
য্ত	অন্য সকল শদ্যের	রেশম	তালক দেশের জন্মান
জামেকার মরিচ	रेडन	नील	गोषा कोतज
গোৰ মন্ত্ৰিচ · · ·	ঐ সমস্ত <b>তৈ</b> লিক	চিনি	গন্ধক
পিপলী	শন্য	মিস্রী	কুরী লাহা 🊁 · · · ·
এলাচী	কিম্ <b>খাবও</b> গয়র <b>হ</b>	<b>3</b> .2	চপড়া লাহা
लातङ्ग	জ্রার কাপড়	শেরা	श्रिष्
रेजजी	. সোণালী ওরূপালী	হরিদুা	
জায়ফল	গোটা	গোলাব	
मात्रविभि	ह्व	নোম	
তেগপত্ৰ	চর্ম্ম	মোমবাডী	
জীরা	সাবন্ও চর্বী	भान	

- ৩ তৃতীয় প্রকরণ।—সকল প্রকার কাপড়ের ও তূলার সূতার শহর কলিকাতার দরের উপর শতকরা ২ দুই টাকার হারে হাসিল লাগিবেক।
- 8 চতুর্থ প্রকরণ।—নীজার হাসিল শহর কলিকাতার দরের উপর শতকরা ২০ কুড়ি টাকার হারে লাগিবে।
- ও পঞ্চম প্রকরণ।— এদেশীয় যে মদিরা শহরকলিকাতায় আমদানী হয় তা হার হাসিল নীচের লিখিত হারে লাগিবেক।

বিলায়তের ন্যায়ে জন্মান মদিরার ফি গালন্। প ০ ছয় আনা সিল্ল। এদেশের মতে জন্মান মদিরার ফি গালন্॥০ আট আনা সিল্পা।

- ৬ ষষ্ঠ প্রকরণ। জটিস অফপীস্স হেবদিগের দেওয়া পাড়ার অনুসারে জ নাম যে মদিরা শহরকনিকাভায় আমদানী হয় তাহার হাসিল লাগিবেক না।
- ৭ সপ্তম প্রকরণ ।— এযুত কোম্লানি ইঙ্গরেজ বাহাদুরের সরকারী জাহাজে কিছা ঐ সরকারী সনদী অন্যথ জাহাজে বোঝাই হইয়া যত রেশম ও নীল শহর কলিক। তায় আমদানী হইয়া ফিরিয়া ইঙ্গরেজের বিলায়তে রক্তানী হইবার আশয়ে রহে তাহার এব প সকলপ্রকার কাপ জ ও চিনি ও তুলা ও তুলার সূত। এব প বিলায়তের ন্যায়ে জন্মান মদিরা জাহাজে রক্তানী হইবার কালে তাহার হাসিল যাহা আমদানীমুখে লওয়া গিয়া থাকে তাহা সমস্ত ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক যদি তাহা Voc. 111. 411.

কাপড়ের ও তূলার সূ তার হাসিলের হারের কলা।

গাঁজার হাসিলের হা রের কথা।

এদেশীয় মদিরার হা সিলের হারের কথা।

জান্টিস অফপীসসা হেবদিগের দেওয়া পা উাক্রমে জন্মান মদিরার হাসিল না লাগিবার কথা।

যে যে জিনিস আম
দানীর হাসিল তাহা বি
লায়তে রস্তানী হইবার
কালে ফিরিয়া দেওয়া
যাইবেক তাহার কথা।

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৫ পঞ্চ আইন গ

শহর কলিকাতায় আমদানী হ্ইবার তারিথহইতে ১ নয় মাসের মধ্যে রম্ভানী হয়।

বিলায়তে রম্ভানী হই বার কারণ কলিকাতায় আমদানীহওয়া জিনি সের হাসিল জামিন দি লে না লওয়া যাইবার কথা। ৮ অন্তম প্রকরণ। — প্রীয়ৃত কোয়ানি ইপ্ররেজ বাহাদুরের সরকারী জাহাজে কিয়া ঐ সরকারের সনন্দী অনাং জাহাজে বোঝাই হইয়া যত রেশম ও নীল এবং যে কোন প্রকার কাপাড় ও চিনি ও তুলা ও তুলার সূতা ও বিলায়তের নাায় জন্মান যে মিনিরা ইপ্রেজের বিলায়তে রম্ভানী হইবেক তাহার হাগিল আমদানীয়ুথে লওয়া যাইবেক না যদি তৎকালে সে জিনিসের মালিক তাহা আমদানীর তারিথ হইতে ১ নয় মাসের মধ্যে জাহাজে বোকাই করিয়া ঐ বিলায়তে রম্ভানী করিবার একরারে জামিন দেয় ও তাহাতে পরমিটের কালেক্রসাহেবের মঞ্জুর হয় ও যদি এমত না করে তবে সে জিনিসের উপর আমদানীমুথে নিরুপিত হাগিল লওয়া যাই বেক।

প্রমিটের কাছারীর কোলে নৌকা পঁল্ছিলে তাহার জিনিস গুদামে দাখিল করিতে হইবার কথা।

১ নবম প্রকরণ।—কোন জিনিদের বোফাই নৌকা পরমিটের কাছারীর কোলে পঁছছিলে তৎকালে তাহার মালিকের কিয়া যাহার জিমায় সে জিনিস থাকে তা হার কর্ত্তব্য যে সে জিনিস শীখু উচাইয়া ঐ কাছারীর গুলামে দাখিল করে এবং সে জিনিস যত ও যে রকম হয় তাহার নির্শনী চালান পরমিটের কালেক্টরসাহে বের স্থানে দেয় সে সাহেবের কর্তব্য যে সেই জিনিস যাচাই কিয়া ওজন যাহা করাণ উচিত তাহা করিবার অর্থের হুকুম সেই চালানে লিখিয়া দম্ভথৎ করেন্।

হাসিল ও ফীস দিগুণ লানিবার নতিকের কথা।

১০ দশম প্রকরণ I—যদি পরমিটের কালেক্টরসাহেবের বোধহয় যে চালানের লিথনাপেক্ষা কোন বস্তার রকম প্রভেদ আছে তবে তাহার মালিককে কিয়া যা হার জিম্মায় সে জিনিস থাকে তাহাকে তলব করিবেন ও তদনুসারে হাজির হইলে তাহার সাক্ষাৎ সে জিনিস যাচাই করাইবেন এবং তাহার দর ধরাইবেন তাহা তে যদি সে জিনিস চালানের লিথনাপেক্ষা সরস দরা চাহরে তবে তাহার উপর ছিওণ হাসিল এবং দুনা কীস লইবেন!

গুফ্জিনিসের হাসিল লইবার মতের কথা I ১১ একাদশ প্রকরণ। — পুফ জিনিস অর্থাৎ মোটামুটি যেং দুবা পরমিটের কা ছারীতে পঁল্ছে তাহা তথাহইতে নীচের লিখনানুসারে ছাড়া যাইবেক এতাবতা তাহার গড়হইতে কিছু তৌলমাপ করিয়া সেই হারহারিতে তাহার সম্যক্ বস্তা দিগরের সংখ্যাক্রমে মোটে যত জিনিস হয় তাহাই ধর্ত্তব্য হইবেক এবং সেই মোটের উপর হাসিল লওয়া যাইবেক।

গুক্জিনিস বিনাপা সে ছাড়া না যাইবার কথা। ১২ দ্বাদশ প্রকরণ । — যে কোন রকম গুফ্ জিনিস শহর কলিকাতার কোন ঘাটে কিয়া তৎসমীপে উচান যায় তাহা তথায় সরকারী চাকর লোকের দ্বারা তৌল মাপ করিয়া ছাড়া যাইবেক তাহাতে সেই চাকরের কর্ত্তব্য হইবেক থে পরিমিটের কাছারীহইতে জিনিস ছাড়িবার গতিকে সে জিনিস ছাড়িয়া দেয়। কিন্তু সে জিনিস তৌলমাপ হইলে পর যাবৎ পরমিটের কালেক্টরসাহেবের দন্তথতে পাস্ Vol. III. 412.

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৫ পঞ্চম আইন।

এতাবতা ছাড়চিচী নীচের লিখিত পাঠে না মিলে তাবৎ না ছাড়ে। ও সে ছাড় চিচী যে দিন জিনিস ভৌলমাপ হয় তাহার পর দিনে কিয়া আবশাক হইলে সেই দিনেই দেওয়া যাইবেক।

পাদের পাঠ।

সন ১৭১৩ ইন্দরেজীর তারিথ ১৯ সেপ্তেম্বর ।

হাদিল শতকরা ৪ টাফার হিসাবে। ... ১৮॥/०

> দস্থৎ ঐত্যাসুক অর্থাৎ হাসিলের কালেক্টরসাহেই।

১০ ত্রোদশ প্রকরণ।—যে দিনে যে জিনিস হাসিলের কাছারীতে দাখিল হয় ও জাচা যায় তাহার পর দিনে সে জিনিস ত্যা মালিকের দর্খাস্তক্রমে ছাড়া যাই বৈক কিয়া আবশ্যক হইলে দেই দিনেই ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।

জিনিস ছাড়িবার সম য়ের কথা।

১৪ চতুর্দশ প্রকরণ।—যে সকল জিনিস এ দেশহইতে তরিতে আমদানী হয় সে জিনিস ডাঙ্গায় উঠাইবার সময়ে কিয়া জাহাজে বোকাই করিবার কালে তাহার হাসিল লওয়া যাইবেক। আর যাহা এ দেশহইতে খুশুতি আমদানী হ্য তাহা শহর কলিকাতার সীমানায় পঁছছিলে তাহার হাসিল কইতে হইবেক। হাসিল লইবার <mark>নম</mark> য়নির্গয়ের কথা।

১৫ পঞ্চদশ প্রকরণ।—হাসিলের কালেক্টরসাহেবের কর্ত্তর যে কলিকাতাহ ইতে তিনং মৈল্ অর্থাৎ দেড়ং ক্রোশ অন্তরে পিয়াদাদিগেরে তৈনাৎ করেন্ এবং জাহাজে বোক্ষাইর কারণ যে নৌকায় জিনিস বোকাই হয় তাহার সঙ্গে এক পিয়াদা হাসিলের কাছারীতক্ আইদে এবং সে নৌকাকে না ছাড়েও তাহার বোকাই জিনিস ঐ কাছারীছাড়া কোন স্থানে উঠাইতে না দেয়। ও সে জিনিস যাবং তাহার মালিক তাহা জাহাজে বোকাই না করেও তাহার হাসিল না দেয় তাবং গুদামে আমানং থাকিবেক। হাসিলের কালেক্ট রসাহের যদর্থে পিয়াদা দিগেরে তৈনাৎ করি বেন তাহার কথা।

১৬ ষোড়শ প্রকরণ I—যদি কেহ আপন নৌকার তালাশ হাসিলের কাছারী তে না দিয়া তাহা চালাইতে উদ্যত হয় তবে হাসিলের কালেক্টরসাহেবের ও তাঁহার আমলালোকের কর্ত্তব্য যে সে নৌকা কোক্ করেন্ ও তাহাতে যদি কিছু জিনিস মিলে তবে তাহা বোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা জব্ব করিতে শক্ত হইবেন। কেই কোন জিনিস হাসিলের কাছারীইই তেবিনাতালাশে লইতে উদ্যত হইলে তাহা জ ব্দের যোগ্য হইবার ক থা।

১৭ সপ্তদশ প্রকরণ।— হাগিলের কালেক্টরসাহের যে সকল জিনিস এ দেশ হইতে শহর কলিকাতায় আমদানী হয় তাহার হাসিল নীচের লিঞ্জিত ভৌলী ব হীতে লিখিবেন।

এ দেশহইতে আম দানীহওয়া জিনিসের হাসিল লিথিবার বহার কথা।

Vol. 111. 413.

ফোর্ট

# ইঙ্গুরেজী ১৮০১ সাল ৫ পঞ্ম আইন 1

## ফোর্ট উলিয়ম।

শহর কলিকাতায় এদেশহইতে আমদানীহওয়া জিনিদের হাসিলের বহী সন ১৮০১ ইক্রেজী মাহ মাই।

वर्ति सञ्च	ভারিখ	यं वसा (य	নৌকা কিয়া বলম	যথাহইতে আ মদানী হয়	মহাজনের নাম	জিনিসের রকম	যত জিনিস	চালানের লিখিত টাকার মোট	হাসিলের হার	নেট°\হাসিল

शिनमाको उ श থিবার বহীর কথা।

১৮ অন্টাদশ প্রকরণ ৷ —শহর কলিকাতায় এ দেশহইতে আমদানীহওয়া হা সিলফিরতী জিনিস লি মিলমাফী এব ে হাসিলফিরতী জিনিস নীচের ভৌলী বহাতে লেখা যাইবেক। ফোট উলিয়ম।

> শহর কলিকাতায় এদেশহইতে আমদানীহওয়া হাসিলমাফী জিনিসের বহী সন ১৮০১ ইঙ্গরেজী মাহ মাই।

বহার নমূর	তারিখ	যত বস্তা যে রক্ম	নৌকা কিয়া বলদ	যথাহউতে আম দানী হয়	মহাজনের নাম	জিনিসের রকম	হতে জিনিস	চালানের লিখিত টাকার মোট

# ফোর্ট উলিয়ম।

শহর কলিকাতায় এ দেশহইতে আমদানীহওয়া হাসিলফিরতী জিনিসের বহী সন ১৮০১ ইঙ্গরেজী মাহ মাই।

বহার শশ্ব	ভারিখ	যড বস্তা যে রক্ম	নৌকা কিয়া ৰূপাৰ	যথাহইতে আমদানী হয়	মহাজনের নাম	জিনিসের রকম	যত গিনিস	চালানের লিখিত টাকার মোট	হাসিলের হার	যত টাকা হামিল ফিরিয়া দেওয়া যায় ভাহার যোট
				,						

Vol. III. 414.

# ইঙ্গ্ৰেজী ১৮০১ দাল ৫ পঞ্ম আইন।

### ৭ ধারা।

হাসিলের কালেক্টরসাহের শহর কলিকাতায় জাহাজে কিয়া এ দেশইইতে আ মদানীহওয়া জিনিসের হাসিলের হিসাব আপনার ও আপন ডেপুট সাহেবের ফীসসুদ্ধা ধরিয়া তাহার বিল দম্ভথৎ করিয়া দিকেন এবং সে হাসিলের ও ফীসের টাকা নগদ লইবেন কিয়া তদর্থে ত্রেজরির বিল যাবৎ চলন থাকিবেক তাবৎ লইতে পারিবেন ইতি।

হাসিলের কালেক্টর সাহেব হাসিলদিগরের বিল করিবার কথা।

### ৮ शाता ।

যদি কেহ জাহাজে কিন্তা এ দেশহইতে শহর কলিকাতায় আমদানীহওয়া জি নিসের নিণীত হালিল ফীস্মুদ্ধা না দেয় কিন্তা দিতে না চাহে অথবা তদর্থে জামিন দিতে চাহিলে যদি সে জামিনকে মাতবর বোধ না হয় তবে সেই হাসিলের ও ফী সের টাকা শোধের অনুসার যত জিনিস হয় তাহা হালিলের কাছারীর গুদামে আমানৎ রাথিতে হইবেক পরে এক মাসের মধ্যে যদি সে টাকা না মিলে তবে সেই আমানতী জিনিস নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।

কেই হাসিলদিগর না দিলে হাসিলের কালেক টরসাহেবের কর্ত্তবো। পায়ের কথা।

#### ১ ধারা 1

উপরের ধারার লিখনানুসারে যে জিনিস নীলামে বিক্র হয় তাহার মূল্যের টাকায় হাসিলের ও ফীসের টাকা খ্রচাসমেত কর্ত্তন হইয়া যে বাকী থাকে তাহা সে জিনিসের মালিক লইবার দর্খাস্ত করিলে তাহাকে দেওয়া যাইবেক ইতি। জিনিস নীলামের উ দক্ত টাকা তাহার মা লিককে দেওয়া যাইবার কথা।

#### ১০ ধারা !

যদি কেহ হাসিল লাগিবার যোগ্য কোন জিনিস হাসিল না দিয়া শহর কলিকা 

তার ভিতরে লয় তবে সে জিনিস জব্বের যোগ্য হইবেক ইতি ।

যে জিনিস জন্দের যো গ্য হইবেক তাহার ক থা।

#### ১১ ধারা I

যদি কথন কিছু জিনিদ কোন হেতুতে ক্রোক হয় ও তাহা দেই হেতুতে জন্দের যোগ্য ঠাহরিতে পারে তবে হাশিলের কালেক্টরসাহেবের কর্ত্তব্য যে তৎকালে ভাহার বেওরাহকীকৎ লিথিয়া অব্যাজে বোর্ড ত্রেডে পাটাইয়া দেন্ইতি !

হাসিলের কালেক্টর সাহেব জব্দের যোগ্য ক্রোকী জিনিসের হকী কৎ লিখিয়। বোর্ড ত্রে ডে পাচাইবার কথা।

#### ১২ ধারা ৷

এ আইনের অনুসারে কথন কোন জিনিস জব্দ হইলে তাহা নীলামে বিক্রম ক রা যাইবেক। ও তাহার মূল্যের টাকা নীচের লিঞ্চালনে বিভাগ হইবেক। সে ক্রম এই যে মূল্যের টাকা মোটে যত হয় তাহার পাঁচ ভাগের এক ভাগ পরমি টের কালেক্টরসাহেব ও তাঁহার ডেপুটিসাহেবকে অর্শিয়া সেই এক ভাগের দুই Vol. III. 415.

জন্দী জিনিসের মূল্য বিভাগের মতের কথা।

# इम्रद्राजी ১৮০১ माल ৫ পঞ্ম आंहेन।

তেহাই কালেক্টরসাহেব ও এক তেহাই ডেপুটিসাহেব পাইবেন। বাকী চারি ভাগের দুই ভাগ তৎসন্ধানী এবং সরকারী যে আমলায় সে জিনিস ক্রোক্ করিয়। থাকে তাহারদিগেরে সমানাংশক্রমে দেওয়া যাইবেক। অবশিষ্ট দুই ভাগ সর কারে দাখিল হইবেক ইতি।

### ১৩ ধারা ।

বোর্ড ত্রেডের সাহে বেরা জব্দী জিনিস ছ। ড়িতে ওদওকরাক্ষমাক রিতে পারিবার কথা।

এ ধারানুসারে বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের সাধ্য আছে যে বিহিত বুঝিলে জব্দ হওয়া জিনিস ছাড়িয়া দেন্ কিয়া কেহ এ আইনের অন্যথাচরণ করিলে তাহাতে যে দণ্ডকরণ কর্ত্তব্য তাহাও ক্ষমা করেন্ ইতি।

#### ১৪ ধারা ।

বোর্ড ত্রেডের সাহে বেরা ভারি দণ্ডের বদলে হাসিলের ও ফীসের দি গুণ লইতে পারিবার কথা। এ ধারাক্রমেও বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগকে ভারাপণি হইতেছে যে কথন কোন বিষয়ে হাসিলের ও ফীসের দিওণাপেক্ষা অধিক দণ্ডকরণ কর্ত্ত্ব্য হইলে যদি তাহা তে লাঘব করা উচিত হয় তবে সে দণ্ডের পরিবর্ত্তে হাসিলের ও ফীসের দিওণ দণ্ড লইতে হকুম দেনু ইতি।

## ১৫ ধারা।

যে আদালতে নালি শ হইতে পারিবেক তা হার কথা।

শহর কলিকাতার হাসিলের কালেক্টরসাহেব আপন এলাকার কাছারী ঐ শহরের ভুক্ত সীমানার মধ্যে রাথেন এবং ঐ সীমানার ভিতরেই সরকারী বিষয় কার্য্য করেন্ ইহাতে যদি ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৪১ আইনের অনুসারে ছাপা ও জাব্রীহওয়া কোন আইনের মতে সেই কালেক্টরসাহেব কিয়া তাঁহার ডেপ্লটি সাহেব অথবা আদিষ্টাণ্টদাহেব কিয়া তাঁহার ব্যাপ্য অন্য কোন ইঙ্গরেজ অথবা এ দেশীয় আমলায় আপন্থ প্রাপ্ত হুকুমের অবলয়নে কিয়া বোর্ড ত্রেডের সাহেবদি ণোর স্থানে পাওয়া হকুমের অনুক্রমে অথবা এীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হলুর কৌন্সেলহইতে প্রাপ্ত হ্কুমের অনুসারে কোন কর্ম করিবাতে কেহ আপ নাকে উৎপাতগুস্ত মানে তবে দেই উৎপাতগুস্ত ব্যক্তি সেই উৎপাতের প্রতিকারার্থে ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ও তৃতীয় আইনের ১০ দশম তথা ১১ একাদশ ধার। মতে কোন্দেওয়ানী আদালতে নালিশ করিবেক ইহার সন্দেহভঞ্জনজন্যে এ ধা রাক্রমে ত্**কুম<sub>ু</sub>আছে যে কলিকাতা**র নিকটে যে দেওয়ানী আদালত রহে তথায় সে নালিশ করিতে পারিবেক। <u>এ</u>ব॰ এমত মোকদমায় কলিকাতার হানিল ল हैरीत म॰ कान्न रंभाकक्रमात महारक हिनवात निमर्गनी हेन्नरहकी ১৭৯ ए मालत ৩১ **মাইনের ২২ ধারাহইতে শেষ ধারা**পর্যান্তের লিথিত সমস্ত হকুম এ ধারানুক্মে थालिएक इंडि।

ই ১৭৯৫ সালের ৩৯ আইনের ২২ ধারা হইতে শেষ ধারাপর্য্য স্তের হুকুম শহর কলি কাডার হাসিল লইবার সংক্রান্ত মোকদ্মায় চলিবার কথা।

Vol. III. 419.

ममाश्र ।

A TRUE TRANSLATION,
H. P. FORSTER.

## ইমনেজী ১৮০১ সাল ৬ যন্ত আইন |

বিনাহকুমে নিমকপোঞ্জানী ও আমদানী ও রফ্তানী ও িক্র হইবার নিবারণ পূর্ব্বাপেক্ষা ভালমতে করিবার আইন প্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হল্পর কৌন্দেলহইতে ইপরেজী ১৮০১ সালের তারিথ ৪ জুলাই মোভাবেকে বাঙ্গলা ১২০৮ সালের ২২ আষাত মওয়াফেকে ফসলী ১২০৮ সালের ৮ আষাত মোভা বেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ২২ আষাত মওয়াফেকে সমুৎ ১৮৫৮ সালের ৮ আষাত মোভাবেকে হিজ্রী ১২১৬ সালের ২১ সফরে জারী হইল।

বিনাল্কুমে নিমকপোঝানী ও আমদানী ও রন্তানী ও বিনয় না হইতে পারি বার জন্যে যত উপায় বারেং করা গেল তাহাতে উপকার দশিল না এবং প্রীয়ুক্ত কোয়ানি বাহাদুরের সরকারের থাসে নিমক পোঝানী ও আমদানী হইবার প্রদাদে ঐ সরকারের যে আয়ের সংস্থান আছে তাহার ক্ষতিও হইয়াছে অতএব এ গতিক না থাকিতে গারিবার এবং সরকারের আয়ের সংস্থাপন হইবার নিমি তে প্রিযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে নীচের লিখিত দাঁড়া নির্দিট হইল। জানিবেন যে এ নির্দিট আইন আগামী আগস্ত মাসের ১ প্রথম দিনহইতে স্বেজাৎ বাস্থালায় ও বেহারে ও বারাণ্যে এবং উড়িষ্যার মধ্যে ঐ সরকারের অবিকারভ্ক সীমানায় চলিবেক ইতি।

(इजूनाम।

### ২ ধারা।

এ ধারাদ্য্টে আগান্ধী আগস্ত মানের ১ প্রথম দিনহইতে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৩০ ত্রি°শৎ আইন এব° ১৭৯৫ সালের ৪০ চ্নারি°শৎ আইন রহিত হইবেক এব° ঐ দিনইস্তক নীচের লিখিত ত্কুম চলিবেক ইতি।

মূলের লিথিত আইন সকলের পরিবর্ত্তে নীচের উনিথিত হকুম নিছিষ্ট ইইবার কথা।

#### ৩ ধারা।

জানিবেন যে সুবেজাৎ বাপালার ও বেহারের ও বারাণসের এবং উড়িযার মধ্যের প্রীযুক্ত কোম্লানি বাহাদুরের সরকারের অধিকার ভুক্ত দীমানার বাহিরে যত প্রকার নিমকপোঞ্ডানী হয় ও জয়ে তাহা সমস্তই বিদেশীয় লবণের স্থানে গণ্য হইল। সে নিমক ঐ সরকারের নিজের নিমিত্তব্যতীত কিয়া সরকারের হকুমব্যতি রেকে অথবা ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৪১ আইনের অনুক্রমে ছাপা ও জারীহওয়া আইনসকলের বিধির অনুসারে নহিলে ঐ সরকারের অধিকৃত দেশের ভিতরে আসিতে পারে না। যদি তাহা এ ধারার লিথিত নিষেধের অন্যথায় আইসে Vol. III. 417.

বিদেশীয় লবণ আনি তে নিষেধের ও তাহা আনিলে জব্দের যোগ্য হইবার কথা।

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৬ য়র্ছ আইন !

কিয়। আসিবার উদ্যোগ হয় তবে সে নিমক সরকারে জন্দের যোগ্য ঠাহরিবেক ইতি।

### ৪ ধারা 1

মস্কাটের লবণ আনি বার পূর্বদাঁড়া সাবাস্থ্ রাথিবার এবং সাস্তরা দি লবণ বারাণসে আনি বার বিধি নির্দিষ্ট করি বার কথা। ১ প্রথম প্রকরণ I—বয়াইর দ্বীপের কিয়া তাহার কাছাকাছি স্থানের জন্মিত লব গকে মস্কাটের নিমক কহিয়া উপর্যাপরি বায়ালায় লইয়া আনিত এ কারণ বন্দর বয়াইহইতে একং জাহাজে দুইং শত মোন মস্কাটের নিমক আনিবার যে সাধ্য পূর্ব্বে ছিল তাহা রহিত হইয়া ঐ মস্কাটের নিমক আনিবার অর্থে কএক দাঁড়া নির্দার্য হইয়াছিল এপ্রযুক্ত মস্কাটের নিমক আনিবার নিদর্শনী পূর্ব্বনির্দারিত দাঁড়াকে সাব্যস্থ রাখা গেল। আর এইক্লণে উচিত বোধ হইল যে সাম্তরানি অন্য কএক প্রকার লবণ কোনং নিষেধ ও বিধিক্রমে সুবে বারাণ্যে আনিবার সাধ্য বল বৎ রাখা যায় অতএব সাম্তরাদি কএক প্রকার লবণ বারাণ্যে আনিবার অর্থে না চের লিখিত বিধি নির্দিষ্ট করা গেল।

মস্কাটের লবণ আনি ৰার মতের কথা। ২ দিতীয় প্রকরণ।— মস্কাটের লবণ কহিয়া কোন প্রকারে কিছু নিমক কোন জাহাজে বোঝাই করিয়া যদি সে জাহাজ বন্দর মস্কাটহইতে চালান না হইয়া থাকে ও তাহার সম্পে সে নিমক মস্কাটের জ্যিত এমত নিদর্শনী ঐ বন্দরের পর মিটের সাহেবের দত্ত রওয়ানা না রহে তবে সুবেজাৎ বাঙ্গালায় ও বেহারে ও বা রাণসে এবং উড়িষ্যার মধ্যে এয়ুত কোম্লানি বাহাদুরের সরকারের অধিকারভুক্ত সীমানায় আনিতে পারিবেক না।

একং জাহাজে যত ল বণ আসিতে পারিবেক তাহার কথা। ভূতীয় প্রকরণ।—৮২ বিরাশী সিল্লার ওজনী সেরের ৫০০ পাঁচ শত মোনের অধিক নিমক কোন জাহাজে পুরিয়া আনিতে পারিবেক না।

কোন জাহাজে মস্
কাটের লবণ ৫০০ মো
নের অধিক আনিলে তা
হা জন্দ হইবার কথা।
মস্কাটহইতে নিহিদ্দ
লবণ আনিবার বার্ত্তা।
দায়কাদির প্রাপ্য পুর
কারের ও তাহা বিভাগ
হইবার মতের কথা।

8 চতুর্থ প্রকরণ I—কোন জাহাজে মস্কাটের নিমক ৫০০ পাঁচ শত মোনের অধিক আনিলে তাহা সমস্তই সরকারে জব্দ হইবেক। এবং যে কেহ এমত নি যিদ্ধ মস্কাটের নিমক আনিবার সন্ধান করিবেক সে ব্যক্তি সে প্রকার নিমকের গত নীলামী দরের উপর শতকরা ২৫ পাঁচশ টাকার হারে প্রক্ষার পাইবেক। এত ছিন সরকারের চাকর যে আমলারা সে নিমক ক্রোক করিয়া থাকে তাহারাও সে নিমকের ঐ দরের উপর শতকরা ২৫ পাঁচশ টাকার হিসাবে ইনাম জনে ২ বাটিয়া পাইবেক। কিন্তু যদি সরকারী আমলায় অন্যের স্থানে সন্ধান না পাইয়া সে নি মক ক্রোক্ করিয়া থাকে তবে তাহারদিগেরে সে নিমকের উপরের উলিখিত দরের উপর শতকরা ৩৫ পঞ্জিতংশ টাকার হিসাবে ইনাম দেওয়া যাইবেক। ইহাতে বোর্ড ত্রেরের সাহেবদিগের ক্রমতা আছে যে যদি কিছু নিমক দুই কিয়া ততোধিক জন আমলায় ক্রোক্ করিয়া থাকে তবে তাহারদিগের কৃত সেই হিত কর্মের গতিক বুঝিয়া সেই ইনামের মধাহইতে যত যাহাকে দেওয়া উচিত জানেন্ ততই তাহা কে বাটিয়া দেন্।

সরকারী আমলায় পর সন্ধানবাতীত নিষি দ্ধ লবণ আটকাইলেয়ত পুরস্কার যে মতে পাই বেক তাহার কথা।

Vol. III. 418,

# ইদরেজী ১৮০১ দাল ৬ ষ্ঠ আইন ৷

৫ পঞ্চম প্রকরণ। এ আইনের অনুবারে যে দৈলব লবণ বন্দর মস্কাটহইতে আনিবার সাধ্য আছে তাহা আনিলে ৮২ বিরাশী দিয়ার ওজনী সেরের মোনের শতকরা সিদ্ধা ২০০ দুই শত টাকার হিসাবে মূল্য ধরিয়া সে লবণ সমস্ত সরকারে লইয়া মোকাম সালিকার সরকারী গোলায় দাখিল করা যাইবেক। এবং সে লবণের ওজন যত হয় তাহার বার্ত্তা বোর্ড ত্রেডের সেক্রেটারিসাহেব সরকারী হা নিল তহসীলের কালেক্টর অর্থাৎ কইটম্মাস্তরকে দিবেন। এবং সে গোলার গোলার বে লবণ গোলাজাৎ হইবার রসীদ দিলে তৎকালে তাহার মূল্য যত টাকা ঐ দরে হয় তত টাকা নিমকদন্তরহইতে দেওয়া যাইবেক। ও তাহার মূল্যের উপর শতকরা যে ৪ চারি তাহা এবং সে লবণ আমদানীর মুখে নির্দ্ধারিত মূল্যের উপর শতকরা যে ৪ চারি টাকার হারে মাসুল লাগিত তাহাও উত্তরকালে লওয়া যাইবেক না।

৬ ষষ্ঠ প্রকরণ।—এ ধারাক্রমে নীচের লিখিত নামনির্দ্ধি কএক প্রকার লবণ সুবে বারাণসে আনিবার সাথ্য আছে। কিন্তু তাহাতে যে হাদিল লাগিবার নির্ণয় অ দ্যাবধি আছে তাহার পরিবর্ত্তে নীচের উল্লিখিত হাদিল লাগিবেক। ও জানিবেন যে সে লবণ সুবে বারাণসংইতে সুবে বারালায় কিন্তা বেহারে অথবা উড়িষ্যার মধ্যে ত্রীযুত কোম্মানি বাহাদুরের সরকারের অধিকার ভুক্ত সীমানায় চালাইলে তাহা নিথিজ নিমক চাহরিয়া সরকারে জব্দের যোগ্য হইবেক।

## লবণের নাম ।

কাশীয়া। কর্। নীলা। নামা। গেউলিয়া। পাট্। স্পেচর্। লাহোরী। এই ক এক প্রকার লবণের উপর ৮২ বিরাশী সিঞ্চর ওজনী সেরের মোনকরা সিঞ্চা ১ এক টাকার হারে। আর সালম্বা ও বালম্বা এই দুই প্রকার লবণের উপর ঐ ওজনী সেরের মোনপ্রতি ২০০ দুই টাকা চারি আনার হিসাবে ধরা যাইবেক ইতি।

#### ৫ ধারা।

১ প্রথম প্রকরণ।— এযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হন্ধুর কৌন্সেলহইতে যে ইশ্তিহারনামা ইম্বরেজী ১৭৯৬ সালের ২৫ আপ্রিলে জারী হইয়াছিল সে ইশ্ তিহারনামাকে এ ধারানুসারে এ আইনভুক্ত করিয়া নীচের প্রকরণক্রমে পুনঃ প্র কাশ করা ধাইতেছে।

২ দিতীয় প্রকরণ।— শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের মনস্থ হইল যে শ্রীযুক্ত কোমানি বাহাদুরের সরকারের কিয়া গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌ লেলের বিনাসনন্দে যে সকল জাহাজে নিমক বোঝাই হইয়া আইসে সেসকল জা হাজের এবং তাহার অধিকারিগণের সমুর্কে যে প্রতিফল হইবেক তাহার বেওরা সকল লোকের গোচর হয়। অতএব উচিত জানিলেন যে এ বিষয়ের বেওরা মো Vol. 111. 419.

মস্কাটের লবণ নির পিত দরে সরকারে দ। থিল হইবার কথা।

ঐ লবণ আমদানীও জন যত হয় তাহার বা ভা কটম্মান্তরকে দি বার কথা।

ঐ সবণের মূল্য দিবার সময়ের বথা। যে যে হাসিল মৌকুফ হইল তাহার কথা।

নারাণসে কএকপ্র কার লবণ আনিতে পা রিবার ওতাহার হাসিল নির্ণয়ের কথা। ঐ লবণ জফ হইবার সময়ের কথা।

ই ১৭১৬ সালের ২৫ আপ্রিলের ইশ্তিহা রনামা এ আইনভুক্ত হইবার কথা।

সেই ইশ্তিহারনামার পাঠের কথা।

## इंबद्धजी ১৮০১ मान ७ घष्ठ आहेत।

কাম কলিকাতা ও মান্দরাজ ও বয়াই এই তিন স্থানের আথবারের কাগজে ইঙ্গ রেজী ও পারদী ও অন্য ভাষায় উচাইয়া ইশ্তিহার দেওয়ান্। এপ্রযুক্ত ঘোষণা নেওয়া যাইতেছে যে এইক্ণের বহালী আইনের মতছাড়া কিয়া ঐ হজুর কৌন্সে লের সনন্দী হুকুমবাতীত যে নিমক জাহাজে বোঝাই হইয়া বাঙ্গালার কোন বন্দরে আদিবেক দে নিমক সরকারে জব্দের যোগ্য হইবেক ৷ এবং দে নিমক বোকাই হইয়া আসা জাহাজের চিকানা হইলে তাহাও সরকারে জন্দের উপযুক্ত ঠাহরি বেক। ও জানিবেন যে এরপে আনীত নিষিদ্ধ নিমক সমস্তই দরকারের লাভার্থে ক্রোক ও বিক্রয় হইনেক। এবং এমতে নিমক যেথ জাহাজে বোকাই হইবার নিমিত্তে সনন্দ দেওয়া নিয়াছে ও পশ্চাৎ দেওয়া যায় সেইং জাহাজহাতীত অন্য কোন জাহাজে কিছু নিমক বোঝাই হইলে সে জাহাজ জব্দ হইবেক ৷ ইহাতে আগামী আগস্তু মাসের ১ পহিলা তারিথের পর যে জাহাজে বিনাসনদে নিমক বোষাই হইয়া আদিবেক দে জাহাজ ক্রোক হইলে তাহা ক্রোক হইবার দিন হইতে চারি মাদের মধ্যে তাহার বোঝাই নিমকের মোনকরা সিহা ১০ দশ টা কার হারে দণ্ড দরকারে দাখিল না করিলে কোনপ্রকারে যে তাহাজকে ছাড়িয়া ও ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক না এবং সে জাহাজ পুনরায় কোন স্থানে চলিবার অর্থেও ছাড়চিঠী হইবেক না। এব॰ যদি ঐ মিয়াদের মধ্যে দণ্ডের টাকা সরকা রে দাখিল না হয় তবে সে জাহাজ বিক্রয় হইবার সমাচার তাহার অধ্যক্ষ কিয়া অধিকারিকে পুনর্ফার না জানাইয়া ঐ মিয়াদলতে অধিলয়ে সরকারের লাভার্থে সে জাহাজ বিক্র হইবেক ইতি।

### ও ধারা ।

সরকারের অধিকৃত ভানসকলে সরকারের নিমিতভাডা কিছু লবণ জন্মাইতে নিষেধের ক থা। ্সুবেজাৎ বান্ধালায় ও বেহারে ও বারাণসে এবং উছিয়ার মধ্যে সরকারের অধিকারভুক্ত সীমানায় কিছু নিমক সরকারের নিজের নিমিত্তব্যতীত কিছা সরকারের মঞ্জুরী অথবা হলুর কৌন্দেলের হুকুমী সনন্দ্র্যতিরেকে একাইতে পারিবেক না। যদি এ ধারার নিষেধের অন্যথায় কিছু নিমক কেহ গোপনে কিয়া অগোপনে জন্মায় তবে তাহা কোক্ও জব্দের যোগ্য হইবেক ইতি।

### 9 ধারা।

আপন অধিকারের স রবরাই নিজে করে এমত কোন ভূমাধিকারির অ ধিকারে আগানি ৩১ আ গস্তের পর সরকারের নিমিত্তভাড়া লবণের খালাড়ী থাকিলে তা হার যত দণ্ডহইবেক ও সেদণ্ড যেমতে লওয়া যাইবেক তাহার কথা। ১ প্রথম প্রকরণ। প্রীয়ৃত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের অনুমান এমত হয় যে কোনং লোকে নিজের নিমিত্তে নিমকের থালাড়ী করিয়াছে অতএব এ ধারাক্রমে হকুম আছে যে সরকারের থাস পোঞ্ডানীর জন্যে ছাড়া নিমক পাকাইবার কারণ কৈছু থালাড়ী করসমুকীয় কোন অধিকারভূমিতে আগামি আগস্ত মাসের ৩১ তারি থের পর বর্ত্তমান আছে কিয়া ঐ তারিথের পর পত্তন হইয়াছে ও সে ভূমির অধিকারী নিজে আপন অধিকারের সরবরাহ করে এমত প্রমাণ দেওয়ানী আদাল তে হইলে সে ভূমাধিকারী তদর্থে সিক্কা ৫০০০ গাঁচ হাজার টাকা দওক্রমে সর

কারে দাখিল করিবার নিমিত্তে ডিক্রী হইবেক। ওসে দণ্ড আদায়ের মত এই যে সে অধিকারির যে গ্রামাদিস জ্ঞক ভূমিতে সে খালাড়া হইয়া থাকে সে গ্রামাদি স জ্ঞক ভূমিসমূলায় কিয়া তাহার মধ্যের যত ভূমি বিক্রয় করিলে সে দণ্ডের কুলান্ জজসাহেবের বিবেচনাক্রমে হইতে পারে তত ভূমি নীলামে বিক্রয় করিতে হই বেক। ওযে গ্রামাদিস জ্ঞক ভূমিতে সে খালাড়া থাকে সে ভূমিসমূলায় বিক্রয় হইলেও যদি সে দণ্ডের কুলান্ না হয় তবে তাহার জন্য যে ভূমি থাকে তাহা বিক্রয় করা যাইবেক। তাহাতেও যদি অকুলান্ হয় তবে তাহার জন্মবর বস্তু যে রহে তাহা বিক্রয় করিতে হইবেক তাহাতেও যদি না কুলায় তবে সেই ডিক্রী জারী করণিয়া জজসাহেব ডিক্রী জারী করিবার আইনমতে যেকর্ত্ব্য হয় তাহাই করি বেন।

২ দিতীয় প্রকরণ \iint যদি হজুরহইতে ইজারা দেওয়া কিয়া থাস তহসিলী কোন মহালে উপরের উক্ত কিছু খালাড়ী আগামি ৩১ আগম্ভ তারিথপর্যান্ত বর্ত্তমান রহে কিয়া ঐ তারিথের পর পত্তন হইয়াছে এমত প্রমাণদেওয়ানী জাদালতে হয় তবে সে থালাড়ী বর্ত্তমান থাকিবার কিয়া পত্তন হইবার কালে সে মহাল হডুরী যে ইজারদারের ইজারায় কিয়া থাসের তরফ যে আমলার জিম্মায় থাকে দেই ই জারদার কিয়া আমলায় তৎপ্রযুক্ত দিক্কা ৫০০০ পাঁচ হাজার টাকা দণ্ডক্রমে দর কারে দাখিল করিবার নিমিত্তে ডিক্রী হইবেক। ও সে দণ্ডের টাকা ডিক্রীর টাকা উদুল করিবার আইনমতে আদায় করিতে হইবেক ও। তাহাতে দে মহালের অধিকারী সে দণ্ডের দায়ে চেকিবেক না। কিন্তু যদি সাবাস্থ হয় যে সে অধিকা রির অধিকার সেই মহালে সে খালাড়ী তাহার জ্ঞাতসারে হইয়াছিল তথাচ সে তাহার সমাচার মাজিষ্টেট্সাহেব ফিয়া সরকারী অন্য যে আমলা অথবা পোলী সের দারোগারা এই নিষিদ্ধ নিমক জোক করিবার সাধ্য রাখেন্ ভাঁহারনিগের কাহাকেও দেয় নাই তবে তৎপ্রনুক্ত দেই হলুরী ইজারদারের কিয়া থাদের তরফ আমলার স্থানে যে দণ্ড লওয়া যায় তাহাছাড়া সেই অধিকারির দণ্ডও এ ধারার ১প্রথম প্রকরণের অনুসারে সে আপন অধিকারের সরবরাহ নিজে করিলে যেরুপে কর্ত্তর হইত সেইরুপে করা যাইতেক l

৩ তৃতীয় প্রকরণ। — যদি এ ধারার ১ প্রথম প্রকরণের উক্ত কিছু থালাড়ী কোন নিষ্কর ভূমিতে আগামি ৩১ আগস্তুতক বর্তুমান রহে কিয়া তাহার পর পত্তন হই রাছে এমত প্রমাণ দেওলানী আদালতে হয় তবে সে ভূমির ভোগবানের দণ্ড সি স্কা ৫০০০ পাঁচ হাজার টাকা হইবেক ও যেমতে এ ধারার ১ প্রথম প্রকরণের অনুসারে করসমুর্বীয় ভূমির অধিকারিগণের স্থানে দণ্ড আদায় করিবার নির্ণয় আছে সেই মতে সেংদণ্ড উদুল করা যাইবেক।

8 চতুর্ছ প্রকরণ ।—যদি এ ধারার ১প্রথম প্রকরণের উক্ত কিছু থালাড়ী কোর্ট ও স্থার্ডসের সাহেবদিগের ব্যাপ্য কোন ভূমাধিকারির অধিকারে আগামি ৩১ অগাস্ত Vul. III. 421.

হজুরী ইজারদারের ইজার। কিয়া থাসতহ দীলী কোন মহালে নি যিন্ধ লবণের থালাড়ীথা কিলে সেই ইজারদারের কিয়া থাসের আমলার যে দণ্ড হইবেক এবং সে দণ্ড যত ও যেমতে লপ্ড্রা যাইবেক তাহার কথা।

সেমহালের অধিকা রির দণ্ড না হইবার ক থা।

তাহার বিশেষ কথা।

নিষ্ণুর ভূমির ভোগবা নদিগের যে দণ্ড হইবেক ও তাহা যেমতে লওয়া যাইবেক তাহার কথা।

কোর্ট ওয়ার্ডসের বা পা ভূমাধিকারিপণের অ ধিকারের সরবরাহকার

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৬ ষষ্ঠ আইন।

দিগের যে দণ্ড হইবেক ও তাহা যেমতে লওয়া যাইবেক তাহার কথা ! তক বর্ত্তমান থাকে কিয়া তাহার পর পশুন হইয়াছে এমত প্রমাণ দেওয়ানী আদা লতে হয় তবে লে ভূমির সরবরাহকারের দণ্ড সিষ্কা ৫০০০ পাঁচ হাজার টাকা •হইবেক ও সে দণ্ডের টাকা নগদী ডিঞীর টাকা উদুল করিবার আইনমতে আদায় করা যাইবেক।

এ ধারাক্রমে মেলা দণ্ড যেমতে বিভাগ হইবেক তাহার কথা।

ও পঞ্চম পুকরণ।—এ ধারাক্রমে যত টাকা দণ্ড মিলে তাহার অর্জেক যে কেছু
নিষ্কি থালাড়ী থাকিবার সন্ধান কহিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবেক। ইহাতে
যদি কথন এমত সন্ধান দুই কিয়া ততােধিক জন সন্ধানির দারা মিলে তবে বােড
ক্রেডের সাহেবেরা সে সন্ধানিদিগের যে ব্যক্তি যেমত যােগ্যের তাহা বিবেচিয়া সেই
টাকার যত যাহাকে দেওয়া উচিত জানেন্ তাহা বাটিয়া দিবেন। আর বাকী
আর্জেক টাকা নিমকপােথানার এজেটসাহেব কিয়া নিমকের চৌকীয়াতের দুপেরিটে
শুন্টসাহেব অথবা মহাজনী কুঠীর সাহেব কিয়া মালগুজারী তহসীলের কালেক্
টরসাহেব অথবা হাসিল তহসীলের কালেক্টরসাহেব এ সকলের যে কোন সা
হেব সেই সন্ধানিদিগের স্থানে সন্ধান পাইয়া সে সমাচার লিথিয়া বােড ত্রেডে পা
টাইয়া থাকেন্ সেই সাহেবকে দেওয়া যাইবেক। ও যদি সরকারী কোন আম
লায় সন্ধানির স্থানে সন্ধান না পাইয়া নিজ সন্ধানক্রমে সে সম্থাদ ঐ বােডের সা
হেবদিগকে দিয়া থাকেন্ তবে সেই আমলাতেই সে দণ্ডের অজ্ঞেক পাইবেন ইতি।

জন্তুগাহেবের। ডিজী জারী করিবার পূর্ব্বে যা হা করিবেন তাহার ক থা। ৬ ষঠ প্রকরণ।—যে কোন আদালতের সাহেব এ ধারাক্রমের দণ্ডের ভিক্রী জারী করিবার ক্ষমতা রাথেন তাঁহার কর্ত্বা যে সে ডিক্রী জারী করিবার পূর্ব্বে তাহার নকল প্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে পাটাইয়া দেন্ এবং তাহাতে ঐ হজুরের কিছু হকুম না হইবাপর্যান্ত সে ডিক্রী জারী করিতে নিরস্ত থা কেন্। এমতে ঐ হজুরের কর্তৃত্ব আছে যে দণ্ডের টাকা আদায়ের কারণ কোন অপরাধি ভূমাধিকারির অধিকারত্বি নীলামের ডিক্রী হইলে বিষয় বুঝিয়া সে দণ্ডের টাকা সমুদায় কিয়া তাহার মধ্যের কিছু নগন লইতে হকুম দেন্। এবং সেই নগদ দণ্ডের টাকার ভুলামূল্যের যত ভূমি হয় তাহা নীলাম করিতে নিয়েধের হকুম করেন্। এতডির যদি সে মোকদমার ভাব লইয়া সে দণ্ড সমপ্ত কিয়া তম্ব ধ্যের কিছু কমা দেওয়া বিহিত জানেন্ত্বে তাহা ক্ষমিতেও শক্তি রাথেন্ইতি।

্হজুর কৌনোলে দণ্ডের টাকা সম্যক্ কিয়া তা হার হিছু ক্ষমা করিতে পারিবার কথা।

#### ৮ धारा।

কেহ রওয়ানা কিয়া
ভাঙ্চিঠীব্যতীত কিছু ল
বৰ্ণ মূলের উক্ত সুবেজা
তের মধ্যে চালাইলে তা
হা জব্দের যোগ্য হই
বার কথা।

১ প্রথম প্রকরণ।—রওয়ানা কিয়া ছাড়চিটী দিবার সাধ্যবান্ লোকের দন্ত রও রানা অথবা ছাড়চিটীরাতীত কেই কিছু নিমক সুবেজাৎ বাঙ্গালায় ও বেহারে ও বারাণনে এবং সুবে উড়িয়ার মধ্যে প্রীযুত কোয়ানি বাহাদুরের সরকারের অধি কারভুক্ত সীমানার ভিতরে তরি কিয়া খুশুপিথে চালাইতে পারিবেক না । ইহাতে যদি কেই রওয়ানা কিয়া ছাড়চিটা দিবার সাধ্যবান্ লোকের স্থানহইতে রওয়ানা Vol. 111. 422.

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৬ ষষ্ঠ আইন।

অথবা ছাড়চিটা না লইয়া কিছু নিমক ঐ সুবেজাতের মধ্যে চালাইতে উদ্যত হয় তবে সে নিমক ক্রোকের ও ক্রুদর যোগ্য হইবেক।

২ দিতীয় প্রকরণ I—রওয়ানা কিয়া ছাড়চিঠী যেমত পাঠে হইবেক তাহার বে ওরা দকলের গোচরার্থে নীচে লেখা যাইতেছে এই যে রওয়ানার উপর নিমক দ ম্বুরের মোহর এব েবার্ড ত্রেডের মোতালক ঐ দম্বরের সেক্রেটারি সাহেবের দম্ব থৎ হইবেক। আর যে পথে সে নিমক চলে সেই পথের চৌকীয়াতের আমলার সহী এব<sup>ে</sup> সে রওয়ানাদ্টে যত নিমক চলিতে পারে তাহার পরিমাণ এব<sup>ে</sup> যে স্থানহইতে সে নিমক চালান হয় সে স্থানের নাম ও নৌকাদিধুরীণ অর্থাৎ ভারবহ যে বস্তুতে সে নিমক বোঝাই হয় সে বস্তুর নাম এব পথায় যাইবেক তথাকার নাম সে রওয়ানার পৃষ্ঠে লেখা যাইবেক। ওসে রওয়ানা তাহা লিখিবার তারি থহইতে কেবল এক বৎসরপর্যান্ত চলিবার যোগ্য হইবেক। আর নিমক চৌকী য়াতের যে কোন দারোগার কিয়া মৃহ্রিরের দ্বারা ছাড়চিচী হইতে পারে তাহার দস্তথৎ সেই ছাড়চিঠীর উপর হইবেক এব ে সে ছাড়চিঠীদৃষ্টে যত নিমক চলিবার হয় তাহার পরিমাণ তাহাতে লেখা থাকিবেক ও সে পরিমাণ৮২ বিরাশী সিষ্কার ওজনী সেরের ১০০ এক শৃত মোনের কম হইবেক এব ে তাহা যত দিনপর্যান্ত চলিতে পারিবেক তাহার মিয়াদ সে ছাড়চিঠীতে লেখা যাইবেক ও সে মিয়াদ ছ্য় মাসের ঊর্ছ্ব কদাচ হইবেক না এব ে সে নিমক যে রওয়ানার পেটার হয় সে রওয়ানার নম্বর ও তাহা যে স্থানহইতে যথায় চলিবেক সেই স্থানের নাম সে ছাড়চিচীতে লেখা যাইবেক।

রওয়ানার পাঠের কথা।

ছাড়চিচীর পাঠের কথা।

৩ তৃতীয় প্রকরণ।—যে সময়ে নিমক কোন চৌকীতে পঁছছিবেক সে সময়ে যা হার জিয়ায় সে নিমক থাকে তাহার কর্ত্তরা যে রওয়ানা কিয়া ছাড়চিচী সেই চৌকীর দারোগার স্থানে দর্শায়। তাহাতে সে দারোগার উচিত যে দেই রওয়া নার কিয়া ছাড়চিচীর লিখিত পরিমাণের অনুসারে সে নিমক মিলে কি না ইহার তহকীক তৎক্ষণাৎ করে ও যদি সেই লিখিত পরিমাণের সহিত সে নিমক মিলে তবে সেই রওয়ানার কিয়া ছাড়চিচীর পৃষ্ঠে তাহার লিখিত পরিমাণের সহিত সে নিমক মিলের ফিলে তারে দিনির ও সেই নিমক সে চৌকীতে পঁছছিবার ও তথাহইতে চলিয়া যাই বার নিদর্শন তারিথ বান্ধিয়া লিখিয়া দেয় ইতি।

চৌকীতে লবণ পঁছছি লে তৎকালে তথাকার দারোগার কর্ত্তব্যের ক থা।

#### ৯ ধারা।

১ প্রথম প্রকরণ।—যদি কেহ রওয়ানার কিয়া ছাড়চিটীর দারা তাহার নিথিত পরিমাণের অপেক্ষা কিছু অতিরিক্ত নিমক উপরের উল্লিখিত সীমানার মধ্যে তরি কিয়া খুশীপথে চালাইতে উদাত হয় তবে সে পরিমাণের অপেক্ষা যত নিমক অতি রিক্ত চাহরে তাহা সেই রওরানাআদির নিথিত পরিমাণের নিমকসুদ্ধা ক্রোকের ও জব্দের যোগ্য হইবেক।

Vol. III. 423.

কেহ রওয়ানার কিয়া
ছাড়চিচীর লিখিত পরি
মাণের অধিক লবণ চা
লাইতে উদ্যত হইলে সে
অধিক সমেত সেই লি
থিত লবণসমন্তই জন্মের
যোগ্য হইবার কথা।

**ধ** দ্বিতীয়

# इब्द्रकी ১৮०১ मान ७ वर्ष चार्रेन।

রওয়ানা কিয়া ছাড় চিঠা শীঘু দেখাইতে না পারিলে লবণ জব্দের যোগ্য হইবার কথা। ২ দিতীয় প্রকরণ।—যাহার জিমায় নিমক থাকে,তাহার কর্ত্তব্য যে সে নিম কের লক্ষে রওয়ানা কিয়া ছাড়চিচী রাথে। আরু ধারাক্রমে হকুম আছে যে কথন কিছু নিমক ধরা পাড়িলে যদি সে নিমকের অধিকারী কিয়া জিমাদার লোকে কহে যে এ নিমকের রওয়ানা কিয়া ছাড়চিচী আছে কিন্তু তাহা সমূতি দর্শাইতে পারি না তবে তাহার সে কথা গ্রাহ্য না হইয়া সে নিমক ক্রোকের ও জন্দের যো গ্য চাহরিবেক ইতি।

#### ১০ ধারা 1

নিষিদ্ধ লবণ বোঝাই হওয়া নৌকাদি ভারবহ বস্তু জব্দ হইবার ও তা হার মূল্যের টাকা বাঁটি বার মতের কথা। व बाहित् निर्वाशं बनाशां शिशां विशे बामनानी व्यथना त्रक्षानीह एता निमक यि कान तोकां किशां निष्ठां निष्ठां निष्ठां भेगज़्य कृष्ठि कात्रवह कान वसुष्ठ कांकाहे ह्या कर यक्षा भागि किशां भेगज़्य याना ह्या महेन्द्र भागि कात्रवह वसु कर्मत ए विक्राय याना हहेर्वक । वन किसी निम्नक मूलात केंका य बक्ष में य निर्वेश ए विश्विक्र कांका कित कर नियानितात कनाका कर विश्वापत कांका कांका कर विश्वापत कांका कांका कर विश्वापत कांका कर विश्वापत कांका कर विश्वापत कांका कर विश्वापत कांका कर विश्वापत कांका कांका कर विश्वापत कांका कर विश्वापत कांका कर विश्वापत कांका कर विश्वापत कांका कांका कर विश्वापत कांका कांका कर विश्वापत कांका कर कांका कर विश्वापत कांका कर विश्वापत कांका कांका कर विश्वापत कांका

#### ১১ ধারা।

নিষিদ্ধ লবণ পোপ্তানী দিগরের পদ্যের নিবারণ মূলের উক্ত মাজিফ্টেট্ আদি সাহেবদিগের ক র্ত্তব্য হইবার কথা।

নিমক চৌকীয়াতের সু পেরিন্টেণ্ডেণ্টা কর্মে সা হেবেরা নিযুক্ত হইবার ও তাঁহারদিনের কর্ত্তব্যা চরণের কথা।

পোলীদের আমলার।
মূলের উক্ত সাহেবদি
নের দরখান্তমতে তাঁহা
রদিনের সহায়তা করি
বার কথা।

> প্রথম প্রকরণ।— এযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর সরকারের নিষিক নিমক পোঞ্ডানীর ও আমদানীর ও রফ্টানীর ও বিক্রয়ের পদ্য সর্বতোভাবে উঠাইবার জন্যে উচিত জানিলেন যে মাজিন্টেটুসাহেবেরা ও পোলীসের আমলাসকল এবং মালগুজারী তহুগালের কালেক্টরসাহেবেরা ও হাসিল তহুসালের কালেক্টরসাহেবেরা এবং মহাজনী কুঠীসকলের রেসিডেণ্ট ও এজেণ্টসাহেবেরা আপনং ব্যাগ্য সীমানার মধ্যে এমত নিষিক কর্ম হইবার নিবারণ অশেষমতে করেন্। এবং তদি তর সাহেবেরা ও নিমক চৌকীয়াতের দুপেরিণ্টেণ্ডেণ্ট খ্যাতিতে খ্যাত ও নিযুক্ত হ ইয়া নিমক দন্তরের মোতালক বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের আদেশক্রমে নিমকের অন্যং চৌকীয়াতে হকুম চালাইবার ভার পান্। অতএব নীচের লিখিত বিধি নির্দিষ্ট হইল।

২ বিতীয় প্রকরণ।—যদি নিমকপোঞ্জানীর এজেন্টসাহেবেরা কিন্তা নিমক চৌকী রাতের সুপেরিন্টেণ্ডেন্টসাহেবেরা অথবা নিমকদম্ভরের সাহেবপ্রভৃতি কোন আমলা কিন্তা মহাজনী কুটাসকলের রেসিডেন্ট অথবা এজেন্টসাহেবেরা কিন্তা মালগুজারী তহসীলের কালেক্টরসাহেবেরা অথবা হাসিল তহসীলের কালেক্টরসাহেবেরা সরকারের বিনাহকুমে পোঞ্জানী কিন্তা আমদানী অথবা রম্ভানী কিন্তা বিক্রমহওয়া কিছু নিমক কোকের কারণ সহায় চাহেন্ তবে পোলীসের আমলাসকলের কর্ত্তব্য যে সাহেবদিগের দর্খাস্তমতে সহায়তা করে।

Vol. III. 424,

৩ তৃতীয়

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৬ যন্ত আইন।

৩ তৃতীয় প্রকরণ।—যদি পোলীদের কোন আমলায় এমত সন্ধান পায় যে সু বেজাৎ বাঙ্গালার ও বেহারের ও বারাণসের এবণ উডিয়ার মধ্যের এযুত কো ষ্লানি বাহাদুরের সরকারের অধিকারভুক্ত সীমানার বাহিরের জন্মিত কিছু নিমক বিনাহকুমে ঐ সরকারের অধিকারের ভিতরে আমদানী হইয়াছে কিয়া রওয়ানা অথবা ছাড়চিঠীব্যতীত কিছু নিমক রম্ভানী হইয়াছে কিয়া সরকারের পোঝানী থালাড়ীতে মলঙ্গীরা অথবা অন্য কোন লোকে অপর কাহার কারণ কিছু নিমক পোগ্রানী করাইয়াছে কিয়া অন্য ২ লোকে নিজার্থে কি পরার্থেইবা নিমক পাকা ইবার কারণ কিছ্ থালাড়ী পত্তন করিয়াছে তবে তৎক্ষণাৎ সে সমাচার তাহার সন্নিকটে নিমকদন্তুরের মোতালক নিমক ক্রোক্ করিবার সাধ্যবান যে আমলা থা কে সে আমলাকে এব প আপনি যে মাজিষ্টে্সাহেবের ব্যাপ্য হয় সে সাহেবের স্থানে দিবেক। ও পোলীসের আমলাসকলের কর্ত্তব্য কেবল ইহাই হইবেক যে তাহারা এমত দক্ষানের সমাচার নিমকদফুরের মোতালক আমলাকে এব েমা জিফ্টে্ট্সাহেবদিগকে দেয় ও মাজিফেট্সাহেবদিগের হুকুমমতে কিয়া নিমকদফ্ট রের মোতালক আমলার দর্থাস্ক্রমে সে আমলাদিনের সহায়তা করে। এত ভিন্ন তাহারা রওয়ানা কিয়া ছাড়চিচী সঙ্গে না থাকে এমত কালব্যতিরেকে কথন কিছ্ নিমক নিজসাধাক্রমে ধরিতে ও ক্রোক্ করিতে পারিবেক না কিন্তু অনাং সময় ছাড়া এমত কালে সাধ্য রাখিবেক*যে সেই রওয়ানা কি*য়া ছাড়টিটী সঙ্গে না থাকা নিমক ধরে ও ক্রোক্ করে এবং সে নিমক ধরিবার ও ক্রোক্ করিবার সমাচার অব্যাজে আপনার উপর ব্যাপক মাজিক্টেট্সাহেবের স্থানে ও তৎসমীপের নি মকটোকীর আমলার নিকটে পাচায় ৷ যদি পোলীদের কোন আমলায় এপ্রকর <u>ণের উক্ত কালছাড়া কথন কিছু নিমক ক্রোক্করে তবে নিজকার্য্যহইতে অবসরের </u> যোগ্য হইবেক। এবপ সে নিমকের অধিকারী কিয়া জিমাদার তাহার ক্ষতি ও এতরার দাওয়া সে আমলার নামে দেওয়ানী আদালতে নালিশ করিতে পারি বেক !

পোলীসের আমলা
রা নিষিদ্ধ লবণ আমদা
নী ও রস্তানীদিগরের স
স্থান পাইলে সে সম্থাদ
মাজিস্টেট্সাহেব দিগকে
এব° নিকটম্ব নিমকী এ
লাকার আমলাকে দি
বার কথা।

পোলীদের আমলায় কেবল সমাচার দিবার ও দর্থাস্তমতে সহায় তা করিবার কথা। তাহার বিশেষ কথা।

পোলীসের আমলায় এ প্রকরণের অন্যথাচর গ করিলে দণ্ড্য হুইবার কথা।

৪ চতুর্থ প্রকরণ।—পোলীদের আমলার দেওয়া সমাচারক্রমে যে নিমক কোক্
ও জন্দ হইবেক সে নিমকের মূল্যের উপর শতকরা ২৫ টাকার হারে পুরস্কার সে
আমলায় পাইবেক কিন্তু যদি সে আমলাদিগের দুই কিয়া ততােধিক জনের চে
টায় সে নিমক ক্রোক্ হইয়া থাকে তবে বার্ড ত্রেডের সাহেবেরা তাহারদিগের
কৃত সেই বিহিত চেন্টা বিবেচিয়া সে পুরস্কারের যত যাহাকে দেওয়া উচিত জানেন্
তাহা বিভাগ করিয়া দেওয়াইবেন। ও সে জন্দী নিমকের মূল্য সেমত নিমকের
গত নীলামী দরের দৃষ্টান্তে ধরা যাইবেক।

লবণকোকের অর্থে পোলীদের আমলাদিনে রে যত পুরস্কার দেওয়া যাইবেক তাহার নিশ যের কথা।

৫ পঞ্চম প্রকরণ। — যদি মাজিষ্ট্রেসাহেবদিগের কেহ জানেন্ যে সরকারের বিনাহকুমে কিছু নিমক পোঞ্চানী কিয়া আমদানী অথবা রফ্তানী কিয়া বিক্রয় হ ইয়াছে ও সে নিমক ক্লোক্ করাইবার কারণ তাহার সমাচার নিমকক্লোকের Vol. III. 425.

মাজিষ্টেট্সাহেবেরা সময়বিশেষে লবণ ক্রো ক করাইতে পারিবার কথা

মাজিষ্টে ট্সাহেবেরা লবণকোকের সম্বাদ বো র্ড তেডে লিখিবার কথা। সাধারান নিমকদম্ভরের মোতালক আমলার স্থানে পঁত্ছাইবার পূর্বের অর্থাৎ অপে ফানা সহিতে সে নিমক কেহ উঠাইয়া লইবেক বুকেন! তবে এমত কালে সে সাহেবের ক্ষমতা আছে এবং কর্ত্তব্যও বটে যে সে নিমক ক্রোক্ করান্। এবং তৎ ক্ষণাৎ সে ক্রোকের সামাচার বিবরিয়া লিথিয়া বোড ত্রেডের সাহেদিগের স্থানে शाठान।

মাজিষ্ট্েসাহেবের। যে সমাচার বোর্ড ত্রেডে লিখিবেন তাহার কথা।

৬ ষষ্ঠ প্রকরণ ৷ — মাজিষ্ট্রেলাহেবদিনের কর্ত্তব্য যে নিমকের বিষয়ে যে সমাচার পোলীদের আমলার স্থানে পান্তাছার বেওরা এব মিমককোকের সাধাবান নিমক দত্তরের মোতালক আমলায় কি অনা কোন আমলাতেই বা নিমককোকের কারণ সহায়তা পাইবার অর্থে যে দর্থান্ত পোলীদের আমলার নিকটে করেন তাহার বিবরণ ও তাহাতে আপনার সন্ধিবেচনা যে হয় তাহা লিথিয়া বোর্ড ক্রে ভের সাহেবদিগের সমীপে পাঠান।

মাজিষ্টেট্সাহেবদিগ কে দেওয়া শক্তি মলের উক্ত কালেক্টরসাহে বপ্র ভৃতিকেও অর্পণ হইবার এবং তাঁহারদিনের আ মলারা স্বথ মনিবের বি নাহকুমে লবণ ক্ৰোক্না করিতে পারিবার কথা।

৭ সপ্তম প্রকরণ I — উপরের প্রকরণের অনুসারে যে ক্ষমতা মাজিষ্ট্েট্সাহেব দিগকে অপিত আছে সে ক্ষমতা মালগুজারী তহুদীলের কালেক্টরসাহেবদিগকে ও হাসিল তহুসালের কালেকটরসাহেবদিগকে এব ১ মহাজনী কুঠানকলের রেসিডে ণ্টসাহেদিনকে ও এজেণ্টসাহেবদিনকেও অর্পণ হইল। কিন্তু সে সাহেবদিনের আ মলাদিগেরে নিষেধ আছে যে যদি তাহার। সরকারের বিনাত্কুমে কোন নিমক পোঞ্জানী কিন্তা আমদানী অথবা রফ্তানী কিন্তা বিক্রা হইয়াছে এমত বুকে তথাচ তাহা আপনারদিনের মনিবদিনের বিশেষ হুকুমব্যতীত স্বয়ৎ কর্তৃত্বে ন। ধরে ও ক্রোক্না করে। যদি তাহারা সে নিমক বিনাহকুমে ধরে ও ক্রোক্ করে তবে আপনারদিগের কর্মাহইতে অবসর হইবেক। এব॰ তৎপ্রযুক্ত ফতি ও এত রার দাওয়ায় তাহারদিগের নামে দেওয়ানী আদালতে নালিশ হইতে পারি বেক ৷ অতথ্য সে আমলাদিগের কেবল ইহাই কর্ত্তব্য যে যদি ক্লোকের যোগ্য কোন নিমকের সন্ধান পায় এব ে সরকারের বিনাত্কুমে অন্য লোকের স্বার্থের কা রণ কোন স্থানে নিমকপোঞ্ডানীর থালাড়ী আছে কিম্বা পত্তন হইয়াছে এমত তত্ত্ জানে তবে সে সমাচার আপনারদিণের মনিবদিণকে কিয়ানিমক দফুরের মোতালক আমলার স্থানে দেয়। ও সে সমাচার দিলে সেহেতুক যত পুরস্কার এ আইন মতে অনাথ লোককে দেওয়া যায় তত প্রস্কার সে আমলাদিগেরেও দেওয়া যাইবেক।

হজুর কৌন্সেলের অ নুমতি ক্রমে বোর্ড ত্রেডের नार्ट्रवर्ग नवरनंत्रिको য়াৎ মহাজনী কুঠীসক लंब मार्ट्यिम्लात व व॰ शिमल उर्मीलिङ কালেক্টর সাহের দিগের জিশ্বা করিতে পারিবার कथा।

৮ অফম প্রকরণ — জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্দেলের অ নুমতিক্রমে বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের ক্রমতা আছে যে নিম্কের চৌকীয়াৎ ম হাজনী কুঠীসকলের সাহেবদিগের ও হাসিল তহসীলের কালেক্টরসাহেবদিগের জিমা করেন্ এব^ প্রাযুত কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের চিহ্নিত চাকর সাহেবের কিয়া অন্য ইঙ্গরেজ সাহেবদিনের অথবা এ দেশীয় লোকসকলের যে যে ব্যক্তি নি মকটোকীয়াতের সুপেরিণ্টেণ্ডেণ্টা কর্মাদিতে নিযুক্ত হন্ তাঁহারদিনেরে ছকুম দেন্ Vol. III. 426.

যে

# रेन्द्रजी ১৮০১ সাল ৬ यर्थ আইন।

যে তাহারা মহাজনী কুঠীসকলের সাহেবদিগের ও হাসিল তহসীলের কালেক্টর সাহেদিগের আদেশক্রমে কার্যা করেন্। ও নিমকপোঞ্ডানীর এজেণ্টসাহেবেরা আপনারদিগের আমলার দ্বারা জন্দকরা নিমকের বিষয়ে সেই জন্দী নিমকের মূল্যের টাকার যে বিভাগ পুরস্কারক্রমে পান্ সেই বিভাগে পুরস্কার মালগুজারী তহ সালের কালেক্টরসাহেবেরা ও হাসিল তহসীলের কালেক্টরসাহেবেরা ও মহাজ না কুঠীসকলের সাহেবেরাও যে নিমক তাঁহারদিগের হুকুমে ক্রোক্ ও জন্দ হয় কি দ্বা তাহারদিগের দেওয়া সমাচারক্রমে নিমকদত্তরের মোতালক আমলায় ক্রোক্ ও জন্দ করে তদ্বিষয়ে পাইবেন।

মূলের উক্ত নাহেবের। যদনুসারে পুরস্কার পাই বেন তাহার কথা।

১ নবম প্রকরণ।—এ আইনের অনুসারে নিমকের চৌকীয়াৎ মহাজনী কুটাসক লের যে সাহেবদিণের ও হাসিল তৃহসীলের কালেক্টরসাহেবদিণের জিয়া হয় এব॰ শ্রিয়ুত কোদ্ধানি বাহাদুরের সরকারের চিছিত চাকর যে সাহেবেরা নিমকটো কীয়াতের সুপেরিণ্টেণ্ডেণ্টা কর্মে নিযুক্ত হন সেই সকল সাহেবেরা আপনং প্রাপ্ত কার্যো বসিবার পূর্বে শ্রিয়ুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্দেলে কিয়া অন্য যাঁহার স্থানে শপথ করিবার নিণয় হয় তথায় নীচের লিথিত পাচে শপথ করিবেন। আমি শ্রিয়ুক অমুক কর্মে নিয়ুক্ত হইয়া শপথ করিতেছি এই মতে যে আমি আপন প্রাপ্ত কর্ম মনোযোগপূর্মক প্রকৃতপ্রস্তাবে করিব এবং আমি নিজে কিয়া অন্যের দারা গোপনে কিয়া অগোপনে নিমকের ব্যবসায়ে লিপ্ত হইব না। আর আপনার এ কর্মের উপলক্ষে ক্রফক্রমে কি অল্প্রেইবা কিছু রসুম কিয়া নজর অথবা লৌকিকতা কিয়া অপর কোন অন্ধ দায়ধরা করিয়া লইব না এবং আপন জ্ঞানেতে কাহাকেও লইতে দিব না আর শ্রীয়ুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে আমার এ কর্মের সম্লুর্কেযে প্রাপ্তির ধার্যা হইয়াছে কিয়া পশ্চাৎ হইবেক তিন্তির কিছু লাত গোপনে কিয়া অগোপনে করিব না।

নিমকটোকীয়াতের ভারপ্রাপ্ত সাহেবেরা নী চের লিখিত প্রাচে শপথ ক্রিবার কথা।

শপথের পাঠের কথা।

১০ দশম প্রকরণ।—এ ধারাক্রমে যত নিমক ক্রোক্ হয় তাহা সমস্তই যথাসাধ্য স্বরাতে নিমকদন্তরের মোতালক আমলার নিকটে কিয়া অন্য যাহাকে বোর্ড ত্রে ডের সাহেবেরা নিযুক্ত করেন্ তাহার সমাপে দাখিল করা যাইবেক ইতি। লবণ কোক হইয়া যা হার নিকটে দাখিল হই বেক তাহার কথা।

#### ১২ ধারা ।

নিমকপোঞ্জানীর এজেন্টসাহেবদিগের ও তাঁহারদিগের আমলাসকলের এবং নি
মকটোকীয়াতের সুপেরিন্টেণ্ডেন্টসাহেবপ্রভৃতি আমলাদিগের ও বোর্ড ত্রেডের মো
তালক নিমকদন্তরের চিহ্নিত আমলাবর্গের ক্ষমতা আছে যে নিষিদ্ধ নিমকপোঞ্জা
নী কিয়া আমদানী অথবা রক্তানী কিয়া বিক্রয় হইবার সন্ধান পাইলেতাহার সমা
চার তথাকার জজসাহেবের কিয়া মাজিন্টেট্ট্সাহেবের স্থানে প্রভাইবার বিলয়
যাবৎ হয় তাবৎ সে নিমককে নিজে কোক করিয়া রাখেন্ ও তাহা কোক করিবার
অর্থে যদি সেই এজেন্টসাহেবেরা কিয়া তাঁহারদিগের আমলাপ্রভৃতিতে সহায়তার
Vol. III. 427.

নিমকদন্তরের মোতা
লক যে যে আমলায়
জজ কিয়া মাজিকৌটুলা
হেনের অগোচরে নিজে
লবণকোক করিতে এবং
আবশ্যক হইলে তাহার
সহায়তার দর্থান্ত মা
জিকৌটুলাহেবের স্থানে
কিয়া পোলীদের আম

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৬ ষষ্ঠ আইন।

লার নিকটে দিতে পারি বেন তাহার কথা। আবশ্যক বুকেন্ তবে সে নিমিত্তে মাজিষ্ট্টেশাহেবের হানে কিয়া পোলীদের আম লার নিকটে দরখাস্ত করিতে পারিবেন ইতি।

#### ) शक्ति।

নিমকদন্তরের মোতা লক সরকারী ক্ষু আম লারা যত পুরস্কার পাই বেক তাহার কথা। পুরস্কার বেটনের ম

তের কথা !

নিমকদন্তরের মোতালক সরকারী যে ক্লু আমলারা আপনং মনিবের হকুম মতে নিষিদ্ধ নিমক ক্রোক করে কিয়া উপরের ধারার উক্ত নিমকের সন্ধান কাহার ঘারা পাইবাতে তাহা ক্রোক করিতে আসক্ত হয় তাহারা দেমত নিমকের গত নীলামী দরের উপর শতকরা ২৫ পঁচিশ টাকা হারে পরস্কার পাইবেক। কিন্তু তাহাতে বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের ক্রমতা আছে যে যদি সে নিমক দুই কিয়া ততোধিক জনে ক্রোক্ করিয়া থাকে তবে তাহারদিগের যাহার যে কৃত হিতচেন্টা বুঝিয়া সে পুরস্কারের যত যাহাতে দেওয়া উচিত জানেন্ তত তাহাকে বাঁটিয়া দেনু ইতি।

#### ১৪ ধারা ।

নিমকদস্তবের মোতা লক সরকারী কুদু আম লারা নিজসন্ধানে লবণ কোক্ করিলে যত পুর স্কার পাইবেক তাহার কথা। যদি সরকারী ক্ষুদ্র আমলাদিনের কেছ অন্যের স্থানে সন্ধান না পাইয়া স্থান্যা তায় অসাধারণে কিছু নিমক ক্রোক্ করে তবে সে নিমক যে জিলার কিয়া আড় কের উৎপন্ন কিয়া জন্মান প্রমাণ হয় অথবা বুকা যায় তথাকার নিমকের গত নী লামী দরে সেই ক্রোকী নিমকের মূল্য ধরিয়া তাহার উপর শতকরা ৩৫ পঞ্চত্তিৎ শঙ্টাকার হারে পুরস্কার সেই আমলায় পাইবেক। ও যদি এরপে কিছু নিমক দূই কিয়া ততোধিক জন আমলায় ক্রোক্ করে তবে বোর্ড লেডের সাহ্যেদিনের নাধ্য আছে যে সেহেতুক উপরের উক্ত নিয়মিত পুরস্কারের মধ্যে সে আমলাদিনের যে যত পাইবার যোগ্য হয় তাহা বিবেচনাপূর্কক বাঁটিয়া দেওয়ান্ ইতি।

#### ১৫ ধারা ।

শবণপেধানীর এজেণ্ট শাহেবেরা ও নিমকটো কায়াতের সুপেরিণ্টেণ্ডে উপাহেবেরা যত পুর স্কার পাইবেন তাহার কথা। নিমকপোধানীর এজেউসাহেবেরা ও নিমকটোকীয়াতের সুপেরিটেওেউসাহে বেরা যত নিমক তাঁহারদিণের নিজ হুকুমের অনুসারে কিয়া তাঁহারদিণের ব্যাপ্য আমলার ধারা ক্রোক্ ও জব্দ হয় তত নিমকের মূল্যের উপর শতকরা ৩৫ পঞ্চ ত্রিংশং টাকার হারে পুরস্কার পাইবেন ও সে নিমকের মূল্য তাহা যে জিলার কিয়া আড়ঙ্গের উৎপন্ন কিয়া জন্মান সাব্যস্থ হয় কিয়া বুঝা যায় তথাকার সেমত নিমকের গত নীলামী দরের অনুসারে ধরিতে হইবেক ইতি!

#### ১৬ ধারা ৷

আমলারা লবণকো কের সমাচার অব্যাজে আপন্থ উপরবর্ত্তি ব্য ক্তির স্থানে লিথিবার কথা।

নিমকপোশ্বানীর এজেণ্টলাহেবদিণের ও নিমকটোকীয়াতের সুপেরিণ্টেণ্ডেণ্টসা হেবদিণের উচিত এব° বোর্ড ত্রেডের লাহেবদিণের চিহ্নিত আমলাসকলের আর পোলীদের সমস্ত আমলাদিণের এব° অন্য সকলপ্রকার ক্ষুদ্র আমলাবর্ণের কর্ত্তব্য Vol. III. 428.

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৬ বন্ঠ আইন 🕻

যে তাঁহারা যে কণে যে নিমক কোক করেন্ তাহার সমাচার সেই ক্লণেই অবিলয়ে আপনার উপরবর্ত্তি ব্যক্তির স্থানে লিখেন্। যদি উপরের উক্ত কোন জনে কিছু নিমক কোক করিয়া তাহার যথার্থ সমাচার উপরবর্ত্তি ব্যক্তির স্থানে না পাচান্ কিয়া পাচাইতে অনর্থক বিলয় করেন্ ও সে নিমক জব্দ না হয় তবে সেই ক্লোক্কর ণিয়া লোকের নামে সে নিমকের অধিকারী আপন ক্ষতি ও খত্রার দাওয়ায় দেও য়ানী আদালতে নালিশ করিতে পারিবেক এবং সে লোক তৎপ্রযুক্ত নিজ পদ্চাতির যোগ্য হইবেন। আর যদি সে নিমক জব্দ হয় তথাচ সে লোক তৎকর্মাহইতে অবসর হইবার যোগ্য চাহরিবেন এবং সে ক্লোকের প্রসাদে যে প্রস্কার তাঁহার প্রাপ্তব্য হয় তাহাও সরকারে দাখিল হইবেক ইতি।

লবণ ক্রোকের স**ংবাদ** লিথিয়া না পাঠাইলে কি ম্বা পাঠাইতে বিলম্ব ক বিলে দণ্ড হইবার কথা।

#### ১৭ ধারা 1

নিমকদ্তুরের মোতালক সমস্ত ক্লু আমলাকে এই নিষেধ আছে যে তাহারা যত নিমক ক্রোক্ করে তাহা নিমকপোথানীর এজেণ্টসাহেবদিনের কিয়া নিমকচৌকী য়াতের মূপেরিন্টেণ্ডেন্ট্রাহেবদিনের অথবা বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিনের বিনাহকুমে না ছাড়ে। ওসে আমলাদিনের কেহ যদি এ ধারার নিষেধের অন্যথাচরণ করে তবে আপন কাৰ্য্যহইতে অৱসর হইবেক এব ১ যত নিমক ছাড়িয়া দেয় তাহার মোনের শতকরা সিক্কা ২৫০ আড়াই শত টাকার হারে দণ্ড দিবেক। আর নিমক পোগুানীর এজেণ্টদাহেবদিগকে এবং চৌকীয়াতের দুর্পেরিণ্টেণ্ডেণ্টদাহেবদিগকে শক্তার্পণ হইতেছে যে তাঁহারা তাঁহার্দিগের ব্যাপ্য আমলারা যে নিমক ক্রোক করে কিয়া সে আমলাদিণের স্থানে মাজিষ্ট্েসাহেবদিণের অথবা মালগুজারী ত হসীলের কালেক্টরসাহেবদিগের কিয়া হাসিল তহ্সীলের কালেক্টরসাহেবদিগের অথবা মহাজনীকু চীসকলের সাহেবদিগের দ্বারা ক্রোকহওয়া যে নিমক গতান হয় সে নিমক বিচারতঃ জব্দের যোগ্যনা চাহ্রিলে তাহা ছাড়িয়া দিতে পারেন। কিন্তু নিমকপোঞ্ডানীর এজেণ্টসাহেবদিগের ও নিমকটোকীয়াতের দুপেরিণ্টেণ্ডেণ্টসাহেব দিগের কর্ত্তব্য যে সে নিমক যেহেতুক ছাড়িয়া দেন্ তাহার বেওরা সমাচার লিথি য়া বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের স্থানে পাচান্। আর যদি নিমকপোগ্রানীর এজেও সাহেবেরা কিছা নিমকচৌকীয়াতের সুপেরিণ্টেণ্ডেণ্টসাহেবেরা অথবা তাঁহারদিগের ব্যাপ্য আমলারা কিয়া ঐ বোর্ডের চিহ্নিত আমলাসকলে কিছু নিমক কোক করেন্ তবে তাহাও যে জনো কোক্ করেন্ তাহার বিস্তারিত লিথিয়া যত শীঘু হয় 🗳 বোর্ডের সাহেবদিনের সমীপে চালান করিরেন ইতি ৷

ক্ষুদু আমলারা যে ল বণ ক্রোক্ করিবেক তা হা মূলের উক্ত সাহেব দিণের বিনাহকুমে না ছাড়িবার কথা।

ঐ হকুমের উল্লহ্ন ক
রিলে দও হইবার কথা।
নিমকপোথানীর এজে
টিসাহেবপ্রভিতিতে কো
কানিমক ছাড়িতে পারি
বার কিন্তু তাহার সমাদ
লিথিয়া বোর্ড কেতে পা
ঠাইতে হইবার কথা।

কোকী লবণ ছাড়িবার বার্তা লথিয়া ঐ বোর্ডে চালানকরণ মূলের উক্ত ব্যক্তিদিনের কর্তব্য ২ই বার কথা।

#### ১৮ ধারা।

যদি মাজিষ্ট্টেসাহেবদিগের কিয়া মালগুজারী তহসীলের কালেক্টরসাহেবদি গোর অথবা হাসিল তহসীলের কালেক্টরসাহেবদিগের কিয়া মহাজনী কুটীসকলের সাহেবদিগের আমলাদিগের কাহার দ্বারা কিয়া সে সাহেবদিগের ত্কুমের অরু Vol. III. 429.

মূলের উক্ত মাজিফৌটু দাহেবপ্রভিতিতে ক্রোকী লবণ ছাড়িতে পারিবার ও তাহার সমাচার

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৬ ষষ্ঠ আইন।

**TO** 

বোর্ড ত্রেডে দিথিবার সারে কিছু নিমক ক্রোক্ হয় ও তাহা নিমকদক্তরের মোতালক আমলার স্থানে গ্রন্থার পূর্বে বৃত্তা যায় যে দে নিমক মিথা। সমাচারের অনুক্রমে ক্রোক হই য়াছেও জব্দের যোগ্য নহে তবে এ ধারাক্রমে হকুম আছে যে তাঁহারা তৎকালে দে নিমক ছাড়িয়া দেন্ এব° তাহা ক্রোক্ হইনার ও ছাড়িয়া দিবার বিবরণ বোর্ড ত্রেভের সাহেবদিগের জ্ঞাপনার্থে লিথিয়া পাঠান ইতি।

### ১১ ধারা !

मकानिता शृत्कात পাইবার ও তাহার নি ণ্য় হইবার কথা।

কেহ সুবেজাৎ বাঙ্গালার ও বেহারের ও বারাণসের এব ে উড়িষ্যার মধ্যের এ যুত কোমানি বাহাদুরের সরকারের অধিকারভক্ত সামানার ভিতরে নিযিদ্ধ নিমক (भाशानी किया आप्रमानी अथवा त्रष्ठानी किया विकय रहेवात मक्तान कहिल यपि তদনুসারে সে নিমক ক্রোক্ও জব্দ হয় তবে সে ক্রোক যে জিলায় হয় সেই জিলার নিমক তাহার পূর্ব্ধ নীলামে যে দরে বিকাইয়া থাকে নেই দরের অনুসারে সে ক্রো কী নিমকের মূল্য ধরিয়া শতকরা ২৫ পঁচিশ টাকার হারে পুরস্কার সেই সন্ধানি কে দেওয়া যাইবেক ইতি।

#### २० शारा।

বোর্ড ত্রেডের সাহে मिरात विरवधनाज्यम न বণ জব্দ হইবার ওতা হার পুরস্কার তৎকালে (मुख्या याहेतात कथा।

জব্দের যোগ্য নিমক বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের বিবেচনানুসারে জন্দ হইবেক ও তাহ। জব্দের অর্থে ত্রুম যে সময়ে হয় সেই সময়েই সে জব্দের উপলক্ষে যত পুরস্কার যাহারদিনের প্রাপ্তন্য হইবেক তাহারা তাহা ঐ বোর্ডের সাহেনদিনের স্থানহইতে পাইবেক কিয়া তাহা অন্য যেরপে মিলিবার হুকুম ঐ বোর্ডের সাহেবে র। করেন সেইরপেই মিলিবেক ইতি।

#### २३ धावा।

বোর্ড ত্রেডের সাহেবে রা লবণ ক্রোকের বার্তা পাইলে যে মতাচরণ ক রিবেন তাহার কথা।

ক্রোকী লবণ জব্দের योगा ना इहेल मिन বণ ক্রোক্করণিয়া সা **रिव मधा इहेवात कथा।** এ গতিকে কোর্ড ত্রে ডের সাহেদিগের যে ক্ল মতা থাকিবেক তাহার কথা |

নিমক ক্রোকের বেওরাসমাচার বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের স্থানে পঁছছিলে তৎকালে ওঁছোর। অব্যাজে তাহার বিচার করিবেন। ও সে বিচারমুখে যদি সেই নিমক ক্রোকের ও জব্দের যোগ্য না হয় তবে তাহা ছাড়িয়া দিবার অর্থে হুকুম দিবেন তাহাতে যে সাহেবের হুকুমে সে নিমক ক্রোক্ হইয়া থাকে সে সাহেব মা জিফেটুট না হইলে তাঁহার নামে সে নিমকের অধিকারী তাহার ক্ষতি ও থতরার দাওয়ায় দেওয়ানী আদালতে নালিশ করিতে পারিবেক। ও তাহা করিলে সেই আসামী সাহেব সে ক্ষতি ও থতরার দায়ী নিজে হইয়া সে মোকদমার জওয়াব দিবেন। কিন্তু এমত গতিকে ঐ বোর্ডের সাহেবদিগের ক্ষমতা আছে যে সে নালি শহওয়াতে যত ক্ষতি ও থতরা দে নিমক ক্রোককরণিয়া সাহেবের হয় তাহা যদি সে মোকদমার বেওরা বুঝিয়া সরকারহইতে দেওয়া উচিত জানেন্ তবে দিনেন অ থবা সে মোকদমার সওয়াল ও জওয়াব সরকারহইতে করা বিহিত জানিলে তা হাই করাইবেন অথবা দে নিমকের অধিকারিকে তাহার ক্ষতিপূর্ণ যত দেওয়া Vol. III. 430. কর্ত্তব্য

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৬ ষষ্ঠ আইন।

কর্ত্তক ঠাছরেন্ তাহ। দিবেন এব পএমত সকল মোকদমায় ঐ বোর্ডের সাংহ্বের। যেরপ বিবেচনা করেন্ তাহা বিবরিয়া লিখিয়া এীয়ুত গ্বর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে পাচাইবেন ইতি।

#### ২২ ধারা।

নিমক ক্রোকের বেওরা সমাচার বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের স্থানে পঁছছিলে যদি তাঁহারা বিবেচনাক্রমে সে নিমককে জব্দের যোগ্য চাহরেন্ তবে সে নিমক এবং তাহাযে নৌকায় কিয়া পশুতে অথবা গাড়ীতে কিয়া শগড়আদিতে বোঝাই থাকে তাহাসমেত জব্দ করিবার অর্থে ভ্কুম দিনেন এবং তাহায়ত ত্বরাতে পারেন্ নীলামে বিক্রয় করাইবেন। ও যদি কেহ ঐ বোর্ডের সাহেবদিগের দেওয়া সেই জব্দী ভ্কুমে সমত না হয় তবে তাহার সাধ্য আছে যে সে নিমক যে জিলার অথবা শহরের দেওয়ানী আদালতের ভুক্ত সীমানায় ক্রোক্ হইয়াথাকে সেই আদালতে তদর্থে প্রিয়ুত কোয়ানি বাহাদ্রের সরকারের নামে নালিশ করে। তাহা তে সে আদালতের জ্জসাহেব ইম্বেরজী ১৭৯০ সালের ৩ তৃতীয় আইনের অনুসারে কার্য করিবেন ইতি।

বোর্ড ত্রেডের সাহে বেরা কোকী লবণ জ বের যোগ্য ঠাহরিলে যেমতাচরণ করিবেন তা হার কথা।

কেহ ঐ বোর্ডের সা হেদিনের কৃত বিচারে সমত না হইলে আদা তে নালিশ করিতে পা রিবার কথা!

#### ২৩ ধারা।

মান্দরাজআদির উৎপন্ন কিছু নিমক কিয়া সায়র অথবা সালয়া লবণ কিয়া প্রী
যুত কোয়ানি বাহাদুরের সরকারের ভিনাধিকার দেশের উৎপন্ন কোনপুকার নি
মক জব্দ হইলে তাহার নিমিত্তে যত পুরস্কার এ আইনের নিরপণক্রমে দিতে হয়
তাহার সংখ্যানির্ণয় সেই জাতীয় নিমকের পূর্ব্ব নীলামা দরের দৃষ্টান্তে করিতে
হইবেক। ও পূর্ব নীলামে সে জাতীয় নিমক নীলাম না হইয়া থাকিলে বোর্ড ত্রে
ডের সাহেবেরা তাহার যে দর ধার্যা করা বিহিত জানেন্ তাহাই করিবেন এবং
সেই ধার্যাক্রমে সে পুরস্কারের সংখ্যাবধারণ হইবেক ইতি।

বিদেশীয় লবণ জব্দের অর্থে দাতব্য পুরস্কারের নির্ণয়ের কথা।

#### ২৪ ধারা।

যদি এক জনের নামের রওয়ানার কিয়া ছাড়চিঠীর উপলক্ষে অন্য লোকে সেই রওয়ানা কিয়া ছাড়চিঠীরাথণিয়ার সহিত অথবা অপর কাহার সঙ্গে যোগ করিয়া থাউকী দিয়া কিছু নিমক চুরী করিতে উদ্যত হয় তবে যে কেহ এমত থাউকী করি তে প্রবৃত্ত হয় তাহার উপর সেই রওয়ানার কিয়া ছাড়চিঠীর লিখিত নিমকের মোনের শতকরা দিয়া ২৫০ আড়াই শত টাকার হারে দণ্ড করা যাইবেক ইতি।

রওয়ানার কিয়া ছাড় চিঠার উপর থাউকা ক রিলে যত দণ্ড হইবেক তাহার কথা।

### ২৫ ধারা।

১ প্রথম প্রকরণ।—নিমকপোধানীর এজেণ্টসাহেবদিগের কর্ত্ব্য যে প্রীযুত কো য়ানি বাহাদুরের সরকারের যে নিমক নালামে রিক্রয় করা যায় তাহ। সরকারী Vol. III. 431.

সরকারী গোলাহই তে লবণ লইতে যত নৌ

### इत्रदाजी ১৮০১ मान ७ यह बाहिन।

কা যায় তাহার তানি কা রাথিবার কথা I নোলাছইতে উঠাইয়া লইবার কারণ যত নৌকা পঁত্ছে তাহার তালিকাফিরিস্তি লিথিয়া রাথেন্।

नन्ध त्रुशाना व्यापित निर्मिक सान व्यापित श्राप्त ना वाना है त्या वाना ज्ञाप्त व्यापा इरवात कथा। ২ বিতীয় প্রকরণ। — যদি কেহ কিছু নিমক রওয়ানার কিয়া ছাড়চিচীর লিখিত ছানে লইয়া যাইবার কালে তাহা সচরাচর চল্তি পথে না চালাইয়া অন্য পথ দিয়া চালায় তবে তাহার সঙ্গে রওয়ানা কিয়া ছাড়চিচী থাকিলেও সে নিমক জন্দের যোগ্য ঠাহরিবেক ইতি।

#### ২৬ ধারা।

জব্দহওয়া লবণের আ ধিকারিগণের উপর যত দণ্ড হইবেক তাহার ক থা। যদি কিছু নিমক রওয়ানার কিয়া ছাড়চিচীর লিখিত পরিমাণের অপেক্ষা অধিক চাহরণহেতুক কি এ আইনের মতের বহির্ভূত অন্য কোন কারণেইবা জন্দ হয় তবে সে নিমকের পরিমাণ যত হয় তাহার মোনের শতকরা সিয়া ৫০০ পাঁচ শত ট। কার হারে দণ্ড তদ্ধিকারির উপর করা যাইবেক ইতি ।

#### ११ थाता।

নিমকটোকীয়াতের দারোগারা যত টাকার দায়ধরা করিয়া জামিন দিবেক তাহার নির্ণয়ের নিমকটোকীয়াতের দারোগারা আপনং কার্য্যে বসিবার পূর্ব্বে আপনারা প্রত্যক্ষ থাকিয়া বিশিষ্টরূপে কার্য্য করিবার নিমিত্তে একং হাজার টাকার দায়ধরা করিয়া দুইং জন জামিন জনেং দিবেক ইতি ।

#### ২৮ ধারা।

নিমকটোকীয়াতের দারোগারা নিষিদ্ধ লব গের ব্যাপারের অন্তর্ব ভীথাকিলে যে দণ্ড হ ইনেক তাহার কথা। দাবোগারা বিনালক

দারোগারা বিনাত্রু মে চৌকীছাড়া হইলে ওতাহারদিগের প্রতিনি ধি লোক উপরের উক্ত কর্মের অন্তর্বক্তীথাকিলে তাহাতেও সে দারোগা দিগের দণ্ড হইবার ক যদি এমত প্রমাণ হয় যে নিমকটোকীয়াতের কোন দারোগার অন্তর্বর্ত্তিয় অ প্রতি জানিয়া না জানা ভারের উপর নিষিদ্ধ নিমকের কিছু কারবার হইয়াছে তবে দে দারোগা তৎকর্মহইতে অবসর ইইবেক এবং তাহার জামিনীর দায়ধরা টা কাও সরকারে দাখিল করণে যাইবেক। ও তাহার টোকীর সীমাতল দিয়া চলিয়া যাওয়া নিষিদ্ধ যত নিমক কোক ও জব্দ হয় তাহার মোনের শতকরা সিদ্ধা ২৫০ আড়াই শত টাকার হারে দণ্ড সে দারোগার প্রতি করা যাইবেক। আর যদি দারোগাদিগের কেহ বিনাহকুমে আপন চৌকীহইতে স্থানান্তরে যায় ও আপনার প্রতিনিধিতে অন্য কাহাকেও সে চৌকীতে রাখে ও সেই অন্য লোকের অন্তর্বন্তি তায় নিষিদ্ধ নিমকের কোন ব্যাপারহওয়া সাব্যস্থ হয় তবে সে কারণেও এ ধারার উল্লিখিত দণ্ড সে দারোগার উপর কর্ত্ব্য হইবেক ইতি।

#### ২১ ধারা।

মূলের উক্ত লোকদি গের স্থানে কেহ নিযিদ্ধ লবণ দাদনী কিছা ক্রয়া দি করিলে দুগুঃ হুইবার কথা।

যদি এমত প্রতিপন্ন হয় যে নিমকের পাইকারদিণের কিয়া ক্রেতাদিণের কেহ নি যিদ্ধ নিমকপোঞ্ডানীর কারণ মলঙ্গীদিণের কাহাকেও কিছু দাদনী করিয়াছে কিয়া নিমক জন্মাইবার অথবা পাইবার জন্যে নিমকদম্ভরের মোতালক কোন আমলাকে কিয়া অন্য কোন লোককে কিছু দিয়াছে অথবা তাহারদিণের স্থানে কিছু নিমক Vol. 111. 432.

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৬ য় তথাইন !

কোনপ্রকারে নিষিদ্ধমতে কয় করিয়াছে তবে যত নিমকের দাদনী করিয়া থাকে কিয়া যত নিমক জন্মাইয়া থাকে অথবা কিনিয়া থাকে কিয়া এমত কোন গতিকে পাইয়া থাকে তাহার মোন্করা সিয়া ও পাঁচ টাকার হারে দণ্ড সেই ব্যক্তির উপর করা যাইবেক এবং সে নিমক ধরা পড়িলে তাহাও সরকারে কোকের ও জাধুর যোগা হইবেক ইতি!

### ৩০ ধারা।

যদি নিমকদন্তবের মোতালক কোনপ্রকার আমলায় মলঙ্গীদিগের কাহার স্থানে কিয়া নিমকা এলাকার অন্য কোন লোকের নিকটে কিছু নিমক পাকেপ্রকারে গোপনে বা অগোপনে ওজন বেশীক্রমে অথবা অপর কোন অসঙ্গতমতে লয় কিয়া আপনার কি পরের লাভার্থেইবা কিছু নিমক বিনাল্কুমে পোগুনী করায় তবে যত নিমক লইয়া কিয়া পোগুনী করাইয়া থাকে তাহা ক্রোকের ও জব্দের যোগ্য হইবেক। এবং সে নিমকলওনিয়া কিয়া পোগুনীকরণিয়া আমলার প্রতিও তত নিমকের মোনের শতকরা সিদ্ধা ৫০০ পাঁচ শত টাকার হারে দণ্ড করা যাইবেক। অধিকন্ত সেই আমলাকে এক বংশরের উর্জুনা হয় এমত নিয়মে যত দিন কয়েদ রাখিবার নির্ণয় জজসাহেব করেন্ তত দিন কয়েদ থাকিবার যোগ্য সে ব্যক্তি হই বেক। আর যদি কেহ সে বিষয়ের সন্ধানী থাকে তবে তাহাকে তাহার দেওয়া সন্ধানক্রমে নিমক জন্দ হইবার উপলক্ষে যে পুরস্কার দিতে হয় তাহা এবং তাহা

নিমকদম্ভরের মোতা লক আমলায় বন্ধনাহ ইইবার গতিকের কথা।

দণ্ডের সংশ্যাবিধার ণের কথা। বন্ধ থাকিবার হিয়া দের কথা।

সন্ধানি লোক দণ্ডের অর্জেক পাইবার কথা।

#### ৩১ ধারা I

১ প্রথম প্রকরণ।—নিমকটোকীয়াতের দারোগাপ্রভৃতি আমলাদিগেরে নিষেধ আছে যে নিমকের সংক্রান্ত কোন মহাজনের কিয়া অন্য কাহার স্থানে তলবানা কিয়া লৌকিকতা অথবা রসুম কিয়া অপর কোন দায় ধরিয়া কিছু নগদ কিয়া জিনিস্নালয়। ইহাতে যদি প্রমাণ হয় যে উপরের উক্ত আমলাদিগের কেই এনিস্নালয়। ইহাতে যদি প্রমাণ হয় যে উপরের উক্ত আমলাদিগের কেই এনিস্নোলয় কর্যাছে তবে তদন্যথায় যাহা লইয়া থাকে তাহা টাকা হইলে সে টাকার চতুর্গুণ ও জিনিস হইলে তাহার মূল্যের চারিগুণ দণ্ড সে আমলার উপর করা যাইবেক। অধিকন্ত সে আমলাকে এক বংসরের উদ্ধিনা হয় এমত নিয়মে যত দিন কয়েদ রাখিবার নির্ণয় জজসাহেব করেন্ তত দিন কয়েদ থাকিবার যোগ্য সে ব্যক্তি হইবেক। এবং তাহাকে তৎকর্মহইতে অবসর করাও যাইবেক।

মূলের উক্ত দারোগা প্রভৃতিকে লবণের সং ক্রান্ত মহাজনাদির স্থা নে তলবানাদিগর লই তে নিষেধের কথা!

ঐ হকুমের অতিক্রম করিলে দও হইবারু ক থা।

২ দিতীয় প্রকরণ। — উপরের প্রকরণানুসারে যত দণ্ড মিলিবেক তাহা যেমতে থারচ করিবার বিবেচনা গোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা করেন্ সেই মতেই থারচ হই বেক।

মূলের উক্ত দণ্ডের টাকা থরচ হইবার ম তের কথা।

Vol. III. 433.

৩ তৃতীয়

### ইন্নরেজী ১৮০১ সাল ৬ যগ্র আইন।

২৮ ধারানুসারে কোন চৌকার দারোগার দণ্ড হইলে সে সঙ্গে তাহার মুহরিরের দণ্ড হইবার গাতিকের কথা।

मएखंत मण्यागियात (वंत कथा। ৩ ভৃতীয় প্রকরণ।—কথন কোন নিমকটোকীর দারোগার উপর ২৮ ধারার উক্ত দণ্ড করা কর্ত্তবা হইলে যদি তৎকালে দে টোকীর মুহরির হুকুমমতে বিদায় হইয়া স্থানান্তরে না গিয়া থাকে তবে বৃক্তিতে হইবেক যে সেই দণ্ডা কর্মের অর্থেদে দারোগার সহিত সে মুহরিরের যোগ আছে। এবং সে যোগে যত নিষিদ্ধ নিমক পোখানী কিয়া রক্তানী হইয়া থাকে তত নিমকের মোনকরা সিদ্ধা ।।০ আটআনার হারে দণ্ড সেই মুহরিরের প্রতি করিতে হইবেক ইতি।

# ०१ शाहा।

এ আইনের নির্দিষ্ট দণ্ডের দাওয়ার মোকদ মা যেমতে যথায় করা যাইবেক তাহার কথা। এ আইনের নির্দিষ্ট দণ্ড পাইবার দাওয়ার মোকদমা আদালতের আইনের অ নুসারে যে জিলার কিয়া শহরের দেওয়ানী আদালতে উপস্থিতের যোগ্য হয় সেই আদালতেই তাহা বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের হুকুমমতে উপস্থিত করা যাইবেক এবং এরপের সমস্ত মোকদমার বিচার আদালতে উপস্থিত থাকা অন্যং লোকের মোকদমাসকলের অগ্রে করিতে হইবেক ইতি।

#### ৩৩ ধারা ।

কেহ আপনাকে উৎ পাতগুস্ত মানিলে তা হার প্রতিফলের নিমিত্তে কর্ত্তব্যোপায়ের কথা । এ আইনের অনুসারে প্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের কি স্থা বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের অথবা নিমক ক্রোক্ করিবার নাধ্যবান অন্য আম লাদিগের কাহার কৃত কোন কর্মের দারা কিয়া হকুমেতে কেহ আপনাকে উৎপাত গুস্ত মানিলে সে তাহার প্রতিফল দিবার জন্যে ইঙ্গরেজা ১৭৯৩ সালের ও তৃতীয় আইনের ১১ একাদশ ধারাদ্যে নালিশ করিতে পারিবেক ইতি।

Vol. 111. 434.

সমাপ্ত।

A TRUE TRANSLATION,
H. P. FORSTER.

### ইশ্রেজী ১৮০১ माল १ मध्य আইন।

দুনী নামে জাহাজসকলের হাসিল ফেরফার করিবার এবং হাসিল লইবার কার্য্য অভিসুন্দররূপে চলিবার আর হুগলীর গাঙ্গে আমদরত্বী জাহাজসকলের বা রুদ উচাইয়া রাখিবার অর্থে মাগজীন সংজ্জক ঘর প্রস্তুত হইবার খরচের কারণ ঐ গাঙ্গে আমদরত্বী জাহাজসকলের ওজনী তনপ্রতি /০ এক আনার হারে হাসিল নির্গ্য করিবার আইন শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে ইঙ্গ রেজা ১৮০১ সালের তারিখ ১৬ জুলাই মোতাবেকে বাঙ্গলা ১২০৮ সালের ২ শ্রা বণ মওয়াফেকে ফসলী ১২০৮ সালের ২০ আষাঢ় মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ২ শ্রাবণ মওয়াফেকে কস্বং ১৮৫৮ সালের ২০ আষাঢ় মোতাবেকে হিজ রী ১২১৬ সালের ৪ রবীয়ল্আউওলে জারী হইল।

প্রীয়ৃত গাবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে হওয়া ইঙ্গরেজী ১৭ ৮৭ সালের ১৬ নবেশ্বরের হুকুমের অনুসারে এবং তদ্যে সেই তারিথে দেওয়া ঘোষণাপত্রের অনুক্রমে মান্তর আটেগুণেটর প্রতি ভার হইয়াছিল যে প্রীয়ৃত কো দ্রানি বাহাদুরের সরকারের চাকর আড়কাটিছাড়া এদেশীয় লোকদিগের ছারা যে সকল দুনী জাহাজের আমদরেজ হুগলীর গাঙ্গে হয় সে সকল জাহাজ যত মোনী হয় তাহার পরিমাণের উপর মোনের শতকরা ১ এক টাকার হারে হাসিল লন্। কিন্তু তাহা লইশার দাঁড়া বিশিক্টরপে ধার্যা হয় নাই এজন্যে সে হাসিল মধ্যেং মিলে নাই। আর ঐ গাঙ্গে আমদরত্তী জাহাজের বারুদ উটাইয়া রাথিবার নিমিত্তে মাগজীন্সংক্রক ঘর পুন্তুত হইবার থরচের কারণ ঐ গাঙ্গে আমদরত্তী জাহাজের উপর হাসিল লওয়া ঐ হজুর কৌন্সেলে উচিত বোধ হইয়াছে এই সকলহেতুক নী চের লিথিত হুকুম নির্দিষ্ট হইল ইতি।

হেতুবাদ !

### ২ ধারা।

শীযুত কোয়ানি বাহাদুরের দরকারের চাকর আড়কাটিছাড়া এদেশীয় লোক দিগের দারা যে দকল দুনী জাহাজ হুগলীর গাঙ্গে আদিত দে দকল জাহাজের উ পর যত হাদিল ইহার পূর্ব্বে লওয়া যাইত তাহা এ ধারাক্রমে দমুথ ১৫ আগস্ত তারিথহইতে মৌকুফ হইবেক। এব° দেই তারিথহইতে দরকারের চাকর আ ডুকাটির দঙ্গবাতীত অন্য যাহারদিগের দারা দে দকল দুনী জাহাজের আমদরস্ত হয় দে দকল জাহাজ যত মোনী হয় তাহার পরিমাণের উপর মোনের শতকরা ১ টাকার হারে হাদিল দরকারী বয়া অর্থাৎ ফাৎনার প্রদাদে তাহারদিগের উপ কার দর্শির অর্থে লওয়া যাইবেক এব° তাহাতে এই বিশেষ হইবেক যে কোন Vol. III. 435.

দুনী জাহাজসকলের হাসিল ফেরফার কার বার কথা।

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৭ সপ্তম আইন।

দুনী জাহাজ ছয় হাজার মোনীর অধিক পরিমাণের হইলেও তাহার হাসিল ৬০ ষাইট টাকা চূড়ান্ত হইবেক এবপ যে দুনী জাহাজ যত মোনী হউক তাহার কা হাতেও ৬০ ষাইট টাকার অতিরিক্ত হাসিল লাগিবেক না ইতি।

#### ৩ ধারা।

जाहाजी मजुद्दत वशी मारहर प्राप्तत खारहेश (छेत विल्म्स्य शामिन नहेवात स्था। দুনী জাহাজসকলের হাসিল জাহাজী দম্ভরের বঞ্চীসাহেবের দারা লওয়া যাই বেক। ইহাতে কর্ত্তব্য যে দুনী জাহাজসকলের মালিকেরা আপন্য দুনী জাহাজ রফ্রানী হইবার পূর্ফের সে নুনীর হাসিলের বিল্ অর্থাৎ হিসাবের ফর্দ্ন মাস্তর আটে গুল্টের স্থানে চাহে ও মাস্তর আটেগুলি বে বিল্ নীচের লিখিত ভৌলে দেন্।

# जाहाजी पकुरत्त वश्लीमारहर वतावरत्यू।

অমুক মালিকের অমুক নম্বরের এত মোনী অমুক জাহাজের হাসিল ইম্বরেজী ১৮০১ সালের ৭ সপ্তম আইনের ২ দিতীয় ধারার অনুসারে এত টাকা হইল ইতি সন অমুক তারিখ অমুক রোজ অমুক মোকাম কলিকাতা।

দস্থাৎ

অমুক মান্তরআটেগুণ্ট।

बे छोली विन जाराजी मसुदार वश्नीमार्ट्यत स्थान फिर्ड रहेरवक । এव॰ उन्हरि (म हामिन भिनित्न वश्नीमार्ट्य (महे पूनी जार्ह्याजन भानिकरक नीइकड़ नि शिज छोल पाथिना पिरवन।

হাসিলের কালেক্টরসাহের বরাবরেয়ু!

অমুক মালিকের অমুক নয়রের অমুক দুনী জাহাজের হানিল অদ্য দাখিল হইল ইতি সন অমুক তারিখ অমুক রোজ অমুক।

> দস্তগৎ। জাহাজী দন্তবের অমুক বথুবিশহেন।

शिक्तित कालक्षेत माद्य काशकी मसुदत्त वशीमाद्द्रत्त माथिना ना भारेल काशक्तित शाक्तिना मिरात क था। ঐ দাথিলা হাসিলের কালেক্টরসাহেবের নিকটে দিতে হইবেক ও যাবৎ ঐ দাথিলা সেই কালেক্টরসাহেবের নিকটে না পঁহুছিবেক তাবৎ সে সাহেব সেই দুনী জাহাজ চালাইবার অর্থে ছাড়চিচী দিবেন না ইতি।

### ৪ ধারা।

रांत्रिल नां पिया पूनी जाहाज ठालारेल पछ र्रेवात कथा। যদি কেই হাসিল না দিয়া কোন দুনী জাহাজ চালায় কিয়া চালাইতে উদ্যত হয় ৩বে মান্তরআটেগুণ্টের কর্ত্তব্য যে তাহা আটক করেন্ এবং তাহার হকী কং লিথিয়া জাহাজী দন্তবের বুগুসাহেবের স্থানে পাঠান্। ইহাতে যদি সে Vol. III. 436.

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৭ সপ্তম আইন।

সাহেব নিশ্চয় বুফেন্যে সেই দুনী জাছাজ হাসিল না দিয়া চালাইতে উদাত হই ফ্লাছিল তবে তাহার উপর দিওল হাসিল চড়াইবেন এবং সেই দিওল হাসিল না মিলিবাপর্যান্ত দে দুনী জাহাজকে চালাইতে দিবেন্না। এ গতিকে দিওল লইবাতে যত হাসিল অতিরিক্ত মিলিবেক তাহা অকর্মণ্য আড়কাটিদিগের ভরণপোষণার্থে জমা থাকিবেক ইতি।

ঐ দণ্ডের টাকা জমা থরচ হইবার মতের কথা।

#### ৫ ধারা।

বন্দর কলিকাতায় আমদরস্থী দকল দুনী জাহাজের উপর নম্বর আঁকিতে হইবেক ও দে নম্বর মান্তর আটেগুণ্ট দুনী জাহাজদকলের পাছায় হালির নিকটে আঁকি বেন ইতি।

দুনী জাহাজসকলে। নম্বর আঁকিবার কথা।

#### ৬ ধারা [

মান্তর আটেণ্ডাণ্ট বন্দর কলিকাতায় আমদরস্তী দুনী জাহাজসকলের ফিরিস্তি নীচের ভৌলী বহীতে রাখিবেন।

দুনী জাহাজসকলের ফিরিস্তি বহীর ডৌলের কথা।

বন্দর কলিকাতায় আমদরফ্তী দুনী জাহাজসকলের ফিরিস্তি!

नाम	নম্ব	যত মোনী	মালিকের কিয়া সারঙ্গের নাম	যথাকার দুনী জাহাজ

#### 9 ধারা !

১ প্রথম প্রকরণ।— প্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্দেলহইতে হ গলীর গাঙ্গে আমদানীহওয়া ও তথায় তিণ্ঠা জাহাজের বারুদ উঠাইয়া রাখিবার কারণ মোকাম আচীপুরে মাণ্জীন্ সংজ্জক ঘর প্রস্তুত করিবার অর্থে হকুম এ আই নজারীর তারিথ ইঙ্গরেজা ১৮০১ সালের ১৬ জুলাইতে হইয়া তাহা কলিকাতার গাজেটে ছাপা করাইয়া ঘোষণা দেওয়া যাইতেছে অতএব এ ধারাক্রমে হকুম আছে যে সেই মাণ্জীন্ প্রস্তুত করিবার এবং তাহার মোতালক আমলার থরচের কারণ বন্দর কলিকাতায় আমদরস্তী কোনং দুনী জাহাজ এবং প্রচণ্ডপ্রতাপ প্রীযুক্ত ই করেজের বাদশাহের সরকারী জাহাজছাড়া অন্য সকল জাহাজের উপর মাপের মুথে যে যত মোনী হয় তাহার পরিমাণের তনপ্রতি /০ এক আনার হারে হা সিল লওয়া যাইবেক এবং সে হাসিল জাহাজী দত্তরের বথাীসাহেব আড়কাটির থরচা লইবার নিরূপিত কালে তহসীল করিবেন।

জাহাজসকলের ওজ
নী তনপ্রতি /০ আনা
হাসিল মাণ্জীনের থ্র
চের কারণ লওয়া যাই
বার কথা।

২ দিতীয় প্রকরণ।— যদি কোন জাহাজের অধ্যক্ষ কিয়া মালিক এ ধারার নির্ণাত Vol. III. 437. এ ধারার নিণীত হাসি

# इन्द्रजी ১৮०১ मान १ मध्य खाइन।

211

ল না মিলিলে ছাড়চিটা ছালিল না দেয় কিয়া দিতে না চাহে তবে হালিলের কালেক্টরসাহেবের কর্ত্তবা দেওয়া না যাইবার ক যে নিণাত হাসিল দাখিল না হইবাপ্র্যান্ত সে জাহাজ চালাইবার অর্থে ছাড়চিটী ना (मन् इंडि।

Vol. III. 438.

मग्रां थे।

A TRUE TRANSLATION, H. P. FORSTER.

# ইপরেজী ১৮০১ সাল ৮ অফ্টম আইন।

কতল্থতা অর্থাৎ অজানকৃত বধের এব° সেমতান্যাপরাধের মোকদ্মায় শ রার সমত যে ফতওয়া হয় তাহার ফেরফার করিবার আইন প্রীয়ৃত গবর্নর্জে নরল বাহাদুরের হজুর কৌন্দেলহইতে ইম্বরেজী ১৮০১ সালের তারিথ ৩১ জুলাই মোতাবেকে বাঙ্গলা ১২০৮ সালের ১৭ প্রাবণ মওয়াফেকে ফ্রনলী ১২০৮ সালের ৬ প্রাবণ মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ১৭ প্রাবণ মওয়াফেকে সমুৎ ১৮ ৫৮ সালের ৬ প্রাবণ মোতাবেকে হিজরী ১২১৬ সালের ১৯ রবীয়ল্জাউওলে জারী হইল।

হেতুবাদ।

নিজামং আদালতের আমলাসকলের দেওয়া শরার সমত ফতওয়াক্রমে এব 🛰 ভাঁহারা যে সকল মাতবর কেতাবের প্রমাণ দেন্ তদনুসারে বুঝা যায় যে কেহ কোন জনকে কুচেফীপূর্বক বধিতে উদ্যত হইলে যদি সেই উপলক্ষে দৈবাৎ কেহ হত হয় তবে সেই উদ্যত ব্যক্তি কেসাস্ অর্থাৎ প্রতিহত্যা শাস্তির যোগ্য চাহরে না ! এবং এরপে অন্য যে বধ নিহস্তার ভুান্তিপ্রযুক্ত কিয়া তদুপলক্ষিত কোন দৈববিষ টনে হয় তাহাতেও কেসাস্ শান্তিজনক কতল্ অমদ্ যাহাকে জ্ঞানকৃত বধ বলা যায় তাহা না হইয়া দীয়ৎ দণ্ডজনক কতল্থতা চাহরে। এবণ এই দুইরূপেই কেবল নিহতের উত্তরাধিকারিকে দীয়ৎ অর্থাৎ বধমূল্য দিয়া অপরাধ তথ্যন করিতে পারে। আর ইহাও জানা গেল যে যেমত লক্ষবিদ্ধের কারণ অস্ত্র নিক্ষেপ করিলে সেই নিক্ষিপ্তাস্ত্র বিচলিত হইয়া দৈবাৎ কাহাকেও লাগিয়া তাহার প্রাণ বিয়োগ হয় সেইমত যদি কেহ কোন কর্ত্তব্য কর্মা করিতে কতল্থতা হয়। কিয়া যেমত কুচে ষ্টাপূর্বক কাহাকেও বধিতে উদ্যত হইলে তাহার উদ্দিশ্য সন্ধানিতার বিচলিত হইয়া দৈবঘটনায় অনুদিশ্য কাহাকেও লাগিয়া সে ব্যক্তি হত হয় সেইমত যদি কেহ কোন অকর্ত্তন্য কর্ম করিতে কতল্থতা হয় অথবা যেমত কুচেষ্টাপূর্বক কাহা কেও বধিবার উদ্দেশে অন্ত্র চালাইলে সে অন্ত্র আদৌ বার্থ হইয়া চলিয়া গিয়া দৈব ঘটনায় কিছুতে ঠেকিয়া ফিরিয়া সেই উদ্দিশ্য ব্যক্তিকে লাগিলে সেই প্রতিঘাতে সে হত হয় সেইমত যদি কেহ কুচেফাপ্র্যক কাহাকেও হানিতে উদ্যত হইলে তদুপ লক্ষে দৈববিঘটনে তাহার প্রাণবিয়োগ হয় তবে যদাপি ইহার প্রথমোক্তমতে হস্তার কুচেষ্টা নাই এব^ শেষোক্ত দুইমতে মিহন্তার কুচেষ্টা আছে তথাচ এই তিন মতেই শরার সমাত দর্মদামান্য ভাবে সমান শান্তির ফতওয়া হয়। ইহাতে আদালত এক বস্তু কেবল একের ক্ষতি পূরণার্থে নহে সকলের সংক্রমণের নিমিত্তে Vol. III. 439. আছে

# ইন্বরেজী ১৮০১ সাল ৮ অইম আইন 1

আছে অতএব উপরের উক্ত মততেদে কেছ কুচেয়াপূর্ব্বক কথাকেও হানিতে উদাত হইলে যদি তদুপলক্ষ দৈবাৎ কাহার প্রাণবধ হয় তথাচ তাহাতে নাায়তঃ ফতও য়ার বিশেষকরা কর্ত্ব্য। আর যদি কেছ কুচেয়াপূর্ব্বক কাহার শরীর ক্ষত কিয়া অঙ্গহীন অথবা দেছ জরা করিতে উদাত হইলে তদুপলক্ষে দৈবাৎ কোন ব্যক্তির শরীর ক্ষত কিয়া অঙ্গহীন অথবা দেছ জরা হয় তবে তাহাতেও উপরের উন্নিথিত বিশেষ কর্ত্ব্বানুসারে বিচার করা উচিত। অতএব এমত বিষয়ের শাসনার্থে এবংকেছ কথন এমত কুচেয়া না করে একারণ জানান যাইতেছে যে যদি কথন কাহার কৃত কুচেয়ার উপলক্ষে দৈবাৎ অপকার দর্শে তবে সে দায়ে তাহাকে চেকিতে হই বেক এ নিমিত্তে প্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর শরার সম্মত ফতওয়ার ফেরফার করিবার জন্যে নীচের লিথিত হকুম নির্দিষ্ট করিলেন এ নির্দিষ্ট হকুম সুবেজাৎ বাঙ্গালায় ও বেহারে ও উড়িয়ায় ও বারাণসে ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের ১ আগস্ত মোতাবেকে বাঙ্গলা ও বিলায়তী ১২০৮ সালের ১৮ প্রাবণ মওয়াফেকে ফসলী ১২০৮ সালের ও সমূৎ ১৮৫৮ সালের ৭ প্রাবণ মোতাবেকে হিজরী ১২১৬ সালের ২০ রবীয়ল্আউয়লে চলন হইবেক ইতি।

#### ২ ধারা ।

কেছ কুচেফীপূর্বক কাহাকেও বধ করিতে উ দ্যত হইলে যদি সেই উপলক্ষে দৈবাৎ কেহ বধ হয় তবে সে নিহন্তা প্রতিহত্যার্ছ হইবার কথা।

যদি প্রমাণ হয় যে এ আইন চলন হইবার নির্দ্ধারিত তারিখের পর কেহ্ কুচে ষ্টাপূর্ব্যক কাহাকেও বধ করিতে উদ্যত হইয়াছিল সেই উপলক্ষে দৈবাৎ কোন ব্যক্তি বধ হইয়াছে তবে সে নিহন্তা সেই নিহত ব্যক্তিকে কুচেষ্টাপূৰ্ব্যক বিনাদৈববিঘটনে বধিলে যে মতে প্রতিহত্যার যোগ্য হইত সে মতে সেই উপলক্ষে দৈবাৎ বধ হই বাতে প্রতিহ্ত্যার যোগ্য হইবেক। এবং এমত সকল মোকদমা দায়ের ও সা रात्री जामानर्जत ও निकाम जामानर्जत काकी ও मृष्ठीमिर्गत स्रान मर्दमा में ना যাইবেক। ও তাহাতে তাঁহারদিণের কর্ত্তব্য হইবেক যে কেহ কাহাকেও কুচেষ্টা পূর্ব্বক বিনাদৈববিঘটনে বধ করিলে তাহার প্রতি যে ফতওয়া দেওয়া উচিত হয় সেই ফতওয়া তৎকর্তৃক কুচেষ্টার উপলক্ষে দৈবাৎ কেহ বধ হইলে তদর্থে দেন্। এব°৲ ইঙ্গরেজী ১৭৯৭ সালের যে ৪ চতুর্থ আইন তথা ইঙ্গরেজী ১৭৯৯ সালের যে ৮ অফ্টম আইন কিয়া অনা যে যে আইন শরার সমত ত্কুমের ফেরফার ক রিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে সে দকল আইনের অনুসারে যে ফতওয়া তাঁহারা দেন্ তদ ৰুক্ৰমে যদি নিহন্তা প্ৰতিহত্যার যোগ্য হয় ও তদ্ধ্টে নিজামৎ আদালতের সাহে বেরা নিশ্চয় বুষ্মেন্ যে সেই নিহন্তা কুচেষ্টাপূর্মক কাহাকেও বধ করিতে উদ্যত হই য়াছিল সেই উপলক্ষে দৈবঘটনায় নিহত ব্যক্তি হত হইয়াছে তবে সে নিহন্তার নমূর্কে প্রতিহত্যার হকুম দিবেন। অথবা যদি তাহাকে অনুগুহপূর্বক ক্ষমা করা। কিয়ালঘু শাষ্ট্রিদেওয়া উচিত হয় তবে তাহা লিথিয়া এীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হন্ত্র কৌন্সেলে পাচাইবেন এব প্রহেতুক ক্ষমা করা কিয়া লঘু শাস্তি ৰেওয়া উচিত তাহাও লিখিবেন ইতি।

এমত সকল মোকদ মায় আদালতের সাহে বদিগের কর্তুব্যোপায়ের কথা।

Vol. III. 440.

৩ ধারা।

# ইন্ত্রেজী ১৮০১ দাল ৮ অফ্টম আইন।

#### ত ধারা।

জানিবেন যে উপরের ধারার লিখিত হকুম অন্য যে সকল প্রকার বধে দায়ের ও সায়েরী আদালতের ও নিজামৎ আদালতের কাজী ও মুফুীদিনের দেওয়া শরার স্মাত ফতওয়ার অনুসারে কতল্থতা কিয়া কায়েমমোকাম বথতাপ্রভৃতি কোনপ্র কার অজ্ঞানকৃত বধ চাহরে তাহাতেও থাটিবেক যদি প্রমাণ হয় যে নিহস্তা কুচে টাপূর্বক কাহাকেও বধিতে উদ্যত হইয়াছিল সেই উপলক্ষে দৈববিঘটনায় কেহ হত হইয়াছে কিয়া অপর কোন দৃয়্য়্করণাধীন প্রতিহত্যাহ হয় তাহা করিয়াছে ইতি।

উপরের ধারার লি
থিত হকুম কেহ কুচেন্টা
পূর্বক কাহাকেও বধি
তে উদ্যত হইলে তদুপ
লক্ষে যদি দৈবাৎ কেহ
হত হয় তবে তাহাতেও
থাটিবার কথা।

#### ৪ ধারা 1

উপরের লিখনানুলারে যদি প্রমাণ হয় যে এ আইন চলন হইবার নির্দারিত তা বিখের পর কেই কুচেন্টাপূর্কক কাহার শরীর ক্ষত কিয়া অঙ্গনীন অথবা দেহ জরা করিতে উদ্যত ইইয়াছিল সেই উপলক্ষে দৈবাৎ কোন ব্যক্তির শরীর ক্ষত বা অঙ্গ হীন অথবা দেহ জরা ইইয়াছে তবে যে শাস্তি বিনাদৈববিঘটনাৎ সে কর্মা করিলে দেওয়া উচিত হইত তাহাকে সেই শাস্তি দেওয়া উচিত হইবেক। ও এমত সকল মোকদ্দমায় দায়ের ও সায়েরী আদালতের কাজী কিয়া মুফুীদিনের কর্ত্তব্য যে তা হারা সে অপরাধ বিনা দৈবাৎ করিলে যেরূপে দিতেন সে অপরাধিনণের শাস্তির ফতওয়া সেইরূপে দেন্। ও দায়ের ও সায়েরী আদালতের সাহেবেরা যদি সচ রাচর চলন আইনসকলের অনুসারে সে ফতওয়া জারী করিতে হকুম দিবার শক্তি থাকে তবে দিবেন নতুবা সে সকল মোকদ্দমা নিজামৎ আদালতে চালান করি বেন ইতি।

কেহ কাহার শরীর ক্ষতাদি করিতে উদাত হ ইলে তদুপলক্ষে যদি দৈ বাৎ কেহ ভগ্নকায় হয় তবে সে কুকর্মির যে শা ন্তি হইবেক তাহার কথা।

এমত সকল মোকদ মায় আদালতসকলের সাহেবদিগের কর্ত্তব্যো পায়ের কথা।

### ৫ ধারা।

উপরের ধারাক্রমে যে সকল মোকদমা নিজামৎ আদালতে চালান হয় তাহা তে সে আদালতের কাজী ও মুর্ন্তাদিগের কর্ত্তরা যে সে সকল মোকদমার সংক্রান্ত অপরাধিগণকে তাহারদিগের কুচেক্টাপূর্কক বিনাদৈবঘটনাৎ অপরাধ হইলে যে শাস্তি দেওয়া উচিত হইত সেই শাস্তি আপনারদিগের ফতওয়ায় লিথেন্। ও নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা সে ফতওয়া এবং রোয়দাদদ্ফি করিয়া বধের হকুমছাড়া অন্য যে শাস্তি দেওয়া কর্ত্তরা বুকেন্তাহা দিতে হকুম দিবেন। অথবা যদি সে অপরাধিগণকে অনুগুহপূর্কক ক্রমা দেওয়া উচিত হয় তবে তাহা লিথিয়া শ্রিয়ত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে পাচাইবেন এবং যেহেতুক ক্রমা দেওয়া উচিত তাহাও লিথিয়া লিথিয়া উচিত তাহাও লিথিয়েন ইতি।

এমত সকল মোকদ মায় নিজাম আদা লতের সাহেবদিগের ক র্ত্তব্যাপায়ের কথা।

#### ৬ ধারা 1

জানিবেন যে ইম্বরেজী ১৭১৭ দালের ৪ চতুর্থ আইনের ৩ তৃতীয় ধারার যে Vol. III. 441. পর্যান্তের

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ৮ অইম আইন।

যেপহান্ত এ আইনের ২ । ৩ ধারার উক্ত মো কদমায় চলিবেক না তাহার কথা।

কেছ বিনাকুচেকীয় ক
র্ত্তব্য কর্ম করণাধীন ক
তল্থতা করিলে তাহা
কে দায়ের ও দায়েরী
আদালতের সাহেবেরা
করেদ করিতে কিয়া শা
দ্বান্তর দিতে হকুম না
দিবার কথা।

পর্যান্তর লিখনানুসারে দায়ের ও সায়েরী আদালতের সাহেবেরা কতল্আমদ্ছাড়া কতল্থতার ও অন্যথ প্রকার অজ্ঞানকৃত বধের মোকদমার অপরাধিগণের দীয়ৎ দেওয়া কর্ত্তর ইইলে তাহার পরিবর্তে সে অপরাধিগণকে কয়েদ রাখিবার অর্থে ছকুম দিতে পারিতেন সেপর্যান্ত এ আইনের ২ দিতীয় তথা ৩ তৃতীয় ধারার উ লিখিত মোকদমায় চলিবেক না। কিন্তু উপরের কএক ধারায় যে যে কতল্খতার মোকদমার অর্থে কিছু উপায় দ্বির হয় নাই সেই২ মোকদমায় সেপর্যান্ত পূর্বম ত চলন সাবায় ও বলবৎ রহিবেক। কিন্তু দায়ের ও সায়েরী আদালতের সাহেবে রা ঐ ১৭৯৭ সালের ৪ চতুর্থ আইনের ৩ তৃতীয় ধারার উক্ত কতল্খতার কোন আমাকদমায় কাজী কিয়া মুদ্ধীর দেওয়া শরার সম্মত ফতওয়ার অনুসারে কোন আ পরাধির দীয়ৎ দেওয়া কর্ত্তরা হইলে যদি অপরাধিকর্তৃক সেই কতল্থতা তাহার কুচেটাবাতীত কর্ত্তরা কর্মা করণাধান হইয়া প্রাকে নিশ্চয় বুকেন্ তবে তাহাকে ক য়েদ করিবার কিয়া শাস্তান্তর দিবার অর্থে ছকুম দিবেন না ইতি।

Vol. III. 442.

সমাপ্ত।

A TRUE TRANSLATION,
H. P. FORSTER.

### ইঙ্গরেজী ১৮০১ দাল ১ নবম আইন 1

নিমকপোধানীর এব° সরকারী মহাজনী কুঠীসকলের এলাকাদার দিনের সম্বর্কে ইপরেজী ১৭১১ সালের ৭ সপ্তম আইনের ১৫ পঞ্চদশ ধারার হুকুম চলিবার ও না চলিবার সময় নির্ণয়ের আর সেই এলাকাদারেরা এব° অন্য যাহার। হুকুম না মানিবার অপবাদগুস্ত হয় তাহারদিগের স°কান্ত ইপ্রেজী ১৭১৬ সালের ১১ একাদশ আইনের ২ দিতীয় ধারা মৃষ্ট ও পরিষ্কার করিবার আইন এযুত গবর্নর্জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে ইপ্রেজী ১৮০১ সালের তারিথ ৩১ জুলাই মোতাবেকে বাঙ্গলা ১২০৮ সালের ১৭ প্রাবণ মওয়াকেকে ফললী ১২০৮ সালের ৬ প্রাবণ মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ১৭ প্রাবণ মওয়াকেকে স্বর্ধ ও৯ প্রাবণ মাতাবেকে স্বারণ স্বারণ মাতাবেকে স্বারণ স্বা

মালওজারীর বাকীর কিয়া দেওয়ানী মোতালকের অন্য দাওয়ার অথবা জা মিন লইবার যোগ্য ফৌজদারী এলাকার মোকদ্মার বিচারার্থে জজ কিয়া মাজি ষ্টেটাপাহেবদিনের স্থানে তলব হইবার অত্যাবশ্যক সময়ছাড়া নিমকপোধানীর কালে অর্থাৎ কার্ত্তিক মাদ প্রবৃত্তহ্ইতে আষাঢ় মাদের শেষ হওনের মধ্যে নিমক পোঞ্চানীর এলাকাদারেরা ধরা পড়িলে ও কয়েদ হইলে নিমক পোঞ্চানীর কার্য্যে যে ক্ষতি হয় তাহা না হইতে পারিবার নিমিত্তে ইপরেজী ১৭৯০ সালের ১৯ ঊনত্রিংশং আইনের ১৯ তথা ২০ তথা ২১ ধারায় কএক উ পায় স্থির করা গিয়াছে ৷ এবণ তদনুসারে ঐ ১৭১৩ সালের ৩১ একতি শং আইনের ১ তথা ১০ তথা ১২ পারায় শ্রীয়ত কোষ্ণানি বাহাদুরের সরকারের ম হাজনী কুঠীসকলের কার্য্যে অযথা প্রতিবন্ধক না হইবার জন্যে ঐ সরকারের মহা জনী কুঠীসকলের এলাকাদার তাঁতিপ্রভৃতির সম্মর্কে কএক উপায় দ্বির পডিয়াছে। এব॰ সেই আইনসকলে ভূমাধিকারিগণের ও ইজারদারদিগের প্রতি তাহারা নি মকপোঞ্ডানীর কিয়া সরকারী মহাজনী কুঠীসকলের এলাকাদার আপনারদিণের প্রজাবর্ণের স্থানে পাওনা মালগুজারী তাহারদিণের ভূমির শস্য এবং অন্য অস্থা বর বস্তু কএক নিষেধ ও বিধিমতে ক্রোক্ও বিক্রয় করিয়া লইবার অথবা তাহা উদু লের কারণ দেওয়ানী আদালতে নালিশ করিবার কিয়া নিমকমহালের ও সর কারী মহাজনী কুঠীসকলের কর্মকর্তা সাহেবদিগের সমীপে আপনারদিগের সেই দাওয়ার দর্থান্ত দিবার শক্তার্পণ এব॰ যথেষ্টোপায় দ্বির হইয়াছে। আর সে সাহেবদিনের প্রতিও এমত ভার দেওয়া নিয়াছে যে যদি সে কালে সে বাকীদারে রা সরকারের এলাকাদার থাকে তবে তাহারদিগের কার্য্যের বাধা না জম্মে এবং

Vol. III. 443.

হেতুবাদ।

माध्याती

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ১ নবম আইন।

মালগুজারী দিতেও বিলয় না হয় এমত গতিকে সে বাকী সরকারহুইতে আপ माता (मन् किञ्चा त्म बाकोमात्रमितात भानश्रेष्ठ (मध्यान् । किञ्च जाशास्त्र अप्रज মর্মা ছিল না যে ইঙ্করেজী ১৭১১ সালের ৭ সপ্তম আইনের ১৫ ধারার হতুম মল भोপুভতি নিমকপোধানীর এলাকাদারদিণের প্রতি কিমা তাঁতিওগয়রত্ সরকারী মহাজনী কুঠীসকলের এলাকাদারদিগের উপর থাটে। এব॰ তদনুসারে হ্কুম আছে যে ভুমাধিকারিগণ ও ইজারদারেরা আপনারদিগের যে প্রজাবর্গের উপর মালগুজারীর বাকী পাইবার দাওয়া রাথে দে প্রজাবর্গের শস্যাদি অস্থাবর বস্তু ক্রোক্ ছইলেও যদি সে বাকা শোধ না পড়ে তবে ভূম্যাধিকারিগণের ও ইজারদার দিগের সাধ্য আছে যে বাকাদারদিগ্কে ও তাহারদিগের মালজামিনদিগকে সেই আইনসকলের লিথনক্রমে ধরাইয়া দেয় ও তাহার বিচার জজসাহেবেরা সংক্রেপে করিয়া পরে তাহারদিগকে কয়েদ করেন। সেই সকল হকুম বিশেষকমে না হইয়া माप्रानाकरण थाकिवारक मरम्द जिल्ला य हेम्रद्रजी ১৭৯० मालत २३ आहरान्त তথা ৩১ আইনের শিশিত ঐ যে পর্ফোক্ত উপায় নিমকপোধানীর এবণ সরকারী মহাজনী কুঠীসকলের এলাকাদার্দিণের সম্পর্কে স্থির পড়িয়াছে তাহা রদ হইয়া ছিল কি না এবপ তদনুসারে ইঙ্গরেজী ১৭১১ সালের ৭ সপ্তম আইনের ১৫ ধা রার হকুম সেই এলাকাদারদিণের উপর থাটিবেক কিনা। আর ইহাও সন্দেহ হইল যে জিলাসকল কিয়া শহরসকলের মাজিষ্টেসাহেবদিগের অথবা পোলীসের व्यामनात हकूम ना मानिवात व्यवनानुष्ठ लोकपिरतरत धतिवात निपर्मनी इन्दर्जी ১৭১৬ সালের১১একাদশ আইনের ২ দিতীয় ধারার উল্লিখিত হ্কুমের অনুসারে কথন সেমতাপ্রাদ্প্রস্তু নিমকপোধানীর কিয়া সরকারী মহাজনী কুঠার কোন এলাকাদারের অথবা অন্য কোন লোকের স্থানে জামিন লইতে পার। যায় কি না। অতথ্য এই সকল সন্দেহভঞ্জনার্থে এব প ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ১ নবম আইনের ৮ অন্টম ধারার অনুসারে যে সকল মোকদমার বিচার ও নিষ্পত্তি মাজি ষ্ট্েসাহেবেরা নিজে করিবার ভার পাইয়াছেন সে সকল মোকদমায় ঐ শেহের উক্ত জামিন শইবার বিষয়ের হুকুম থাটিবার জন্যে তাহা মুষ্ট ও পরিষ্কার করি বার কারণ প্রীয়ৃত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে এ আইন নির্দিষ্ট হইল জানিবেন যে সুবেজাৎ বাঙ্গালায় ও বেহারের ও উড়িয়ার ও বারাণ সের যথায় এ নির্দিষ্ট আইনের যত চলিতে পারে তথায় ততই অব্যাজে চলন হই বেক ইতি ৷

#### र धारा।

ই° ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারার নির্দ্ধারিত সংক্রেপে বি চারকর্ত্তব্যের হুকুম নিম কপোঞ্জানীর এলাকাদার

মালগুজারীর বাকীদার প্রজাগণকে ও তাহারদিগের মালজামিনদিগকে ধরিবার ও কয়েদ করিবার নিদর্শনী ইঙ্গরেজী ১৭৯৯ সালের ৭ সপ্তম আইনের ১৫ পঞ্চ দশ ধারার ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ প্রকরণের নির্দারিত সংক্ষেপে বিচার কর্ত্ত বার হকুম নিমকপোগানীর এলাকাদার প্রজাবর্গের উপর ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সা Vol. III. 414.

# ইপরেজী ১৮০১ বাল ১ নবম আইন।

লের ২৯ আইনের ১৮ ধারার নিরুপিত পোথানীর কাল কার্ত্তির মাস প্রবৃত্ত ইতে আবাঢ় মাসপর্যান্ত থাটিবেক না এইহেতুক যে তাহারদিনের মালগুজারী এত ভারী হইবেক না যে তাহা ১৭১০ সালের ১৭ আইনের এব॰ ১৭৯৫ সালের ৩৫ আইনের ও ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের অনুসারে তাহারদিনের ভূমির শস্য ও অহাবর বস্তু সময়শিরে ক্রোক করিবাতে উদূল না হইতে পারে। কিন্তু যদি নি মকপোথানীর এলাকাদার কোন প্রজার শিরের মালগুজারীর বাকী তাহার জ্ব মির শস্যাদি অহাবর বস্তু ক্রোক করিবাতে এব॰ সে মালজামিন দিয়া থাকিলে সেই মালজামিনহইতেও আদায় না হয় তবে সেই বাকী পাইবার স্বন্থবান ভূম্য ধিকারী কিয়া ইজারদার অথবা তাহারদিনের নিযুক্তকরা গোমাস্তারা ইস্বরেজী ১৭৯০ সালের ২৯ আইনের ১৯ ধারায় যেমত লেখা আছে তদন্সারে কার্য্য করিতে সাধ্য রাখিবেক। জানিবেন যে সেই আইনের ঐ ১৯ ধারার এব॰ ২০ ধারার তথা ২১ ধারার সকল হতুম তাহা ইস্বরেজী ১৭৯৯ সালের ৭ সপ্তম আই নের কিয়া এ আইন জার্রার তারিথের পূর্ব্বে জারীহওয়া অন্য কোন আইনের অনুসারে রুদ্ব ইয়া থাকে কি না থাকে তথাচ সাব্যন্ত ও বলবৎ রাখা গেল ইতি।

দিগের উপর পোঞ্ডানীর কালেনা থাটিবার কথা।

বাকীর দায়ী নিমক পোঞ্জানীর এলাকাদার দিগেরনামে পোঞ্জানীর কালে ই ১১১৩ দা লের ১১ আইনের ১১ ধারাক্রমে নালিশ হই তে পারিবার কথা।

#### ৩ ধারা ৷

जानित्वन त्य रेझ्त्रजो ५१५० माल्व ०५ जारेत्वर ५ उथा ५० उथा ५१ धा রার হকুম এযুত কোম্লানি বাহাদুরের সরকারের মহাজনী কুঠীসকলের মোতালক তাতিওগয়রহের উপর তাহারা ঐ কুচীস্কলের এলাকা রাখিবাপর্যান্ত চলানার্থে সা বাস্থ ও বলবৎ রাখা গেল। ইহাতে যে ভূম্যধিকারিগণ ও ইজারদারেরা ঐ কুচী जकलात अलाकामात्रमितात ছोत्न वाकीत माउद्या तार्थ जाहांत्रमितात कर्ल्या त्य তাহা উদুলের কারণ দেই ৩১ আইনের ১ ধারার ২ দ্বিতীয় প্রকরণের অনুসারে এবং অন্য যে সকল হুকুম বাকীদার প্রজাবর্গের ভূমির শস্যাদি অস্থাবর বস্তু ক্রো क् कतिवात निवर्भात इन्नरहाकी ১৭১৫ সালের ৩৫ আইনে এব॰ ১৭১১ সালের ৭ আইনে লেখা আছে তদনুসারেও কার্য্য করে। আর এ ধারাক্রমে হুকুম আছে या वाकीमान्मितरक धनिवान ७ करमम कहिवान निम्मिनी हैमरन्की २१३३ मालन ৭ আইনের ১৫ ধারার ১ প্রথম প্রকরণহইতে ৬ মন্ত প্রকরণপর্যান্তের নির্দারিত সংক্রেপে বিচার কর্ত্তবোর হুকুম যাহারা যে কালে সরকারের সহিত মহাজনী কা রবারের করারদাদ করিয়া থাকে কিয়া সরকারী মহাজনী কুঠীসকলের এলাকাদার রহে তাহারদিগের উপর তথকালে চলিবেক না। কিন্তু যে সময়ে সরকারী মহা জনী কুটাসকলের এলাকাবার তাঁতিওগয়রহের কাহার করারদাদ নিষ্পত্তি পায় কিয়া তাহার স্থানে পাওনা বাকীর শেষধ মিলিয়া থাকে সে সময়ে তাহার নামে মালগুজারীর বাকী উসুলের কারণ ঐ ৭ আইনের অনুসারে কিয়া কুঠীসকলের এ माकामाद्रष्टां ज्यार लाकिनितात ममुकीय जलत जाहनमकलात जनुकरम नानिन হইবার গতিকে নালিশ হইতে পারিবেক। আর ইন্বরেজী ১৭৯৩ দালের ৩১ Vol. III. 445. আইনের

মূলের উক্ত কএক ধা রা সরকারী মহাজনী কু ঠাসকলের এলাকাদার তাঁতিপ্রভৃতির সমূর্কে সা ব্যস্থ রাথিবার কথা।

তাঁতিপ্রস্থৃতিতে সরক। রের এলাকাছাড়া হই লে তৎকালে অন্যংলো কের ন্যায় বাধিত হই বার কথা।

इ॰ ১१२० मालब

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ২ নবম আইন।

৩১আইনের ১২ধারার মর্মাব্যক্তের কথা। আইনের ১২ ধারার অনুসারে এমত নিষেধ ছিল না যে যে তাঁতিরা সরকারের য থার্থ পাওনার দায় শুধিয়া থাকে এবং পুনরায় সরকারহইতে দাদনী না লইয়া থাকে কিয়া সরকারের সহিত নয়া করারদাদ না করিয়া থাকে ও তাহারদিনেরে কয়েদ করিবাতে সরকারের ক্ষতি না দর্শে সে তাঁতিরা দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীর অনুসারে বাজে মহাজনেরদের ও অনাং লোকদিনের ন্যায় বাধিত না হয়। অত এব আদালতসকলের সাহেবেরা সেই ১২ ধারার হুকুমের এই অর্থ ক্লাই জানিবেন ইতি।

### ৪ ধারা ।

মাজিফুেটী হ্কুম না মানিবার শাসনীয় ইৎ ১৭১৬ সালের ১১ আ ইনের ২ ধারার মর্ম ব্যক্তের কথা।

জিলা কিয়া শহর**সকলের** মাজিফ্টে্সাহেবদিগের অথবা পোলীসের আমলার দ স্তক ও পরওয়ানাওগায়রহ ত্রুম না মানিবার অপবাদগুস্ত লোকদিগেরে ধরিবার নিদর্শনী ইম্বরেজী ১৭৯৬ সালের ১১ আইনের ২ দিতীয় ধারার ত্রুমক্রমে এমত নিষেধ ছিল না যে মাজিষ্টেট্সাহেবদিগের কেহ সেমতাপরাধের অপবাদ গুস্ত কাহাকেও সে লোক হকুম না মাননঅপেক্ষা গুরুতরাপরাধের কর্মা না করিলে কিয়া তাহার নামে সেমত নালিশ হইলে তৎকালে অথবা তাহার বিচারকালে किया पारम् व अभारम् तो जापालर विवादार्थ मैलिवात ल्कूम रहेल शर उपि তাহার স্থানে জামিন লওয়া উচিত জানেন্ তবে তাহা সে আইনের অনুসারে না দুর্। বর্ণ ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ১ আইনের ৭ ধারায় যে যে অপরাধের মোকল্মায় জামিন লইতে নিষেধ আছে তাহার শামিলে হ্রুম না দানিবার মো কদমা ধর্ত্তা হয় নাই এবণ ইঙ্গরেজী ১৭১৬ সালের ১১ আইনের ২ দিতীয় ধারায় সেমতাপরাধের অপরাধির সম্চিত তাহার ধনসম্পত্তি জব্দ কি অনা দণ্ড করিবার অথবা নিরুপিত দণ্ড না দিলে তাহাকে কয়েদ করিবার কিয়া শারীরিক শাস্তি দিবার দ্বারা করা যাইবেক লেখা নিয়াছে। অতএব এ ধারাক্রমে হুকুম আছে যে যদি কেহ সে আইনের অনুসারে কিয়া অন্য আইনের অনুক্রমে ভ্রুম না মানিবার মোকলমায় ধরা পড়ে ও তদপেকা গুরুতরাপরাধের কর্ম না করিয়া থাকে তবে তা হাতে এবং যে কর্মকরণে ইঙ্গরেজী ১৭৯০ দালের ৯ আইনের ৭ ধারার কিয়া ১৭৯৫ সালের ১৬ আইনের ৪ চতুর্থ ধারার অনুসারে জামিন লওয়া যোগ্য না হয় তাহাতেও সেই অপরাধির স্থানে সে মোকদমার বিচার ও চূড়ান্ত হকুম না হইবা প্রান্ত মাজিট্টে্ট্সাহেব কিয়া অনা ঘাঁহার সমীপে সে মোকদ্মা উপস্থিত হইয়া থাকে তিনি এমত জামিন বৃকিয়া লইবেন যে সে জামিনদার সেই মোকদমার বি চারকালে সে অপরাধিকে হাজির করিতে পারে। আর এই ব্যক্তকরা মর্ম্মক্রমে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ২৯ আইনের ২০ ধারার ৪ চতুর্গ প্রকরণের এবণ: ঐ সা নের ১১ আইনের ১০ ধারার ৪ চতুর্থ প্রকরণের হুকুম নিমকপোঞ্ডানীর এলাকাদা রদিণের উপর পোধানীর কালে এব॰ সরকারী মহাজনী কুঠীসকলের এলাকাদার দিগের প্রতি তাহারা কুঠীর এলাকা রাখিবাপর্যান্ত কেবল হুকুম না মানিবার মোক Vol. III. 446, म भाग

জামিন লইতে পারি বার গতিকের কথা।

মূলের উক্ত আইনস কলের কএক ধারার হ কুম যাহার২ উপর যা নথ থাচিবেক তাহার কথা।

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ১ নবম আইন।

দ্মায় থাটিবেক এতাবতা সেমত মোক্দ্মায় সে এলাকাদারদিনের স্থানে জামিন লওয়া যাইবেক ইতি।

### **७ शाता**।

এ ধার ক্মে ত্রুম আছে যে ত্রুম না মাননের অপরাধছাড়া অনা গুরুত্র অপিরাধের কর্মনা করা গিয়া থাকনের এমত কোন মোকদ্দমায় যদি মাজিত্টেট্রুদা হেবদিগের কেছ বুকোন্যে ইপরেজী ১৭৯৩ সালের ১ আইনের ৮ ধারার অনু সারে লঘু অপরাধে অপরাধিদিগেরে যে শাস্তি দিতে পারেন্ তাহাই সেই ল্কুম না মানা অপরাধির যোগা হয় তবে তাহার তজবীজের রোয়দাদ নিজামৎ আদাল তের মঞ্রের কারণ ইঙ্গরেজী ১৭৯৬ দালের ১১ আইনের ২ দ্বিতীর ধারার ৫ পঞ্ম প্রকরণের অনুসারে চালাইতে হ্ইবার ত্রুমদৃষ্টে চালাইবার প্রয়োজন নাই তাহাতে নিজামৎ আদালতের অনুমতিব্যতীত আপনার যে হুকুমজারী করা কর্ত্ব্য হয় তাহ। জারী করিবেন। কিন্তু সে রোয়দাদ যেরপে ইমরেজী ১৭৯৩ সালের আইনের ৭ ধারার লিথিত সচরাচর ত্কুমের অনুসারে জিলাসকল ও শহর সকলের মাজিট্েন্সহেবদিনের তজবীজী রোয়দাদ দায়ের ওসায়েরী আদালতের সাহেবেরদের দৃতি করিবার যোগা হয় সেইরপে দৃতি করিবার দায় রাথিবেক। আর যদি বৃক্ষা যায় যে বিনাবিশিউ কারণে সে হ্রুম হইয়াছে তবে তাহা ফের ফার কিয়া রদ করিতে নিজামৎ আদালতের সাহৈবেরা শক্ত হইবেন। অতএব এ হুকুমজারী হইলে দায়ের ও সায়েরী আদালতের যে সাহেবদিনের স্থানে ভুম ণে২ মাজিটেট্লাহেবদিনের তজবীজী আসল রোয়দাদ পঁছছে তাঁহারদিনের কর্ত্তব্য যে যদি কেহু তাহার সেমতাপ্রাধের মেক্দমার নিষ্পত্তি মাজিফৌুট্সাহে বের নিকটে হইলে পর যে ভূমণ প্রথম হয় সেই ভূমণের কালে সেই মাজিষ্ট্রেটী নস্পাত্তিহওয়া মোকদমার সংঘটিত কোন নালিশী আরজী তাঁহারদিণের কাহার সমীপে দেয় তবে তাহার সেই মোকদমার মাজিস্ট্রেটা তজবীজী রোয়দাদ অতি সাবধানে যথেষ্ট মনোযোগী হইয়া দৃষ্টি করেন্। এবং উচিত জানিলে উপরের ধারার লিখনানুসারে তাহার হকীকৎ লিখিয়া নিজামৎ আদালতে পাঠান্ অথ বা সে নালিশ অগু হে হইলে যে হেডুতে অগুছা হয় তাহা সেই আর্জীর পৃষ্ঠে লিখিয়া দেন ইতি I

Vol. III. 447.

সমাগু |

A TRUE TRANSLATION,
11. P. FORSTER.

নিজামৎ আদালতের বিনাঅনুমতিতে মাজি ট্রেট্সাহেবেরা মূলের উক্ত অপরাধিনণকে শা স্তি দিতে পারিবার ক

দায়ের ও সায়েরী আ
দালতের সাহেবেরা মা
জিট্টে্সাহেবদিগের দে
ওয়া রোয়দাদ দৃষ্টি ক
রিয়া নিজামৎ আদাল
তে চালাইবার সময়ের
কথা।

# हैशतको ১৮০১ माल ১० मभन आहेत।

শহর পাটনায় ও ঢাকায় ও মুরশিদাবাদে ও বারাণসে যে সকল জিনিস আম দানা হয় তাহার উপর শহরের হাসিল নির্ণয় করিবার এবং শহর কলিকাতায় আমদানীমুখে যে সকল জিনিসের উপর ঐ হাসিল লাগিবার প্রার্থ্য হই য়াছে তাহা ছাড়াও কোনং জিনিসের উপর ঐ হাসিল নির্দ্ধায় করিবার আইন শ্রীযুত গ্রন্ত্র জেনরল বাহাদুরের হজুর ঐোন্সেলহইতে ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের তারিশ্ব ৬ আগস্ত মোতাবেকে বাদলা ১২০৮ সালের ২৩ শ্রাবণ মওয়াফেকে ক সলা ১২০৮ সালের ১২ শ্রাবণ মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ২৩ শ্রাবণ মওয়াফেকে সমুথ ১৮৫৮ সালের ১২ শ্রাবণ মোতাবেকে হিজরী ১২১৬ সালের ২৫ রবীয়ল্ আউওলে জারী হইল!

<u> এীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে ইঙ্গরেজী ১৭১৩ সালের</u> ২৭ সপ্তবিৎশতি আইনে তথা ১৭৯৫ সালের ৪ চতুর্থ আইনে কোনং সায়েরছাড়া সমস্ত সায়েরাৎ মৌকুফ হইবার হেডু লেখা গিয়াছে এবণ সেই সায়েরাতের প রিবর্ত্তে সরকারের আয়ের সংস্থানার্থে যেরপে হাসিল নির্ণয় হইবেক তাহাও সেই আইনসকলের অনুসারে জানান গিয়াছে অতএব ইঙ্গ্রেজী ১৭১৫ সালের ০১ আইনের মতে শহর কলিকাতার যে হাসিল রহিত হইয়াছিল তাহা ঐ হজুর কৌন্সেলহইতে ইম্বরেজী ১৮০১ সালের ৫ পঞ্চম আইনের অনুসারে পুনরায় বল বৎ হইয়াছে ৷ আর এইক্সণে হুকুম হুইল যে শহুর পাটনায় ও ঢাকায় ও মুরশি দাবাদে ও বারাণদে যত জিনিস আমদানী হয় তাহার উপর ঐ শহরসকলে পূর্কে গঞ্জওগয়রত্বে যে হাসিল লাগিত তাহার বদলে ঐ শহরসকলের হাসিল লওয়া যায়। এব॰ ঐ ৫ পঞ্চম আইনের ৬ ষষ্ঠ ধারার ২ দ্বিতীয় প্রক্রণের অনু সারে ঐ হাসিল যত যে জিনিসের উপর লাগে তাহাছাড়াও কোনং জিনিসের উ পর ঐ প্রকরণানুক্রমের হাসিল নির্দ্ধার্য্য হয় অতএব নীচের লিখিত হ্রুম নির্দ্ধিট হইল এ নির্দিউ হকুম শহর কলিকাতায় ও শহর মুরশিদাবাদে সমূথ সেপ্তেম্বর মানের ১ পহিলা তারিথহইতে এবপ শহর ঢাকায় ও শহর পাটনায় ও শহর ধারাণসে ঐ সেপ্তেম্বর মাদের ১০ দশঞি তারিথহ্ইতে চলন হ্ইবেক ইতি।

২ ধারা।

শহর পাটনায়ও ঢাকায় ও মূরশিদাবাদে ও বারাণসে হাসিলের একং কাছারী নীচের বিতঙ্গী যে যে জিনিস ঐ শহরসকলে আমদানী হয় তাহার উপর নীচের লি থিত দাঁড়ায় বিশেষ করিয়া হাসিল লইবার কারণ নির্দিষ্ট হইবেক ইতি। Vol. III. 449.

হেতুবাদ।

শহর পাটনায় ও ঢা কায় ও মুরশিদাবাদে ও বারাণদে হাসিলের কা ছারী বসিবার কথা।

### ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ১০ দশম আইন ১

#### ৩ ধারা।

যাঁহারং দারা শহর সকলের হাসিল লওয়া যাইবেক তাহার কথা।

শপথের পাঠের বেও রা কথা।

শহর পাটনা ও ঢাকা ও মুরশিদাবাদ ও বারাণস ইহার যে শহরের হাসিলের কালেক্টর থ্যাতিতে থ্যাত যে সাহেব হইবেন সেই সাহেবের দারা সেই শহরের হাসিলে লওয়া যাইবেক। এব° সেই২ সাহেব আপন২ পদের কার্য্যে বসিবার পূর্বে শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুরে কিয়া অন্য ঘাঁহার সাক্ষাৎ শপথ করিবার অর্থে হকুম হয় তথায় নীচের লিথিত পাচে শপথ করিবেন। সে পাচ এই যে আমি অমুক শহরের হাসিলের কালেক্টর হইয়া শপথ করিতেছি যে এই কালেক্টরী কর্ম প্রকৃতপ্রভাবে করিব এব° ঐ হজুরের নির্ণাত যে হাসিল সরকারে জমা হইবেক তাহাদ্যাল কিছু লইব না এব° আপন জাতসারে কাহাকেও লইতে দিব না। আর আপন টাকা বিলায়তে পাচাইবার প্রবন্ধে কোন জিনিস সরকারের অধিকার বাদ্যালার মোতালক কোন স্থানে গোপনে বা অগোপনে কয় করিব না এব° কোন ব্যবসায়ে লিপ্তও হইব না। এব° আমার প্রাপ্তির বিষয়ে যে কিছু ঐ হজুরহইতে নির্দ্ধার্য হইয়াছে কিয়া হইবেক তাহাদ্যাল আর কিছুই নজর কিয়া তেট অথবা রসুম কিয়া অস্কান্তর দায়ধরা করিয়া লইব না এব° অন্য কোন ব্যক্তিকেও লইতে দিব না ইতি।

#### ৪ ধারা ।

হাদিলের কাছারীস কল থোলা থাকিবার স ময়নির্গয়ের কথা।

হাসিলের সমস্ত কাছারী রবিবারবাতীত অন্য সকল বারে ইঙ্গরেজী ৯ নয় ঘড়ী হইতে ২। ২ দুই প্রহ্র দুই ঘড়া দিবাপর্যান্ত তৎকর্ম চালানের নিমিত্তে থোলা। থাকিবেক ইতি।

#### ৫ ধারা ।

হাসিলের কালেক্ট রসাহেবের। ফীসূলই বার হারের কথা।

হাসিলের কালেক্টরসাহেবেরা সরকারের নির্দিক্ত হাসিলের মোটের উপর শত করা ৫ পাঁচ টাকার হারে আপনারদিগের নিজ রমুম ডাকে ফাসু লইতে সাধ্য রাখিবেন ইতি।

#### ৬ ধারা।

নীচের লিথিত দুবা বি শেষের মূল্যের উপর শ তক্রা ৪ টাকার হারে হাসিল লাগিবার কথা। শ্রীযুত নওয়াব উজীরের অধিকারহইতে এব° নেপালের রাজার রাজাহইতে যত জিনিস আইসে তাহাছাড়। স্থানান্তরহইতে নীচের বিতর্গী যে সকল জিনিস ঐ শহরসকলে আমদানী হয় তাহার মূল্যের উপর শতকরা ৪ চারি টাকার হারে শহরের হাসিল লওয়া যাইবেক এব° সে সকল জিনিসের মূল্য ঠাহর নিরিখনামা বহীর অনুসারে হইবেক এব° সে বহীসকল লোকের দৃষ্টির কারণ ঐ কাছারীসকলে রাখা যাইবেক।

Vol. III. 450.

বিত্ত

# रेक्टबरों ४৮०५ जान ४० मनम खारेन।

### বিতণ ৷

তামাকু · · · · ে যোআনীদিগর · · ·	পিত্তলের ও তামেুর শতরঞ্জী · · · · ·	
পান সমস্ত মসালা	বাসন গালিচা	
মুপারা সর্যার তৈল	প্রস্তরের পাত্র কোষ্ট্রানির আ	ধ
थिपत नातिरकतनत रेठन	কয়লা কার ফোর্ট উলি	ग्र
ঘৃত অন্য সকল শদ্যের	রেশম মের মোতালক (	Ħ
জামেকার মরিচ তৈল	নীল শের জন্মান সাদ	ri
	চিনী··· • • • • কাগজ · · · · •	
शिश्शनी भगा	মিসর। গন্ধক	
এলাচী কিম্থাবওগয়রহ · ·	গুড় ঝুরা লাছা	
লবন্ধ · · · · · জরির কাপড়	শোরা চাপড়া লাহা	
জৈত্রী সোণালী ওরুপালী	হরিদু । হিন্দু	
माक्रिमि (शाँछ।	গোলাব ধূনা	
जाय्यन ह्न	মোম গৃহ সজ্জ	•
তেজপত্র চর্ম	মোমবাতী পটী	
जीता मावन् ও हत्ति	শাল নিশাদল	•
থল্যা ত্কার নল	লোহাও লোহার দুব্য বিদরীর দুব্য 🕝	•
ठिंछी ठन्मन	নীলের বীজ গুগী	•
কয়ল বক্ম	নানাজাতীয় গঁদ \cdots চামর \cdots	
হম্ভিদন্ত সোণালা ও রূপাল	কুচল্যা বচ	
মহিষের শৃঙ্গ তার	সাজামাটি জাসাল	•
কুৰুম পুঞা কাঁচা সোহাগা	গোলাবীদিগর আতর সিন্ধ	•
मकल প্রকার জুতা পাকা সোহানা .	তুতিয়া · · · · ·	
মোগলানা টুপী সকল রকম চামড়া		

### ৭ ধারা।

দানীহওয়া জিনিসছাড়া স্থানান্তরের আমদানী নীচের বিতল্পী জিনিসের হাসিল ছাড়া মূলের উক্ত জিনি নিরিথনামা বকীব লিঞ্জিক ছবেৰ উক্ত জিনি নিরিখনামা বহীর লিখিত দরের উপর শতকর। ২ দুই টাকার হারে লওয়া যাই বেক |

কথা |

### বিতণ ।

Vol. III. 451.		•			b	ধারা।
ত্লার স্তা		• • •	• • •	• • •		• • •
ত্লা	* * *		•••		• • •	• • •
সকল রকম কাপড়	• • •		• • •	• • •	• • •	• • •

### ইক্রেজী ১৮০১ সাল ১০ দশম আইন।

#### ৮ ধারা ।

হাসিলের কালেক্টর সাহেবেরা হাসিলের হা রের ফেরফার করিবার যুক্তি দিতে পারিবার কথা। এ ধারাক্রমে হাসিলের কালেক্টরসাহেবের। সাধ্য রাথেন্ বর° ত্রুম আছে যে তাঁহার। কোন জিনিসের হাসিলের হারের ফেরফার কর। উচিত বুকিলে তাহার এব॰ এ আইনের অনুসারে যে সকল জিনিসের হাসিল মাফ আছে তমধ্যের কোন জিনিসের উপর হাসিল চড়ান উচিত জানিলে তাহারে। বেওরাহকীকত লিখিয়া প্রীতুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে বিবেচনা হইবার কারণ বোর্ড ত্রেডে চালান করেন্ইতি।

### ১ ধারা ৷

নওয়াব উজীরের অ ধিকারহইতে আমদানা হওয়া জিনিসের হাসি লের হারের কথা।

শহর পাটনায় ও চাকায় ও মূরশিদাবাদে ও বারাণদে এযুত নওয়াব উজীরের অধিকারহইতে ৬ ষষ্ঠ তথা ৭ সপ্তম ধারার বিতঙ্গী যে জিনিস আমদানী হয় তা স্থার উপর ইঙ্গরেজী ১৭৮৮ সালের ১ সেপ্টেয়রে ঐ নওয়ার তথা কোয়ানি ইঙ্গরেজ ৰাহাদুর উভয়তঃ মহাজনীর বিষয়ে হওয়া নাচের লিখিত নিয়মানুসারে গঞ্জগয়র হের হাসিল যে হারে প্র্রেলওয়া যাইত সেই হারে লওয়া যাইবেক। সে নিয়ম এই যে কোন জিনিস স্বেজাৎ বাঙ্গালাও বেছার ও উড়িয়া। ও বারাণসহইতে ঐ নও য়াবের অধিকারে গেলে এবং তাহা তথায় বিক্রয় হইলে সে জিনিসের উপর ঐ মওয়াবের সরকারে উপরের ধারার লিখিত হারে ও দাঁড়ায় আমদানী হাসিল লাগিয়া অধিকন্ত তাহা যে গশুওগ্যুর্হে বিক্রয় হয় সেই গশুওগ্যুর্ত্রে হাসিল লাগিবেক। আর যদি সে জিনিস সে অধিকারে থর্চ না করিবার ও দেশান্তরে ল ইয়া যাইবার একরারে বিক্রয় করে তবে সে জিনিসের উপর গঞ্ভগায়রছের হা দিল লাগিবেক না। এব॰ হাসিলের কালেক্টর কিয়া গঞ্জগয়রহের প্রধান আম লা সেই আমদানী জিনিসের রওয়ানার উপর আপন দন্ত্য করিয়া সেই জিনি সের থারীদারের হাওয়ালে করিবেন সে থারীদারও সে জিনিস অবাধে ঐ নওয়াবের অধিকারের বাহিরে চালাইতে পারিবেক। কিন্তু যদি যে খরাদার তাহার পর দে জিনিস ঐ নওয়াবের সরকারের মোতালক কোন গণ্ডে কিয়া হাটে তথায় থবড হইবার নিমিত্তে বিক্রয় করে তবে সেই গঞ্জওগয়রহের হাসিল সে জিনিসের উপর লাগিবেক ৷ আর এরপে কোন জিনিস ঐ নওয়াবের অধিকারহইতে কোম্লানির অপিকারে আসিলে ও তাহা এখানকার কোন গঞ্জে কিয়া হাটে বিক্রয় করিলে সে জিনিশের উপর উপরের লিখিত হারে ও দাঁড়ায় আমদানী হাসিল লাগিয়া অধি ক্তু যে গঞ্জপায়রহে সে জিনিস বিক্রয় হয় সেই গঞ্জগায়রহের হাসিল তাহার উপার উপারের ধারার উদ্লিখিত নিষেধ ও বিধিদৃষ্টে লাগিবেক। কিন্তু তাহাতে ষে গঞ্জগয়রত্বে হাসিল পূর্ফের হারাপেক্ষা অধিক হইবেক না এবং উভয় সরকা রের সম্মতিব্যতীত অধিক হইতেও পারিবেক না ইতি।

#### ১০ প্রারা ৷

হাসিলের কালেক্ট রসাহেবেরা হাসিল মি

ন্ধ ধারাক্রমে হাসিলের কালেক্টরসাহেবেরা সাধ্য রাখেন্ বর∾ ত্রুম আছে যে Vol. III. 452. হাসিল

# रेक्ट्रजो ১৮০১ मान ১० प्रमम बारेन।

হাসিল অনায়াসে মিলিবার বিষয়ে যাছা কর্ত্তব্য তাঁছার দিনের সংপ্রামশে হয় তাহা লিথিয়া পাচান্ইতি।

লিবার বিষয়ে সদ্যুক্তি দিতে পারিবার কথা।

### ३३ शाहर।

শহর পাটনায় ও ঢাকায় ও মুবশিদাবাদে ও বারাণনে আমদানীহওয়া কা পড়ের ও রেশমের ও নালের উপর যত হাসিল এ আইনের অনুসারে লওয়া যায় তাহা যদি নেই আমদানীর তারি থহইতে ৬ ছয় মাসের মধ্যে তথাহইতে রফ্টানী হয় তবে সেই আমদানীমুথে যত হাসিল লওয়া গিয়া থাকে তাহা ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক। ইহাতে যদি কেহ এমত জিনিস ঐ শহরসকলে আনিয়া তথাহইতে ফিরিয়া রফ্টানী করিবার করার করে ও তাহার হাসিলের দায়ের অর্থে মাতবর জামিন দেয় তবে তাহার ভানে আমদানীমুথে হাসিল লওয়া যাইবেক না কিন্তু যদি সে জামিন দেয় হয় সাসের মধ্যে বাহিরে না লইয়া যায় তবে তাহার ভানে আমদানীমুথে শাসিল লওয়া যাইবেক না কিন্তু যদি সে জিনিস ছয় সাসের মধ্যে বাহিরে না লইয়া যায় তবে তাহার ভানে আমদানীর হাসিল লওয়া যাইবেক ইতি।

হাসিল কিরিয়া দি বার গতিকের কথা।

হাসিলের জামিন ল ইবার গতিকের কথা।

#### ३१ श्रांत्रा ।

হাদিল লাগিবার যোগ্য সকল জিনিস ঘাটে কিয়া অন্য যে স্থানে আমদানী করি বার নির্ণর হাদিলের কালেক্টরসাহেবের। করেন্ তথাতেই আমদানী করা কর্ত্তব্য হ্ইবেক। এবং হাদিল লাগিবার যোগ্য জিনিসের বিতর্গী ফিরিস্তিও তাহার হা দিলের নিরিথনামা শেই ঘাটে কিয়া অন্য স্থানে সর্বদা লট্কান থাকিবেক ইতি।

জিনিদ আমদানী করিবার স্থাননির্গয়ের কথা।

#### 50 शाता i

হাদিল লাগিবার যোগ্য গুফ অর্থাৎ মোটামুটি জিনিসছাড়া নীটের লিখিত সকল জিনিস হাদিলের কাছারীতে পঁল্ছাইতে হইবেক এবং সে জিনিসের মালি কের কিয়া যাগার জিমায় সে জিনিস থাকে তাহার কর্ত্রা হইবেক যে তাহা উপরের উল্লিখিত যে শহরে আনে তথাকার হাসিলের কাছারীর ওদামে দাখিল করে ও সে জিনিস যে রকম যত হয় তাহার নিদর্শনী ঢালান হাসিলের কালেক্টর সাহেবের স্থানে দেয় ইহাতে সে নাহেবের উচিত যে সে জিনিস যাঢাই কিয়া ওজন যাহা করাইয়া বুকিতে হয় তাহা করিবার শক্ষুত হকুম সেই ঢালানে লিখিয়া দত্তথা করেন্ইতি!

গুফ্ছাড়া সকল জি
নিস শহরসকলের হা
সিলের পদামে দাখিল
করিতে হইবার ও তা
হার চালান কালেক্টর
সাহেবের স্থানে দিতে
হইবার কথা।

#### > 8 शारा।

যদি হাসিলের কালেক্টরসাহেবদিগের কেহ বুঝেন্ যে কোন কাপড় চালানের লিখিত রক্মঅপেক্ষা বিশেষ আছে তবে তাহার মালিক কিয়া যাহার জিয়ায় সে কাপড় থাকে তাহাকে ফলব করিবেন ওতদনুসারে সে লোক হাজির হইলে তা Vol. III. 453.

হাদিলের ও ফীদের দ্বিগুণ লাগিবার গাড়ি কের কথা।

# ইকরেজী ১৮০১ সাল ১০ দশম আইন।

হার সাক্ষাৎ সে কাপড় যাচাই করাইবেন এব পতাহার দর ধরাইবেন তাহাতে যদি চালানের লিথনাপেকা সরসদর চাহরে তবে তাহার উপর দিওল হাসিল ও দুনা ফীস লইবেন ইতি।

#### ১৫ ধারা ৷

জিনিস জব্দের যোগ্য হইবার গতিকের কথা। যদি কেহ চালানের লিখনাপেক্ষা অধিক জিনিস চালাইতে উদ্যত হয় তবে তা হা জন্মের যোগ্য ঠাহরিবেক ইতি।

#### ১৬ ধারা ।

গুফ্জিনিসের হাসিল দইবার মতের কথা। গুফ জিনিস যে হাসিলের কাছারীতে পঁহুছে তাহা তথাইইতে নীচের লিখনানু সারে ছাড়া যাইবেক এতাবতা তাহার গড়হইতে কিছু তৌলমাপ করিয়া সেই হারহারিতে তাহার সমাক বস্তাদিগরের সংখ্যাক্রমে মোটে যত জিনিস হয় তা হাই ধর্ত্তবা হইবেক এবং সেই মোটের উপর হাসিল লওয়া যাইবেক ইতি।

### ५ १ शाता।

গুফ্ জিনিস হাসিলের কালেক্টরসাহেবের ছা ছাড়চিঠীবাতীত ছাড়া না যাইবার কথা। যে কোন রকম গুফ জিনিস উপরের ধারার প্রস্তাবিত শহরসকলের কোন ঘাটে কিয়া পথে পঁছছে তাহা তথাকার সরকারী আমলার ঘারা তৌল মাপ করিয়া ছাড়া যাইবেক। ও তাহাতে সে আমলার কর্ত্তব্য হইবেক যে হাসিলের কাছা রীহইতে জিনিস ছাড়িবার গতিকে সে জিনিস ছাড়িয়া দেয় কিন্তু সে জিনিস তৌল মাপ করিয়া যাবৎ হাসিলের কালেক্টরসাহেবের দন্তথতী ছাড়িচিটা নীচের লিখিত পাটে না মিলে তাবৎ না ছাড়ে। ইহাতে সে জিনিস তৌল মাপ হইলে পর পাস্ পাইবার দরখান্ত যে দিন করিবেক তাহার পর দিনে কিয়া আবশ্যক হইলে সেই দিনেই দেওয়া যাইবেক ইতি।

शाम् विवाद ममय्नि र्गायुक्त कथा।

### ছাড়চিঠীর পাঠ !

সন ১৭৯৩ ইঙ্গরেজীর তারি	त्थं ५५ ८	मरश्चित्रत् ।			
রামনারায়ণ দাস।		• • •		• • • •	* * * *
চিনি ৭৫ বস্তার কাত।	•••	• • •			• • •
ওজন ১৫০ মোনের দাম।		•••	• • •	•••	•••
চলন ১২১৪ টাকার কাত।	• • •				
হাসিল শতকরা ৪ টাকার হি	সাবে।		• • •		11/0
ফীস্ ।	• • •		•••	• • • • •	• • •
मा॰ ४७३ नम्रत वहीरछ।		• • •	•••	• • •	• • • •
			प	মুখৎ ঐআমু	ক অৰ্থাণ
			श्वाभित्	র কালেক্ট	রসাহেব
Vol. III. 454.					rstre u

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সাল ১০ দশম আইন !

#### ३৮ शाहा।

হাসিলের কালেক্টরসাহেবদিগের কর্ত্তবা যে ঐ শহরসকলে আমদানীহওয়া জি নিসের হাসিলের ফিরিস্তি বহী এব° এ আইনের ১১ একাদশ ধারার লিখনানু সারে যে জিনিসের হাসিল ফিরিয়া দিতে হয় তাহার ফিরিস্তি বহী যে ভৌলে রাখি বার বিবেচনা বোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা করেন্সেই ভৌলে রাথেন্ইতি। হাসিলের কালেক্টর সাহেবেরা ফিরিস্তি বহা রাথিবার মতের কথা।

### ३३ शाता।

হাসিলের কালেক্টরসাহেবদিগের কর্ত্তব্য যে হাসিলের হিসাব ফাসমুদ্ধা ধরিয়া বিল্ করিয়া দেন্ ইতি। ঐ কালেক্টরসাহেবে রা বিল করিবার মতের কথা।

#### २० शाता।

যদি কেহ কোন জিনিদের নির্ণাত হাদিল না দেয় কিয়া তাহা দিতে না চাহে অ
থবা হাদিলের ও ফাদের অর্থে জামিন দিলে সে জামিন মাতবর না হয় তবে যা
বৎ সে হাদিল ও ফাদ না মিলে তাবৎ তাহার ভুক্তানের অনুসারে জিনিস হাদি
লের কাছারীতে আমানৎ রাখিতে হইবেক। তাহাতে যদি সেই হাদিলদিগর
তাহা দেওয়া কর্ত্রের দিনহইতে এক মাদের মধ্যে দাখিল না করে তবে সে জিনিস
নীলামে বিক্র করিতে হইবেক ইতি।

হাসিল ও ফীস্না মিলিলে ঐ কালেক্টর সাহেবদিগের কর্ত্তবো। পায়ের কথা।

#### २३ शांता।

উপরের ধারার অনুসারে যে জিনিস নীলামে বিক্রয় হয় তাহার মূলোর টাকাহ ইতে হাসিলের ও ফীসের টাকা এরচাসমেত কর্ত্তন হইয়া যে উদ্বর্ত্ত থাকে তাহা তাহার মালিক লইবার দর্থাস্ত করিলে তাহাকে নেওরা ঘাইবেক ইতি।

নীলামী জিনিসের উ দর্ত্ত টাকা তাহার মালি ককে দেওয়া যাইবার কথা।

#### ११ शांद्रा।

যদি কেই হাসিল লাগিবার যোগ্য কোন জিনিসের হাসিল না দিয়া তাহা কোন শহরের ভিতরে লইতে উদ্যত হয় তবে সে জিনিস জব্দের যোগ্য ঠাহরিবেক ইতি। জিনিস জন্দের যোগা হইবার গতিকের কথা।

#### २० शाता।

যদি কথন কোন জিনিস কোন হৈতুতে জব্দের যেগ্যে ঠাহরিয়া ক্রোক হয় তবে তৎকালে হাসিলের কালেক্টরসাহেব তাহার বেওরাহকীকৎ লিথিয়া শীঘু বোর্ড ত্রেডে পাচাইবেন ইতি।

হাসিলের কালেক্টর সাহেবেরা ক্রোকী হকী কৎ লিখিয়া বোর্ড ত্রে তে পাচাইবার কথা।

#### ২৪ ধারা ।

যদি ও আইনের অনুসারে কথন কোন জিনিস ক্রোক্ হইয়া নীলামে বিক্র হয় তবে তাহার মূল্যের টাকা নীচের লিখিত নিয়মে বিভাগ হইবেক। সে নিয়ম এই Vou III. 455.

জব্দী জিনিসের নীলা মা মূল্য বিভাগের ম তের কথা।

### डेबार्रकी ১৮০১ मान ১० मनश खारेन।

যে মোটে পাঁচ ভাগ হইয়া তাহার এক ভাগ হাসিলের কালেক্টরসাহেব পাই বেন আর দুই ভাগ তস্য সন্ধানী এবং সরকারী যে আমলায় ক্রোক করিয়া থাকে তাহারদিগেরে সমানাংশক্রমে দেওয়া যাইবেক অবশিষ্ট দুই ভাগ সরকারে দা থিল হইবেক ইতি।

#### २ ७ श्रीवर्ग ।

বোর্ড ত্রেডের সাহে বেরা জব্দের যোগ্য জি নিস ছাড়িয়া দিতে এবং কর্ত্তবা দণ্ডও হৃমি তে পারিবার কথা।

এ ধারাক্রমে বোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা জব্দ হইবার যোগ্য কোন জিনিস ছাড়ি য়া দেওয়া বিহিত বুঝিলে তাহা ছাড়িতে এব° এ আইনের অন্যথাচরণ করণাধীন দণ্ডার্হওয়া কোন লোকের দণ্ডকরণে ক্লান্ত হওয়া উচিত জানিলে তাহাও ক্রমা করিতে শক্তি রাখিবেন ইতি।

#### ২৬ ধারা।

বোর্ড তেডের সাহে বেরা ভারি দণ্ডের বুন লে হাসিলের ও ফাসের দ্বিগুণ লইতে পারিবার কথা। এ ধারাক্রমে বোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা কোন বিষয়ে হাসিলের ও ফীসের দিওণ। পেক্ষা অধিক দণ্ডকরণ কর্ত্তব্য হুইলে যদি তাহা ক্ষমা দেওয়া উচিত বুকেন্ তবে সে দণ্ডের পরিবর্ত্তে দিওণ হাসিল ও দুনা ফীস্নাইতে সাধ্য রাখিবেন ইতি।

#### २१ धाता।

হজুরের নির্ণীতাপেক। অধিক হাসিলে ও ফীন্ দিরার লওয়া হাসিলের আমলার অকর্ত্তব্যের কথা। শহরসকলের হাসিলের আমলাদিগের কর্ত্তব্য নহে যে এ আইনের নির্ণীত কিন্তা ইপরেজী ১৭৯৩ সালের ৪১ আইনের মতে ছাপাও জারীহওয়া অন্য আইনের নিরুপিতঅপেকাকোন বিষয়ে কিছু অধিক হাসিল কিন্তা ফীস অথবা অক্কান্তর প রিয়ালয় ইতি।

#### रभ शाता।

এদেশীয় আমলায় উপরের ধারার লিখিত হকুমের অতিসরিলে যে দও হইবেক তাহার ক যদি কোন হাদিলের কালেক্টরসাহেবের স্থানে প্রমাণ হয় যে তাঁহার অধীন এ দেশীয় কোন আমলায় ২৭ ধারায় লিখিত হকুমের অন্যথাচরণ করিয়াছে তবে দে শাহেবের কর্ত্তরা যে সে আমলাকে তৎকর্মহইতে ছাড়াইয়া দেন্। আর যে জিনিদ কিয়া অন্য যাহা লইয়া থাকে তাহাও ফিরাইয়া দেওয়াইবার এবং তদ্ভিন্ন তাহার ছয় মাসের মাহিনার অধিক না হয় এমতানুসারে তস্য দণ্ডের নির্ণয় করেন্ তৎকালে সেই দণ্ডের সংখ্যা ও যাহা ফিরাইয়া দেওয়াইতে হয় তাহার বেওরায়ুতে হকীকৎ লি থিয়া সেই অপরাধী আমলা যে জিলার কিয়া শৃহরের আদালতের ব্যাপ্য হয় তথাকার জন্সাহেবের স্থানে সরকারী উকীলের দারা পাচান্। সেই জন্সাহেব সে হকীকৎ পাইলে পর উচিত যে আপন আদালতের তিক্রীর টাকা উদুল করিবার মতে সেই অপরাধি আমলার দেনা সেই দণ্ডের টাকাদিগর উদুল করান্ ইতি।

২৯ ধারা ।

দণ্ডদিগর উসুল করি বার মতের কথা।

Yol. III. 456.

### ইমরেজী ১৮০১ সাল ১০ দশম আইন।

#### २३ शाहा।

জানিবেন যে হাসিলের কালেক্টরসাহেবেরা এবণ তাঁহারদিনের আসিষ্টাণ্টসা হেবেরা এব॰ এদেশীয় আমলার। আপনারদিনের কর্ত্তবাচরণের নিদর্শনী আই নের অন্যথাচরণ করিলে তদর্থে ইঙ্গরেজা ১৭১৩ সালের ৩ তৃতীয় আইনের ১০ দশম ধারার অনুসারে কিয়া ইঙ্গরেজী ১৭৯৫ সালের ৭ সপ্তম আইনের ৭ সপ্তম ধারার অনুক্রমে সেই২ জিলার কিয়া শহরের দেওয়ানী আদালতের ব্যাপা হই বেন যে যে আদালতের ব্যাপ্য সীমানার মধ্যে তাঁহারদিগের সংক্রান্ত হাসিলের কাছারী থাকে। ইহাতে যদি এ আইনের কিম্বা পর্মিট্ন তক্তক শহরের হাসি লের বিষয়ী অন্য আইনের অনুযায়ী কোন কর্ম্ম ঐ হাসিলের কালেক্টরসাহেব প্রভৃতিতে এীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের কিয়া বোর্ড তো ভের হ্রুমের অনুসারে অথবা আপন্য প্রাপ্ত ক্ষমতাপ্র্বেক করিবাতে কেই আপ নাকে উপক্রত মানে তবে সে ব্যক্তি সেই উপদূবের শাসনার্থের নালিশে ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ৩ তৃতীয় আইনের ১১ একাদশ ধারার কিয়া ইঙ্গরেজী ১৭৯৫ সা লের ৭ সপ্তম আইনের ৭ সপ্তম ধারার হুকুম যত থাটে তাহার অনুসারে নালিশ করিতে পারিবেক। এব॰ ঐ ১৭৯৫ সালের ৩৯ আইনের ২২ ধারার ২ দ্বিতীয় প্রকরণহইতে সেই আইনের শেযপর্যান্তের নিথিত সমস্ত হ্কুম এ ধারাক্রমে শহর কলিকাতার ও পাটনার ও ঢাকার ও ম্রশিদাবাদের ও বারাণনের হানিলের সং कां अ थ थकां व नानिभी मकन त्याक क्यां य था है रिक र

হাসিলের কালেক্টর সাহেরপ্রভৃতি দেওয়ানী আদালতের ব্যাপ্য হই বার কথা।

উপক্রত লোকেরা উ পদুবের নালিশ যথায় ও যেরপে করিতে পারি বেক তাহার কথা।

#### ৩০ ধারা ।

এ আইনের ৬ ষষ্ঠ তথা ৭ সপ্তম ধারার বিতঙ্গী যে কোন জিনিস নেপালের রা জার রাজাহইতে আমদানী হয় তাহার মালিক ইঙ্গরেজী ১৭৯২ দালের ১ মা চেঁ ঐ রাজার সহিত প্রীয়ৃত কোষ্ণানি ইঙ্গরেজ বাহাদুরের হওয়া নিয়মানুসারে শ তকরা ২॥০ আড়াই টাকার হারে হাসিল দিলে সেই নিয়মনির্ভরে সে জিনিসের উপর এ আইনের ধারাসকলের নির্ণাত হাসিল মাফ হইবেক ইতি।

নেপালের রাজার রা জ্যের জিনিস আমদা নীর হাসিল লাগিবার মতের কণা।

#### ৩১ ধারা।

এ ধারাক্রমে হকুম আছে যে ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের ৫ পঞ্চম আইনের ৬ যত ধারার ২ দিতীয় প্রকরণের বিতঙ্গী জিনিসছাড়া নীচের বিতঙ্গী সকল জিনি সের উপরে ও শহর কলিকাতার পরমিটসণ জ্ঞক হাসিল লাগিবেক এবণ এদেশ হইতে যে সকল জিনিস আমদানী হয় তাহার উপরেও সেই আইনদৃষ্টে হাসিল লওয়া যাইবেক।

নিশেষ যে যে জিনি সের উপর শহর কলি কাতার হাসিল লাগিবে ক তাহার কথা।

#### বিত°।

ধুনা · · · কুসুম পুজা · · সকল রকম চামড়া নিষাদল · · · · · গৃহ সজ্জ

# ইবরেজী ১৮০১ সাল ১০ দশম আইন।

•	সকলপ্রকার জুতা					•
মঞ্জিষ্ঠা	মোগলানা টুপী		লোহার দুব	σ	डिशी	
সপ	हकांत्र नल	• • •	नीलित तीज	• • •	চামর্	
পটা	ष्ठम्ब	•••	নানাজাতীয়	र भँम	বচ্	• • •
থল্যা	वक्म	• •	कूँ वन्या .	••	जाशन	• • •
क्यें।	সোনালী ও রূপালী	তার	সাজীমাটি		भिष्तु .	
कश्रन	কাঁচা সোহাগা	• • •	(भानाविषि	ারআতর		
इक्षिमञ्ज	পাকা সোহাগা •	•••	তুতিয়া -			
মহিষের শৃঙ্গ • •						

Vol. III. 458.

সমাপ্ত |

A TRUE TRANSLATION,
II. P. FORSTER.

পূর্ব্বে যে সকল জিনিস এদেশহইতে বন্দর কলিকাতায় আসিত ও বন্দর কলিকা তাহইতে এ দেশের মধ্যে যাইত সে সকল জিনিসের উপর পঞ্চোত্তরাস জক সর কারী যে হাসিল লওয়া যাইত তাহা এব কিবল্ল কলাতে ও মুরশিদাবাদে ও চা কায় ও চাটীগাঁয় ও পাটনায় আমদানা ও রফ্তানী জিনিসের উপর ঐ স জ্জেক যে হাসিল লাগিত তাহাও ইঙ্গরেজী ১৭৮৮ সালের ২০ জুন তারিথে প্রিয়ুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের হুনুমমতে রহিত হইয়াছিল সে হাসিল কোন ধ্বিষয়ের ফেরফার করিয়া পুনরায় লইবার আর সেই তারিথের ঐ হজুরী হুকুমের অনুসারে মোকাম মাজীতে নির্দিফিইওয়া হাসিল তহসীলের যে কাছারী ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ৪২ আইনের অনুক্রমে সাবাস্থ্ রাখা গিয়াছিল সে কাছারী উচাইবার আইন ঐ হজুর কৌন্সেলহইতে ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের তারিথ ৬ আগস্ত মোতাবেকে বাঙ্গলা ১২০৮ সালের ২০ প্রাবণ মেওয়াফেকে ফসলী ১২০৮ সালের ১২ প্রাবণ মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ২০ প্রাবণ মওয়াফেকে সম্বং ১৮৫৮ সালের ১২ প্রাবণ মোতাবেকে হিল্রী ১২১৬ সালের ২৫ রবীয়ন্ত্ব

, শতকরা ২II০ আড়াই টাকা হারের গঞোররাস°১জক সরকারী যে হাসিল পূর্ব্বে ষন্দর কলিকাতার ও মুরশিদাবাদের ও ত্রলীর ও ঢাকার ও ঢাটিনাঁর ও পাটনার নির্দিষ্ট সরকারী হাসিল তহসীলের অর্থাৎ পঞ্চোত্তরার কাছারীসকলে বাবসায়ের শমস্ত জিনিসের উপর লাগিত তাহা ইঙ্গরেজী ১৭৮৮ সালের ২০ জুনের হওয়া 🕮 যুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌল্সেলের হ্রুমমতে রহিত হইয়াছিল। পরে ইম্বরেজী ১৭৯৫ সালের ৩১ আইনের অনুসারে বন্দরকলিকাতায় জাহাজী আমদানী জিনিসের উপর সরকারী হাসিল লইবার নির্দায়্য হইয়াছে। এব ১ সেই নির্দ্ধারিত হাসিলের উপর ইঙ্গরেজী ১৭৯৭ সালের ১ প্রথম আইনের তথা ১৮০০ সালের ১১ একাদশ আইনের অনুক্রমে শতকরা ১ টাকার হারে হাসিল বেশী করা নিয়াছে। এই ক্লণে এীযুত কোম্পানি বাহাদুরের সরকারের আয়বৃদ্ধির কারণ ঐ হজুর কৌন্সেলে উচিত বোধ হইল যে যে সকল জিনিস বন্দর কলিকাতা হুইতে এ দেশের মধ্যে যায় কিয়া এ দেশের মধ্যহুইতে বন্দর কলিকাতায় আইসে সে সকল জিনিসের উপর পূর্কে ঐসণজ্জক সরকারী যে হাসিল লওয়া যাইত তাহার কিছুং ফেরফার করিয়া পুনরায় লওয়া যায়। আর ঐ সণজক সরকারী যে হা मिन शूर्व्य वन्त्र इतनोरं ଓ पूर्विनावात ଓ ঢाकाय ଓ ঢाটিताय ও পাটনায় ना গিত Vol. III. 459.

হেতুনাদ।

### ইবরেজী ১৮০১ দাল ১১ একাদশ আইন

নিত তাহাও কোনং বিষয়ছাজা বাড়াইয়া শতকরা ।।০ সাড়ে তিন টাকাপ্র্যান্ত সীমা করিয়া পুনর্বার পুহণ হয়। অতএব ঐ সকল হাসিল লইবার নিমিতে নীচের লিখিত হুকুম নির্দিন্ত ইইল এ নির্দিন্ত হুকুম আগামি সেপ্তেম্ব মাসের ১ পহিলা তারিথছইতে বন্দর কলিকাতায় ও হুণলীতে ও মুবশিদাবাদে এবং ১০ দশক্রি তারিথইতে বন্দর ঢাকায় ও চাটিগাঁয় ও পাটনায় চলন হইবেক ইতি।

#### र धारा।

মোপ মাজীর হাসি ল তহসীলের কাছারী উ ঠাইবার কথা। ইঙ্গরেজী ১৭৯০ সালের ৪২ আইনের ০ তৃতীয় ধারার ১ প্রথম প্রকরণের অনু সারে হাসিল তহসীলের যে কাছারী মোকাম মাজীতে সাব্যস্ত ছিল সে কাছারী এ ধারার অনুক্রমে উচান গেল এবং সেই আইনের ১ প্রথম ধারাহইতে ২০ বিশ্পতি ধারাপর্যান্ত রহিত করা গেল ইতি।

### ৩ ধারা।

ঢাকার ও পাটনার ও মুরশিদাবাদের ও চাটিগাঁর ও ত্গলীর পঞ্চোত্তরার কাছারী সকল পুনরায় বসাইবার কথা। > প্রথম প্রকরণ — প্রের্বনর ঢাকায় ও পাটনায় ও মুরশিদাবাদে ও চাটি গাঁয় ও হুরলীতে পঞ্চোত্তরার যে সকল কাছারী নির্দিটি ছিল তাহা ইমরেজী ১৭ ৮৮ সালের ২০ জুনের হওয়া প্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের হকুমমতে উচিয়াছিল এ প্রকরণের অনুক্রমে নীচের বিতঙ্গী জিনিসের উপর নির্দারিত হারে পঞ্চোত্তরা লইবার কারণ পুনরায় সে সকল কাছারী স্থাপিত হই তেছে।

এদেশহইতে কলিকা
তায় আমদানীহওয়া ও
কলিকাতাংইতে এদে
শের মধ্যে রফ্তানী হই
বার জিনিসের উপর প
ধ্যেরেরা লাগিবার নির্প
যের কথা।

২ দিতীয় প্রকরণ।—পূর্দের যে সকল জিনিস এদেশহইতে বন্দর কলিকাতায় আ দিত ও বন্দর কলিকাতাহইতে এ দেশের মধ্যে যাইত তাহার উপর যে পঞ্চোত্তরা ইঙ্গরেজী ১৭৮৮ সালের ২০ জুনের হওয়া এয়ুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হল্পর কৌন্দোলের হকুমের অনুসারে রহিত হইয়াছিল সে পঞ্চোত্তরা এ প্রকরণের অনুক্রমে নীচের বিতঙ্গী জিনিসের উপর নির্দারিত হারে প্রবায় লইবার কারণ নির্দ্যকরা যাইতেছে ইতি।

#### ৪ ধারা ।

পঞ্চোত্তরার কালেক্ টরসাহেবনিগের দারা পঞ্চোত্তরা লইবার ও দে সাহেবেরা নিব্য ক রিবার পাচের কথা। ১ প্রথম প্রকরণ।—এ আইনের ৩ তৃতীয় ধারার ১ প্রথম প্রকরণের নির্দিষ্টি বন্দর ঢাকা ও পাটনা ও মুরশিদাবাদ ও চাটীগাঁ ও হুগলীর যে বন্দরের পঞ্চোন্ত রা তহসীলের নিমিত্তে যে সাহেব নিযুক্ত হইবেন দে সাহেব সেই বন্দরের পঞ্চোন্ত রার কালেক্টরখ্যাতিতে খ্যাত হইবেন। এবং তাঁহারা আপনং প্রাপ্ত কার্হ্যে বিসিবার পূর্বে প্রিযুত গবর্নর জেনর্ল বাহাদ্রের হলুর কৌন্দেলে কিয়া তথাকার আদেশক্রমে স্থানান্তরের নির্ণয় হইলে সেই নির্ণাত স্থানে নীচের লিখিত পাঠে Vol. 111. 460.

শপথ করিবেন । সে পাঠ এই যে আমি প্রীঅমুক অমুক বন্ধরের পঞ্চোন্তরার কালেক্টরী কার্য্যে নিযুক্ত হইয়া শপথ করিতেছি আপন প্রাপ্ত কর্ম মনোযোগপূর্বক প্রকৃত প্রস্তাবে করিব এব॰ পঞ্চোন্তরাস॰ জ্ঞক সরকারী যেং হাসিলের নির্ধার্য্য এই ক্ষণে হইতেছে কিয়া পশ্চাৎ হইবেক ও সরকারে জমা করা যাইবেক তাহাছাড়া কিছু হাসিল আমি য়য়৽ কিয়া আনোর দারা গোপনে কি আগোপনে লইব না। আর বিলায়তে আপন টাকা পাটাইবার প্রবন্ধে প্রীযুক্ত ইঙ্গরেজ বাহাদুরের অধি কার বাঙ্গালার মধ্যে কিছু জিনিল ক্রমবিক্র্যাদি ব্যবসায় কোন প্রকারে নিজে কিয়া অন্য কাহার যোগে প্রকাশে বা অপ্রকাশে করিব না। এব৽ ঐ হজুর কৌন্সেলের হকুমমতে আমার যে লাভপ্রসক্তি এইফণে হয় কিয়া পশ্চাৎ হইবেক তদপেক্ষা নজর কিয়া লৌকিকতা অথবা রসুমপ্রভৃতি কিছু কোনরূপে আত্মলাভার্থে লইব না এবং আপন জ্যাত্যারে কাহাকেও লইতে দিব না।

২ দিতীয় প্রকরণ। — যে সকল জিনিস এদেশহইতে বন্দর কলিকাতায় আসি বেক ও বন্দর কলিকাতাহইতে এ দেশের মধ্যে যাইবেক সে সকল জিনিসের উপর পঞ্চোত্তরা এইক্রণে হাসিলের যে কালেক্টরসাহেব ডাকে কন্টম মান্তর ঐ বন্দরে জাহাজী আমদানী ও রক্তানী জিনিসের হাসিল তহসীলের ভার রাথেন্ সেই সা হেবের দ্বারা লওয়া যাইবেক।

৩ তৃতীয় প্রকরণ।—পঞ্চোত্তরার কাছারীসকল রবিবারবাতীত অন্য সকল দিন ইঙ্গরেজী ১০ দশ ঘড়ী ইস্তক ২।৪ দুই প্রহর চারি ঘড়ীপর্যান্ত থোলা থাকিবেক ইতি। কলিকাতায় জাহাজী
আমদানী ও রম্ভানী জি
নিসের হাসিল তহুসী
লের সাহেবের দ্বারা অ
নাথ জিনিসের পঞ্চোত্ত
রা লওয়া যাইবার ক
থা।

পঞ্চোতরার কাছারী সকল খোলা থাকিবার সময়ের কথা।

#### ৫ ধারা।

ইশ্বরেজী ১৭৮৮ সালের ২০ জুনের হুকুমের অনুসারে পঞ্চোত্রাসণজ্জক সর কারী হাসিল রহিত হইবার পূর্বে সে হাসিল তহসীলের কারণ যে যে স্থানে চৌ কীয়াৎ নির্দিষ্ট ছিল সেই২ স্থানে বন্দর কলিকাতার ও পাটনার ও চাকার ও মুর শিদাবাদের ও হুগলীর ও চাটিগাঁর পঞ্চোত্রার কালেক্টরসাহেবের। পুনরায় চৌ কীয়াৎ বসাইবেন। যদি বোর্ড ত্রেডের সাহেবের। সে চৌকীয়াৎ অধিক কিয়া অল্প করিয়া বসান অথবা সে চৌকীয়াতের স্থানের ফেরফার করা উচিত জানেন্ত্রে তদর্থে সন্মুক্তি যে হয় তাহা লিথিয়া গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌ ক্যোলে পাচাইবেন তথায় তাহার যে বিহিত চাহর হয় তাহাই কর্ত্ব্য হইবেক ইতি।

পঞ্চোতরার কালেক্ টরসাহেবেরা চৌকী য়াৎ বসাইবার সতের কথা।

বন্দর পাটনায় পঞ্চোত্তরা লইবার দাঁড়া।

#### ৬ ধারা ৷

১ প্রথম প্রকরণ।—যে সকল জিনিস পশ্চিম কিয়া দক্ষিণ অথবা উত্তর দেশহইতে Vol. III. 461. সূবে

সুবে বেহারে আমদ। নী ও রন্তানী জিনিসের

পঞ্চোত্তরা যে হারে লা গিবেক তাহার কথা I সুবে বেহারে আসিবেক কিয়া সুবে বেহারহইতে ঐ তিন দেশে যাইবেক তাহার মধ্যে নীচের লিথনানুসারে প্রভেদ করা দুবাছাড়া অন্য সকল জিনিসের উপর শত করা ৩॥০ সাড়ে তিন টাকার হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক।

কৃত প্রভেদ দুবাছাড়া যে সকল জিনিস বারা গসহইতে কিয়া বারাণ দের পথ দিয়া আমদা নী হইবেক তাহার প ঞোত্রা লাগিবার ম তের কথা।

নওয়াব উজীরের অ
ধিকারের রেশমী কিয়া
দূতী অথবা রেশম ও
দূতায় জড়িত কাপড়ের
এবং অনাং জিনিসের
আমদানীমুথে পঞ্চোত্ত
রা লাগিবার মতের ক
থা।

৩ তৃতীয় পুকরণ।—নওয়াব উজীরের অধিকারদেশহইতে যে সকল রেশমী কিয়া সূতী অথবা রেশম ও সূতায় জড়িত কাপড় সুবে বারাণসের পথ দিয়া সুবে বেহারে আদিবেক তাহার হাসিল যদি সুবে বারাণসে তথাকার নিরুপিত শতকরা ২॥০ আড়াই টাকার হারে লাগিয়া থাকে তবে সে সকল কাপড়ের উপর পুনরায় পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক না। কিন্তু ঐ উজীরের অধিকারদেশহইতে অন্য যে সকল জিনিস সুবে বারাণসের পথ দিয়া সুবে বেহারে আসিবেক তাহার হাসিল যদি সুবে বারাণসে শতকরা ২॥০ আড়াই টাকার হারে লাগিয়া থাকে তথাচ তথাকার রও যানার লিথিত মূল্যদৃষ্টে পুনর্কার সেই সকল জিনিসের উপর শতকরা ২॥০ আড়াই টাকার হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক।

বারাণদের পথছাড়া অন্য পথ দিয়া আমদা নীছওয়া জিনিদের প খেণাত্তরা লাগিবার ম তের কথা। 8 চতুর্থ পুকরণ।—নওয়াব উজীরের অধিকার দেশের কিয়া অনাং দেশের উৎ
পর যে দকল জিনিস সুবে বারাণসের পথছাড়া অনা পথ দিয়া সুবে বেহারে আ
দিবেক তাহার উপর ঐ উজীরের সরকারের রওয়ানার লিখিত মূলাদ্টে নীচের
উল্লিখিত হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক। আর যদি তাহার কোন জিনিসের
সঙ্গে রওয়ানা না থাকে কিয়া রওয়ানা থাকিলে সে রওয়ানা পঞ্চোত্তরার কালেক্
টরসাহেবের বিবেচনাক্রমে অসঙ্গত চাহরে তবে সে জিনিসের উপর বহীর নিজারি
ত নিরিখের মূলাের অনুসারে পঞ্চোত্তরা লইতে হইবেক।

#### হার |

রেশমী কিছা সূতী অথবা রেশম ও সূতায় জড়িত কাপড়ের মূল্যের উপর শত কর। ... ২॥০ আড়াই টাকা অনাং জিনিসের মূল্যের উপর শতকর। ... ৫ পাঁচ টাকা

নেপালের রাজার অ ধিকার দেশের আমদা নী জিনিনের পঞ্চোত্ত রা লাগিবার মতের ক থা। ৫ পঞ্চম প্রকরণ ।—নেপালের রাজার অধিকার দেশহইতে যে সকল জিনিস সূ বে বেহারে আসিবেক সে সকল জিনিসের উপর তথাকার রাজার সহিত হওয়া ইঙ্গ রেজী ১৭৯২ সালের ১ পহিলা মার্চের নিয়মপত্রের অনুসারে শতকরা ২॥০ আ ভাই টাকার হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক। কিন্তু যদি সে সকল জিনিস মুবে Vol. 111. 462.

## ইন্ত্রেরী ১৮০১ সাল ১১ একাদশ আইন।

বারাণিদের পথ দিয়া আইনে ও তাহার হাদিল দূবে বারাণসের মোতালক হাদিল তহীদলের কোন কাছারীতে শতকরা ২॥০ আড়াই টাকার হারে লাগিয়া থাকে তবে দে দকল জিনিদের উপর পুনরায় পঞ্চোত্তরা লাগিবার দায় মাফ হইবেক এব° যদি দে দকল জিনিস তাহার মহাজনেরা প্রীয়ুত কোম্লানি বাহাদুরের অধি কার দুবেজাতের মধ্যে বিক্রয় না করিয়া দেশান্তরে লইয়া যায় তবে তাহাতেও সেদকল জিনিদের উপর পঞ্চোত্তরা লাগিবেক না।

৬ ষণ্ঠ প্রকরণ।—নীচের বিজন্ধী যে কোন জিনিস বন্দর পাটনার পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন চৌকীর সীমানার মধ্যে জন্মে কিয়া জন্মান যায় তাহা যদি সে সীমানার বাহিরে সুবেজাৎ বাঙ্গালায় কিয়া বেহারে অথবা উড়িয়ার মধ্যের কো ম্যানি বাহাদুরের সরকারের অধিকারভুক্ত সীমানার ভিতরে আইসে অথবা ঐ সুবে জাতের মধ্যের জন্মিত কিয়া জন্মান নীচের বিজঙ্গী যে কোন জিনিস বন্দর পাটনার পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন চৌকীর সীমানার ভিতরে যায় ও তাহার হাসিল যদি সুবে বাঙ্গালার মোতালক পঞ্চোত্তরার কোন কাছারীতে না লাগিয়া থাকে তবে সে জিনিসের উপর শতকরা ০া৷০ সাড়ে তিন টাকার হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক।

পাটনার পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন চৌ কীর সীমানার মধ্যের কিয়া বাহিরের জন্মিত কিয়া জন্মান জিনিস তা হার বাহিরে আসিলে অথবা ভিতরে গেলে সে জিনিসের পঞ্চোত্তরা লা গিবার মতের কথা।

#### विउ०।

তামাকু · · · · · যোআমীদিগর স পিত্তলের	ও তাম্বের শতরঞ্জী
পান মন্ত মদালা বাদন	शानिष्ठा
সুপারী সর্যার তৈল প্রস্তরের প	াত্র কোষ্লানির অধি
খদির নারিকেলের তৈল কয়লা	কার ফোর্ট উলিয়
ঘৃত অন্য সকল শস্যের রেশম	ে মের মোতালক দে
জামেকার মরিচ তৈল নীল	েশের জন্মান সাদা
গোলমরিচ · • ঐ সমস্ত তৈলিক চিনি · · ·	••••• কাগজ ••••••
পিপপলী শস্য মিসরী	গন্ধক
এলাচী কিমথাবওগয়রহ গুড়	ঝুরী লাহা
লবঙ্গ জরির কাগড় শোরা	চাপড়া লাহা
জৈত্রী সোণালী ওরপালী হরিদ্যু	হিন্ধু
দারুচিনি গোটা গোলাব.	
জায়কল চূৰ মোম	••• কাঠরা দুব্য
তেজপত্র চর্ম মোমবাতী	
জীরা সাবন্ও চর্বি শাল	তুতিয়া
থলা হকার নল লোহাও	
<b>ठ</b> छो इन्द्रम नीत्नज बीड	
কয়ল নানাজাতী	ग्र वंग उधी
Vol. III. 463.	<b>.</b> इशिप्र

		कूठँना	
		माजीयार्षि	
কুসুম পুষ্প	কাঁচা সোহাগা	গোলাবীদিগর আতর	জাঙ্গাল
সকল প্রকার জুতা	পাকা সোহাগা		निन्तृत
মোগলানা টুপী	সকল রকম চামড়া		

### বন্দর কলিকাতায় পঞ্চোত্তরা লইবার দাঁড়া ৷

#### ৭ ধারা।

উপরের প্রকরণের বি তঙ্গী জিনিস কলিকাতার পঞ্চোন্তরার কাছারীর মোতালক সীমানার ম ধাহইতে গেলে কিয়া ত মধ্যে আসিলে তাহার পঞ্চোন্তরা লাগিবার ম তের কথা।

ঐ জিনিস সময়বিশে ষে জাহাজে রম্ভানা হই লে তাহার পঞ্চোত্তরা ফের না লাগিবার কথা।

কোম্পানির তিরাধি কার বন্দরসকলে জাহা জে আমদানাহওয়া জি নিস কলিকাতায় আসি লে তাহার পঞ্চোত্তরা লাগিবার কথা। 3 প্রথম প্রকরণ।—৬ ষষ্ঠ ধারার ৬ ষষ্ঠ প্রকরণের বিভঙ্গী যে কোন জিনিস বন্দর কলিকাতার পঞ্চোত্তরার কাছারীর মোতালক সীমানার মধ্যে জয়ে কিয়া জয়ান যায় তাহা যদি সুবেজাৎ বাঙ্গালার ও বেহারের এব॰ উড়িয়ার মধ্যের কো য়ানি বাহাদুরের অধিকারভুক্ত সীমানার ভিতরে অথবা বাহিরে যায় কিয়া সেই বিভঙ্গী কোন জিনিস যদি পঞ্চোত্তরার কোন কাছারীতে হাসিল না দিয়া বন্দর কলিকাতার পঞ্চোত্তরার কাছারীর মোতালক সীমানার ভিতরে আইসে তবে সে জিনিসের উপর শতকরা ৩॥০ সাড়ে তিন টাকার হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাই বেক। এব॰ সেই বিভঙ্গী কোন জিনিস যদি তাহার হাসিল বন্দর কলিকাতার পঞ্চোত্তরার কাছারীতে লওয়া গেলে পর নয় মাসের মধ্যে জাহাজে রফ্তানী হয় তবে তাহার মহাজন সে জিনিসের আমদানী হাসিল দিবার নিদর্শনে যে রওয়ানা পাইয়া থাকে তাহা ফিরিয়া দিলে সে রফ্তানীমুথে সে জিনিসের উপর পুনর্ফার পঞ্চোত্তরা লাগিবেক না।

২ দিতীয় প্রকরণ।—জাহাজী যে সকল জিনিস সুবে বাশ্বালার মধ্যে কোয়ানি বাহাদুরের সরকারের ভিন্নাধিকার বন্দরসকলে আইসেও তথাইইতে বন্দর কলি কাতায় আমদানী হয় সে সকল জিনিসের হাসিল যদি পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন কাছারীতে না লাগিয়া থাকে তবে তাহার উপর শতকরা ৩॥০ সাড়ে তিন টাকার হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক।

वन्तत प्रांकाय अ मूत्रिमारादार अ श्वाली अ शक्षा खता नहें या त मीजा।

#### ৮ ধারা।

৬ ধারার ৬ প্রকরণের উক্ত কোন জিনিস ঢা কার কিয়া মুরশিদাবা দের অথবা হুগালীর প ফোত্তরার মোতালক কোন চৌকীর সীমানার ১ প্রথম প্রকরণ I—৬ ষষ্ঠ ধারার ৬ ষষ্ঠ প্রকরণের বিতঙ্গী যে কোন জিনিস উপ রের উক্ত বন্দরসকলের পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন চৌকীর সীমানার মধ্যে জয়ে কিয়া জন্মান যায় তাহা সুবেজাৎ বাঙ্গালার কিয়া বেহারের অথবা উড়িয়্যার মধ্যের কোষ্ণানি বাহাদুরের সরকারের অধিকারভুক্ত সীমানার ভিতরে কিয়া বা হিরে গেলে এবং সেই বিতঙ্গী কোন জিনিস সুবেজাৎ বাঙ্গালার কিয়া বেহারের Vol. III. 464.

## रेश्रदिकी ১৮০১ मान ১১ এकाम्य आरेन।

অথবা উড়িয়ার মধ্যের ঐ সরকারের অধিকার ভুক্ত সীমার ভিতর কিয়া বাহিরহ ইতে উপরের উক্ত বন্দরসকলের পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন চৌকীর সীমানার ভিতরে আদিলে তাহার হাদিল যদি পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন কাছারীতে পূর্ র্ফোনা লাগিয়া থাকে তবে দে জিনিসের উপর শতকরা ৩॥০ সাড়ে তিন টাকার হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক।

মধ্যে আসিলে কিয়া ত থাহইতে গেলে তাহার পঞ্চোত্তরা দাগিবার ম তের কথা।

২ দিতীয় প্রকরণ।—জাহাজী যে সকল জিনিস সুবে বাঙ্গালার মধ্যে কোষ্ণানি বাহাদুরের সরকারের ভিন্নাধিকার বন্দরসকলে আমদানী হয় তাহার হাসিল যদি বন্দর কলিকাতার পঞ্চোত্তরার কাছারীতে না লাগিয়া থাকে তবে তাহা সেই ভিন্নাধিকার বন্দরসকলহইতে এদেশের মধ্যে রফ্তানী হইবার কালে সে সকল জিনি সের উপর শতকরা ৩॥০ সাড়ে তিন টাকার হারে হাসিল বন্দর হুগলীর পঞ্চো ভ্রার কাছারীতে লওয়া যাইবেক।

বাঙ্গালার মধ্যে কোয়া
নির ডিলাধিকার বদর
সকলে আমদানীহওয়।
ও তথাহইতে রফ্টানী
হইবার জিনিদের উপর
পঞ্চোত্তরা লাগিবার গ
তিকের কথা।

৩ তৃতীয় প্রকরণ।—যে সকল জিনিস সূবে বাদালার মধ্যের কোয়ানি বাহাদুরের সরকারের ভিন্নাধিকার বন্দরসকলহইতে জাহাজে রঞ্জানী হয় তাহার হাসিল যদি সুবেজাৎ বাদালার কিয়া বেহারের মোতালক পঞ্চোত্তরার কোন কাছারীতে না লাগিয়া থাকে তবে দে সকল জিনিসের উপর শতকরা ৩॥০ সাড়ে তিন টাকার হারে হাসিল বন্দর হুগলীর পঞ্চোত্তরার কাছারীতে লওয়া ঘাইবেক। ও যদি তাহার হাসিল ঐ সুবেজাতের মোতালক পঞ্চোত্তরার কোন কাছারীতে লাগিয়া থাকে তবে রঞ্জানীমুথে তাহার হাসিল বন্দর হুগলীর পঞ্চোত্তরার কাছারীতে পুন রায় লওয়া ঘাইবেক না ইতি।

কোষ্ণানির ভিনাধি কারহইতে জাহাজের ফুানী হইবার জিনিসের প্রেণাত্রা লাগিবার হ কুমের কথা।

বন্দর চাটিনাঁয় পঞ্চোত্র। নইবার দাঁড়া।

#### ३ शाता।

১ পূথম প্রকরণ। — সূবেজাৎ বাঙ্গালার কিয়া বেহারের অথবা উড়িযাার ম ধোর কোয়ানি বাহাদুরের সরকারের অধিকারভুক্ত সীমানার ভিতরের জনিত কি য়া জন্মান অথবা অন্যথ দেশীয় যে সকল জিনিস জাহাজে বোঝাই হইয়া বন্দর চাটিগাঁর পঞ্চোত্তরার কাছারীর মোতালক সীমানার ভিতরে আমদানী হয় তা হার হাসিল যদি ঐ তিন সুবার মোতালক পঞ্চোত্তবার কোন কাছারীতে না লাগি য়া থাকে তবে সে সকল জিনিসের উপর শতকরা ৩॥০ সাড়ে তিন টাকার হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক।

চাটিনীর **পঞ্চোন্তরার** কাছারীতে হাসিল ল! নিবার মতের কথা।

২ দিতীয় প্রকরণ।—সূবেজাৎ বাঙ্গালার কিয়া বেহারের অথবা উড়িয়ার মধ্যের কোষ্ণানি বাহাদুরের সরকারের অধিকারভুক্ত সীমানার ভিতরের জন্মিত কিয়া জ ঝান যে সকল জিনিস জাহাজে রম্ভানী হইবার কারণ বন্দর চাটিনার পঞ্চোত্তরার কাছারীর মোতালক সামানার মধ্যে আমদানী হইবেক তাহার হাসিল যদি ঐ তিন সুবার মোতালক পঞ্চোত্তরার কোন কাছারীতে পূর্বেনা লাগিয়া থাকে তবে

জাহাজে রফ্টানী হই
বার কারণ আমদানীহ
ওয়া জিনিসের হাসিল
লাগিবার ওতাহা কোন
থানে দিয়া থাকিলে পুন
রায় না লাগিবার কথা।

শে

Vol. III. 465,

নে সকল জিনিলের উপর বহীর লিখিত নিরিখের অনুসারে শতকরা ৩॥০ সাড়ে তিন টাকার হারে রম্ভানীমুখে পঞ্চোত্তরা লওয়া ফ্রাইবেক। আর যদি জাহাজে রম্ভানী হইবার জন্যে আমদানীহওয়া সেই সকল জিনিসের উপর পঞ্চোত্তরার কোন কাছারীতে পূর্ব্বে হাসিল লাগিয়া প্রাকে তবে পুনরায় তাহার উপর রম্ভানী মুখে বন্দর চাটিগাঁর পঞ্চোত্তরার কাছারীতে হাসিল লওয়া যাইবেক না।

কোফ্লানির ভিনাধি কার বন্দরসকলের জন্মি ত কিয়া জন্মান জিনিসে র উপর যত হাসিল লা গিবেক তাহার কথা। ৩ তৃতীয় পুকরণ।—কোষ্ণানি বাহাদুরের সরকারের ভিনাধিকার বন্দরসকলের জন্মিত কিয়া জন্মান যে সকল জিনিস খুশুপিথে বন্দর চাটিগাঁর পঞ্চোত্তরার মোতা লক কোন চৌকীর সীমানার মধ্যে আসিবেক তাহার হাসিল যদি অন্য কোন প্রথাব্যার কাছারীতে পূর্ব্বে না লাগিয়া থাকে তবে সে সকল জিনিসের উপর শত করা ৩॥০ সাড়ে তিন টাকার হারে পঞ্চোত্তরা লওয়া যাইবেক ও তথাহইতে যদি সে সকল জিনিস পশ্চাৎ জাহাজে রফ্তানী হ্য় তবে সে রফ্তানীমুখে তাহার হাসিল পুনর্ব্বার লওয়া যাইবেক না।

৬ ধারার ৬ প্রকর পের বিভঙ্গী জিনিস আ মদানীর কি রস্তানীর হাসিল শতকরা ৩॥০ টাকার হারে লাগিবার কথা। ৪ চতুর্থ প্রকরণ।—এ আইনের ৬ ষষ্ঠ ধারার ৬ ষষ্ঠ প্রকরণের বিজ্ঞাী যে কোন জিনিস বন্দর চাটিনাঁর পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন চৌকীর সীমানার মধ্যে জয়ে কিয়া জন্মান যায় সে জিনিস যদি সেই চৌকীর সীমানার মধ্যহইতে তিন সুবার ডিডরে কিয়া বাহিরে রস্তানী হয় কিয়া ঐ ৬ ষষ্ঠ প্রকরণের বিজ্ঞাী যে কোন জিনিস তিন সুবার মধ্যইতে জাহাজে রস্তানী ইইবার নিমিত্তরতীত বন্দর চাটি গাঁর পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন চৌকীর সীমার ভিতরে আমদানী হয় ও তা হার হাসিল যদি পঞ্চোত্তরার কোন কাছারীতে না লাগিয়া থাকে তবে সে জিনিসের উপর শতকরা ৩৯০ সাড়ে তিন টাকার হারে হাসিল লওয়া যাইবেক। ও যদি সে জিনিস পশ্চাৎ জাহাজে রস্তানী হয় তবে সে রস্তানীমুথে তাহার হাসিল পুনরায় লওয়া যাইবেক না ইতি।

#### ১০ ধারা।

জাহাজী আমদানী জিনিসের হাদিল বন্দর কলিকাতাওগয়রহের প কোন্তরার কাছারীসক লে লাগিবার ও তাহা এদেশের মধ্যে যাইবার কালে হাদিল পুনরায় না লাগিবার কথা। ১ প্রথম প্রকরণ।—জাহাজী যে সকল জিনিস দুরে বাদালায় আমদানী হই বেক তাহার হাসিল বন্দর কলিকাতার কিয়া চাটিনার অথবা গুণলীর পঞ্চোত্তরার কাছারীতে লওয়া গেলে পুর যদি সে সকল জিনিস এদেশের মধ্যে কোনখানে রম্ভানী হয় তবে সে রম্ভানীমুখে তাহার পঞ্চোত্তরা পুনরায় লাগিকেক না। তাহাতে পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবদিগের কর্ত্তব্য হইবেক যে সে সকল জিনিস এ দেশের মধ্যে রম্ভানী হইবার কারণ তাহার হাসিলমাফী রওয়ানা দেন্। এবং যাবং সে রওয়ানার লিখিত মিয়াদ গত না হয় তাবং সে সকল জিনিসের উপর এ আইনের নিরপিত আর কিছু হাসিল লাগিবেক না।

জাহাজী আমদানী জিনিসের হাসিল কলি

২ দিতীয় প্রকরণ।—জাহাজী যে জিনিস বাঙ্গালায় আমদানী হইবেক তাহার হাসিল যদি বন্দর কলিকাতার কিয়া হুগলীর অথবা চাটিগাঁর পঞ্চোত্রার কাছা Vol. III. 466.

রীতে দেয় ও তাহা দিবার কালে সে জিনিস সুবেজাৎ বাঙ্গালার কিষ্বা বেহারের অথবা উড়িয়ার মধ্যের কোষ্ণানি বাহাদুরের সরকারের অধিকারভুক্ত সীমানার পথ দিয়া ঐ সরকারের অধিকারের বাহিরে রম্ভানী করিবার অর্থে দরখান্ত করে তবে সে রম্ভানীর কারণ এক রম্ভয়ানা পাইবেক ও সে রম্ভয়ানার মিয়াদ উত্তীর্ণ না হইবা পর্যান্ত সে জিনিস ঐ সরকারের অধিকার দেশের ভিতরে কি বাহিরে যাইতে তাহার উপর এ আইনের নির্ণীত আর কিছু হাসিল পুনরায় লাগিবেক না ইতি।

কাতাওগয়রছের পঞ্চো তরার কোন কাছারীতে দিলে তাহা এ দেশের বাহিরে রম্ভানীর কারণ হানিলমাফী রওয়ানা পাইবার কথা।

#### 55 ধারাণ

কর্ত্তব্য নহে যে পঞ্চোত্তরার যে যে কাছারীতে হাসিল লাগে সেইং কাছারীর মোতালক সীমানার বাহিরে কেহ কোন জিনিস যাবৎ তাহার পঞ্চোত্তরা না দেয় এবং রওয়ানা না পায় তাবং লয় ও লইতে উদ্যত হয়। ইহাতে যদি পঞ্চোত্তরা না দিয়া চলিয়া যাওয়া কিছু জিনিস কোন চৌকীর সীমানার পার হইলে পর কিয়া পার হইবার সময়ে ধরা পড়ে তবে তাহা জব্বের যোগা হইবেক ইতি।

জিনিস চৌকীর পার করিবার পূর্বে তাহার হাসিল দিতেওরওয়ানা লইতে হইবার কথা।

#### ३१ शाता।

১ প্রথম প্রকরণ ।—পঞ্চেররার কালেক্টরসাহেবেরা নিজে খরচ করিবার কারণ সরকারী হাসিলের মোটের উপর শতকরা ৪ চারি টাকার হিসাবে রসুমক্র মেও ধরিয়া লইকেন।

পঞ্চোত্তরার কালেক্ট রসাহেবেরা রসুম পাই বার নির্ণয়ের কথা।

২ দ্বিতীয় প্রকরণ। — বন্দর কলিকাতার পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহের যত রসুম লইবেন তাহা তাঁহার ডেপুটি অর্থাৎ ছোট সাহেবের সহিত নীচের লিখনানুসারে বিভাগ হইবেক এতাবতা দশ ভাগের নয় ভাগ কালেক্টরসাহেব ও বাকী ডেপুটি লাহেব পাইবেন।

রসুম বিতানের মতে র কথা।

৩ তৃতীয় প্রকরণ।—বদ্দর কলিকাস্তার পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেব এ আই নের ৭ সপ্তম ধারার ১ প্রথম প্রকরণের অনুসারে জাহাজে রম্ভানী হইবার যে জি নিসের উপর পঞ্চোত্তরা লানিবার দায় মাক আছে সে জিনিসের উপর আপনার ও আপন ডেপুটিসাহেবের নিজ থরচের কারণ নীচের লিখিত হিসাবে রওয়ানার তহরির লইবেন অর্থাৎ যদি সে জিনিসের মূল্য সিদ্ধা ৫০০ পাঁচ শত টাকাপর্যান্ত অথবা তাহার কম হয় তবে ॥০ আট আনা। আর যদি পাঁচ শতের উর্জ্ব ও ১০০০ এক হাজার টাকার কম হয় তবে ১ এক টাকা। ও যদি এক হাজারের উর্জ্ব ও ২০০০ দুই হাজার টাকার কম হয় তবে ১।০ পাঁচ সুকা। এতভিন্ন দুই হাজার টাকার উর্জ্ব যত হয় তাহার উপর হাজারকে।০ চারি আনার হিসাবে ধরিতে হ ইবেক। এব ও বে পঞ্চোত্তরার কাছারীতে সে জিনিসের হাসিল আদৌ দাথিল হইম্বা থাকে সেই কাছারীর রওয়ানার লিখিত মূল্যদ্টে তহরির ধরা যাইবেক ও সে তহরির উপরের উক্ত রসুম বিভাগের অনুসারে কালেক্টরসাহেব ও তাঁহার ডেপুটির স্ক্রিন্ত বাটওয়ার। হইবেক।

কলিকাতার পঞ্চোত্ত রার কালেক্টরনাহেব তহরির লইবার হকু মের ও তাহা যে হি সাবে লইতে হইবেক তাহার কথা।

Vol. III. 467.

৪ চতুর্থ

### रेबद्राजी ১৮०১ मान ১১ এकामण आहेत।

রওয়ানার তহরির লইবার ভ্কুমের ও তা হা বাটওয়ারা হইবার মতের কথা। 8 চতুর্থ প্রকরণ।—বন্দর কলিকাতার পঞ্চেত্তরার কালেক্টরসাহেব এ আই নের ১০ দশম ধারার লিখনানুসারে জাহাজী আমদানী জিনিদের রওয়ানা দি বার কালে উপরের উক্ত হিসাবে আপনার ও আপন ডেপুটির নিজ খরচের অর্থে তহরির লইবেন ও সে তহরির উপরের উলিথিত রসুম বিভাগ হইবার মতে বাটও য়ার। হইবেক।

চাটিনাঁর পঞ্চোত্তরার কালেকটরসাহের রও নারার তহরির লইবার মতের কথা। ৫ পঞ্চম'প্রকরণ। — বন্দর চাটিনাঁর পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেব এ আইনের ১ নবম ধারার অনুসারে হাসিলমাফী যে জিনিস জাহাজে রফ্তানী হয় সে জিনি সের উপর নিজে থরচ করিবার কারণ ১২ ধারার ৩ তীত্য় প্রকরণের লিখিত হি সাবে রওয়ানার তহরির লইবেন। এব॰ তদনুসারে যে জিনিসের হাসিল ১০ দ শম ধারাক্রমে মাফ আছে তাহা চাটিনাঁহইতে এদেশের মধ্যে রফ্তানী হইবার কালে তাহার রওয়ানার তহরির লইবেন।

ত্পলীর পঞ্চোত্রার কালেক্টরসাহের রও য়ানার তহরির লইবার মতের কথা। ৬ ষষ্ঠ প্রকরণ।—বন্দর হুণালীর পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেব এ আইনের ৮ আনম ধারার ৩ তৃতীয় প্রকরণের অনুসারে যে জিনিসের হাসিল বন্দর হুণালীর পঞ্চোত্তরার কাছারীতে লাগিবার দায় মাফ আছে সে জিনিস সুবে বাঙ্গালার ম ধার কোষ্ণানি বাহাদুরের সরকারের ভিনাধিকার বন্দরসকলহইতে জাহাজে রম্ভানী হইবার সময়ে তাহার রওয়ানার তহরির ১২ ধারার ৩ তৃতীয় প্রকরণের নি থিত হিসাবে নিজে থরচ করিবার কারণ লইবেন। এবং সেই ভিনাধিকার বন্দরসকলে জাহাজে আমদানীহওয়া যে জিনিসের উপর ১০ দশম ধারার অনুক্রমে হাসিল মাফ আছে তাহা তথাহইতে এদেশের মধ্যে রম্ভানী হইবার কালে তাহার উপরেও সেই রম্ভানীমুথে রওয়ানার তহরির থ হিসাবে লইবেন ইতি।

#### ३० शाता।

রওয়ানাদিগর দিবার ভৌলের কথা।

প্রথম প্রকরণ।

 -রওয়ানা কিয়া ছাড়িচিটা নীচের লিখিত ভৌলে দেওয়া যাই
 বেক।

দরখান্তের ভৌলের কথা। ২ দিতীয় প্রকরণ।—মালিক কিয়া গোমাস্তা অথবা চড়ন্দার ইহার যে কেহ জি
নিসের সঙ্গে থাকে তাহার বিনাদরখাস্তে দেওয়া যাইবেক না এবং নে দরখাস্তে
মহাজনের নাম ও জিনিসের রকম ও যত জিনিস এবং বস্তার সংখ্যা ও রকন এ
বং জিনিসের মূল্য আর যথাহইতে আমদানী হয় এবং যথায় যায় এই সকল
নিদর্শনে লিখিতে হইবেক।

জিনিস জব্দ হইবার . কিয়া দিওপ হানিল ও রসুম লাগিবার গতিকে র কথা। ত তৃতীয় প্রকরণ।—যদি কেছ আপন দরখান্তের লিখিত জিনিসঅপেক্ষা কিছু অধিক চালাইবার চেন্টা পায় তবে তাহার সমন্ত জিনিস জবদর যোগ্য হইবেক। এবং যদি দরখান্তের লিখিত রকমহইতে সরসদরা জিনিস চালাইতে উদাত হয় তবে তাহার সমৃদায় জিনিসের উপর দিগুণ হাসিল ও রসুম লাগিবেক।

Vol. III. 468.

৪ চতুর্থ

### इम्राइजी ১৮০১ मान ১১ এकाम्न जाहेब।

8 চতুর্থ প্রকরণ। — যদি কেছ রওয়ানার দরখাস্ত দিবা দুই প্রকরের পুর্বেকেরে তবে তাহার রওয়ানাতৈয়ার করিতে ও দিতে তাহার দিনের অধিক গৌণ করা কর্ত্তিয় ছইবেক না।

ুরওয়ানার দরখান্ত করিলে তাহা তাহার পর দিনে দেওয়া যাই বার কথা।

৫ পঞ্ম প্রকরণ। —রওয়ানায় পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবের ও দারোগার ও মুশ্রিফের ও তহবীলদারের দস্তথ্য ও মোহর হইবেক এব তহবীলদার হাসিল লইয়া রওয়ানা দিবেক।

রওয়ানায় দম্ভথৎ ও মোহর করিবার ব্যক্তি নির্ণয়ের কথা।

৬ ষষ্ঠ প্রকরণ ।—দারোগা ও মুশ্রিফ্ ও তহবীলদার আপনং হৃদার মোহর আপনং হানে রাথিবেক। ইহাতে যদি প্রমাণ হয় যে সে মোহর আনোর স্থানে দিয়াছে তবে এমতাপরাধের প্রথম বারে ২০ কুড়ি টাকা দও দিবেক ও দিতীয় বারে অপদস্থ হইবেক।

আমলার। আপনং হদার মোহর অনাকে দিলে যে দও হইবেক তাহার কথা।

৭ সপ্তম প্রকরণ।—রওয়ানা পারসী ও বাঙ্গলা ভাষায় নম্বর ও তারিথ ও মহাজ নের নাম ও জিনিসের রকম ও যত জিনিস এবং বস্তার সংখ্যা ও রকম এবং জিনিসর মূল্য ও হাসিলের হার ও তাহার মোট এবং পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসা হেবের রসুমের হার ও তাহার মোট এবং জিনিস যথাহইতে আইসে ও যথায় যায় এই সকল নিদর্শনে লিথিতে হইবেক।

রওয়ানার পাঠের কগা।

৮ অন্টম প্রকরণ।—কোয়ানি বাহাদুরের সরকারের মহাজনী কুঠীসকলের সাহেবেরা কিয়া অন্য যাঁহার। ঐ সরকারী মহাজনী কর্মে নিযুক্ত থাকেন্ তাহারদি গের কর্ত্তব্য যে ঐ সরকারী মহাজনীর যে কোন জিনিস যে সময়ে যে কোন প্রশেষ্টরার কাছারীর নিকট দিয়া চালাইতে হয় সে সময়ে তাহার রওয়ানা সেই কাছারীহইতে তলব করিয়া লন্ ও সেই মহাজনী কুঠীসকলের সাহেবপুভৃতি আপন ২ ছদাক্রমে দর্থাস্ত করিলে তদনুসারে হাসিল ও রসুম ও তহরির না দিয়া সেকল জিনিসের রওয়ানা পাইবেন।

কোয়ানির সরকারী জিনিস চালানের অর্থে রওয়ানা লইতে হুইবার ও তাহাতে হাসিলনি গর'না লাগিবার কথা।

১ নবম প্রকরণ।—পঞ্চোত্তরার সকল কাছারীতেই তথাহইতে দেওয়া রওয়।
নার ফিরিস্তি যে ডৌলে রাথিবার হকুম বোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা করেন্ সেই ডৌলে ইঙ্গরেজী ও পারসী ও বাঙ্গলা ভাষায় রাথিতে হইবেক ইতি।

পঞ্চোত্তরার সকল কাছারীতেই রওয়ানার ফিরিন্তি রাথিতে হই বার কথা।

#### ১৪ ধারা ।

3 প্রথম প্রকরণ I—জানিবেন যে এ আইনের অনুসারে যে রওয়ানা জারী হই বেক তাহা সেই রওয়ানার লিখিত তারিখহইতে কেবল এক বৎসরের মিয়াদতক্ চলিবেক। ও সেই মিয়াদ উত্তীর্ণ হইলে পর তাহার লিখিত জিনিস পুনরায় এ আইনের নির্দিষ্ট পঞ্চোত্তরার মোতালক কোন চৌকীর সীমানার মধ্যে আদিলে যেরপে তাহার হাদিল কখন না দেওয়া গেলে লাগিত সেইরপে তাহার উপর হাদিল লাগিবেক।

রওয়ানা কেবল এক বৎসর মিয়াদে চলিবার কথা।

Vol. III. 469

২ ছিতীয়

### हैक्द्रजी ১৮०১ मान ১১ একাদশ আইন।

পঞ্চোত্তরার সকল কাছারীর রওয়ানা তিন স্বায় চলিবার কথা।

রওয়ানার সহিত মি
লাইবার অপেক্ষায় জি
নিস এক দিনের অধিক আটক না থাকিবার কথা।

রওয়ানার লিখনহই তে অধিক জিনিস কিয়া ভারা মূল্যের জিনিস চা লাইতে চেফা পাইলে যে দণ্ড লাগিবেক তা হার কথা।

পঞ্চোতরার কালেক্ টরসাহেবের। পরস্কর পঞ্চোত্তরার কাছারীস কলের দত্ত রওয়ানার ফিরিস্তিরাথিবার কথা।

২ দ্বিতীয় প্রকরণ।—পঞ্চোত্তরার যে কোন কাছারীহইতে রওয়ানা জারী হই বেক তাহা উপরের প্রকরণের লিখনানুশারে স্বেজাৎ বাঙ্গালার ও বেহারের ও উড়ি ধ্যার সর্ব্বত্ত চলিবেক ও সে রওয়ানার লিখিত জিনিসের উপর তাহা ঐ তিন স্বার 'मार्था চলিতে এ আইনের মতে আর কিছু হাদিল লাগিবেক না। এব° রওয়ানার সহিত জিনিস মিলাইবার আবশাক যতক্ষণ আমলা লোকের হয় তদপেক্ষা অধিক কাল কোন জিনিস আটক থাকিবেক না। ইহাতে এমত না চাহি যে কোন জিনিস রওয়ানার সহিত মিলাইতে এক দিনের অতিরিক্ত বিলম্ব হয়। ও যে জিনিস রও য়ানার সহিত মিলন হয় তাহার রওয়ানার পূঠে পঞ্চেরার কালেক্টরনাহেব লি থিবেন যে তহকীক করিয়া দেখা গেল। আর যদি সে সাহেবের ঠাহরে আইনে যে রওয়ানাঅপেক্ষা অধিক জিনিস কিয়া তাহার লিথিত জিনিসছাড়া অন্য কোন জিনিস সে জিনিসের সহিত মিলাইয়াছে তবে সে জিনিস সমস্তই জব্দের যোগ্য হই বেক। এতভিন্ন যদি সে সাহেবের বোধ হয় যে রওয়ানার লিথিত জিনিসঅপেকা ভারী মল্যের কোন জিনিস সেই রওয়ানার যোগে চালাইবার চেম্টায় আছে তবে দে জিনিস আপন সাক্ষাৎ কাছারীর মধ্যে থোলাইয়া তহকীক করিবেন ও যদি তহ কাকে এমত প্রতারণা সাবাস্থ হয় তবে সে সকল জিনিসের প্রকৃত মূল্যের উপর দ্বিগুণ হাসিল ও রসুম লইবেন।

৩ তৃতীয় প্রকরণ।—পঞ্চোতরার সকল কাছারীর সাহেবদিগের কর্ত্তব্য যে তাঁ হারদিগের যাহার যে কাছারীর মোতালক সীমানা হইয়া যত জিনিস অনাং গ ন্যোত্তরার কাছারীর রওয়ানার অনুসারে চলে যে ভৌলে আপনং কাছারাহইতে দেওয়া রওয়ানার ফিরিস্তি রাখিবেন সে সকল রওয়ানার ফিরিস্তিও সেই ভৌলে রাখেন ইতি।

#### ১৫ ধারা ।

এক রওয়ানার বদ লে দুই কিয়া ততোধিক রওয়ানা পাইতে পারি বার কথা। 3 প্রথম প্রকরণ।—যদি কোন মহাজন আপন জিনিস চালানের কারণ এক রও রানা লয় ও পশ্চাৎ সেই রওয়ানার লিখিত জিনিস কিছু ২ করিয়া স্থানে ২ চালাই বার অর্থে দুই কিয়া ততোধিক রওয়ানা চাহে তবে সে জিনিস সেই রওয়ানার ভুক্ত এমত পুমাণ জানাইলে ও সেই পূর্বে রওয়ানা ফিরাইয়া দিলে তাহার ভাঙ্গানে যত রওয়ানা চাহে তাহাই পঞ্চোত্তরার যে কোন কাছারীহইতে বিনাহাসিলে পাইতে পারিবেক। কিন্তু যদি কোন মহাজন এক রওয়ানার মধ্যের কিছু জিনিস তাহার লিখিত টিকানায় পঁছছাইয়া পরে বাকী জিনিস চালানের কারণ সে রওয়ানার ভাঙ্গানে নয়া রওয়ানা চাহে তবে এমত গতিকে তাহা পাইবেক না।

মহাজনেরা রওয়ানা বদলাইতে পারিবার স ময়ের কথা। १ विতীয় প্রকরণ ।—১৪ ধারার প্রথম প্রকরণে লেখা যায় যে রওয়ানা এক বংশর মিয়াদতক চলিবেক কিন্তু যদি কোন মহাজন আপন জিনিল রওয়ানার লিখিত চিকানায় পঁছছাইয়া পরে লেই মিয়াদী বংলরগতে লে জিনিল ফের তথা Vol. III. 470.

## इन्रदेखी ১৮০১ माल ১১ এकामण आहेत।

হইতে স্থানান্তরে লইতে চাহে তবে পূর্ব্বের রওয়ানা ফিরিয়া দিলে ও সে জিনিস সেই পূর্ব্বের রওয়ানার ভুক্ত ইহা পঞ্চোত্তরার কালেক্ট্রসাহেবের নিকটে তথা জানাইতে পারিলে যে কোন পঞ্চোত্তরার কাছারীহইতে তাহার বদলী রওয়ান। পাইতে পারিবেক।

৩ তৃতীয় প্রকরণ। — পঞ্চোত্তরার সকল কাছারীতেই বদলী রওয়ানার ফিরিন্তি রাথিতে হ্ইবেক ও তাহাতে পূর্বের রওয়ানার নম্বরের ও যে কাছারীহইতে সেই পূর্বের রওয়ানা জারী হইয়া থাকে সে কাছারীর নিদর্শন লিখিতে হ্ইবেক ইতি।

বদলী রওয়ানার ফি রিস্তি রাখিবার মতের কথা।

### ১৬ ধারা 1

পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবদিগকে ভারাপণ হইতেছে যে তাঁহারা পঞ্চোত্তরা সংজ্ঞক সরকারী হাসিল অনায়াসে তহসীল হইতে পারিবার কারণ যে বিশিষ্টো পায় ঠাহরেন্ তাহা গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে বিবেচনা হই বার অর্থে লিখিয়া বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের নিক্টে চালান করেন্ইতি।

পঞ্চোত্তরার কালেক্ টরদাহেবেরা হাদিল ত হ্নীলের সদুপায় লিথি বার কথা।

#### ১৭ ধারা ।

এ আইনের অনুসারে যে হাসিল লইতে হয় তাহা হাসিলী জিনিসের মূল্যের উপর লওয়া যাইবেক এব॰ তাহার মূল্য নিরিথ বহীতে লেখা থাকিবেক ও সে ঘহা ছোট বড় সকলের দ্ফির কারণ পঞ্চোত্তরার সকল কাছারীতেই রাখা যাই বেক। তাহাতে পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবদিগের প্রতি আদেশ আছে যে কখন তাহার কোন জিনিসের নিরিখা মূল্যের ফেরফার করা উচিত জানিলে তা হার সদ্যুক্তি যে হয় লিখিয়া গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্দেলে বিবে চনা হইবার কারণ বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের সমাপে পাচাইয়া দেন্। এব॰ এ আইনের অনুসারের হাসিলমাফী কোন জিনিসের উপরে যদি হাসিল নির্ণয় করা ঐ কালেক্টরসাহেবদিগের কাহার পরামর্শ হয় তবে সে পরামর্শও লিখিয়া ঐ বোর্ডের সাহেবদিগের সন্নিধানে চালান করেন্ ইতি।

হাদিলী জিনিসের দ কের নিরিথ বান্ধিবার ম তের কথা।

#### ১৮ ধারা ।

পঞ্চোত্তরার কোন আমলার কর্ত্তন্য নহে যে এ আইনের কি অন্য কোন আই নের অনুসারের নির্ণাত ও মঞুরী হাদিলছাড়া কোন প্রকারে কিছু হাসিল কিয়া দ স্তুরী কাহার স্থানে লয় ইতি। নির্ণীত হাসিলছাড়া কিছু হাসিলদিগর নাল ইবার কথা।

#### ३३ थावा ।

যদি পক্ষোত্তরার কোন কালেক্টরসাহেবের স্থানে এমত প্রমাণ হয় যে তথা Vol. III. 471. আইনের অন্যথাচরি

ণে যে মণ্ড হইবেক ও তাহা যেমতে উদুল ক রা যাইবেক তাহার ক ধা। করি কোন আমলায় ১৮ ধারার নিষেধের অন্যথাচরণ করিয়াছে তবে সে আমলাকে অপদস্থ করিবেন। এব॰ নিষেধের অন্যথায় যাহা লইয়া থাকে তাহাও ফিরাইয়া দেওয়াইবেন। অধিকস্ত সে আমলার যত দণ্ডকরা সে সাহেবের বি বেচনায় আইসে তাহা করিবেন কিন্তু সে দণ্ডের সংখ্যা সে আমলার ছয় মাসের মাহিয়ানার অতিরিক্ত না হয়। আর সে সাহেবের কর্ত্তব্য যে এমত গতিকে কথন কিছু দণ্ড কাহার উপর করিলে তৎকালে সেই দণ্ডের টাকার এবং যত টাকা ফিরাইয়া দেওয়াইতে হয় তাহার সংখ্যা লিথিয়া সেই পঞ্চোত্তরার কাছারীর ব্যাপক জিলার কিয়া শহরের দেওয়ানী আদালতের জজসাহেবের স্থানে সরকারী উ কীলের ছারা পাচাইয়া দেন্। সে জজসাহেব সেই লিথন পাইয়া সে টাকা আপন আদালতের ডিক্রীর টাকা আদারের মতে উসুল করিবেন ইতি।

### ২০ ধারা।

জিনিস কোকের স মাচার পঞ্চোত্তরার কা লেক্টরসাহেবের। লি থিয়া পাচাইবার কথা।

এ আইনের অনুসারে জনী জিনিসের উপস্বত্ব বাটওয়ারা হইবার ম তের কথা। ১প্রথম প্রকরণ।—যদি কথন কোন জিনিস জব্দের কারণ ক্রোক্ হয় তবে তৎকা লে তথাকার পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবের উচিত যে সে বিষয়ের নিষ্ঠাত্তির কা রণ বেওরা লিথিয়া বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের নিকটে চালান করেন্।

২ দিতীয় প্রকরণ।—এ আইনের অনুসারে যে জিনিস জব্দ হয় তাহা নীলামে বিক্রয় হইবেক ও তাহাতে যে উৎপন্ন হয় তাহা থরচাবাদে নীচের লিখিত নিয়ম কমে বিভাগ করা যাইবেক। সে নিয়ম এই যে মোটের পাঁচ ভাগের এক ভাগ পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেব পাইবেন। এবং দুই ভাগ সন্ধানী ও সরকারী যে আমলায় তাহা কোক্ করিয়া থাকে সেই আমলা পাইবেক। বাকী দুই ভাগ সর কারে দাখিল হইবেক। আর যদি সে জিনিস বন্দর কলিকাতার পঞ্চোত্তরার মো তালক কাছারীতে কোক্ ও জব্দ হয় তবে কালেক্টরসাহেবের প্রাপ্তব্যাংশ তিন ভাগ হইয়া তাহার দুই ভাগ তথাকার কালেক্টরসাহেব ও এক ভাগ তাঁহার তে পুটি সাহেব পাইবেন ইতি।

#### २५ शाता।

বোর্ড ত্রেডের সাছে বেরা জবী জিনিস ছা ড়িতে ও দণ্ডকরা ক্রমা দিতে পারিবার কথা। ১ প্রথম প্রকরণ ।—এ প্রকরণের অনুসারে বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগকে ক্ষমতা পর্ণ হইতেছে যে যে জিনিস জন্দের যোগ্য হয় তাহা ছাড়িয়া দেওয়া উচিত জানি লে ছাড়িয়া দেন্। এবপ এ আইনের অন্যথাচরণহেতুক কাহার উপর কিছু দণ্ড নির্ণিয় হইলে তাহাও ক্ষমা করা কর্ত্তব্য জানিলে করিতে পারেন্।

বোর্ড ত্রেডের সাহেবে রা দণ্ডকরা ক্ষমা দিতে পারিবার কথা। ২ দিতীয় প্রকরণ।—এ প্রকরণের অনুসারে বোর্ড তেতের সাহেবদিগকে সাধা দেওয়া যাইতেছে যে যদি কাহার উপর দিওগ হাসিল ও রসুমঅপেক্ষা অধিক দও করিতে হয় ও সে দও ক্ষমা দিয়া দিওগ হাসিল ও রসুম লওয়া উচিত কানেন্তবে তাহাই লন্ইতি।

Vol., III. 472.

**१**२ शाहा।

#### ११ धाता।

রওয়ানা ইফীামুযুত কাগজে লেখা যাইবেক এব ে ইঙ্গরেজী ১৭১৭ সালের ৬ ষষ্ঠ আইনের ২৪ ধারার ১ প্রথম প্রকরণের ত্রুম এব ে অন্য যেং ত্রুম ইয়ীয়া যুত কানজের বিষয়ে এইক্ষণে দাবাস্থ আছে ও পশ্চাৎ জারী হয় তাহা দেই রও য়ানার সমুর্কে চলিবেক। কিন্তু কোম্লানি বাহাদুরের সরকারী মহাজনী জিনিসের রওয়ান। ইফীয়ুযুত কানজে লেখা যাইবেক না ইতি।

ইউামুয়ত কাগজের রওয়ানা লেখা যাইবার

তাহার বিশেষ কথা।

#### ২৩ ধারা।

কামানআদি অগ্নিযন্ত এবং অনাং যুদ্ধ সামগ্রী সরকারী ছাড়চিচীবাতীত এদে শীয় রাজা ও নওয়াব ও অন্যথ লোকের কারণ লইয়া যাইতে নিষেধ আছে অত এব পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবদিগকে ও আমলাদিগেরে হুকুম আছে যে যদি কেছ এ নিষেধের অন্যথায় কামানআদি অগ্নিযন্ত্র এবপ অন্যথ যুদ্ধ সামগ্রী লইয়া যায় তবে তাহা ক্রোক্ করেন্ও সে সকল কোকী জিনিস জব্দের যোগা হইবেক ইতি।

পঞ্চোত্রার কালেক টরনাহেকেরা ও আম লারা যুদ্ধসামগ্রী ক্রোক করিবার ও তাহাজন্তের যোগা হইবার কথা।

#### ২৪ ধারা।

এ ধারার অনুসারে হুকুম আছে যে নীচের বিতপী জিনিসের উপর এ আইনের নির্ণীত হাসিল লাগিবার দায় মাফ হইবেক।

হাসিলমাফী জিনি সের বিত%।

#### বিত°।

সকলপ্রকার থাদ্য	ă m	কুয়কারের শব্জ	रेश्रद्धरकत विना
শস্য	गांगे गांगे	যোড়া	য়তের উৎপন্ন ও
नत्।	বিচালা ও উলুথড়	সোণা ও রূপা	জন্মান যে সকল
ঘূত	গরাণের শুঁটি ও	হীরাও ম্কাদিরত্ব	জিনিস বাঙ্গলায়
ফন ও তরকারী	কচা	কোষ্ণানির নীলামে	জাহাজে আমদা
ছালান কাষ্ঠ	থাপরেল	থরাদা আফান	नी र्य · · · · ·
ক্য়লা			

#### र हाता।

कांनिरायन या शरक्षाखद्रात कारलक्षेत्रमार्श्यता ও অनार आमनाता । आहे নের কিয়া ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৪১ আইনের অনুসারে ছাপা ও জারীহওয়া সরকারী হাসিলের বিষয়া অন্য কোন আইনের মতের বহিভূত কোন কর্ম করি লে তাহার জওয়াব দেওয়ানী আদালতসকলে দিবার দায়ে চেকিবেন। ইহাতে যদি পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবদিগের কিয়া অন্য আমলাসকলের কাহার প্রাপ্ত Vol. III. 473. ভারক্রমে

পঞ্চোত্রার কালেক্ টরসাহেবেরা ও আম लाता (मुख्यांनी यामाल তদকলের ব্যাপ্য হই বার কথা।

উপক্তত লোকেরা উ

হার কথা।

পদুবের শাসনার্থে যে ভারক্রমে কৃত কিয়া গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের অথবা বোড উপায় করিবেক তা ত্রেডের সাহেবদিগের স্বতন্ত্র ত্রুমের অনুসারে করা কোন কর্মের দারা কেছ্ আপনাকে উপক্ত মানে তবে দে লোকের সাধা আছে যে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৩ তৃতীয় আইনের কিয়া ১৭৯৫ সালের ৩৯ আইনের অথবা অন্য যে কোন আইন সেমত উপদুবের শাসনের সংক্রান্ত হয় তাহার অনুক্রমে নালিশ করে ইতি।

Vol. III. 474.

সমাপ্ত |

A TRUE TRANSLATION. H. P. FORSTER.

### रेश्रद्धा ১৮০১ मान ১१ होम्स आर्चे ।

ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের ৬ ষষ্ঠ আইনের ১১ একাদশ ধারার ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ প্রকরণের অনুসারে নিমক ক্রোক্ করিবার শক্তি যে যে মাজিষ্ট্রেট্সাহে বেরা ও কালেক্টরসাহেবেরা ও পঞ্চোত্তরার সাহেবেরা ও মহাজনী কুঠাসকলের সাহেবেরা এবং পোলীসের আমলারা রাখিবেন তাহা দ্বির করিবার আইন শ্রিত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের তারিখ ৬ আগস্ত মোতাবেকে বাঙ্গলা ১২০৮ সালের ২৩ প্রাবণ মওয়াফেকে ফসলী ১২০৮ সালের ১২ প্রাবণ মোতাবেকে বিলায়তী ১২০৮ সালের ২৩ প্রাবণ মওয়াফেকে সন্থ ১৮৫৮ সালের ১২ প্রাবণ মোতাবেকে হিজরী ১২১৬ সালের ২৫ রবীয়ল্আউওলে জারী হইল |

দেশের মধ্যে নিমকের কারবারের আটক অসঙ্গতাবধানে না হইতে পারিবার নিমিত্তে উচিত বোধ হইল যে চৌকীয়াতের সীমানার পারে নিমক গেলে পর তাহা ক্রোক করিবার শক্তি ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের ৬ যছ আইনের ১১একাদশ ধারার ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ প্রকরণের অনুসারে শ্রীযুত গবর্নর জেন রল বাহাদুরের হন্তুর কৌন্দেলহইতে যে যে মাজিস্ট্রেট্সাহেবদিগের ও কালেক টরসাহেবদিগের ও পঞ্চোত্তরার সাহেবদিগের ও মহাজনী কুটীসকলের সাহেবদিগের ও পোলীসের আমলাসকলের প্রতি বিশেষ করিয়া অর্পণ হয় কেবল তাঁহা রাই রাখিবেন অতএব নীচের লিখিত হকুম নির্দিষ্ট হইল ইতি ।

হেতুবাদ।

#### ২ ধারা।

এ ধারার অনুসারে হকুম হইতেছে যে নিমকী এলাকার আমলাসকলের বিনা দরখান্তে নিমক ক্রোক্ করিবার শক্তি ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের ৬ যঠ আই নের ১১ একাদশ ধারার ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ প্রকরণের অনুসারে কেবল যে২ মাজিষ্ট্রেসাহেবেরা ও কালেক্টরসাহেবেরা ও পঞ্চোত্তরার সাহেবেরা ও মহাজনী কুঠীসকলের সাহেবেরা ও পোলীসের আমলারা মধ্যে২ খ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলহইতে তদর্থে বিশেষ হকুম পান্ সে২ জন ব্যতিরেক অন্য কেহ রাখিবেন না কিন্তু জানিবেন যে এ ধারার অনুসারে কোন মাজি স্ট্রেসাহেবের কিয়া কালেক্টরসাহেবের অথবা পঞ্চোত্তরার সাহেবের কিয়া মহা জনী কুঠীর সাহেবের প্রতি নিষেধ নাই যে তাঁহারা বিনাহকুমে কোন নিমক পো Vol. 111. 475.

কেই ই° ১৮০১ সা লের ৬ আইনের ১১ধা রার ১ প্রকরণইইন্ত ৭ প্রকরণপর্যান্তের অনুসা রে নিমক কোক করি বার শক্তি নিমকী এলা কার আমলার বিনাদ র্থান্তে হজুর কৌন্সে লের বিশেষ হকুমবা তীত না রাখিতে পারি বার কথা।

## हेब्दर जो ১৮০১ माल ১२ छाम्य आहेन।

থানী কিয়া বিক্রয় অথবা আমদানী কিয়া রক্তানী হইয়াছে এমত চাহরের দর্থাস্ত নিমকী এলাকার আমলাসকলের কাহার স্থানে পাইলে পর তাহা উপরের উক্ত প্র করণের অনুসারে কোক্ না করেন্। ইহাতে বোর্ড তেডের সাহেবদিগের কর্ত্তব্য যে নিমকী এলাকার আমলাসকলের বিনাদর্থাস্তে যে যে মাজিট্ট্েসাহেবদিগের ও কালেক্টরসাহেবদিগের ও পঞ্চোত্তরার সাহেবদিগের ও মহাজনী কুঠীসকলের সাহেবদিগের ও পোলীসের আমলাসকলের প্রতি নিমক কোক্ করিবার শক্তি উপরের উক্ত প্রকরণসকলের অনুসারে অর্পাকরা উচিত জানেন্ তাহা লিথিয়া ঐ হলুর কৌন্সেলে পাচান্ ইতি।

Vol. III. 476.

সমাপ্ত ৷

A TRUE TRANSLATION,
II. P. FORSTER.

## रेक्ट्रको ১৮०১ সালের আইনসকলের খোলাসা।

## ১० मका।

तम अ तमन अ ताह्ना अ	মৌকুফ হইবার বি	ষয় ।	••••	>
৫ পঞ্চম আইন।	শহর কলিকাতার	হাসিলের বিষয়ী।	•••	۵
৪ চতুর্থ আইন।	কালেজ অর্থাৎ প	ाठेगानात विषयो।	•••	١
৭ সপ্তম আইন।	দুনী নৌকার বিষ	शो।		٥
১১ একাদশ আইন ৷	পঞ্চোত্তরাসপজ্ঞক	সরকারী হাসিলের বিষয়	11 :	۵
৮ অফীন আইন।	থুনের বিষয়ী।		••••	5
১ প্রথম আইন। ·	মালগুজারীর বিষ	शो।		۵
৩ তৃতীয় আইন।	মিথা শৈপথের বিষ	ाग़ी।		5
৬ ষষ্ঠ আইন	নিমকের বিষয়ী।	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		۷
১ নবম আইন।	٠٠٠		•••	5
১২ দ্বাদশ আইন।	<u>ئ</u>		• • •	5
र विठीय खाइन।	महत (एउरानी व	াদালতের ও নিজামৎ আ	দালতের	
	विषयी।	,	• • • • •	)
১০ দশম আইন ৷	শহরসকলের ও ব	ন্রসকলের হাসিলের বিষ	यो ।	>
উপরের লিথিত যে ৫	য বিষয়ের তলে যে	যে কথা আছে <b>তা</b> হার।	বেওরা।	
ममत (मउग्नानी आमान	তের ও নিজামৎ	অ্সাক্ষাতের কথা		
আদালতের বিষয়ের তবে	7			
মালগুজারীর বিবয়ের ত	त ।	श्मिरित कथा।		
নিমকের বিষয়ের তলে।		এজেণ্টসাহেবদিগের কথ	н	
भानसङ्गातीत विषयात उ	ल ।	অংশের কথা।		
मन्त्र (म उयानी खानान एउ	র বিধয়ের <b>তলে।</b>	আপালের কথা।		
भान छकातीत विष्युत उ	न ।	বাকীর কথা।	•	
শহরের হাসিলের ও প	াঞোতরার হাসি			
লের বিষয়ের তলে।		जिनित्मत कथा।		
মালগুজারীর ও নিমকের	ও পঞ্চোত্তরার	কোকের কথা।		
शिमित्नत विषयात उत्न ।				
মালগুজারীর বিষয়ের ত	লে !	আমীনের কথা।		
নিমকের বিষয়ের তলে।		জামিনের কথা।		
শহরের হাসিলের বিষয়ে	র তলে।	বাকীর কথা।		
ঐ বিষয়ের তলে।		বিলের কথা।		
		,	নিমকের	

## ইরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

নিমকের ও শহরের হাসিলের ও পঞ্চোত্ত বোর্ড তেডের কথা রার হাসিলের বিষয়ের তলে। নৌকার কথা ! নিমকের বিষয়ের তলে। निमारकत 13 मनी नौकात विषयात उला। मणिकिकरणेत कथा। নিমকের বিষয়ের তলে । ছাড়চিঠীর কথা। শহরের হাসিলের ও পঞ্চোতরার হাসি ঢালানের কথা। লের বিষয়ের তলে। নিমকের ও পঞ্চোত্তরার হাসিলের বিষয়ের চৌকীয়াতের কথান শহরের হাসিলের ও পঞ্চোত্রার হাসি জব্দের কথা। লের ও নিমকের বিষয়ের তলে। পঞ্চোত্তরার হাসিলের বিষয়ের তলে। কটের কথা। শহরের হাসিলের ও পঞ্চোত্তরার হাসি আদালতের কথা। লের বিষয়ের তলে। बेश विषयात् जल। হাসিলের কাছারীর কথা। মালগুজারীর বিষয়ের তলে। নুক্লানের কথা। সদর দেওয়ানী আদালতের ও নিমকের ডিক্রার কথা। বিষয়ের তলে ! মালগুজারীর বিষয়ের তলে। रांकीमान्निएशन कथा। শহরের হাসিলের ও পঞ্চোতরার হাসি ছিন্তণ রসুমের কথা। লের বিষয়ের তলে। वेर विषय्वत अव पूनी मोकात विषय्वत विख्य शामित्वत कथा। তলে। এ ধিষয়ের তলে। হাসিল ফিরিয়া দিবার কথা এই বিষয়ের এব । নিমকের ও দুনী নৌ হাসিলের কথা। কার বিষয়ের তলে। কালেজের বিষয়ের তলে। মহালার কথা। পঞ্চোত্তরার হাসিলের বিষয়ের তলে। রম্ভানীর কথা। ঐ বিষয়ের তলে। রসুমের কথা। মালন্তজারীর ও নিমকের ও শহরের হাসি দণ্ডের কথা। লের বিষয়ের তলে। শহরের হাসিলের বিষয়ের, তলে। থাতার কথা। ঐ বিষয়ের এব॰ পঞ্চোত্তরার হাসিলের আমদানীর কথা। ও নিমকের বিষয়ের তলে ! খুনের বিষয়ের তলে। ক্রেদের কথা।

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাস।।

নিমকের বিষয়ের তলে। গোয়েন্দার কথা। মালগুজারীর বিষয়ের তলে। ভূমাধিকারিগণের কথা। শহরের হাসিলের বিষয়ের তলে। ফিরিস্তির কথা। নিমকের বিষয়ের তলে। মাজিষ্টেটের কথা। থ্নের বিষয়ের তলে। জগমের কথা। নিমকের বিষয়ের তলে। চেষ্টার কথা। থ্নের বিষয়ের তলে। বধের কথা। শহরের হাসিলের ওপঞ্চোত্রার হাসিলের নেপালের কথা। বিষয়ের তলে | ঐ ২ বিষয়ের তলে। নওয়ার উজীরের অধিকারের কথা। ेर विषय्त्र वव॰ मन्त्र (मंख्यानी जामा अभारवत् क्या। াতের ও নিজামৎ আদালতের ও নিমকের বিষয়ের তলে। নমকের বিষয়ের তলে । তামলার কথা। শহরের হাসিলের বিষয়ের তলে। পুলিনার কথা। ঐ বিষয়ের এব॰ পঞ্চোত্তরার হাসিলের ও প্রতিফলের কথা। মালগুজারীর বিষয়ের তলে। ই ও বিষয়ের তলে। পিয়াদাগণের কথা ! ্রিত বিষয়ের এব॰ নিমকের বিষয়ের ত পরওয়ানার কথা। পদর দেওয়ানী আদালতের ও নিজামৎ দর্থাস্তের ক্থা। আদালতের বিষয়ের তলে ৷ শহরের হাসিলের বিষয়ের তলে। আড়কাটির কথা। নিমকের বিষয়ের তলে । পোলীসের কথা। লদর দেওয়ানী আদালতের ও নিজামৎ রোয়দাদের কথা। আদালতের বিষয়ের তলে ৷ নিমকের বিষয়ের তলে । হুকুমের কথা। ঐ বিষয়ের তলে। নিষেধের কথা। শামির কথা। ঐ বিষয়ের তলে! ঐ বিষয়ের এব॰ শহরের হাসিলের ও প নিরিখের কথা। ঞ্যেত্তরার হাসিলের বিষয়ের তলে। শহরের হাসিলের ও পঞ্চোত্তরার হাসিলের তদার্তের কথা। ও নিমকের বিষয়ের তলে। শছরের হাসিলের ও পঞ্চোত্তরার হাসিলের রেজিফীরের কথা l

ও দুনা নৌকার বিষয়ের তলে !

নিমকের

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের খোলাসা।

ছাড়িয়া দিবার কথা। নিমকের বিষয়ের তলে। বিপোটের কথা । মালগুজাবীর বিষয়ের তলে। निवामिशरणत् कथा। নিমকের বিষয়ের তলে। ইনামের কথা ! ঐ বিষয়ের তলে। রওয়ানার কথা। পঞ্চোত্তরার হাসিলের বিষয়ের তলে। মালগুজারীর বিষয়ের তলে। जीनारमत् कथा। নিমকের বিষয়ের তলে। জামিনের কথা। কালেজের বিষয়ের তলে। শিক্ষাগ্রকরণের কথা! মিথ্যাশপথের বিষয়ের তলে। কুমন্ত্রির কথা। মালগুজারীর বিষয়ের তলে। ফার্জিলের কথা। সদর দেওয়ানী আদালতের ও নিজামৎ মৌকুফার কথা। আদালতের বিষয়ের তলে। মালগুজারীর বিষয়ের তলে। তাল্কদারদিগের কথা। নিমকের বিষয়ের তলে। প্রজাগণের কথা। মালগুজারীর বিষয়ের তলে। থারিজের কথা। मनत (पश्यानी जामानरकत अ निजाम । उत्जमात कथा। আদালতের বিষয়ের তলে। নিমকের বিষয়ের তলে। ভাতীর কথা। ঐ বিষয়ের তলে। কার্থানার কথা।

## ইঙ্রেজী ১৮০১ দালের আইনসকলের খোলাসা।

## রদ ও বদল ও বাহুল্য ও মৌকুফ হইবার বিষয়।

	त्मामि इह	ল			অনুসারে	
আইন	ধারা	প্রকরণ		<u> </u>	ধার1	প্রকরণ
2920		1: 4: 5 Militago seculativos - NI		2002		
२०	30	0	मृष्ट्रेन।	>	¢	o
>	30	0	म्रुके रहेन।	व	٩	ø
20	8	o	नवा हकू म रहेल।	ब	33	0
ঐ	6	Q	ब्रुक्टे रहेन	ब	52	0
ঐ	21817	0	निरा ट्रूप रहेन।	à	1 .	31018
ঐ	22150152	U	वमल र्हेल ।		न	•
ঐ	26	0	मृष्ट्रहेन।		5 8	0
4	•	0	ब्रिक्ट रहेन।	व	चे	0
ঙ	ર	0	तप र्हेल।	2	3	0
۵	৬৭	0				
•	২	0	वाङ्ला रहेन।	न	8	•
৬	0	o	मृष्ट्रेल।	. व	•	•
बे	0	o*	वाङ्ना रहेन।	ब	৬	•
20	3	0	विश्वि र्रुषा	4		•
C	50	•	मृष्ट्रेल।	3	9	0
50	0	0				
۵	•	0	विङ्ला र्हेल।	,	<b>११।११।</b> २०	0
50	20	0	थे।	ब	\$8	
89	৬	0	तम इहेन।	4	20	•
ঙ	00	0	थि।	4	75	۰
8	28	0	राञ्चा इहेन।	0	र	0
90	0	٥	तृष इहेन।	3	ર	o
3	>>	0	राङ्ना इहेन।	1	२२। २०	0
52	>>	0	मृष् इड्ना	2	ت	•
03	2130125	0	<b>a</b> 1	व	•	ŭ
ब	۵	ર	वाङ्ना इहेन।	· A	2	0
ब्रे	52	Q	ब्रुक्ष रहेन।	ब	0	•
१३	२०	8	41	ङ्	8	•
05	30	8		1		
۵	39	0	वाल्ला रहेन्।	बे	8	o
0	>>	٥	(a)	50	रञ	0
8 र	<b>३</b> ५—२०	•	तम इटेन।	>>	1	0
•	0	0	वाल्ला रहेल।	ब	२७	0
2923					30	•
9	9	٥	त्रम इहेल।	2	, ,	•
2696				•	3	0
52	٤	0	विश्व इहेन।	, 5	. • ,	

বাহ্ল্য

## ইন্নরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের খোলাসা।

बारेन	श्राहा	পুকরণ		षाइन	ধারা	পুকরণ
3926				2000		
१३	રર	•	बाह्ना इहेन।	C	C	5
80	٥	0	तम रहेन।	৬	2	0
20	•	•	वाह्ना इरेन।	۵	0	•
9	9	0	वा	1	52	0
95	<b>२</b> २	१-त्नश	थे।	ब	4	•
à	0	0	41	> >	18	•
8 दिश्						
C	ર	0	(d)	1	<b>S</b> .	
œ	9	0	ब्रुक्क इर्हेल।	5	9	0
9	9	0	কোনং বিষয়ে মৌকুফ হইল।	क्रे	۵	•
20	9	0	मृष्ट्रेन।	2	₽-	0
8	ર	0	बे।	ঐ	20	0
2.2	ર	Q	ब्रह्म इहन।	٥	8	0
2929				•		
38	0	0	रमम इहेन।		b	0
>>	9	0	द्रम इहेल।		36	
8	0	0	बाङ्ना इहेन।		1	0
5	र 8	5	बे।	>>	११	0
2924						
C	0	0	वमन इहेन।	٤	<b>b</b>	
2922						0
9	2.0	512	ه۱			
	ब	9	मृष् रहेन।	े खे	2	0
à	ब	8	नवा रुकूम रहेल।	1	बे	0
के के क	٤۵	8	मृष् रहेन।	क्षे	3	0
30	3		बोह्ना इहेन।	1	50	•
ь	0		41	1	29	0
	26	3-5	उक् र्≷ल!		ર	0
9	0		वाञ्ला रहेल।	2	0	0
4	30	0	কিছুরদ হইল।	अ	0	•
Stroo	• -			ঞ	à	•
٥	22	0	तम इहेल।	8	•	
25	0	0	बाह्ना इहेन।	œ	8	3
2002				-		
0	৬	٤	नवा हकूम इडेन।			1
ક	۵	39	बाह्ना इड्न।	٥٥ ١٤	05	0

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের খোলাসা।

শহর কলিকাতার হাসিলের বিষয়।	আইন	ধারা	প্রকরণ
মোকাম কলিকাতার হাসিলের কাছারী পুনরায় বসিবার			
কথা।	æ	ર	>
হাসিলের কালেক্টরসাহের হাসিল লইবার কথা।	ঐ	ঐ	ર
হাসিলের কালেক্টরসাহেবের এব ও তস্য নায়েব সাহেবের			
রস্মের কথা। · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	£.	ঐ	3
র্থ কর্মা জারী করিবার সময়ের কথা।	ঐ	<b>o</b>	
ममूमुभक्षी जाहाजी आमनानी जिनित्मत उपत हामिल लहे			
ৰার মতের কথা।	भै	8	\$
জাহাজী আমদানীর কোনং জিনিসছাড়া এই প্রকরণের নী			
চের বিজন্পী জিনিসের হাসিলের নিরিথের কথা।	ঐ	ঐ	Ł
ইন্ধরেজী জাহাজভাড়া অন্যং জাহাজী জিনিসের কথা।	à	ġ	•
काम्रानि इम्रति एक मनकाती जाराजी वाव॰ वाटल इम्रति एकत			
জাহাজী জিনিদের কথা।	ब	बे	8
করমেণ্ডলের জাহাজী জিনিসের কথা l	3	ঐ	¢
অমেরিকার জাহাজী জিনিদের কথা।	ब	ब्	৬
পশ্চিম কেপের এব°১ কোম্লানি ইঙ্গরেজের নিজ চিহ্নিত সীমা			
नात उँ ९ शत्र जिनिम स्थामनानीत कथा।	ঐ	ঐ	9
নীচের আমদানী জিনিসের কথা।	ঐ	ঐ	ь
মেকানের আমদানী জিনিসের ও প্রতিফলের কথা।	ब	4	۵
भनीमात आभनानी नोत्मत कथा।	ब	ঐ	> 0
भिन्तानि भानक मुत्यात शामित्नत कथा।	ঐ	ब	>>
পীপাদিগর করতী ও কমীর হাসিল মিনাহের কথা।	ब्रे	ঐ	38
কোষ্পানি			

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাস।।

কোমানি ইঙ্গরেজের ভিন্নাধিকার বন্দরসকলের যে জিনিস ক	আইন	ধারা	পুক্রণ
নিকাতায় আমদানী হয় তাহার হাসিলের কথা।	¢	8	20
ইম্বেজী জাহাজের আমদানী যে জিনিস কোম্লানি ইম্ববেজের			
ভিন্নাধিকারে চালান হয় তাহার হাদিলের কথা।	ঐ	ঐ	>8
হাদিলের কালেক্টরসাহেব কোন্থ লোকের প্রশিদ্ধা ছাড়ি			
या मिटि शांतियांत कथा।	ঐ	à	26
	_		
হাসিলমাফী জিনিসের কথা।	ঐ	ঐ	33
হাসিল ফিরিয়া দিবার কথা।	ঐ	ঐ	39
জাহাজী আমদানী জিনিসের ফিরিস্তির নকুার কথা। • • • •	ঐ	ঐ	24
জাহাজী আমদানী যে জিনিসের হাসিল মাফ আছে এবং			ļ {
যে জিনিসের হাসিল ফিরিয়া দেওয়া যায় তাহার ফিরিস্তির ন			
কার কথা।	4	ঐ	\$2
আড়কাটি নিযুক্ত করিবার দাঁড়ার কথা। • · · ·	ঐ	œ	c
এদেশের মধ্যহইতে যে জিনিস আমদানী হয় তাহার হালি			
লের দাঁড়ার কথা।	ঐ	৬	\$
শতকর। ও চারি টাকা হাসিল লাগিবার জিনিসের কথা।	क्	क्	٤
শতকরা ২ দুই টাকা হাদিল লাগিবার জিনিদের কথা।	खे	ক্র	3
শতকরা ২০ কুট্টি টাকা হাদিল লাগিবার জিনিসের কথা।	4	<u>a</u>	8
মদিরাদি মাদক দুবোর কথা।	à	ক্র	•
হাসিলমাফী জিনিসের কথা।	बे	4	৬
ফেরত হাসিলের কথা।	4	ক্র	9
হাসিল দাখিল না করিয়া জিনিস আমদানা করিতে পারি			
বার সময়ের কথা।	ঐ	4	b
वाकार तोका चाममानी कतिवात माँ जांत कथा।	बे	વે	۵
কোনং গতিকে দিওণ হাদিল ও দিওণ রসুম লাগিবার			
কথা।	à	4	>0

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

কয়লা ও চূণাদি গ্রাফ জিনিসের হাসিলের কথা।	আইন	ধারা	পুকরণ:
উপরের উক্ত জিনিসসকলের রওয়ানা জারী করিবার দাঁড়ার	Œ	৬	55
কথা।	S.	4	÷
জিনিদ ছাড়িয়া দিবার সময়ের কথা।	à	ञ	:0
হাসিল লইবার সময়ের কথা।	क्	्व	58
পেয়াদাগণের সম্বর্তীয় ভ্রুমের কথা।	बे	ঐ	50
যাবৎ তলাশী না লওয়া যায় তাবৎ জিনিস না ছাড়িবার ত্কু			
মের কথা।	बे	A.	1 55
এদেশের মধাহইতে যে জিনিস আমদানী হয় তাহার ফিরি			1
ন্তির নকার কথা।	্ৰ	ঐ	39
হাসিলমাফী জিনিদের ও হাসিল ফেরৎ জিনিসের ফিরিস্তির			:
নকুর কথা।	क्	ঐ	\$6
পরমিটের কালেক্টরসাহেব হাসিলের ও রসুমের বিল দিবার			B
কথা।	जे	9	0
হাসিল ও রমুম দাখিল না করিলে ঐ কালেক্টরসাহের যেম	:	i ·	1 r
তাচরণ করিবেন তাহার কথা।	P	٦	, 9
হাসিল দাখিল না করিবাতে যে জিনিস নীলাম হয় তাহার			1
মূলোর টাকা তস্য হাসিল দিলে পর ফিরিয়া দিবার কথা।	ঐ	۵	
বিনা হাদিল দাখিলে যে জিনিস কলিকাতায় আইসে তাহার			!
বিধানের কথা।	ঐ	3 3	o
কোকী জিনিসের রিপোর্ট বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগের স্থানে	ver and and an extra point		İ
লিথিয়া পাচাইবার কথা।	क्	55	0
জিনিস নালামী টাকা বিভাগের কথা।	ब	32	ü
বোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা জব্দের যোগ্য জিনিস ছাড়িতে এবং			
তাহার দণ্ড ক্ষমিতে পারিবার কথা।	खे	>5	•
ঐ বোর্ডের সাহেবেরা গুরুতর দণ্ডের বদলে দিগুণ হাসিল ও দি			
গুণ রসুম লইতে পারিবার কথা।	चे	\$ 6	o
কেহ হাসিলের ঘটিত কোন বিষয়ে আপনাকে উপক্রত জানি		1	
ल ठाहात छमात्रक कताहरांत अवर्थ हम्रद्रको ১१३७ मालत	To a second seco	1	!
৩৯ আইনের			

## इक्दब्जी ১৮০১ नात्नव धारैनमेक्त्नव (थानामा।

৩৯ আইনের ২০ ধারাহইতে শেষ ধারাপর্যান্তের লিথিত যে	<b>बा</b> हेन	ধারা	পুক্রণ
সকল হকুম হাসিলের বিষয়ী নালিশের সমূর্কে আছে তাহা সম			
স্তুই এ আইনের অনুসারে থাটিবার কথা।	¢	\$ 6	0
কালেজের বিষয় I			
इक्ष्ट्रिजो ১৮०० मालित ১ नयम आहेरानत ১১ थाता तम एरे			
বার এবং কলমজীবি যে সাহেবেরা কালেজের এলাকাদার হই	8	٤	0
বেন তাহার কথা।			
পঠনিয়া ঘাঁহারা ইঙ্গরেজী ১৭৯৮ সালের পূর্বে এদেশে পঁত্	*		
ছিয়াছেন তাঁহারদিনের মহালা ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের দিসে মুর মানে হইবার ও তাঁহারদিনের মধ্যে ১৫ জন সচিফিকট পাই			
য়া কালেজছাড়া হইবার কথা।	يَّي ا	0	0
যে পাঠনিয়ারা ইঙ্গরেজী ১৭৯১ দালে আসিয়াছেন ইন্সরে	]		
জী ১৮০২ সালের দিনেম্বর মানে তাঁহার দিনের মহালা হইয়া			
তন্মধ্যে ৩০ জনে সটিফিকট পাইবার কথা I	ঐ	8	0
দুনী নৌকার বিষয়।			
সাবেক রসুম মৌকুফ হইয়া নয়া রসুম নির্দিষ্ট হইবার কথা।	9	2	0
জাহাজের বধ্বী দন্তবের মারফতে রসুম দইবার ও মান্তর আ	ľ	-	
টেণ্ডাণ্ট সটিফিকট দিবার কথা। • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	4	0	0
হাসিল না দিয়া দুনो চালাইলে দণ্ড হইবার এবং দিওল রস্ত্র			
থরচ হইবার মতের কথা।	4	8	0
দুনীতে নম্বর দাগ হইবার কথা।	خ	c	0
দুনীসকলের ফিরিস্তি রাথিবার কথা।	खे	৬	0
জাহাজের উপর ফিতন /০ এক আনা হাদিল ধরচার কারণ			
লাগিবার কথা।	ঐ	9	•
मूनो नौका अव <sup>०</sup> डेम्ददिखं वामगारी जाराजहां जा बनार	1		
জাহাজের হাসিল লইবার এব এ ধারার নির্ণীত হাসিল ন।	1		
मिल्न ছाড़िচठी मिख्या ना याहैवांत कथी।	4	e	. 2
পঞ্ছোত্তরার হাসিলের বিষয়।			
মোকাম মাজীর পঞ্চোত্তরার কাছারী এবণ ইন্ধরেজী ১৭৯৩			
नात्वत ४१ व्याहितत कथक धाता स्रोकूक इहेवात कथा।	1 33	1 2	•
भूत्वर			

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

মূলের লিখিত পঞ্চোত্তরার কাছারীসকল বসিবার কথা।	আইন	ধারা	প্রকরণ
আমদানী ও রম্ভানী জিনিদের উপর পুনরায় হাসিল নির্দিষ্ট	55	9	5
হইবার কথা।	ঐ	À	2
পঞ্চোত্তরার হাদিল পরমিটের কালেক্টরসাহেবদিনের মার			
ফতে উমূল হইবার এব° সে সাহেবেরা শপথ করিবার কথা।	ঐ	8	>
কলিকাতায় যাঁহার মারফতে হাসিল লওয়া যাইবেক তাহার			
কথা।	ঐ	ঐ	1
পর্মিটের কাছারীসকল যতক্ষণ খোলা থাকিবেক তাহার			
কথা ৷	ঐ	ঐ	9
পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবেরা চৌকায়াৎ বসাইবার ক			
था।	ૡ૾	œ	c
কেবল শহর আজীমাবাদের হাসিলের বিষয়।			
কোনং জিনিসছাড়া অন্য সকল জিনিসের হাসিলে নিরিথের			
হ্যা ।	ঐ	৬	,
সূবে বারাণসের পথ দিয়া <b>কিয়া ঐ সুবাহইতে যে সকল জিনিস</b>			
সুবে বেহারে আমদানী হয় তাহার হাসিলের কথা।	ब	ঐ	2
সুবে বারাণদের পথ দিয়া কিয়া <b>ঐ পুবাহইতে যে সকল জি</b>			
নিস সুবে বেহারে আমদানী হয় তাহার মধ্যে কোনং জিনিস	,		
ছাড়া অন্য সকল জিনিসের হাসিলের কথা।	ব্	ঐ	6
সুবে বারাণনের পথছাড়া অন্য পথ দিয়া নওয়ার উজীরের			
অধিকার দেশের যে দকল জিনিস আমদানী হয় তাহার হাসি			
লের কথা।	ঐ	य	8
নেপালের রাজার অধিকারহইতে যে সকল জিনিস সুবে বেহা			
রে আমনানা হয় তাহার হাসিলের কথা।	ঐ	ঐ	œ
আজীমাবাদের পঞ্চোত্তরার মোতালক চৌকীয়াতের সরহদ			
হইতে যে সকল জিনিত আমদানী ও রফ্তানী হয় তাহার হাসি			
লের নিরিথের কথা।	क्षे	\$	৬
কেবল শহর কলিকাতার হাসিলের বিষয়।			
কলিকাতার পঞ্চোত্তরার মোতালক চৌকীয়াতের সরহন্দ			
<b>হ</b> ইতে			

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

হইতে যে সকল জিনিস আমদানী ওরস্তানী হয় তাহার কোনং	আইন	ধারা	পুকরণ
জিনিসের হাসিলের নিরিখের কথা।	55 .	9	3
জাহাজী আমদানী যে সকল জিনিস কোয়ানি ইপরেজের তি	-		
নাধিকার বন্দরসকলে পঁহুছিয়া তথাহইতে কলিকাতায় আই			1
সে তাহার হাসিল লাগিবার কথা।	্র	ঐ	1
কেবল শহর জাহাঁগীরনগরের ও মুরশিদাবাদের ও			
<b>রন্দর ভ্</b> গলীর হাসিলের বিষয়।			
উপরের উক্ত শহরসকলের ও বন্দরের পঞ্চোত্তরার মোতালক			
চৌকীয়াতের সরহদ্দের আমদানী ও রস্তানী কোনং জিনিসের			
হাদিলের নিরিথের কথা।	ঐ	<b>b</b>	\$
জাহাজী আমদানী যে সকল জিনিস কোমানি ইসলেজের তি		5	:
ল্লাধিকার বন্দরসকলে পঁছছে ও তথাহইতে ঐ কোম্লানির সরক৷		: •	
রের অধিকারে যায় তাহার হাসিলের নিরিথের কথা।	এ	ं जे	
ঐ কোন্নানির ভিন্নাধিকার বন্দরসকলহইতে যে সকল জিনিস	, }		
জাহাজে বোঝাই হ্ইয়া ৰাঙ্গালার বাহিরে যায় তাহার হাসি		: :	
লের নিরিথের কথা।	ले	Ъ	
জাহাজী আমদানী জিনিসের হাসিলের নিরিথের কথা।	હ્યું.	2	>
জাহাজে রম্ভানীর কারণ যে জিনিস আমদানী হয় তাহার বি			-
ষয়া হুকুমের কথা।	É	٩	٤.
ঐ কোষ্লানির ভিন্নাধিকার দেশের জাত জিনিসের হাসিলের নি			
রিথের কথা।	ঐ	बे	
<b>কেবল বন্দ্র চাটীগাঁর হাসিলের বিষয়</b> ।		1	i !
रक्षण वस्तु भाषामात्र स्थानत्मत् विवतः।			
চাটীগাঁর পঞ্জেবার মোতালক চৌকীয়াতের সরহদের আ			; ;
মদানী কোনং জিনিসের হাসিল লাগিবার কথা।	₹.	3	S
জাহাজী আমদানী যে সকল জিনিস এ দেশের মধ্যে রফ্তার্না			
হয় তাহার বিষয়ী হকুমের কথা।	15	30	5
জাহাজী আমদানী যে জিনিদ দকল কোম্লানির অধিকারের			
ৰাহিরে যায় তাহার বিষয়ী হকুমের কথা	ঐ	ঐ	2
হাসিল লইবার ও তাহা ছাড়িয়া দিবার মতের কথা।	ब	>2	0
ক্লিকাডার			

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের খোলাস।।

কলিকাতার হাদিলের কালেক্টরদাহেব রসুম লইবার কথা!	আইন	ধারা	প্রকরণ
রসুম ভাগের মতের কথা।	۶ <b>۶</b> څ	32	3
হাসিলের কালেক্টরসাহেব রস্ম লইবার ও তাহা ভাগ করি		•	
বার মতের কথা।	ঐ	ঐ	9
রওয়ানার রসুমের ও তাহা বিভাগের কথা।	ঐ	ঐ	8
চাটিনাঁর হাসিলের কালেক্টরসাহেব রসুম লইবার কথা।	S.	ঐ	œ
হণলীর হাসিলের কালেক্টরসাহেব রুসুম পাইবার কথা।	ঐ	<b>्र</b>	ঙ
রওয়ানার দর্থাস্ত করিবার ও তাহা চলন করিবার দাঁড়ার			
কথা।	à	20	٥
রওয়ানা জারী হইবার মিয়াদের ও তাহা জারী হইবার সর			
र्रापत कथा।	व	\$ 8	>
জিনিস তালাশীর কারণ যত দিন চৌকীতে থাকিবেক এব°			
তদর্থে যে কোন সময়ে প্রতিফল হইবেক তাহার কথা i	4	ঐ	ર
রওয়ানার ফিরিস্তির দাঁড়ার কথা।	ঐ	र्व	9
এক থান রওয়ানার লিখিত জিনিস অনেক খানায় করিবার			
মতের কথা।	4	20	\$
রওয়ানা বদলিবার মতের কথা।	ঐ	à	Ł
বদলান রওয়ানার ফিরিস্থির দাঁড়ার কথা।	बे	क्	<b>o</b>
ঐ কালেক্টরসাহের ভালমতে কার্য্য চলিবার পরামর্শ দিতে			
পারিবার কথা।	ঐ	33	o
জিনিদের মূল্য চাহরিবার মতের কথা।	ঐ	59	ó
আইনের নিণীত হাসিলছাড়া কিছু হাসিল লওয়া না যাইবার			
কথা।	à	34	•
উপরের লিখিত ভ্কুমের অন্যথা করিলে প্রতিফল হইবার			
কথা।	\$	22	o
যে সকল জিনিস কোক রাথা যায় তাহার বিষয়ী ত্কুমের			
रशा	ঐ	२०	>
জিনিস নীলামী টাকা থরচ হইবার মতের কথা।	<b>ब</b>	ক্র	ર
বোর্ড			

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

বোর্ড তেডের সাহেবেরা কোকী জিনিস ছাড়িয়া দিতে এবং	আইন	ধারা	প্রকরণ
দণ্ডকরণে ক্ষান্ত হইতে পারিবার কথা।	>>	१ \$	\$
ঐ বোর্ডের সাহেবেরা ভারি দণ্ডের বদলে দ্বিওণ হাসিল লই			
তে পারিবার কথা ৷	d)	ঐ	ર
যে কাগজে রওয়ানা লেখা যাইবেক তাহার কথা।	ঐ	११	o
যুদ্ধের সামন্ত্রী ক্রোক হইবার হুকুমের কথা।	ঐ	१७	o
হাসিলমাফা জিনিদের কথা।	ঐ	<b>३</b> 8	o
পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবেরা ও আমলাসকল দেওয়ানী			
আদালতসকলের তাবে হইবার এব		•	
নালিশ করিবার মতের কথা।	ঐ	२ ৫	
খুনের বিষয়।			!
যে গতিকের খুনে প্রতিহত্যা হইবেক তাহার কথা।	Ь	ર	0
কেহ এক জনকে জথমআদি করিবার চেন্টায় অন্যকে জথমী			1 1 1 1
করিলে তদ্য শান্তি যাহ। হইবেক তাহার কথা।	ब	218	Q
নিজামৎ আদালতের জজসাহেবদিগের এবণ কাজীও মৃদ্তী			
দিগের কর্ত্তব্যাচরণের কথা।	ঐ	¢	u
দায়ের ও সায়েরী আদালতের সাহেবদিগের কর্ত্তব্যাচরণের		,	
কথা।	ঐ	৬	
মালগুজারীর বিষয় I			
ৰাকীপড়া ভূমি ক্ৰোক হইবার এব পাকী পড়িলে যে নম			
য়ে দণ্ড হইবেক তাহার আর ক্রোক হইবার কালে ইঙ্গরেজী			
১৭১১ সালের ৭ আইনের ২৩ ধারার ৭ প্রকরণের লিখনানুসা		1	
রে রিপোর্ট লিখিবার কথা।	\$	*	o
বাকীদার ভূম্যধিকারির ও ইজারদারের ভূমি ও অস্থাবর ধন			
ইঙ্গরেজী ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৩ ধারার ৪ প্রকরণের			
অনুসারে তলবমতে ভূমির হিসাবী কাগজ দাখিল না করিলে নী			
লাম হইবার কথা।	ঐ	<b>o</b>	0
বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা বাকীদারের ভূমি ও অভাবর ধন			
ক্রোক ও নালাম করিতে গারিবার কথা।	ঐ	8	•
বাকীদারে নির্জারিত পরওয়ানা পাইয়া হিসাবী কাগজ দা	1		

## ইম্বরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

ৰিল করে নাই এমত নিশ্চয় বোধ গবর্নর্ জেনরলের হইলে	আইন	ধারা	প্রকর্ণ
তা हात नमूनाय ज्भि नीनाम शहरात कथा।	5	œ	•
বোর্ড রেবিনিউর সাহেজবরা যে ভূমির জমা সালিয়ানা পাঁচ			
শৃত টাকার অধিক নাহ্য় তাহার জমা সময়বিশেষে ততোধিক			
হইলেও দে ভূমি সমুদায় বিজয় করিয়া ফাজিল টাকা দে ভূমির			
পূর্ব্বাধিকারিকে দিতে পারিবার কথা।	ঐ	હ	C
ইঙ্গরেজী ১৭৯৬ সালের ৫ আইনের ৩ ধারার লিখিত মর্যা			
এই যে প্রগনা কিয়া তরফ লাটবন্দীক্রমে ভাগ করা যায় বরং	5		
সেই লাট বহাল থাকে এই কথা।	ঐ	9	Ö
ভূমি নীলাম কিয়া থারিজ করিতে ইপ্রেজী ১৭৯৩ দালের			!
১ আইনের ১০ ধারার ভ্কুম সাবধানে মানিতে হইবার কথা।	ঐ	Ь	•
কালেক্টরসাহেবেরা নালাম হইবার ভূমির আবশাক হকী		,	1
কৎ পাঠাইতে এমত ত্বুরা করিবেন যে সে ভূমি প্রথম মানে কিয়া			1
িতীয় মাদে নীলাম হইতে পারে।	ঐ	۵	•
কালেক্টরসাহেবেরা আবশাক বুফিয়া ভূমাধিকারিকে কিয়া			
তৎপক্ষের অন্য লোককে রুজু করাইতে পারিবার কথা। 🔻 🕠	à	>0	•
সাধারণ ভূমির অংশ গবর্নর্ জেনরলের বিনাহকুমে বিক্রয়			1
না হইবার কথা।	ঐ	>>	0
ইঙ্করেজী ১৭৯৩ সালের ২৫ আইনের লিথিত সমস্ত হুকুম সা	1		
ধারণ অধিকারের বিষয়ে থাটিবার কথা।	à	3.5	•
ইঙ্গরেজী ১৭১৩ সালের ২৫ আইনের লিথিত হুকুমছাড়া নব্য			
ত্কুম দাধারণ ভূমির অংশের বিষয়ে থাটিবার কথা।	এ	\$5	₹%\$
থারিজ হইবার দর্থান্ত সম্বৎসরের মধ্যে দাঝিল না করিলে			লাণ্দ
তাহার পর থারিজ হইতে না পারিবার কথা।	बं	\$ 8	•
এ আইনের লিথিত যে হকুম ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ দালের ২৫			
আইনের তথা ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের সহিত ঐক্য রাথে সে			
হুকুম সুবে বারাণসৈও চলিবার কথা।	ঐ	> 0	•
মিথা। শপথের বিষয় ।			
মাজিট্টে্সাহের মিথ্যা শপথের নালিশ লইবার ও তাহার বি		\$	0
চার করিবার দাঁড়ার কথা।	0 1		, •

নিমকের

## ইবরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

নিমকের বিষয়।	আইন	ধারা	প্রকরণ
মূলের লিথিত ত্কুমের বদলে নীচের লিথিত ত্কুম নিদ্ধিউ হই বার কথা।	* &	į	•
অজ্ঞাত দেশহইতে নিমক আসিতে নিষেধের এব প তাহা আ মদানী হইলে জব্দ হইবার কথা। · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<b>.</b>	3	0
মস্কাটের নিমক আমদানীর সম্প্রতীয় সাবেক ত্কুম বহাল রা থিবার এবং বারাণসে সম্বর নিমক আমদানীর সংক্রান্ত নব্য ত্রুম নির্ণয়ের কথা।	ð	8	3
মশ্কাটের নিমক আমদানীর মতের কথা I	ঐ	ঐ	ર
থ নিমক একং জাহাজে কত আমদানী হইবেক তাহার কথা।  মস্কাটের নিমক পাঁচ শত মোনের অধিক এক জাহাজে আ  নিলে তাহা জন্দের যোগ্য হইবেক ও তাহাতে কত ইনাম পাই	ğ	વે	
বেক এব° সে ইনাম যেমতে ভাগ হইবেক এব° সরকারী আ মলায় অন্যের দারা বার্তা লাভব্যতীত নিজে নিমক ক্লোক করি			
লে কত ইনাম ও কিরপে পাইবেক এই সকল কথা।  মস্কাটের নিমক নির্দারিত মূল্যে সরকারে দাখিল হইবেক এবং পঞ্চোত্তরার কালেক্টরসাহেবকে মস্কাটের আমদানী নি মকের পরিমাণ জানাইতে হইবেক এবং তাহার মূল্য যে সময়ে দিতে হইবেক এবং কোন্থ হাসিল মৌকুফ হইবেক এই সকল	· 아이	भे	ε
কথা। বারাণসে যে কএকপ্রকার নিমক আমদানী হইতে পারিবেক ও তাহার যত হাসিল লাগিবেক এবং যে কালে তাহা জন্মের	প্র	ঐ	¢
যোগ্য হইবেক এই সকল কথা। ইন্ধরেজী ১৭১৬ সালের ২৫ আগ্রিলের প্রকাশিত ইশ্তিহার	ब्	ঐ	৬
নামা এ আইনে ভুক্ত হইবার কথা। যে নিমক সরকারের বিনাহকুমে কোন জাহাজে আইসে তা	À	œ	>
হা সে জাহাজসমেত জন্দের যোগ্য হইবার কথা। সরকারের নিমিত্তবাতীত নিমক বানাইতে নিষেধের ও তাহা	à	å	ર
তে প্রতিফলের কথা।  সকর যে ভূমির অধিকারিরা আপন অধিকারের সরবরাহ  নিজে করে তাহারা সরকারের সংক্রান্তব্যতীত নিমকের থালাড়ী	ঐ	હ	٠

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের খোলাসা।

৩১ আগস্তের পর রাখিলে দণ্ড হইবার এবং সেদ্ও যত হই	আইন	ধারা	প্রকরণ
বেক ও তাহ। যেমতে লওয়া যাইবেক তাহার কথা।	৬	3	3
সদর ইজারদার ও থাদের যে আমলারা সরকারের বিনাহকু			
মে আপন এলাকার ভূমিতে থালাড়ী করে তাহারদিগের দণ্ড হই			i i
বার এব॰ দেও যত হইবেকও তাহা যেমতে লওয়া যাই			
বেক তাহার আর ভূম্যধিকারিবিশেষের দণ্ড না করা যাইবার	1		
ক্থা	वं	ঐ	1
নিম্কর ভূমির ভোগবানের যে দণ্ড হইবেক ও তাহা যেনতে			
লওয়া যাইবেক তাহার কথা।	वं	ঐ	0
কোর্ট ওয়াতবের তাবে ভূমাধিকারির দণ্ড হ্ইবার মতের			1
কথা।	जे	ঐ	8
এ ধারাক্রমে যে দও মিলে তাহার বিভাগ হইবার মতের			
হথা	يغ	ني	l œ
দণ্ডের ডিক্রী জারী করিবার পূর্ব্বে জজসাহেবের কর্ত্তব্যাচরগের			
এব< গবর্নর জেনরল সে দণ্ড সমৃদায় কিয়া তাহার কিছু মান			
করিতে পারিবার কথা।	ঐ	भे	Ù
মলের লিখিত সবেজাতে বিনারওয়ানায় কিয়া বিনাছাড়িটা			
তে যে নিমক চালায় তাহ। জবের যোগা হইবার কথা।	હ	b	<b>\</b>
রওয়ানার পাঠের ও ছাড়চিচীর পাঠের কথা।	क्	भ	\ \ \ \ \
	4		
নিমক চৌকীতে পঁত্ছিলে তথাকার দারোগার যে বিধান কর্ত্ত			
ৰা তাহার কথা।	<b>A</b>	હે	೦
রওয়ানার লিখিত পরিমাণের অধিক নিমক লইবার চেউ।			
পাইলে তাহা জব্দের যোগ্য হইবার কথা।	ब्	5	>
রওয়ানা কিয়া ছাড়চিচা দেখাইতে না পারিশে তৎক্ষণাৎ			
নিমক জব্দের যোগ্য হইবার কথা।	ये	ঐ	ર
বেহুকুমী নিমক নৌকাদিগর যাহাতে বোঝাই হয় তাহা			
জবদ হইবার এবণ তাহার মূলোর টাকা ভাগ করিবার মতের			
কথা।	ঐ	:0	၁
মূলের লিথিত মাজিয়েটুটসাহেবপ্রভৃতিকে বেহকুমী নিমকের			
সিরিস্তা নিবারণার্থে চৌঙীয়াতের এতমামদারী ভার দিবার ও			
তাহারদিনের কর্ত্ব্যাচরপের কথা।	া ঐ	22	1 5.

পোলীসের

## ইপ্রেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

পোলীসের আমলাতা মূলের লিখিত সাহেবদিগের দরখাস্ত	আইন	ধারা	পুকরণ
মতে সহায়তা করিবার কথা।	Ŀ	>>	ર
পোলীসের আমলারা বেহুকুমা নিমক চালানের বার্ত্তা দিবার			
ও তাঁহারা কেবল সেই বার্ক্তা দিতে পারিবার এবপ তাঁহারা এ	,		
ধারার হকুমের অনাথা করিলে প্রতিফল পাইবার কথা।	ঐ	ঐ	9
নিমক কোক করণার্থে পোলীসের আমলারা যত ইনাম পাই			
বেক তাহার কথা।	क्ष	Ý	8
মাজিষ্টেদাহেবেরা সময়বিশেষে নিমক ক্রোক করিতে পারি			
বার কথা। • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	ঐ	ক্র	Œ
মাজিটেট্টেসাহেবের। নিমক ক্রোকের সমানার বোর্ড ত্রেডের			
সাহেবদিনকে শিথিবার কথা।	<u>s</u>	ğ	৬
মাজিট্টেসাহেবদিনের যে ভার হইল তাহা কালেক্টরপ্রভূ			
তি মূলের লিথিত সাহেবদিগকে অপণি হইবার ও তাঁহারদিগের আমলারা তাঁহারদিগের বিনাহকুমে নিমক ক্লোক মা করিবার			
कथी।		ঐ	9
·	4		
বোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা গবর্নর্ জেনরলের হুকুম লইয়া নি			
মকের চৌকীয়াৎ তেজারতা কুঠার সাহেহদিগকে ও কালেক্টর			
সাহেবদিগকে অর্পণ করিতে পারিবার এবণ তাহাতে সে সাহে		}	
বেরা যত ইনাম পাইবেন তাহার কথা।	ঐ	وا	Ъ
যাহারা নিমক চৌকীয়াতের এতমামের কর্মে নিযুক্ত হন্ তাঁ			
হারা নীচের লিখিত শপথ করিবার কথা।	্ব	3	۵
' জোকহওয়া নিমক যাহার নিকটে দাখিল হইবেক তাহার		}	
কথা ৷	ঐ	ঐ	\$ 2
নিমকের মোতাশক কোনং আমলায় জজ ও মাজিটেটুদাহে			
বের অগোচরে নিমক ক্রোক করিতে পারিবার এব°৲ তাহার স			
হায়তা ঐ সাহেবেরা করিবার কথা।	3	52	o
নিমকের মোতালক সরকারী ছোটং আমলায় যত ইনাম			
পাইবেক এব∾ সে ইনাম ভাগ হইবার কথা।		20	,
নিমকের মোতালক সরকারী ছোটং আমলার যতেু নিমক			
ক্রোক হইলে যত ইনাম পাইবেক তাহার কথা।	ब	58	•

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

নিমক পোধানীর মোধারকারেরা ও এতমামদারেরা যত ইনাম	আইন	ধারা	প্রকরণ
পাইবেন ডাহার কথা।	৬	50	0
ছোটং আমলারা নিমক ক্রোকের হ্কাকৎ আপনং মনিবকে অব্যাজে লিথিবার এব° তাহা না লিথিলে কিয়া লিথিতে বিলয় করিলে প্রতিফল পাইবার কথা।	ર્ચ	১৬	۰
ছোটং আমলাদকলকে ক্রোকহওয়া নিমক ঐ সাহেবদিগের বিনাহকুমে ছাড়িতে নিষেধের এব॰ ঐ সাহেবেরা তাহা ছাড়ি তে পারিবার কিন্তু তাহার সমাচার বোর্ড ত্রেডের সাহেবদিগকে		,	
লিখিতে হইবার কথা।	श्चे	59	c
ছাড়িতে পারেন তাহার কথা। গোয়েন্দারা যত ইনাম পাইকেক ও তাহার নির্ণয় যেমতে হ	ર્વ	36	0
ইবেক সে কথা ৷	শ্র	52	c
হাতে ইনাম দিবার কথা ৷	√કુ	٤٠	٠
নিসক ক্রোকী বার্দ্ধ। পাইলে বোর্ড ত্রেডের সাহেনের। যেম ভাচরণ করিবেন এবং জন্দের অনুপযুক্ত নিমক জব্দ করিলে সাহেবদিগোর যে প্রতিফল হইবেক তাহার ভার ঐ বোর্ডের সাহে বদিগের প্রতি স্বতন্ত্র গাকিবেক এই সকল কথা।	<i>ত</i> ্ত্ব	<b>?</b> \$	٠
বোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা ক্রোকহওয়া নিমককে জব্দের অনুপ যুক্ত জানিলে কর্ত্তব্যাচরণের এবং ও সাহেবদিগের হকুমে কেহ			
নারাজ হইলে সে নালিশ করিতে পারিবার কথা। বিদেশীয় নিমক জব্দ হইলে তাহাতে ইত ইনাম পাইবেক তা	\$	११	0
হার নির্ণয়ের কথা। রওয়ানায় কিয়া ছাড়চিচীতে কৃত্রিম করিলে যত দও হইবেক	र्ज	२७ .	9
তাহার কথা।	প্ত	18	•
যে নৌকায় কোমানির গোলাহইতে নিমক বোকাই হয় তা হার ফিরিস্তি এব° অসচরাচর চলনপথে নিমক চালাইলে তাহা	(		
জব্দের যোগ্য হইবার কথা। · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	क्	10	6
জব্দী নিমকের মালিকদিনের যত দণ্ড হইবেক তাহার ক	क्	ર્હ.	o

চৌকীয়াতের

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের খোলাস।।

চৌকীয়াতের দারোগারা যত টাকার দায়ধরা করিছা জামিন	আইন	ধারা	প্রকরণ
দিবেক তাহার নির্ণয়ের কথা ।	৬	२ १	•
দারোগারা কর্মো তাচ্চলা করিলে ও বিনাত্কুমে চৌকী ছাড়া			
र्हेल मध रहेबात कथा।	· <b>ə</b> j	بوج	٥
মলের লিখিত লোকেরা বিনাত্কুমে নিমকের দাদনী দিলে			
কিয়া নিমক থারীদ করিলে প্রতিফল পাইবার কথা।	À	₹5.	0
		<.0	
নিমকের মোতালক আমলা ও চাকরের। কয়েদের যোগা হই			
বার এব পার কয়েদের মিয়াদ নির্ণয়ের এব পাও হইবার ও	ł		
সেই দণ্ডের অর্দ্ধেক গোয়েন্দায় পাইবার কথা।	<b>E</b>	ე ం	10
দারোগাপ্রভৃতিকে নিমকের মোতালক লোকদিগের স্থানে তল			
বানাদিগর লইতে নিষেধের এব ৭ এ হুকুমের অন্যথা করিলে প্র			
তিফল পাইবার কথা।	4	22	1
মূলের লিথিত দণ্ডের টাকা থারচ হইবার কথা।	3	4	Ł
২৮ ধারার অনুসারে দারোগার অপরাধ সাব্যস্ত হইলে মূহ			 
রিরের দণ্ডও হইবার এবং সে দণ্ড যত হইবেক তাহার নির্ণ			
য়ের কথা।	बे	ब	9
এ আইনের লিখিত দণ্ডের দাবী যেমতে করা যাইবেক তাহা	•		
त कथा।	बे	) १	o
কেহ আপনাকে উপক্ষত জানিলে যে বিধান করিবেক তা			
হার কথা।	4	co	0
নিমক পোধানীর এলাকার বাকীদারদিনের উপর ইঙ্গরেজী			j 2 8 8
১৭১১ সালের ৭ আইনের ১৫ধারার প্রকরণসকলের নির্দিষ্ট সং			7
ক্ষেণ বিচারের হুকুম নিমক পোগ্রানীর কালে না থাটিবার কিন্তু			1
তাহারদিনের নামে তৎকালে নালিশ হইতে পারিবার কথা।	۵	1	
মূলের লিথিত প্রকরণসকলের হুকুম তেজারতী কুঠীর এলাকার			
नारश्विति छेशव वहान थाकिवांत कथा।	क्	3	0
माद्रियात्वात् अग्र वर्गाम बारियात् स्था ।			1
ইঙ্গরেজী১৭৯৬ দালের ১১ আইনের যে ২ দিতীয় ধারা মাজি			
য়্টে্নাহেবের হকুম হেলনের নিদর্শনে আছে তাহা <b>স্লেউ</b> করি			1
ৰার ও তাহাতে জামিন দিতে পারিবার সময়ের কথা।	\$	8	Ü
মাজিস্ট্েসাহেবেরা যে কালে নিজামৎ আদালতের সাহেব			
निर <b>ा</b> द्व			

## ইপ্রেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের থোলাসা।

দিনের বিনাত্কুমে মূলের লিখিত অপরাধিনণের শাস্তি দিতে	আইন	ধারা	প্রকরণ
পারেন্ এবপ যে কালে দায়ের ও দায়েরী আদালতের সাহেবেরা			
মাজিষ্ট্েেট্সাহেবদিনের দেওয়া কৈফিয়ৎ দৃষ্টি করিয়া পরে নিজা		•	
মৎ আদালতে পাঠাইতে সাধা রাখেন্তাহার কথা।	۵	œ	
বিনাদরখাস্তে নিমক ক্রোক করিতে পারিবার ভার যে সাহে			
বেরা পাইবেন তাহার ও তাঁহার। নিযুক্ত হইবার মতের কথা।	5.8	ર	c
সদর দেওয়ানী আদালতের ও নিজামৎ আদালতের বিষয়।	•		
মূলের লিথিত আইনসকলের কএক ধারা রদ হ্ইবার কথা।	٤	٠ ٤	o
প্রধান জজ কৌন্সেলী সাহে্বদিগের এক জন হইবার এব 🔨			
অন্য দুই জন জজদাহে্ব কোম্লানির সরকারের চিহ্নিত চাকরদি			
গের মধ্যহ্ইতে নির্দিষ্ট হইবার কথা।	ঐ	Ō	G
সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা নির্দারিত শপথ করি			
बांत्र कथा।	<i>ब</i>	8	o
			J
ঐ সাহেবের। কর্ম জারী করিতে পারিবার মতের কথা।	<b>ब</b>	œ	Ď.
সদর দেওয়ানী আদালতের কাছারী দরবারের সময়ে খোলা	1		
থাকিবার এবং দুই জন জজসাহেববাতীত ডিক্রীর কোন হকুম	2		
চূড়ান্ত না হইবার এবং তাঁহারদিণের বিবেচনার অনৈক্য হই			
লে কন্তব্যাচরণের কথা।	4	৬	5
লুটি হইলে আদালতসকলের জজসাহেবদিণকে থবছবে র:			
थिवात निष्मानी मादवक आह्रेनमकलात श्रमाञ्चत अव॰ महत एउ			
য়ানী আদালতের সাহেবেরা সে হকীকৎ হন্ধুর কৌলেল জানা	1		
ইবার সময়ের কথা।	à	9	0
मनद्र रमअयानी खामानरक खाशीन इरेवात निमर्भनी हकूम			
वन ও वनन <b>इरेवां व्र व्यास अव क्र मह</b> शास अवक र्रेल उदकाल कर्ख			
ব্যাচরণের কথা।	बे	ir	o
এ আইনের ৮ ধারার লিখিত আপীল করিতে পারিবার নিদ			
र्मनी श्कूम द्रम ও दमल्लद मर्ग्न खना नमस खामानर थारिवाद क			
शा।	4	٥	ø
নিজামৎ আদালতের প্রধান জজ কৌন্সেলী সাহেবদিণের এক			
জন হইবার এব ে অন্য দুই জন জজসাহেব কোষ্ণানির সরকা			
রের চিহ্নিত চাকরদিগের মধাহইতে নিদিট হইবার কথা।।	बे	30	9
নিজামৎ			

# ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের খোলাস।।

•		5.4	
নিজামৎ আদালতের শাহেবেরা নির্দ্ধারিত শপথ করিবার	खाइन	ধারা	প্রকরণ
ৰুখা। :- · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ર	>>	0
নিজামৎ আদালতের দাহেবেরা কর্ম জারী করিতে পারিবার			
মতের কথা ৷	क्	\$ ?	0
নিজামৎ আদালতের কাছারী খোলা থাকিবার এবং এ আ			
ইনের ৬ ধারার লিখিত হুকুম তাহাতে থাটিবার কথা।	্ৰ	50	6
इस्मित्र व वाहास निर्मायक इस्तेस वादारक वासवास वकार		•	
<b>৭</b> ধারার লিথিত জজপ্রভৃতিকে যবস্থবে ব্লাথিতে পারিবার নিদ	•		
শুনী ভার নিজামৎ আদালতের সাহেবদিগকে অর্ণণ হইবার			
<b>₹</b> 911	à	\$ 8	
গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর সদর দেওয়ানী আদালতের ও নি			
জামৎ আদালতের সাহেবদিগের স্থানে কোন্ বিষয় ভহকীক			
করিবেন তাহার কথা।	ঐ	. 33	•
মুলের লিথিত সময়বাতীত ইঙ্গরেজী ভাষার রোয়দাদ ও তা			
हां ब्र नकन ना दाथियां वकथा।	હે	১৬	•
•	٦	• 0	
তরজমার সিরিস্তা মৌকুফ করিবার ও আবশ্যক বৃদ্ধিয়া তাহা	5	3.0	
করিবার মতের কথা।	લે	\$9	
মফঃসল কোর্ট আপীলের সাহেবেরা এব জিলাও শহর্ম			
কলের জজসাহেবেরা সদর দেওয়ানী আদালতে কার্যজপত্র পাটা			
ইবার এব ে অনাবশ্যকে তাহার তরজমানা করিবার কথা।	Œ.	38-	0
সদর দেওয়ানী আদালতহইতে যে কাগজের তর্জমা তলব			
হয় তাহা কোর্টআপীলের সাহেবেরা জিলা ও শহরসকলের জড			
সাহেবদিগের স্থানে তলব না করিবার এব॰ সদর দেওয়ানী আ			
দালতের সাহেবেরা তাহা কোর্ট আপীলের সাহেবদিগের স্থানে			
তলব করিবার মতের কথা।	वे	>>	
শহরসকলের ও বন্দরসকলের হাসিলের বিষয়।			
হাসিলের কাছারীসকল শহর আজীমাবাদে ওজাঁহাগীরনগরে			
ও মুরশিদাবাদে ও বারাণদে বসিবার কথা	, 0	ર	· c
যাঁহার মারফতে হাসিল লওয়া যাইবৈক এব প্রত গোঠে তাঁ			
হার শপথ হইবেক তাহার কথা।	बे	•	0
হাসিলের কাছারী থোলা থাকিবার সময় নির্দিষ্টের কথা।	क्	8 1	· ·
<b>হ</b> াগিলের			

## ইঙ্গরেজী ১৮০১ সালের আইনসকলের ধোলাসা।

ছাসিলের কালেক্টরসাহেরেরা যত রসুম পাইবেন তাহার	আইন	ধারা	প্রকরণ
ऋथा।	>0	8	٥
কোন্ জিনিসের হাসিল কত লওয়া যাইবেক তাহার কথা।	4	৬	a
কোন্থ দুবাছাড়া মূলের লিথিত সকল জিনিসের হাসিলের নি	•		
রিবেশর কথা।	ঐ	9	o
কলিকাতার সাহেবেরা হাসিলের নিরিথ রদ ও বদল করিতে			
পারিবার কথা। •• •••••••••••••••••••••••••••••••••	હ્યું	ь	٥
নওয়ার উজীরের অধিকার দেশের আমদানী জিনিসের হাসি			
লের নিরিথের এব॰৲ কৌল করারের পাঠের কথা।	ब्रे	<b>a</b>	o
হাসিলের কালেক্টরসাহেবেরা হাসিল লইতে পারিবার			
কথা।	बे	30	•
হাসিল ফিব্লিয়া দিবার সময়ের এব  জামিন লইবার গতি			٠.
কের কথা।	4	22	•
যে ঘাটে কিয়া যে মোকামে জিনিস আমদানী হইবেক তাহার			
কথা।	मे	२५	9
গ্রাফছাড়া সমস্ত জিনিস কোন শহরে পঁত্ছিলে তৎকালে যে			
কাছারীতে দাখিল হইবেক ও তাহার চালান হাসিলের কালেব			
টরসাহেবের স্থানে দিতে হইবেক তাহার কথা।	\$	20	<b>.</b>
যে সময়ে দ্বিগুণ হাসিল ও দ্বিগুণ রসুম লাগিবেক তাহার			
<b>本和11</b>	द	28	o
যে সময়ে জিনিস জব্দের যোগ্য হইবেক তাহার কথা।	à	20	٥
গ্রাফ জিনিসের হাসিল নির্ণয়ের মতের কথা।	वे	35	o
গ্রাফ জিনিস ওজন করিবার ও তাহা ছাড়িয়া দিবার এবং			
তাহার রওয়ানা লিথিবার মতের ও তাহার পাঠের কথা।	बे	59	٥
হাসিলের কালেক্টরসাহেবেরা ফিরিস্তি রাথিবার মতের	, .		
कथा।	ঐ	32	. 0
হা নিলের কালেক্টরসাহেবের। হিসাবের ফর্দ দিবার কথা।	बे	>>	•
হাসিল না দিলে হাসিলের কালেক্টরসাহেবেরা যে মতাচরণ			
করিবেন তাহার কথা।	اد	२०	ર
विकीर् अग्रा		•	

## देनदरजी ১৮०১ नारनद्र आईमन्दरनद्र श्लोनीमा।

বিজীহওয়া জিনিসের মূলোর টাকার অবলেষ ভাহার মালিক	আইন	वाद्वा	থকরণ
(क विवास कर्वा ।	10	१ऽ	3
क्रिविक करमह यात्रा करेंगाह नगरशह रूथा।	à	<b>.</b>	0
হাসিলের কালেক্টরনাহের জিনিন জোকের হকীকৎ বোর্ড		•	
खाउत नारश्वितात निश्चितात कथा। · · · · · ·	· 3	१७	•
যে জিনিস জম হইয়া নীলাম হয় তাহার মূলোর টাকা বিভা			
গ হইবার মতের কথা।	ą	१.8	•
বোর্ড ক্রেডের সাহেবেরা জন্মের যোগ্য জিনিস ছাড়িয়া দিতে			
এব - দণ্ডকরণে ক্ষান্ত হইতে পারিবার কথা।	લે	२७	0
বোর্ড ত্রেডের সাহেবেরা ভারী দণ্ডের বদলে দিশুণ হাদিল ও			· .
দ্বিগুণ রসুম লইতে পারিবার কথা।	ঐ	१७	0
হজুরের নির্দারিত হাসিল ও রসুমছাড়া কিছু অধিক সওয়া			
শহরসকলের হাসিলের আমলাদিগের অকর্ভব্যের কথা।	ঐ	સ૧	. 0
আমলারা উপরের ধারার লিথিত ত্রুমের ব্যতায় করিলে			
দও হইবার এবং সে দও লইবার মতের কথা।	ঐ	२४	0
হাসিলের কালেক্টরসাহেরপ্রভৃতিতে দেওয়ানী আদালতের			
তাবে হইবার এবং উপক্ষত লোক যথায় যেমতে নালিশ করি			4
বেক ভাহার কথা।	<u>a</u>	२३	0
নেপালের রাজার অধিকারের জিনিস আমদানীর হাদিলের	_		
নিরিথের কথা।	ब	೨೦	6
ইন্তরেজী ১৮০১ সালের ৫ আইনের ৬ ধারার লিখিত জিনিস	·.		
ছাড়া অন্য যে জিনিদের উপর কলিকাতার হাদিল লাগিবেক ভাহার কথা।			
Alstin dall	હ્યુ	0,	•
नमाथ ।			
A TRUE TRANSLATION.			
H. P. FORSTER.	•		Ĭ